

CA 2 ON
XB
-B56

Legislative
Assembly
of Ontario



Assemblée
législative
de l'Ontario

2ND SESSION, 41ST LEGISLATURE, ONTARIO
66 ELIZABETH II, 2017

Bill 166

**An Act to amend or repeal various Acts and to enact three new Acts
with respect to the construction of new homes and ticket sales for events**

The Hon. T. MacCharles
Minister of Government and Consumer Services

Government Bill

1st Reading October 5, 2017

2nd Reading

3rd Reading

Royal Assent



EXPLANATORY NOTE

The Bill amends or repeals various Acts and enacts three new Acts with respect to the construction of new homes and ticket sales for events.

SCHEDULE 1 NEW HOME CONSTRUCTION LICENSING ACT, 2017

The Schedule enacts the *New Home Construction Licensing Act, 2017*.

Part I sets out definitions.

Part II allows the Lieutenant Governor in Council, by regulation, to designate a not-for-profit corporation without share capital as the regulatory authority of new home builders and vendors. If the regulatory authority is designated, the administration of specified provisions of the Act and the regulations made under the Act is delegated to the authority and the authority is required to carry out the administration of the delegated provisions.

The Part includes mechanisms for government oversight, including requirements for an administrative agreement between the regulatory authority and the Minister, annual and other reports by the authority, competency criteria for board members and oversight by the Auditor General.

The regulatory authority is not an agent of the Crown. Employees of the authority are not Crown employees. There is no Crown liability for actions of the authority and the authority is required to indemnify the Crown for damages or costs.

The regulatory authority is able to set forms and fees in accordance with processes and criteria approved by the Minister.

If the regulatory authority is designated, it is required to appoint a registrar and Director. Otherwise the Minister responsible for administering the Act appoints the registrar and the Director.

Part III describes the licensing regime to be administered by the regulatory authority. A person is required to be licensed as a vendor in order to sell or transfer a new home or to offer to sell or transfer a new home. A person is required to be licensed as a builder in order to arrange for, manage or undertake the construction of a new home. A licence may be subject to conditions, including conditions that the registrar applies, subject to the right to a hearing by the Licence Appeal Tribunal. Those conditions include conditions that the registrar under the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017* directs the registrar under the current Act to apply.

Part IV sets out rules that apply to licensees, including the disclosure of information that a vendor of a new home is required to make to the purchaser and that a builder of a new home is required to make to the owner.

Part V allows the registrar to deal with complaints made about licensees. In addition, a discipline committee and an appeals committee are established. If a committee finds that a licensee has breached the code of ethics established by a Minister's regulation, the licensee is subject to a fine of up to \$25,000 or a lesser prescribed amount.

The Part allows inspectors appointed by the registrar to conduct regulatory inspections without a warrant and investigators appointed by the Director to conduct both an investigation with a warrant and searches in exigent circumstances.

In certain circumstances that are set out and that involve the protection of clients, the Director may also freeze the assets of licensees and former licensees, as well as the assets of non-licensees who are alleged to have engaged in activities for which licensing is required under the Act. The Director may apply to court for a restraining order. The Part also creates offences.

An assessor appointed by the registrar may, by order, impose an administrative penalty against a person if the assessor is satisfied that the person has contravened or is contravening a prescribed provision of the Act or the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017* or the regulations made under either Act. The prescribed provisions are those prescribed by a regulation of the Lieutenant Governor in Council.

Part VI consists of general provisions dealing with such matters as the preservation of secrecy and the service of documents. It also provides regulation-making powers for the Lieutenant Governor in Council, the Minister and the regulatory authority. Either the Lieutenant Governor in Council or the Minister may delegate regulation-making authority to the regulatory authority. The Part also deals with transitional issues arising when Schedule 2 repeals the *Ontario New Home Warranties Plan Act*.

Part VII consists of a few future amendments to the Act.

Part VIII makes consequential amendments to other Acts arising out of the repeal of the *Ontario New Home Warranties Plan Act*.

SCHEDULE 2 PROTECTION FOR OWNERS AND PURCHASERS OF NEW HOMES ACT, 2017

The Schedule enacts the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017*.

Part I deals with the purposes of the Act, definitions and interpretation.

Part II allows the Lieutenant Governor in Council, by regulation, to designate a not-for-profit corporation without share capital as the warranty authority. If the warranty authority is designated, the administration of specified provisions of the Act and the regulations made under the Act is delegated to the authority and the authority is required to carry out the administration of the delegated provisions.

The Part includes mechanisms for government oversight, including requirements for an administrative agreement between the warranty authority and the Minister, annual and other reports by the authority, competency criteria for board members and oversight by the Auditor General.

The warranty authority is not an agent of the Crown. Employees of the authority are not Crown employees. There is no Crown liability for actions of the authority and the authority is required to indemnify the Crown for damages or costs.

The warranty authority is able to set forms and fees in accordance with processes and criteria approved by the Minister.

The warranty authority is required to appoint a registrar and Director.

Part III continues the Ontario New Home Warranties Plan under the name Ontario New Home Warranties and Protection Plan. A vendor is not allowed to sell or offer to sell a new home unless the vendor has met certain conditions. They include the following: the vendor must be licensed under the *New Home Construction Licensing Act, 2017* and must have received confirmation from the registrar that the new home qualifies for enrolment in the Plan, if construction of the home has not commenced, or that the home has been enrolled in the Plan, if construction of the home has commenced. A builder is not allowed to commence constructing a new home unless the builder has met certain conditions. They include the following: the builder must be licensed under the *New Home Construction Licensing Act, 2017* and must have received confirmation from the registrar that the new home has been enrolled in the Plan.

The registrar may exercise the following powers subject to the right of a person to a hearing by the Licence Appeal Tribunal. The registrar may suspend or revoke a determination that a new home qualifies for enrolment in the Plan at any time before the registrar enrolls the home in the Plan. The registrar may cancel the enrolment of a new home in the Plan only if the registrar determines that the home ceases to meet the definition of a new home.

The Part sets out warranties that apply to a new home and certain measures of protection for money paid to a vendor or a builder.

Part IV deals with claims for compensation out of the guarantee fund and the process for making those claims.

Part V allows the registrar to deal with complaints made about licensees. In addition, the warranty authority is required to make available an ombudsperson to inquire into and respond to the administration of the Act by the warranty authority and to make recommendations in that regard.

The Part allows inspectors appointed by the registrar to conduct regulatory inspections without a warrant and investigators appointed by the Director to conduct both an investigation with a warrant and searches in exigent circumstances.

The Part also creates offences.

Part VI consists of general provisions dealing with such matters as the preservation of secrecy, the service of documents and information that the registrar is required to provide to the registrar under the *New Home Construction Licensing Act, 2017*.

The Part also provides regulation-making powers for the Lieutenant Governor in Council, the Minister and the warranty authority. Either the Lieutenant Governor in Council or the Minister may delegate regulation-making authority to the warranty authority. The Part also deals with transitional issues arising when the *Ontario New Home Warranties Plan Act* is repealed.

Part VII consists of a few future amendments to the Act.

Part VIII repeals the *Ontario New Home Warranties Plan Act* and makes consequential amendments to other Acts.

SCHEDULE 3 TICKET SALES ACT, 2017

The Schedule enacts the *Ticket Sales Act, 2017* and repeals the *Ticket Speculation Act*.

Part I (Definitions) sets out the definitions relevant to the Act. It defines a “ticket business” as a primary seller, secondary seller or operator of a secondary ticketing platform.

Part II (Ticket Sales and Software) sets out prohibitions that apply to ticket sales and the use of certain software. Sales above face value on the secondary market are permitted providing that certain conditions are met and sales of tickets that are not in a person’s possession or control are prohibited. In addition, the use or sale of software intended to circumvent certain controls and measures on a website, online service or electronic application of a ticket business is prohibited.

Part III (Ticket Business Transparency) sets out disclosure and transparency obligations for ticket businesses. These include requirements to disclose the number of tickets available to an event and the face value and total price of the ticket. It also requires ticket businesses to ensure that any dollar amounts listed in a ticket offer are in Canadian currency, unless otherwise clearly indicated, and requires them to disclose the location of the seat or standing area that the ticket entitles the ticket holder

to occupy. Secondary sellers are required to disclose their name, location and contact information when making a ticket available for sale. The prohibition against the sale of tickets by related primary and secondary sellers in the *Ticket Speculation Act* is maintained. Ticket businesses that make tickets available for sale or that facilitate the sale of a ticket are required to be incorporated under the laws of Canada or Ontario or to maintain an address in Ontario.

Part IV (Right of Action) establishes a right of action for ticket businesses or ticket purchasers who have suffered a loss as a result of a person's contravention of the Act.

Part V (Complaints, Inspections and Investigations) establishes a complaints, inspection and investigation regime. The Ministry has the power to receive complaints, make inquiries and mediate and resolve complaints concerning matters that may be in contravention of the Act. The Director may appoint or designate inspectors and investigators to ensure compliance with certain provisions of the Act. The Director has the power to make orders respecting false, misleading or deceptive misrepresentations and has the power to freeze assets in certain situations. The Director may also issue compliance orders and apply to the Superior Court of Justice for restraining orders to ensure compliance with the Act. The Director may delegate some of his or her powers in the Act to inspectors, including the power to make various orders.

Part VI (General) sets out service, evidence and confidentiality rules.

Part VII (Administrative Penalties) allows the Director to impose administrative penalties against ticket businesses that are contravening a prescribed provision of the Act or of the regulations. The Director may delegate his or her power to make these orders to inspectors. The orders may be appealed to the Licence Appeal Tribunal.

Part VIII (Offences) provides that it is an offence to fail to comply with an order, direction or other requirement under the Act or to contravene or fail to comply with certain provisions in the Act. The maximum penalty for an individual is \$50,000 or imprisonment for a term of not more than two years less a day, or both, and the maximum penalty for a corporation is \$250,000.

Part IX (Regulations) sets out the regulation-making powers of the Lieutenant Governor in Council and of the Minister.

Part X (Complementary Amendment, Repeal and Revocation) makes a complementary amendment to the *Licence Appeal Tribunal Act, 1999*, repeals the *Ticket Speculation Act* and revokes the regulation made under the *Ticket Speculation Act*.

SCHEDULE 4 AMENDMENTS TO THE ONTARIO NEW HOME WARRANTIES PLAN ACT

The Schedule amends the *Ontario New Home Warranties Plan Act*. Most of the Schedule comes into force on the day the Bill receives Royal Assent, unlike Schedules 1 and 2 which come into force mainly on proclamation. The main amendments are the following.

The Corporation designated to administer the Act is authorized to use the guarantee fund to make payments or loans to any corporation that is designated to administer any successor Act or that, according to the Minister, may be so designated.

The Minister can appoint an individual as an administrator of the Corporation for the purposes of assuming control of it and responsibility for its activities.

The Corporation is required to pay oversight fees to the Minister.

The Schedule clarifies that the amount of payment that a person is entitled to receive out of the guarantee fund is not limited to deposits. It also describes the evidence that a claimant for payment out of the guarantee fund must present in a claim.

The powers of the Lieutenant Governor in Council to make regulations under the Act are expanded to cover such things as governing the expenses incurred and expenditures made by the Corporation in carrying out its duties under the Act and governing transitional matters when the designation of the Corporation is revoked.

A number of the regulation-making powers of the Corporation are made subject to approval by the Minister. They include imposing conditions of registration for vendors and builders under the Act, governing deposits or other payments made to vendors or builders and governing the entitlement of an owner to payment out of the guarantee fund.

SCHEDULE 5 OTHER AMENDMENTS

The Schedule clarifies the provisions of the *Condominium Management Services Act, 2015*, the *Funeral, Burial and Cremation Services Act, 2002*, the *Motor Vehicle Dealers Act, 2002*, the *Real Estate and Business Brokers Act, 2002* and the *Travel Industry Act, 2002* that allow regulations made by the Lieutenant Governor in Council to delegate to the Minister under those Acts the power to make certain regulations.

Real Estate and Business Brokers Act, 2002

The Schedule increases the maximum amount of the fine that the discipline committee can impose on a registrant if the committee finds that the registrant has failed to comply with the code of ethics. The Schedule also confers new regulation-making powers on the Lieutenant Governor in Council: for example, the power to specify circumstances in which registrants are prohibited from representing more than one party in a trade.

Travel Industry Act, 2002

The Schedule amends the Act to combine the registration categories of travel agent and travel wholesaler into a new category of travel seller. It also creates a new registration category of travel salesperson.

The registrar or a person designated in writing by the registrar is allowed to conduct an inspection of the business premises of any person or entity if the registrar has reasonable grounds to believe that an activity for which registration under the Act is required is occurring.

The registrar may require a travel salesperson to take further educational courses if the registrar receives a complaint about the salesperson. The discipline committee may require a travel salesperson to take further educational courses if the committee finds that the salesperson has failed to comply with the code of ethics.

An assessor appointed by the registrar is allowed to impose an administrative penalty on a person if the assessor is satisfied that the person has contravened or is contravening a prescribed provision of the Act or the regulations, where the provision is prescribed by a regulation of the Lieutenant Governor in Council. The person against whom an order imposing an administrative penalty is made can appeal the order to the person prescribed by a regulation made by the Minister or to the Licence Appeal Tribunal if the Minister has not prescribed a person for that purpose.

**An Act to amend or repeal various Acts and to enact three new Acts
with respect to the construction of new homes and ticket sales for events**

CONTENTS

1.	Contents of this Act
2.	Commencement
3.	Short title
Schedule 1	New Home Construction Licensing Act, 2017
Schedule 2	Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017
Schedule 3	Ticket Sales Act, 2017
Schedule 4	Amendments to the Ontario New Home Warranties Plan Act
Schedule 5	Other Amendments

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Contents of this Act

1 This Act consists of this section, sections 2 and 3 and the Schedules to this Act.

Commencement

2 (1) Subject to subsections (2) and (3), this Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

(2) The Schedules to this Act come into force as provided in each Schedule.

(3) If a Schedule to this Act provides that any of its provisions are to come into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor, a proclamation may apply to one or more of those provisions, and proclamations may be issued at different times with respect to any of those provisions.

Short title

3 The short title of this Act is the *Strengthening Protection for Ontario Consumers Act, 2017*.



SCHEDULE 1
NEW HOME CONSTRUCTION LICENSING ACT, 2017

CONTENTS

PART I
INTERPRETATION

1. Definitions

PART II
ADMINISTRATION
DELEGATION

2. Designation of regulatory authority
3. Administrative agreement
4. Information sharing
5. Compliance by regulatory authority
6. Review
7. Conflict
8. Revocation of designation
9. Condition precedent for exercise of certain powers

REGULATORY AUTHORITY

10. Competency criteria for board members
11. Composition of the board
12. Minister's appointments to board
13. Appointment of chair
14. Public access to corporate information
15. Employees
16. Not Crown agency
17. No personal liability, Crown employee
18. No Crown liability
19. Indemnification of the Crown
20. No personal liability, board members and others
21. Not public money
22. Audit
23. Reports
24. Administrator
25. Status of board during administrator's tenure

POWERS AND DUTIES OF REGULATORY AUTHORITY

26. Additional powers
27. Change to objects
28. Right to use French
29. Forms and fees
30. Advisory councils, advisory process
31. Duty to inform Minister
32. Advice to the Minister
33. Research and public education
34. Information for warranty authority

MISCELLANEOUS

35. Registrar
36. Director

PART III
LICENSING

37. Licences required
38. Application for licence
39. Conditions of licence
40. Registrar's powers with hearing
41. Voluntary cancellation
42. Expiry of licence
43. Notice of conditions or proposal
44. Continuation pending renewal
45. Immediate suspension
46. Further application
47. Licence not transferable
48. Sale by person other than vendor

PART IV
REGULATION OF LICENSEES

49. Notice of change of address for service

- 50. Notice of change of control
- 51. Notice of issue or transfer of shares
- 52. Notice of prescribed material change
- 53. Disclosures by licensees
- 54. Misrepresentations prohibited
- 55. Duties of licensees

PART V

COMPLAINTS, DISCIPLINE, INSPECTIONS, INVESTIGATIONS AND ENFORCEMENT

COMPLAINTS AND DISCIPLINE

- 56. Complaints
- 57. Discipline proceedings

INSPECTIONS AND INVESTIGATIONS

- 58. Inspectors
- 59. Inspections without warrant
- 60. Appointment of investigators
- 61. Investigations with warrant
- 62. Seizure of things not specified
- 63. Searches in exigent circumstances

ORDERS AND OFFENCES

- 64. Order re false advertising
- 65. Freeze order, licensees and former licensees
- 66. Freeze orders, non-licensees
- 67. Restraining order
- 68. Offences
- 69. Orders for compensation, restitution
- 70. Default in payment of fines
- 71. Liens and charges

ADMINISTRATIVE PENALTIES

- 72. Assessors
- 73. Order
- 74. Appeal
- 75. Effect of paying penalty
- 76. Enforcement

PART VI GENERAL

- 77. Confidentiality
- 78. Service
- 79. Public information
- 80. Lieutenant Governor in Council regulations
- 81. Minister's regulations
- 82. Regulatory authority regulations
- 83. Transition

PART VII AMENDMENTS TO THIS ACT

- 84. Amendments to this Act

PART VIII CONSEQUENTIAL AMENDMENTS

- 85. Building Code Act, 1992
- 86. Licence Appeal Tribunal Act, 1999
- 87. Protecting Condominium Owners Act, 2015

PART IX COMMENCEMENT AND SHORT TITLE

- 88. Commencement
- 89. Short title

PART I INTERPRETATION

Definitions

1 (1) In this Act,

“administrative agreement” means the agreement described in subsection 3 (1); (“accord d’application”)

“administrative penalty” means an administrative penalty imposed under section 73; (“pénalité administrative”)

- “assessor” means an assessor appointed under subsection 72 (2) who is authorized to impose an administrative penalty or the registrar acting as an assessor; (“évaluateur”)
- “builder” means, subject to the prescribed requirements or restrictions, if any, a person who arranges for, manages or undertakes the construction of a new home or who agrees to do any of those things, whether the person is acting,
- (a) for the purposes of selling or transferring the home, as prescribed,
 - (b) under a contract with a vendor,
 - (c) under a contract with an owner, or
 - (d) in the prescribed circumstances; (“constructeur”)
- “common elements” means all the condominium property except the condominium units; (“parties communes”)
- “common elements condominium corporation”, “common expenses” and “common interest” have the same meaning as in the *Condominium Act, 1998*; (“association condominiale de parties communes”, “dépenses communes”, “intérêt commun”)
- “condominium corporation” means a corporation as defined in subsection 1 (1) of the *Condominium Act, 1998*; (“association condominiale”)
- “condominium declaration” means a declaration as defined in subsection 1 (1) of the *Condominium Act, 1998*; (“déclaration de condominium”)
- “condominium property” means property as defined in subsection 1 (1) of the *Condominium Act, 1998*; (“propriété condominiale”)
- “condominium unit” means a unit as defined in subsection 1 (1) of the *Condominium Act, 1998*; (“partie privative de condominium”)
- “delegated provisions” means the provisions of this Act and the regulations that the Lieutenant Governor in Council has designated as such under subsection 2 (2); (“dispositions déléguées”)
- “Director” means the Director appointed under subsection 36 (1); (“directeur”)
- “employ” means to employ, appoint, authorize or otherwise arrange to have another person act on one’s behalf, including as an independent contractor; (“employer”)
- “equity share” means, in respect of a corporation, a share of a class or series of shares of a corporation that carries a voting right either under all circumstances or under circumstances that have occurred and are continuing; (“action participante”)
- “information sharing agreement” means any of the agreements described in subsection 4 (3); (“accord d’échange de renseignements”)
- “inspector” means an inspector appointed under subsection 58 (2) or the registrar acting as an inspector; (“inspecteur”)
- “investigator” means an investigator appointed under subsection 60 (1); (“enquêteur”)
- “licensee” means the holder of a licence issued under this Act; (“titulaire de permis”, see also “agréé”)
- “Minister” means the Minister of Government and Consumer Services or any other member of the Executive Council to whom the responsibility for the administration of this Act is assigned under the *Executive Council Act*; (“ministre”)
- “new home” means, subject to the prescribed requirements or restrictions, if any, any of the following property and any structure or appurtenance used in conjunction with it:
1. A building that is a residential dwelling, whether detached or attached to one or more other buildings by a common wall.
 2. A residential dwelling in a building with more than one and less than the prescribed number of residential dwellings, all of which are under the same ownership.
 3. In the case of a condominium corporation that is not a common elements condominium corporation,
 - i. a condominium unit that is a residential dwelling, including the common elements in respect of which the unit has an appurtenant common interest as described in the condominium declaration of the corporation, and
 - ii. the property owned by the corporation.
 4. In the case of a common elements condominium corporation,
 - i. a parcel of land mentioned in subsection 139 (1) of the *Condominium Act, 1998* to which a common interest is attached and that is described in the condominium declaration of the corporation, including the common elements in respect of that common interest, unless the parcel of land is not a residential dwelling, and
 - ii. the property owned by the corporation.

5. Any other prescribed residential dwelling; (“logement neuf”)

“officer” includes,

- (a) the chair and any vice-chair of the board of directors, the president and any vice-president, the secretary and assistant secretary, the treasurer and assistant treasurer and the general manager and assistant general manager of a corporation or the regulatory authority,
- (b) a partner or general manager and assistant general manager of a partnership,
- (c) any other individual designated as an officer by by-law or resolution of an organization,
- (d) any other individual who performs functions normally performed by an individual occupying an office described in clause (a), (b) or (c), and
- (e) any other prescribed individual; (“dirigeant”)

“owner” means, subject to the prescribed requirements or restrictions, if any, a person who,

- (a) first acquires an interest or right in a new home from a vendor,
- (b) for the purposes of a new home built under a contract with a person other than a vendor, is the owner of the land who has entered into the contract with the builder, or
- (c) is a prescribed successor to the person described in clause (a) or (b); (“propriétaire”)

“owner-builder” means, subject to the prescribed requirements or restrictions, if any, an individual who constructs or manages the construction of a residential dwelling for the individual’s personal use and occupation and who meets the prescribed requirements, if any; (“constructeur-propriétaire”)

“person” means a natural person, corporation, partnership, sole proprietorship, association or other prescribed person or entity; (“personne”)

“prescribed” means prescribed by the regulations; (“prescrit”)

“regulations” means regulations made under this Act; (“règlements”)

“regulatory authority” means the corporation that the Lieutenant Governor in Council has designated as such under subsection 2 (1); (“organisme de réglementation”)

“Tribunal” means the Licence Appeal Tribunal established under the *Licence Appeal Tribunal Act, 1999* or whatever other tribunal is prescribed; (“Tribunal”)

“vendor” means, subject to the prescribed requirements or restrictions, if any, the person who sells or transfers, as prescribed, the prescribed property interest or right of the person in a new home to an owner, whether or not the person is a builder who builds the home under a contract with the owner; (“vendeur”)

“warranty authority” has the same meaning as in the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017*. (“organisme de garantie”)

Interested person

(2) For the purposes of this Act, a person shall be deemed to be an interested person in respect of another person if the person is associated with the other person or if, in the opinion of the registrar,

- (a) the person has or may have a beneficial interest in the other person’s activities;
- (b) the person exercises or may exercise control either directly or indirectly over the other person; or
- (c) the person has provided or may have provided financing either directly or indirectly for the other person’s activities.

Associated persons

(3) For the purposes of this Act, one person is associated with another person in any of the following circumstances:

- 1. One person is a corporation of which the other person is an officer or director.
- 2. One person is a partnership of which the other person is a partner.
- 3. Both persons are partners of the same partnership.
- 4. One person is a corporation that is controlled directly or indirectly by the other person.
- 5. Both persons are corporations and one corporation is controlled directly or indirectly by the same person who controls directly or indirectly the other corporation.
- 6. Both persons are members of the same voting trust relating to shares of a corporation.

7. Both persons are associated within the meaning of paragraphs 1 to 6 with the same person.

PART II ADMINISTRATION

DELEGATION

Designation of regulatory authority

2 (1) The Lieutenant Governor in Council may, by regulation, designate a not-for-profit corporation without share capital incorporated under the laws of Ontario as the regulatory authority for the purposes of this Act.

Delegated provisions

(2) The Lieutenant Governor in Council may, by regulation, designate provisions of this Act and the regulations, except for this Part and sections 80, 81 and 82, as the delegated provisions.

Delegation of administration

(3) If the Lieutenant Governor in Council designates a corporation as the regulatory authority, the administration of the delegated provisions is delegated to the authority and the authority shall carry out the administration of the delegated provisions.

Administrative agreement

3 (1) The Lieutenant Governor in Council shall not designate a corporation under subsection 2 (1) until the Minister and the corporation have entered into an agreement to be known as the administrative agreement.

Contents

(2) The administrative agreement shall include, at a minimum, terms related to the following matters:

1. The governance of the regulatory authority.
2. All matters that the Minister considers necessary for the regulatory authority to carry out the administration of the delegated provisions.
3. The maintenance by the regulatory authority of adequate insurance against liability arising out of the carrying out of its powers and duties under this Act or the regulations.
4. The financial terms of the delegation of the administration of the delegated provisions, including payments to the Crown, licence fees, royalties and reimbursements for transfer of assets.

Compliance with operating principle

(3) The administrative agreement shall require the regulatory authority to comply with the principle of promoting the protection of the public interest.

Information sharing

4 (1) The regulatory authority shall share the prescribed information with the Minister, the warranty authority and prescribed persons in accordance with the regulations and in the manner and within the time prescribed.

Personal information

(2) For greater certainty, the prescribed information may include personal information as defined in subsection 2 (1) of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*.

Agreements

(3) For the purpose of complying with subsection (1), the regulatory authority shall, in accordance with the regulations, enter into agreements with the Minister, the warranty authority and prescribed persons in the manner and within the time prescribed.

Content of agreements

(4) The information sharing agreements mentioned in subsection (3) shall include the prescribed information, which may include information about,

- (a) licence and licence renewal applications;
- (b) licence conditions;
- (c) licence suspensions;
- (d) licence revocations;
- (e) complaints made under section 56;

- (f) breaches of the code of ethics established under clause 81 (1) (f);
- (g) orders made under section 64;
- (h) freeze orders made under section 65 or 66;
- (i) restraining orders made under section 67;
- (j) administrative penalties;
- (k) offences; and
- (l) other enforcement actions taken by the regulatory authority.

Sharing of enforcement information

(5) An information sharing agreement may also require the sharing of enforcement information regarding actions that the registrar is taking or is proposing to take in relation to matters set out in subsection (4).

Compliance by regulatory authority

5 In carrying out its powers and duties under this Act or the regulations, the regulatory authority shall comply with this Act, the regulations, the administrative agreement, the information sharing agreements and other applicable law.

Review

6 (1) The Minister may,

- (a) require that policy, legislative or regulatory reviews related to the powers and duties of the regulatory authority under this Act, the regulations, the administrative agreement or the information sharing agreements be carried out,
 - (i) by or on behalf of the authority, or
 - (ii) by a person or entity specified by the Minister; or
- (b) require that reviews of the regulatory authority, of its operations, or of both, including, without limitation, performance, governance, accountability and financial reviews, be carried out,
 - (i) by or on behalf of the authority, or
 - (ii) by a person or entity specified by the Minister.

Access to records

(2) If a review is carried out by a person or entity specified by the Minister, the regulatory authority shall give the person or entity specified by the Minister and the employees of the person or entity access to all records and other information required to conduct the review.

Conflict

7 In the event of conflict, this Act and the regulations prevail over,

- (a) the administrative agreement and the information sharing agreements;
- (b) the *Corporations Act*, the *Corporations Information Act* or a regulation made under either of those Acts; and
- (c) the constating documents, by-laws and resolutions of the regulatory authority.

Revocation of designation

8 (1) The Lieutenant Governor in Council may, by regulation, revoke the designation of the regulatory authority if the Lieutenant Governor in Council considers it advisable to do so in the public interest.

Revocation for non-compliance

(2) The Lieutenant Governor in Council may, by regulation, revoke the designation of the regulatory authority if,

- (a) the authority has failed to comply with this Act, the regulations, the administrative agreement, any of the information sharing agreements or other applicable law;
- (b) the Minister has allowed the authority the opportunity of remedying its default within a specified time period that the Minister considers reasonable in the circumstances; and
- (c) the authority has not remedied its default to the Minister's satisfaction within the specified time period mentioned in clause (b) and the Minister has so advised the Lieutenant Governor in Council.

Same, no restriction on subs. (1)

(3) Nothing in subsection (2) restricts the ability of the Lieutenant Governor in Council to act under subsection (1).

Revocation on request

(4) The Lieutenant Governor in Council may, by regulation, revoke the designation of the regulatory authority on the terms that the Lieutenant Governor in Council considers advisable in the public interest if the authority requests the revocation.

Non-application of other Act

(5) The *Statutory Powers Procedure Act* does not apply to the exercise by the Lieutenant Governor in Council of a right under this section to revoke the designation of the regulatory authority.

Transition

(6) If the Lieutenant Governor in Council revokes the designation of the regulatory authority under this section, the Lieutenant Governor in Council may, by regulation, provide for any transitional matter necessary for the effective implementation of the revocation, including,

- (a) the transfer, without compensation, of any property, including assets, liabilities, rights, obligations, records, databases, bank accounts and money, that the authority holds in respect of carrying out its activities; and
- (b) the assignment, without compensation, of any contracts that the authority has entered into before the revocation.

No Crown liability

(7) No cause of action arises against the Crown, a minister of the Crown, a Crown employee or a Crown agent as a direct or indirect result of the revocation of the designation of the regulatory authority or any regulation made under subsection (6).

No proceeding

(8) No proceeding, including but not limited to any proceeding in contract, restitution, tort or trust, shall be instituted against the Crown, a minister of the Crown, a Crown employee or a Crown agent by a person who has suffered any damages, injury or other loss based on or related to any cause of action described in subsection (7).

Condition precedent for exercise of certain powers

9 The Minister may exercise a power under subsection 24 (1) or any other prescribed provision only if the Minister is of the opinion that it is advisable to exercise the power in the public interest because at least one of the following conditions is satisfied:

- 1. The exercise of the power is necessary to prevent serious harm to the interests of the public, purchasers of new homes or owners.
- 2. An event of force majeure has occurred.
- 3. The regulatory authority is facing a risk of insolvency.
- 4. The number of members of the board of the regulatory authority is insufficient for a quorum.

REGULATORY AUTHORITY

Competency criteria for board members

10 (1) The Minister may, by regulation, establish competency criteria for members of the board of the regulatory authority.

Restriction

(2) A person is qualified to be appointed or elected to the board only if the person meets the competency criteria, if any, established under subsection (1).

Conflict

(3) In the event of a conflict, a regulation made under subsection (1) prevails over a constating document, by-law or resolution of the regulatory authority.

Composition of the board

11 (1) The Minister may, by regulation, provide that no more than a fixed percentage of members of the board of the authority shall be drawn from among the persons or classes of persons that are prescribed.

Conflict

(2) In the event of a conflict, a regulation made under subsection (1) prevails over a constating document, by-law or resolution of the regulatory authority.

Minister's appointments to board

12 (1) The Minister may appoint at pleasure one or more members to the board of the regulatory authority for a term specified in the appointment.

Majority

(2) The number of members appointed by the Minister shall not form a majority of the board.

Representation

(3) The members appointed by the Minister may include,

- (a) representatives of the public, consumer groups, businesses or government organizations; and
- (b) representatives of other interests as the Minister determines.

Appointment of chair

13 The Minister may appoint a chair from among the members of the board of the regulatory authority.

Public access to corporate information

14 (1) The regulatory authority shall make available to the public, on its website and by any other means that the authority determines, the following information within the prescribed time:

- 1. Prescribed information relating to the compensation of board members, officers and employees and relating to any other payments that the authority makes or is required to make to them.
- 2. Corporate by-laws of the authority.
- 3. Any other information that is prescribed.

Compensation information

(2) A regulation made under paragraph 1 of subsection (1) may require that the regulatory authority make available to the public under that subsection information relating to the compensation of a board member or officer who is in office on the day this section comes into force or an individual who is an employee on that day, where the information is for a period that begins before that day.

Effect of compliance

(3) If the regulatory authority makes available to the public information relating to compensation in accordance with subsection (1), or in the reasonable belief that action is required by that subsection, no court or person shall find that the authority,

- (a) has contravened any Act enacted or regulation made before or after this section comes into force; or
- (b) is in breach of or has contravened any agreement that purports to restrict or prohibit that action, regardless of whether the agreement is made before or after this section comes into force.

Processes and procedures

(4) The regulatory authority shall follow the prescribed processes and procedures with respect to providing access to the public to records of the authority and with respect to managing personal information contained in those records.

Employees

15 (1) Subject to the administrative agreement, the regulatory authority may employ or retain the services of any qualified person to carry out any of its powers and duties under this Act or the regulations.

Not Crown employees

(2) The following persons are not employees of the Crown and shall not hold themselves out as such:

- 1. Persons who are employed or whose services are retained under subsection (1).
- 2. Members, officers and agents of the regulatory authority.
- 3. Members of the board of the regulatory authority, including those appointed by the Minister.

Not Crown agency

16 (1) Despite the *Crown Agency Act*, the regulatory authority is not an agent of the Crown for any purpose and shall not hold itself out as such.

Same

(2) The following persons are not agents of the Crown and shall not hold themselves out as such:

- 1. Persons who are employed or whose services are retained by the regulatory authority under subsection 15 (1).
- 2. Members, officers and agents of the regulatory authority.
- 3. Members of the board of the regulatory authority, including those appointed by the Minister.

No personal liability, Crown employee

17 (1) No action or other proceeding shall be instituted against an employee of the Crown for an act done in good faith in the execution or intended execution of a duty under this Act or the regulations or for an alleged neglect or default in the execution in good faith of that duty.

Tort by Crown employee

(2) Despite subsections 5 (2) and (4) of the *Proceedings Against the Crown Act*, subsection (1) of this section does not relieve the Crown of liability in respect of a tort committed by an employee of the Crown to which it would otherwise be subject.

No Crown liability

18 (1) No cause of action arises against the Crown, a minister of the Crown, a Crown employee or a Crown agent as a result of any act or omission of a person who is not a minister of the Crown, a Crown employee or a Crown agent, if the act or omission is related, directly or indirectly, to the activities or affairs of the regulatory authority or to the administration of this Act.

No proceeding

(2) No proceeding, including but not limited to any proceeding in contract, restitution, tort or trust, shall be instituted against the Crown, a minister of the Crown, a Crown employee or a Crown agent by a person who has suffered any damages, injury or other loss based on or related to any cause of action described in subsection (1).

Indemnification of the Crown

19 The regulatory authority shall indemnify the Crown, in accordance with the administrative agreement, in respect of damages and costs incurred by the Crown for any act or omission of the authority or its members, officers, directors, employees or agents in the execution or intended execution of their powers and duties under this Act, the regulations, the administrative agreement or the information sharing agreements.

No personal liability, board members and others

20 (1) No action or other proceeding shall be instituted against a person mentioned in subsection (2) for an act done in good faith in the execution or intended execution of any of the person's powers or duties under this Act or the regulations or for an alleged neglect or default in the execution in good faith of that power or duty.

Same

(2) Subsection (1) applies to,

- (a) members of the board of the regulatory authority;
- (b) persons who perform functions under this Act or the regulations as employees, agents or officers of the regulatory authority or as persons whose services it retains;
- (c) members of committees of the regulatory authority who perform functions under this Act or the regulations; and
- (d) individuals who perform functions under this Act or the regulations.

Liability of regulatory authority

(3) Subsection (1) does not relieve the regulatory authority of liability to which it would otherwise be subject.

Not public money

21 (1) The money that the regulatory authority collects in carrying out its powers and duties under this Act or the regulations is not public money within the meaning of the *Financial Administration Act*.

Use of money

(2) Subject to section 26 and the administrative agreement, the regulatory authority may use the money described in subsection (1) to carry out activities in accordance with its objects.

Audit

22 (1) The Auditor General appointed under the *Auditor General Act* may conduct an audit of the regulatory authority, other than an audit required under the *Corporations Act*.

Access to records and information

(2) If the Auditor General conducts an audit under subsection (1), the regulatory authority shall give the Auditor General and employees of the Auditor General access to all records and other information required to conduct the audit.

Reports

23 (1) The board of the regulatory authority shall report to the Minister on its activities and financial affairs as they relate to this Act, the administrative agreement and the information sharing agreements.

Form and contents

(2) The report shall be in a form acceptable to the Minister and shall provide the information that the Minister requires.

Time for reports

(3) The board of the regulatory authority shall prepare the report for each year and at the other times that the Minister specifies.

Disclosure by board

(4) The board of the regulatory authority shall publish the report on the authority's website and by any other method within the period and in the manner that the Minister requires.

Administrator

24 (1) Subject to section 9, the Minister may, by order, appoint an individual as an administrator of the regulatory authority for the purposes of assuming control of it and responsibility for its activities.

Notice of appointment

(2) The Minister shall give the board of the regulatory authority the notice that the Minister considers reasonable in the circumstances before appointing the administrator.

Immediate appointment

(3) Subsection (2) does not apply if there are not enough members on the board to form a quorum.

Term of appointment

(4) The appointment of the administrator is valid until the Minister makes an order terminating it.

Powers and duties of administrator

(5) Unless the order appointing the administrator provides otherwise, the administrator has the exclusive right to exercise all the powers and perform all the duties of the directors, officers and members of the regulatory authority.

Same, limitations

(6) In the order appointing the administrator, the Minister may specify the administrator's powers and duties and the conditions governing them.

Right of access

(7) The administrator has the same rights as the board in respect of the documents, records and information of the regulatory authority.

Report to Minister

(8) The administrator shall report to the Minister as the Minister requires.

Minister's directions

(9) The Minister may issue directions to the administrator about any matter within the administrator's jurisdiction, and the administrator shall carry them out.

No personal liability

(10) No action or other proceeding shall be instituted against the administrator for an act done in good faith in the execution or intended execution of a duty or power under this Act, the regulations, the delegated provisions, a Minister's order or the appointment under subsection (1), or for an alleged neglect or default in the execution in good faith of that duty or power.

Crown liability

(11) Despite subsections 5 (2) and (4) of the *Proceedings Against the Crown Act*, subsection (10) of this section does not relieve the Crown of liability to which it would otherwise be subject.

Liability of regulatory authority

(12) Subsection (10) does not relieve the regulatory authority of liability to which it would otherwise be subject.

Status of board during administrator's tenure

25 (1) On the appointment of an administrator under section 24, the members of the board of the regulatory authority cease to hold office, unless the order provides otherwise.

Same

(2) During the term of the administrator's appointment, the powers of any member of the board who continues to hold office are suspended, unless the order provides otherwise.

No personal liability

(3) No action or other proceeding shall be instituted against a member or former member of the board for anything done by the administrator or the regulatory authority after the member's removal under subsection (1) or while the member's powers are suspended under subsection (2).

Crown liability

(4) Despite subsections 5 (2) and (4) of the *Proceedings Against the Crown Act*, subsection (3) of this section does not relieve the Crown of liability to which it would otherwise be subject.

Liability of regulatory authority

(5) Subsection (3) does not relieve the regulatory authority of liability to which it would otherwise be subject.

POWERS AND DUTIES OF REGULATORY AUTHORITY**Additional powers**

26 (1) The regulatory authority may carry out activities in addition to those provided for under this Act in accordance with its objects, subject to subsection (2).

Commercial activities

(2) The regulatory authority shall not engage in commercial activity through a person or entity that is related to the authority.

Change to objects

27 The regulatory authority shall not make any changes to its objects unless the Minister's written approval is obtained in advance.

Right to use French

28 (1) A person has the right to communicate in French with, and to receive available services in French from, the regulatory authority.

Definition

(2) In subsection (1),

"service" means any service or procedure that is provided to the public by the regulatory authority in carrying out its powers and duties under this Act or the regulations and includes,

- (a) responding to inquiries from members of the public, and
- (b) any other communications for the purpose of providing the service or procedure.

Board's duty

(3) The board of directors of the regulatory authority shall take all reasonable measures and make all reasonable plans to ensure that persons may exercise the right to use French given by this section.

Limitation

(4) The right to use French given by this section is subject to the limits that are reasonable in the circumstances.

Forms and fees

29 (1) The regulatory authority may,

- (a) establish forms related to the administration of the delegated provisions and provide for their content;
- (b) in accordance with processes and criteria established by the authority and approved by the Minister, set and collect fees, costs or other charges related to the administration of the delegated provisions; and
- (c) make rules governing the payment of the fees, costs and charges described in clause (b).

Setting fees

(2) In setting the fees, costs and charges described in clause (1) (b), the regulatory authority may specify their amounts or the method for determining the amounts.

Publication of fee schedule

(3) The regulatory authority,

- (a) shall publish the fees, costs and charges, processes, criteria and rules on its website or by any other electronic means required under the administrative agreement; and
- (b) may publish that information in any other format that the authority considers advisable.

Advisory councils, advisory process

30 The Minister may require the regulatory authority to,

- (a) establish one or more advisory councils;
- (b) include, as members of an advisory council, representatives of the public, consumer groups, businesses or government organizations and other persons as the Minister determines; or
- (c) undertake an advisory process in which it seeks advice from one or both of the public and persons with experience or knowledge relating to this Act.

Duty to inform Minister

31 The regulatory authority shall advise the Minister with respect to,

- (a) any material fact that could affect the authority's ability to perform its duties under this Act or the regulations; or
- (b) any urgent or critical matter that is likely to require action by the Minister to ensure that the administration of the delegated provisions is carried out properly.

Advice to the Minister

32 (1) The regulatory authority shall advise or report to the Minister on any matter that the Minister refers to it and that relates to this Act or the administration of the delegated provisions.

Suggestions for legislative amendments

(2) The regulatory authority may suggest to the Minister amendments to Ontario legislation that it considers would,

- (a) further the purpose of this Act; or
- (b) assist the authority in carrying out its powers and duties under this Act or the regulations.

Research and public education

33 (1) The regulatory authority shall participate, as prescribed, in,

- (a) doing research into cost-effective building techniques, processes and materials; and
- (b) identifying, in co-operation with other organizations, best practices for new home construction.

Consumer education

(2) The regulatory authority shall engage in efforts to support consumer education and awareness about new home construction, ownership and maintenance.

Information for warranty authority

34 (1) The registrar may require vendors, builders and other prescribed persons to disclose to the registrar, in accordance with regulations, the information that is related to the administration of this Act, that is prescribed or that is designed to assist the warranty authority in carrying out its duties under section 36 of the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017*.

Forwarding information

(2) In accordance with the information sharing agreements and the regulations, the regulatory authority shall forward to the warranty authority the information that it collects under subsection (1).

MISCELLANEOUS

Registrar

35 (1) The following person or body shall appoint a registrar for the purposes of this Act and may appoint one or more deputy registrars:

- 1. The board of the regulatory authority.
- 2. The Minister, if there is no regulatory authority.

Deputy registrars

(2) A deputy registrar may exercise the powers and perform the duties of the registrar that the registrar specifies and shall, if the registrar so directs, act as the registrar in the registrar's absence.

If more than one deputy registrar

(3) If more than one deputy registrar is appointed, only one deputy registrar may act as the registrar under subsection (2) at any one time in respect of the powers and duties that the registrar specifies.

Director

36 (1) Subject to subsection (2), the following person or body shall appoint a Director for the purposes of this Act and may appoint one or more Deputy Directors:

1. The board of the regulatory authority.
2. The Minister, if there is no regulatory authority.

Restriction

(2) A person appointed as the registrar or a deputy registrar under section 35 shall not be appointed as the Director or a Deputy Director under subsection (1) of this section.

Deputy Directors

(3) A Deputy Director shall perform the duties that the Director assigns and shall, if directed by the Director, act as the Director in the Director's absence.

If more than one Deputy Director

(4) If more than one Deputy Director is appointed, only one Deputy Director may act as the Director under subsection (3) at any one time in respect of the powers and duties that the Director specifies.

PART III LICENSING

Licences required

37 (1) No person shall act or hold oneself out as a vendor, offer to sell or transfer a new home, including as prescribed, or sell or transfer a new home, including as prescribed, unless the person is licensed as a vendor and meets the other prescribed requirements, if any.

Same, builder

(2) No person shall act or hold oneself out as a builder, offer to construct a new home or construct a new home unless the person is licensed as a builder and meets the other prescribed requirements, if any.

Owner-builder

(3) An owner-builder is not a builder unless prescribed otherwise.

Application for licence

38 (1) An applicant is entitled to a licence or a renewal of a licence by the registrar if, in the registrar's opinion,

- (a) the applicant is not a corporation and,
 - (i) having regard to the past and present financial position of the applicant, all interested persons in respect of the applicant and all other prescribed persons, the applicant can reasonably be expected to be financially responsible in the conduct of business,
 - (ii) the past and present conduct of the applicant, of all interested persons in respect of the applicant and of all other prescribed persons affords reasonable grounds to believe that the applicant will carry on business in accordance with the law and with integrity and honesty, and
 - (iii) neither the applicant, nor any employee or agent of the applicant, nor any other prescribed person has made any false statement with respect to the conduct of the applicant's business;
- (b) the applicant is a corporation and,
 - (i) having regard to its past and present financial position and the past and present financial position of all interested persons in respect of the corporation, the applicant can reasonably be expected to be financially responsible in the conduct of its business,
 - (ii) having regard to the past and present financial position of its officers and directors and of all interested persons in respect of its officers and directors, the applicant can reasonably be expected to be financially responsible in the conduct of its business,
 - (iii) the past and present conduct of its officers and directors, of all interested persons in respect of its officers and directors and of all interested persons in respect of the corporation affords reasonable grounds for belief that its business will be carried on in accordance with the law and with integrity and honesty, and
 - (iv) no officer or director of the corporation has made any false statement with respect to the conduct of the applicant's business;
- (c) neither the applicant, nor any interested person in respect of the applicant, has carried on or is carrying on activities,

- (i) that are in contravention of this Act or the regulations, or
- (ii) that will be in contravention of this Act, the regulations or prescribed legislation if the applicant is issued a licence;
- (d) the applicant is not in breach of a condition of the licence, if the applicant is applying for a renewal of a licence;
- (e) the applicant meets the prescribed requirements, if any, including requirements for competency;
- (f) the applicant or, if the applicant is a corporation, its directors, officers and other prescribed persons, have complied with all tax laws and regulations that are prescribed; and
- (g) granting the licence or the renewal, as the case may be, would not be contrary to the public interest.

Notice of prescribed material change

- (2) An applicant for a licence or a renewal of a licence who experiences a material change, as prescribed, at any time shall,
 - (a) promptly inform the registrar of the change;
 - (b) promptly answer any inquiries that the registrar has with respect to the change; and
 - (c) produce any documents or information that the registrar requests with respect to the change within the time that the registrar specifies.

Information from warranty authority

- (3) The registrar may request, from the warranty authority,
 - (a) information about the financial position of an applicant for a licence or a renewal of a licence or a licensee; or
 - (b) information about any of the other criteria set out in subsection (1) with respect to the person described in clause (a).

Same

- (4) The warranty authority shall comply with the request.

Notice to warranty authority

- (5) Upon granting an application for a licence or a renewal of a licence, the registrar shall notify the warranty authority that the registrar has granted the application.

Conditions of licence

39 A licence is subject to the conditions,

- (a) to which the applicant or licensee consents;
- (b) that the registrar applies under subsection 40 (3), (4) or (6);
- (c) that the Tribunal orders; or
- (d) that are prescribed.

Registrar's powers with hearing

- 40** (1) Subject to section 43, the registrar may refuse to license an applicant or renew the licence of a licensee if,
 - (a) in the registrar's opinion, the applicant or licensee is not entitled to a licence under subsection 38 (1); or
 - (b) the applicant or licensee fails or refuses to comply with subsection 38 (2).

Suspension or revocation of licence

- (2) Subject to section 43, the registrar may suspend or revoke a licence at any time for any reason that would cause the licensee to be disentitled to the licence.

Conditions

- (3) Subject to section 43, the registrar may,
 - (a) approve the licence or the renewal of a licence on the conditions that the registrar considers appropriate; and
 - (b) at any time, apply to a licence the conditions that the registrar considers appropriate.

Same

- (4) Subject to section 43, the registrar shall apply to a licence the conditions that the warranty authority requires the registrar to attach to the licence under subsection 43 (8) of the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017*.

Request for information

(5) The registrar may request an applicant for a licence or a licensee to provide to the registrar, in the form and within the time period specified by the registrar,

- (a) information specified by the registrar that allows the registrar to determine whether the applicant for a licence or the licensee has become disentitled to the licence; and
- (b) verification, by affidavit or otherwise, of any information described in clause (a) that the applicant for a licence or the licensee is providing or has provided to the registrar.

Consequence for non-compliance

(6) If an applicant for a licence or a licensee fails or refuses to provide the information requested under subsection (5), the registrar may, subject to section 43, refuse to grant the licence or the renewal of licence, suspend or revoke the licence or apply conditions to the licence.

Voluntary cancellation

41 The registrar may cancel a licence upon the request in writing of the licensee and section 43 does not apply to the cancellation.

Expiry of licence

42 (1) A licence expires at the time that is specified in the licence or on the occurrence of an event that is described in the licence.

No application for renewal

(2) A licensee may allow a licence to expire by not applying to renew it before its expiry.

Notice of conditions or proposal

43 (1) The registrar shall notify an applicant or licensee in writing if the registrar proposes to,

- (a) refuse, under subsection 40 (1), to grant or renew a licence;
- (b) suspend or revoke a licence;
- (c) apply conditions to a licence under subsection 40 (3) to which the licensee has not consented; or
- (d) apply conditions to a licence under subsection 40 (4) or (6).

Content of notice

(2) The notice shall set out the reasons for the registrar's proposed action and shall state that the applicant or licensee is entitled to a hearing by the Tribunal if the applicant or licensee mails or delivers, within 15 days after service of the notice, a written request for a hearing to the registrar and to the Tribunal.

Service of notice

(3) The notice shall be served on the applicant or licensee in accordance with section 78.

Service of hearing request

(4) A request for a hearing under subsection (2) is sufficiently served if it is sent to the registrar and to the Tribunal by personal delivery, by registered mail or in accordance with the rules of the Tribunal.

Same

(5) If service is made by registered mail, it shall be deemed to be made on the third day after the day of mailing.

Other methods

(6) Despite subsection (4), the Tribunal may order any other method of service.

If no request for hearing

(7) If the applicant or licensee does not request a hearing in accordance with subsection (2), the registrar may carry out the proposed action.

Hearing

(8) If the applicant or licensee requests a hearing in accordance with subsection (2), the Tribunal shall hold the hearing and may, by order,

- (a) direct the registrar to carry out the registrar's proposed action; or
- (b) substitute its opinion for that of the registrar.

Powers of Tribunal

(9) In addition to its powers under subsection (8), the Tribunal may attach conditions to its order or to a licence.

Parties

(10) The registrar, the applicant or licensee and the other persons that the Tribunal specifies are parties to the proceedings under this section.

Immediate effect

(11) Even if a licensee appeals an order of the Tribunal, the order takes effect immediately, unless the order provides otherwise, but the Divisional Court may grant a stay until the disposition of the appeal.

Continuation pending renewal

44 If, within the time prescribed or, if no time is prescribed, before the expiry of the licensee's licence, the licensee has applied for a renewal of a licence and paid the required fee, the licence shall be deemed to continue until,

- (a) the renewal is granted;
- (b) the registrar gives the licensee written notice of the registrar's refusal under section 40 to grant the renewal;
- (c) the time for requesting a hearing under section 43 has expired, if the licensee receives a notice of a proposal under that section and does not request such a hearing; or
- (d) the Tribunal makes its order, if the licensee receives a notice of a proposal under section 43 and does request such a hearing.

Immediate suspension

45 (1) If the registrar proposes to suspend or revoke a licence under subsection 40 (2) and if the registrar considers it in the public interest to do so, the registrar may, by order, temporarily suspend the licence.

Immediate effect

(2) An order under subsection (1) takes effect immediately.

Expiry of order

(3) If the licensee requests a hearing under section 43, the order expires 15 days after the Tribunal receives the written request for a hearing, but the Tribunal may extend the time of expiration until the hearing is concluded, if a hearing is commenced within the 15-day period.

Extension of expiry of order

(4) Despite subsection (3), if the Tribunal is satisfied that the conduct of the licensee has delayed the commencement of the hearing, it may extend the time of the expiration for the order,

- (a) until the hearing commences; and
- (b) once the hearing commences, until the hearing is concluded.

Further application

46 Once a decision of the registrar to refuse a person a licence or a renewal of a licence or to revoke a licence of a person has become final, the person may reapply for a licence only if,

- (a) the time prescribed to reapply has passed since the refusal or revocation; and
- (b) the person satisfies the registrar that new or other evidence is available or that material circumstances have changed.

Licence not transferable

47 (1) A licence is not transferable.

Trustee in bankruptcy

(2) The appointment of a trustee in bankruptcy, receiver, court-appointed receiver, monitor within the meaning of the *Companies' Creditors Arrangement Act* (Canada) or other insolvency agent for a licensee does not result in a transfer of any licence of the licensee, but this Act applies with necessary modifications to the person so appointed who deals with the licence, as if that person were the licensee.

Notice to registrar

(3) Within 15 days after the date of the bankruptcy, as defined in section 2 of the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada), or the prescribed insolvency proceeding with respect to a licensee, the trustee in bankruptcy, receiver, court-appointed receiver, monitor within the meaning of the *Companies' Creditors Arrangement Act* (Canada) or other insolvency agent shall

give the registrar a written notice of the bankruptcy or the prescribed insolvency proceeding, as applicable, together with a written plan specifying how the person so appointed intends to manage the operations of the licensee.

Sale by person other than vendor

48 For purposes of this Act, a person, who at any time is licensed as a vendor and who acts as the vendor of a new home to which a warranty described in subsection 47 (1) of the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017* applies, continues to be the vendor of the home even if another person sells or transfers, as prescribed, the home to an owner or completes a transaction to sell or transfer, as prescribed, the home to an owner.

PART IV REGULATION OF LICENSEES

Notice of change of address for service

49 (1) Every licensee shall notify the registrar in writing within five days of any change in address for service.

Timing

(2) The registrar shall be deemed to have received a notice under this section on the day on which the registrar actually received it or, if the notice is sent by mail, on the day of mailing.

Notice of change of control

50 (1) When a person ceases to have a controlling interest in a licensee, or acquires a controlling interest in a licensee, the licensee shall promptly notify the registrar.

Review

(2) When the registrar learns of a change of control occurring with respect to a licensee, the registrar may review the licensee's licence and request the licensee to provide to the registrar, in the form and within the time period specified by the registrar,

- (a) information specified by the registrar that allows the registrar to determine whether the licensee has become disintitiled to the licence; and
- (b) verification, by affidavit or otherwise, of any information described in clause (a) that the applicant is providing or has provided to the registrar.

Notice of issue or transfer of shares

51 (1) Every applicant for a licence or renewal of a licence that is a corporation and every licensee that is a corporation shall notify the registrar in writing within 30 days after the issue or transfer of any equity shares of the corporation, if the issue or transfer results in,

- (a) any person, or any persons that are associated with each other, acquiring or accumulating beneficial ownership or control of 10 per cent or more of the total number of all issued and outstanding equity shares of the corporation; or
- (b) an increase in the percentage of issued and outstanding equity shares of the corporation beneficially owned or controlled by any person, or any persons who are associated with each other, where the person or the associated persons already beneficially owned or controlled 10 per cent or more of the total number of all issued and outstanding equity shares of the corporation before the issue or transfer.

Same

(2) Despite subsection (1), if an applicant described in that subsection that is a corporation or a licensee that is a corporation becomes aware of a transfer to which that subsection would otherwise apply after the transfer has taken place, it shall notify the registrar in writing within 30 days after knowledge of the transfer comes to the attention of its officers or directors.

Calculating number of shares

(3) In calculating the total number of equity shares of the corporation beneficially owned or controlled for the purpose of this section, the total number shall be calculated as the total of all the shares beneficially owned or controlled, but each share that carries the right to more than one vote shall be calculated as the number of shares equal to the total number of votes it carries.

Notice of prescribed material change

52 Every licensee who experiences a material change, as prescribed, at any time shall,

- (a) promptly inform the registrar of the change;
- (b) promptly answer any inquiries that the registrar has with respect to the change; and
- (c) produce any documents or information that the registrar requests with respect to the change within the time that the registrar specifies.

Disclosures by licensees

53 (1) A vendor that enters into an agreement in respect of the sale or other transfer as prescribed of a new home to a purchaser shall deliver to the purchaser the information, if any, that is prescribed and do so in the form and manner prescribed and within the time prescribed, including whether the vendor is required to deliver the information before, at the time of or after entering into the agreement.

Same, builder

(2) A builder that enters into a contract for the construction of a new home with an owner shall deliver to the owner the information, if any, that is prescribed and shall do so in the form and manner prescribed and within the time prescribed, including whether the builder is required to deliver the information before, at the time of or after entering into the contract.

Agreements of vendors with purchasers

(3) An agreement that a vendor enters into with a purchaser shall include the terms or conditions that the regulations deem to be so included and shall not include any term or condition that the regulations prohibit from being so included.

Construction contracts with purchasers

(4) A contract for the construction of a new home that a builder enters into with an owner shall include the terms or conditions that the regulations deem to be so included and shall not include any term or condition that the regulations prohibit from being so included.

Misrepresentations prohibited

54 No licensee shall make a false, misleading or deceptive representation in its advertising, documents or other prescribed materials.

Duties of licensees

55 Every licensee shall take all reasonable precautions to ensure that the licensee and the licensee's employees and agents comply with this Act, the regulations and orders made by the Director or the Tribunal under this Act or by the discipline committee or appeals committee under section 57.

PART V

COMPLAINTS, DISCIPLINE, INSPECTIONS, INVESTIGATIONS AND ENFORCEMENT

COMPLAINTS AND DISCIPLINE

Complaints

56 (1) If the registrar receives a complaint about a licensee, the registrar may request information in relation to the complaint from any licensee.

Request for information

(2) A request for information under subsection (1) shall indicate the nature of the complaint.

Duty to comply with request

(3) A licensee who receives a written request for information shall provide the information as soon as is reasonably possible.

Procedures

(4) In handling complaints, the registrar may do any of the following, as appropriate:

1. Attempt to mediate or resolve the complaint.
2. Give the licensee a written warning that if the licensee continues with the activity that led to the complaint, action may be taken against the licensee.
3. Require the licensee to take further educational courses.
4. Require the licensee, in accordance with the terms, if any, that the registrar specifies, to fund educational courses for persons that the licensee employs or to arrange and fund the courses.
5. Refer the matter, in whole or in part, to the discipline committee.
6. Take an action under section 40, subject to section 43.
7. Take further action as is appropriate in accordance with this Act.

Discipline proceedings

57 (1) A discipline committee is established to hear and determine, in accordance with the procedures prescribed by the Minister, if a licensee has failed to comply with the code of ethics established under clause 81 (1) (f).

Appeals committee

(2) An appeals committee is established to consider, in accordance with the procedures prescribed by the Minister, appeals from the discipline committee.

Appointment of members

(3) The board of the regulatory authority shall appoint the members of the discipline committee and the members of the appeals committee and, in making the appointments, shall ensure that the prescribed requirements for the composition of each committee are met.

Result of a determination

(4) If the discipline committee makes a determination under subsection (1) that a licensee has failed to comply with the code of ethics, it may order any of the following, as appropriate:

1. Require the licensee to take further educational courses.
2. Require the licensee, in accordance with the terms, if any, that the committee specifies, to fund educational courses for persons that the licensee employs or to arrange and fund the courses.
3. Impose the fine that the committee considers appropriate, to a maximum of \$25,000, or such lesser amount as is prescribed, to be paid by the licensee to the regulatory authority.
4. Suspend or postpone the taking of further educational courses, the funding or the funding and arranging of educational courses or the imposition of the fine for the period and upon the terms that the committee designates.
5. Fix and impose costs that the licensee is required to pay to the regulatory authority.

Appeal

(5) A party to the discipline proceeding may appeal the final order of the discipline committee to the appeals committee.

Power of the appeals committee

(6) The appeals committee may, by order, overturn, affirm or modify the order of the discipline committee and may make an order under subsection (4).

Taking of educational course

(7) A licensee that is required under subsection (4) to take an educational course or to arrange for others to take an educational course under that subsection shall do so,

- (a) within the time period specified in the order of the discipline committee, if the requirement is not the subject of an appeal;
- (b) within the time period specified in the order of the appeals committee, if the requirement is the subject of an appeal; or
- (c) at the first reasonable opportunity after the last order made in respect of the educational course, if no time period is specified in that order.

Arranging and funding educational courses

(8) A licensee that is required under subsection (4) to fund educational courses shall do so,

- (a) within the time period specified in the order of the discipline committee, if the requirement is not the subject of an appeal;
- (b) within the time period specified in the order of the appeals committee, if the requirement is the subject of an appeal; or
- (c) at the first reasonable opportunity after the last order made in respect of the educational course, if no time period is specified in that order.

Payment of fine

(9) The licensee shall pay any fine imposed under subsection (4) on or before,

- (a) the day specified in the order of the discipline committee, if the fine is not the subject of an appeal;
- (b) the day specified in the order of the appeals committee, if the fine is the subject of an appeal; or
- (c) the 60th day after the date of the last order made in respect of the fine, if no day is specified in that order.

INSPECTIONS AND INVESTIGATIONS

Inspectors

58 (1) The registrar is, by virtue of the registrar's office, an inspector.

Appointment

(2) The registrar shall appoint persons to be inspectors for the purposes of conducting inspections under this Act.

Certificate of appointment

(3) The registrar shall issue to every inspector a certificate of appointment bearing the registrar's signature or a facsimile of it.

Proof of appointment

(4) Every inspector who is conducting an inspection under this Act shall, upon request, produce the certificate of appointment as an inspector.

Inspections without warrant

59 (1) An inspector may, without a warrant or court order, conduct an inspection in accordance with this section for the purpose of,

- (a) ensuring compliance with this Act and the regulations;
- (b) dealing with a complaint under section 56; or
- (c) ensuring a licensee remains entitled to a licence.

Power to enter premises

(2) As part of an inspection, an inspector may, without a warrant or court order, enter and inspect, at any reasonable time, the business premises of a licensee.

Expert help

(3) An inspector conducting an inspection under this section may be accompanied by one or more persons with special, expert or professional knowledge, and other persons as necessary, as the inspector considers advisable.

Powers on inspection

(4) While carrying out an inspection, an inspector,

- (a) is entitled to free access to all money, valuables, documents and records of the person being inspected that are relevant to the inspection;
- (b) may make reasonable inquiries of any person, orally or in writing, with respect to anything relevant to the inspection;
- (c) may require a person to produce any document or record relevant to the inspection and to provide whatever assistance is reasonably necessary, including using any data storage, processing or retrieval device or system to produce, in any form, the document or record;
- (d) may use any data storage, processing or retrieval device or system used to engage in activities of a licensee in order to produce information that is relevant to the inspection and that is in any form;
- (e) may, upon giving a receipt for them, remove for examination and copy anything relevant to the inspection, including any data storage disk or other retrieval device in order to produce information, but shall promptly return to the person being inspected the thing that was removed; and
- (f) may, alone or in conjunction with the other persons described in subsection (3), make examinations or inquiries or take tests, as are necessary for the purposes of the inspection.

No use of force

(5) An inspector shall not use force to enter and inspect premises under this section.

No obstruction

(6) No person shall obstruct an inspector conducting an inspection or a person accompanying the inspector under subsection (3) or withhold from the inspector or that other person or conceal, alter or destroy any money, documents or records that are relevant to the inspection.

Compliance

(7) If an inspector under clause (4) (c) requires a person to produce a document or record and to provide assistance, the person shall produce the document or record or provide the assistance, as the case may be.

Admissibility of copies

(8) A copy of a document or record certified by an inspector to be a true copy of the original is admissible in evidence to the same extent as the original and has the same evidentiary value.

Appointment of investigators

60 (1) The Director shall appoint persons to be investigators for the purposes of conducting investigations under this Act.

Certificate of appointment

(2) The Director shall issue to every investigator a certificate of appointment bearing the Director's signature or a facsimile of it.

Proof of appointment

(3) Every investigator who is conducting an investigation under this Act shall, upon request, produce the certificate of appointment as an investigator.

Investigations with warrant

61 (1) Upon application made without notice by an investigator, a justice of the peace may issue a warrant, if satisfied on information under oath that there is reasonable ground for believing that,

- (a) a person has contravened or is contravening this Act or the regulations or has committed an offence under the law of any jurisdiction that is relevant to the person's fitness for a licence; and
- (b) there is,
 - (i) in any building, dwelling, receptacle or place anything relating to the contravention of this Act or the regulations or to the person's fitness for a licence, or
 - (ii) information or evidence relating to the contravention of this Act or the regulations or the person's fitness for a licence that may be obtained through the use of an investigative technique or procedure or the doing of anything described in the warrant.

Powers under warrant

(2) Subject to any conditions contained in it, a warrant obtained under subsection (1) authorizes an investigator,

- (a) to enter or access the building, dwelling, receptacle or place specified in the warrant and examine and seize anything described in the warrant;
- (b) to make reasonable inquiries of any person, orally or in writing, with respect to anything relevant to the investigation;
- (c) to require a person to produce the information or evidence described in the warrant and to provide whatever assistance is reasonably necessary, including using any data storage, processing or retrieval device or system to produce, in any form, the information or evidence described in the warrant;
- (d) to use any data storage, processing or retrieval device or system used to engage in the activities of a licensee in order to produce information or evidence described in the warrant, in any form; and
- (e) to use any investigative technique or procedure or do anything described in the warrant.

Entry of dwelling

(3) Despite subsection (2), an investigator shall not exercise the power under a warrant to enter a place, or part of a place, used as a dwelling, unless,

- (a) the justice of the peace is informed that the warrant is being sought to authorize entry into a dwelling; and
- (b) the justice of the peace authorizes the entry into the dwelling.

Conditions on warrant

(4) A warrant obtained under subsection (1) shall contain the conditions that the justice of the peace considers advisable to ensure that any search authorized by the warrant is reasonable in the circumstances.

Expiry of warrant

(5) A warrant issued under this section shall name a date of expiry, which shall be no later than 30 days after the warrant is issued, but a justice of the peace may extend the date of expiry for an additional period of no more than 30 days, upon application without notice by an investigator.

Time of execution

(6) An entry or access under a warrant issued under this section shall be made between 6 a.m. and 9 p.m. local time, unless the warrant specifies otherwise.

Use of force

(7) An investigator may call upon police officers for assistance in executing the warrant and the investigator may use whatever force is reasonably necessary to execute the warrant.

No obstruction

(8) No person shall obstruct an investigator executing a warrant under this section or withhold from the investigator or conceal, alter or destroy anything relevant to the investigation being conducted pursuant to the warrant.

Expert help

(9) The warrant may authorize persons who have special, expert or professional knowledge and other persons as necessary to accompany and assist the investigator in respect of the execution of the warrant.

Compliance

(10) If an investigator under clause (2) (c) requires a person to produce information or evidence or to provide assistance, the person shall produce the information or evidence or provide the assistance, as the case may be.

Return of seized items

(11) An investigator who seizes anything under this section or section 62 may make a copy of it and shall return it within a reasonable time.

Admissibility of copies

(12) A copy of a document or record certified by an investigator as being a true copy of the original is admissible in evidence to the same extent as the original and has the same evidentiary value.

Seizure of things not specified

62 An investigator who is lawfully present in a place pursuant to a warrant or otherwise in the execution of the investigator's duties may, without a warrant, seize anything in plain view that the investigator believes on reasonable grounds will afford evidence relating to a contravention of this Act or the regulations.

Searches in exigent circumstances

63 (1) An investigator may exercise any of the powers described in subsection 61 (2) without a warrant if the conditions for obtaining the warrant exist but by reason of exigent circumstances it would not be reasonably possible to obtain the warrant.

Dwellings

(2) Subsection (1) does not apply to a building or a part of a building that is being used as a dwelling.

Use of force

(3) The investigator may, in executing any authority given by this section, call upon police officers for assistance and use whatever force is reasonably necessary.

Applicability of s. 61

(4) Subsections 61 (8) to (12) apply, with necessary modifications, to a search under this section.

ORDERS AND OFFENCES**Order re false advertising**

64 (1) If the registrar believes on reasonable grounds that any licensee is making a false, misleading or deceptive representation in an advertisement, circular, pamphlet or material published by any means with respect to an existing or proposed new home, the registrar may,

- (a) order the licensee to cease making the representation; and
- (b) order the licensee to retract the representation or publish a correction of equal prominence to the original publication.

Order effective

(2) The order takes effect immediately upon being made.

Content of order

(3) The order shall inform the licensee named in it that the licensee may request a hearing before the Tribunal by mailing or delivering a written notice of request for a hearing to the registrar and the Tribunal within 15 days after service of the order.

Service

(4) The registrar shall serve the order, together with written reasons for it, on the licensee named in it.

Hearing

(5) If the licensee gives a notice of request for a hearing within the allowed time, the Tribunal shall hold a hearing.

Stay of order

(6) The Tribunal may stay the order until it confirms or sets aside the order under subsection (8).

Parties

(7) The registrar, the licensee who requested the hearing and the persons whom the Tribunal specifies are parties to the hearing.

Powers of Tribunal

(8) After holding the hearing, the Tribunal may,

- (a) confirm the order with the amendments, if any, that the Tribunal considers proper to give effect to the purposes of the Act; or
- (b) set aside the order.

Same

(9) In confirming or setting aside the order, the Tribunal may substitute its opinion for that of the registrar.

Appeal

(10) Even if the licensee named in an order of the Tribunal made under this section appeals it under section 11 of the *Licence Appeal Tribunal Act, 1999*, the order takes effect immediately but the Tribunal may grant a stay until the disposition of the appeal.

Freeze order, licensees and former licensees

65 (1) If the conditions in subsection (2) are met, the Director may, in writing,

- (a) order any person having on deposit or controlling any assets or trust funds of a licensee or former licensee to hold those assets or funds;
- (b) order a licensee or former licensee to refrain from withdrawing any asset or trust fund from a person having them on deposit or controlling them; or
- (c) order a licensee or former licensee to hold any asset or trust fund of a purchaser or other person in trust for the person entitled to it.

Conditions

(2) The Director may make an order under subsection (1) if the Director believes that it is advisable for the protection of purchasers, owners or the guarantee fund under the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017* and,

- (a) a search warrant has been issued under section 61; or
- (b) an order has been made under section 64.

Limitation

(3) In the case of a bank or authorized foreign bank as defined in section 2 of the *Bank Act* (Canada), a credit union within the meaning of the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994* or a loan or trust corporation, the order under subsection (1) of this section applies only to the offices and branches named in the order.

Release of assets

(4) The Director may consent to the release of any particular asset or trust fund from the order or may wholly revoke the order.

Exception

(5) Subsection (1) does not apply if the person files with the Director, in the manner and amount that the Director determines,

- (a) a personal bond accompanied by collateral security;
- (b) a bond of an insurer licensed under the *Insurance Act* to write surety and fidelity insurance;
- (c) a bond of a guarantor accompanied by collateral security; or
- (d) another prescribed form of security.

Application to court

(6) An application may be made to the Superior Court of Justice for a determination in respect of the disposition of an asset or trust fund,

- (a) by a person in receipt of an order under subsection (1), if that person is in doubt as to whether the order applies to the asset or trust fund; or
- (b) by a person who claims an interest in the asset or trust fund subject to the order.

Notice

(7) If an order is made under this section, the Director may register in the appropriate land registry office a notice that an order under subsection (1) has been issued and that the order may affect land belonging to the person specified in the notice.

Effect of notice

(8) The notice has the same effect as the registration of a certificate of pending litigation except that the Director may in writing revoke or modify the notice.

Cancellation or discharge application

(9) A person in respect of whom an order has been made under subsection (1) or any person having an interest in land in respect of which a notice is registered under subsection (7) may apply to the Tribunal for cancellation in whole or in part of the order or for discharge in whole or in part of the registration.

Disposition by Tribunal

(10) The Tribunal shall dispose of the application after a hearing and may cancel the order or discharge the registration in whole or in part, if the Tribunal finds,

- (a) that the order or registration is not required in whole or in part for the protection of owners or of other persons having an interest in the land; or
- (b) that the interests of other persons are unduly prejudiced by the order or registration.

Parties

(11) The applicant, the Director and the other persons that the Tribunal specifies are parties to the proceedings before the Tribunal.

Court application

(12) If the Director has made an order under subsection (1) or registered a notice under subsection (7), the Director may apply to the Superior Court of Justice for directions or an order relating to the disposition of assets, trust funds or land affected by the order or notice.

Notice not required

(13) An application by the Director under this section may be made without notice to any other person.

Freeze orders, non-licensees

66 (1) The Director may make an order described in subsection (2) in respect of the money or assets of a person who is not licensed and who is alleged to have engaged in activities for which licensing is required at a time when the person was not licensed to do so if,

- (a) the Director receives an affidavit in which it is alleged, and in which facts are set out supporting the allegation, that the person who is not licensed,
 - (i) is subject to criminal proceedings or proceedings in relation to a contravention under this Act or any other Act that are about to be or have been instituted against the person in connection with or arising out of activities for which licensing is required, or
 - (ii) owns a building, dwelling, receptacle or place, or carries on activities in a building, dwelling, receptacle or place, in respect of which a search warrant has been issued under section 61; and
- (b) the Director, based on the affidavit mentioned in clause (a), finds reasonable grounds to believe that,
 - (i) in the course of activities for which licensing is required under this Act, the person who is the subject of the allegation mentioned in clause (a) has received money or assets from purchasers or owners, and
 - (ii) the interests of those purchasers or owners require protection or the guarantee fund under the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017* requires protection.

Order

(2) In the circumstances described in subsection (1), the Director may, in writing,

- (a) order any person having on deposit or controlling any money or asset of the person who is the subject of the allegation mentioned in clause (1) (a) to hold the money or asset; or
- (b) order the person who is the subject of the allegation mentioned in clause (1) (a),
 - (i) to refrain from withdrawing any money or asset from a person having it on deposit or controlling it, or
 - (ii) to hold any money or asset of a purchaser or other person in trust for the person who is entitled to it.

Application

(3) Subsections 65 (3) to (13) apply, with necessary modifications, to an order made under this section.

Restraining order

67 (1) If it appears to the Director that a person is not complying with this Act or the regulations or an order made under this Act, the Director may apply to the Superior Court of Justice for an order restraining the person from acting in breach of them, and, upon the application, the court may make the order or any other order that the court thinks fit.

Same

(2) Subsection (1) applies despite the imposition of any penalty in respect of the non-compliance and in addition to any other procedures that may be available to the Director, whether or not the Director has exercised his or her rights under the procedures.

Appeal

(3) An appeal lies to the Divisional Court from an order made under subsection (1).

Offences

68 (1) A person or entity, other than the regulatory authority, is guilty of an offence if the person or entity,

- (a) furnishes false information to the regulatory authority in any application under section 38, in any statement required under this Act or in any circumstance that is prescribed;
- (b) fails to comply with any condition of a licence that the person or entity holds;
- (c) fails to comply with any order or other requirement under this Act, other than an order made under section 57; or
- (d) contravenes or fails to comply with any section of this Act or the regulations made under the Act, other than the code of ethics established under clause 81 (1) (f).

Officer or director of corporation

(2) An officer or director of a corporation who fails to take reasonable care to prevent the corporation from committing an offence mentioned in subsection (1) is guilty of an offence, whether or not the corporation has been prosecuted or convicted.

Other individuals

(3) Any of the following individuals who act on behalf of an entity and who fail to take reasonable care to prevent the entity from committing an offence mentioned in subsection (1) are guilty of an offence, whether or not the entity has been prosecuted or convicted:

- 1. A partner or general manager and assistant general manager of the entity, if the entity is a partnership.
- 2. Any other individual designated for the purpose of this subsection by a by-law or resolution of the entity.
- 3. Any other individual who performs functions normally performed by an individual described in paragraph 2.

Penalties

(4) A person or entity that is convicted of an offence under this Act is liable to,

- (a) a fine of not more than \$50,000 or imprisonment for a term of not more than two years less a day or both, in the case of an individual; or
- (b) a fine of not more than \$250,000, if the person or entity is not an individual.

Limitation

(5) No proceeding under this section shall be commenced more than two years after the facts upon which the proceeding is based first came to the knowledge of the Director.

Orders for compensation, restitution

69 (1) If a person or entity is convicted of an offence under section 68, the court making the conviction may, in addition to any other penalty, order the person or entity convicted to pay compensation or make restitution.

If insurance has paid

(2) If an order is made in favour of a person or entity under subsection (1) and that person or entity has already received compensation or restitution from an insurer, the person or entity ordered to pay the compensation or make restitution shall deliver the amount to the insurer.

Default in payment of fines

70 (1) If a fine payable as a result of a conviction for an offence under section 68 is in default for at least 60 days, the Director may disclose to a consumer reporting agency the name of the defaulter, the amount of the fine and the date the fine went into default.

If payment made

(2) Within 10 days after the Director has received notice that the fine has been paid in full, the Director shall inform the consumer reporting agency of the payment.

Transition

(3) Despite the repeal of the *Ontario New Home Warranties Plan Act*, if a fine is payable as a result of a conviction under that Act, the Director may treat the fine as if it is payable as a result of a conviction under this Act, and subsections (1) and (2) apply to the fine as if it were a fine payable for a conviction under this Act.

Liens and charges

71 (1) If a fine payable as a result of a conviction for an offence under section 68 is in default for at least 60 days, the Director may, by order, create a lien against the property of the person or entity that is liable to pay the fine.

Liens on personal property

(2) If the lien created by the Director under subsection (1) relates to personal property,

- (a) the *Personal Property Security Act*, except Part V, applies with necessary modifications to the lien, despite clause 4 (1) (a) of that Act;
- (b) the lien shall be deemed to be a security interest that has attached for the purposes of the *Personal Property Security Act*; and
- (c) the Director may perfect the security interest mentioned in clause (b) for the purposes of the *Personal Property Security Act* by the registration of a financing statement under that Act.

Liens and charges on real property

(3) If the lien created by the Director under subsection (1) relates to real property, the Director may register the lien against the property of the person or entity liable to pay the fine in the proper land registry office and on registration, the obligation under the lien becomes a charge on the property.

Initiation of sale proceedings prohibited

(4) The Director shall not initiate sale proceedings in respect of any real property against which the Director has registered a lien under subsection (3).

Proceeds of sale

(5) If a lien is perfected by registration under subsection (2) or is registered against real property under subsection (3) and the related real or personal property is sold, the Director shall ensure that the funds the Director receives as a result of the sale are used to pay the fine.

Discharge of lien

(6) Within 10 days after the Director has knowledge of the payment in full of the fine, the Director shall,

- (a) discharge the registration of any financing statement registered under clause (2) (c); and
- (b) register a discharge of a charge created on registration of a lien under subsection (3).

ADMINISTRATIVE PENALTIES

Assessors

72 (1) The registrar is, by virtue of the registrar's office, an assessor.

Appointment

(2) The registrar shall appoint, in writing, persons to be assessors who are authorized to make an order under section 73 imposing an administrative penalty.

Order

73 (1) An assessor may, by order, impose an administrative penalty against a person in accordance with this section and the regulations made by the Minister if the assessor is satisfied that the person,

- (a) has contravened or is contravening,
 - (i) a prescribed provision of this Act or the regulations, or

- (ii) a condition of a licence, if the person is the licensee; or
- (b) is contravening a prescribed provision of the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017* or the regulations made under it.

To whom payable

- (2) An administrative penalty is payable to the regulatory authority.

Purpose

- (3) An administrative penalty may be imposed under this section for one or more of the following purposes:
 - 1. To ensure compliance with this Act and the regulations.
 - 2. To prevent a person from deriving, directly or indirectly, any economic benefit as a result of contravening a provision of this Act or the regulations.

Amount

- (4) The amount of an administrative penalty shall reflect the purpose of the penalty and shall be determined in accordance with the regulations made by the Minister, but the amount of the penalty shall not exceed \$10,000.

Form of order

- (5) An order made under subsection (1) imposing an administrative penalty against a person shall be in the form that the registrar determines.

Service of order

- (6) The order shall be served on the person against whom the administrative penalty is imposed in the manner that the registrar determines.

Absolute liability

- (7) An order made under subsection (1) imposing an administrative penalty against a person applies even if,
 - (a) the person took all reasonable steps to prevent the contravention on which the order is based; or
 - (b) at the time of the contravention, the person had an honest and reasonable belief in a mistaken set of facts that, if true, would have rendered the contravention innocent.

No effect on offences

- (8) For greater certainty, nothing in subsection (7) affects the prosecution of an offence.

Other measures

- (9) Subject to section 75, an administrative penalty may be imposed alone or in conjunction with the exercise of any measure against a person provided by this Act or the regulations, including the application of conditions to a licence by the registrar, the suspension, immediate suspension or revocation of a licence or the refusal to renew a licence.

Limitation

- (10) An assessor shall not make an order under subsection (1) more than two years after the day the assessor became aware of the person's contravention on which the order is based.

No hearing required

- (11) Subject to the regulations made by the Minister, an assessor is not required to hold a hearing or to afford a person an opportunity for a hearing before making an order under subsection (1) against the person.

Non-application of other Act

- (12) The *Statutory Powers Procedure Act* does not apply to an order of an assessor made under subsection (1).

Appeal

- 74 (1)** In this section,

“appeal body” means the person prescribed by the Minister or, if no person is prescribed by the Minister, the Tribunal.

Same

- (2) The person against whom an order made under subsection 73 (1) imposes an administrative penalty may appeal the order to the appeal body by delivering a written notice of appeal to the appeal body within 15 days after receiving the order.

If no appeal

- (3) If the appellant does not appeal the order in accordance with subsection (2), the order is confirmed.

Hearing

(4) If the appellant appeals the order in accordance with subsection (2), the appeal body shall hold a hearing and may, by order, confirm, revoke or vary the assessor's order, and the appeal body may attach conditions to its order.

Parties

(5) The assessor, the appellant and the other persons that the appeal body specifies are parties to the appeal.

Non-application of other Act

(6) If the appeal body is not the Tribunal, the *Statutory Powers Procedure Act* does not apply to an order of an assessor appealed under subsection (2).

Immediate effect

(7) Even if the appellant appeals an order of the appeal body, the order takes effect immediately, unless the order provides otherwise, but the Divisional Court may grant a stay until the disposition of the appeal.

Effect of paying penalty

75 If a person against whom an order imposing an administrative penalty is made pays the penalty in accordance with the terms of the order, or if the order is varied on appeal, in accordance with the terms of the varied order, the person cannot be charged with an offence under this Act in respect of the same contravention on which the order is based and no other prescribed measure shall be taken against the person in respect of the same contravention on which the order is based.

Enforcement

76 (1) If a person against whom an order imposing an administrative penalty is made fails to pay the penalty in accordance with the terms of the order, or if the order is varied on appeal, in accordance with the terms of the varied order, the order may be filed with the Superior Court of Justice and enforced as if it were an order of the court.

Date of order

(2) For the purposes of section 129 of the *Courts of Justice Act*, the date on which the order is filed with the court shall be deemed to be the date of the order.

Liens and charges

(3) If a person against whom an order imposing an administrative penalty is made fails to pay the penalty in accordance with the terms of the order, or if the order is varied on appeal, in accordance with the terms of the varied order, the Director may, by order, create a lien against the property of the person that is liable to pay the penalty.

Application of s. 71

(4) Subsections 71 (2) to (6) apply to the lien, with necessary modifications, as if it were a lien created by the Director under subsection 71 (1), and references to the fine shall be read as references to the administrative penalty.

PART VI GENERAL

Confidentiality

77 (1) A person who obtains information in the course of exercising a power or carrying out a duty related to the administration of this Act or the regulations shall preserve secrecy with respect to the information and shall not communicate the information to any person except,

- (a) as is required in connection with a proceeding under this Act or in connection with the administration of this Act or the regulations;
- (b) to a ministry, department or agency of a government engaged in the administration of legislation similar to this Act or legislation that protects consumers or to any other entity to which the administration of legislation similar to this Act or legislation that protects consumers has been assigned;
- (c) as authorized under the *Regulatory Modernization Act, 2007*;
- (d) to a prescribed entity or organization, if the purpose of the communication is consumer protection;
- (e) to a law enforcement agency;
- (f) to the counsel of the person communicating the information; or
- (g) with the consent of the person to whom the information relates.

Testimony

(2) Except in a proceeding under this Act, no person shall be required to give testimony in a civil proceeding with regard to information obtained in the course of exercising a power or carrying out a duty related to the administration of this Act or the regulations.

Service

78 (1) Any notice, order or request is sufficiently given or served if it is,

- (a) delivered personally;
- (b) sent by registered mail; or
- (c) sent by another manner if the sender can prove receipt of the notice, order or request.

Deemed service

(2) If service is made by registered mail, the service shall be deemed to be made on the third day after the day of mailing unless the person on whom service is being made establishes that the person did not, acting in good faith, through absence, accident, illness or other cause beyond the person's control, receive the notice, order or request until a later date.

Exception

(3) Despite subsections (1) and (2), the Tribunal may order any other method of service it considers appropriate in the circumstances.

Public information

79 (1) Subject to the regulations, the registrar shall make available publicly on the website of the regulatory authority and by any other means that the registrar determines,

- (a) information about the business activities of any class of licensees or prescribed persons, including their business name, business address, phone number and electronic mail address;
- (b) licensing information about a licensee, including the licensee's licence number, the date that the licence expires and the current status of the licence;
- (c) information about what persons are directors, officers or prescribed persons of a licensee, contact information for them and how they are interested in the licensee or associated with the licensee;
- (d) information about persons who are subject to a notice of proposal under section 43;
- (e) information about persons whose licence has been suspended, immediately suspended or revoked;
- (f) information about determinations and orders made by the discipline committee or appeals committee under section 57;
- (g) information about persons who have been subject to an order under any of sections 64, 65, 66, 67 and 69, including the terms of the order;
- (h) information about persons who have been convicted of an offence under this Act;
- (i) information about persons in respect of whom an assessor has imposed an administrative penalty, including the amount of the penalty;
- (j) information that the registrar receives under subsection 67 (1) of the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017*; and
- (k) any other prescribed information.

Searchable information

(2) The public information described in subsection (1) shall be searchable, including by licensee name, names of directors, officers and principals, and as otherwise prescribed.

Lieutenant Governor in Council regulations

80 (1) The Lieutenant Governor in Council may make regulations,

- (a) specifying any matter that is described in this Act as prescribed or dealt with in the regulations, except for any matter that this Act describes as being prescribed by the Minister or dealt with in regulations made by the Minister;
- (b) governing the revocation of the designation of the regulatory authority;
- (c) respecting classes of licences;
- (d) specifying the responsibilities of any former licensee or any class of former licensees, in connection with or arising out of the business in respect of which the former licensee was licensed or the class of former licensees was licensed or in respect of which licensing was required under this Act;

- (e) governing agreements that a vendor or builder enters into with the regulatory authority, including,
 - (i) deeming certain terms or conditions to be included in the agreements,
 - (ii) prohibiting the agreements from including certain terms or conditions specified in the regulations, and
 - (iii) specifying remedies for the parties to the agreements resulting from non-compliance;
- (f) governing the information that section 53 requires a vendor to deliver to a purchaser or a builder to deliver to an owner;
- (g) governing agreements that a vendor enters into with a purchaser, including,
 - (i) deeming certain terms or conditions to be included in the agreements,
 - (ii) requiring the parties to each agreement to include certain specified terms or conditions,
 - (iii) prohibiting the agreements from including certain terms or conditions specified in the regulations, and
 - (iv) specifying remedies for the purchaser resulting from non-compliance;
- (h) governing contracts for the construction of a new home that a builder enters into with an owner, including,
 - (i) deeming certain terms or conditions to be included in the contracts,
 - (ii) requiring the parties to each contract to include certain specified terms or conditions,
 - (iii) prohibiting the contracts from including certain terms or conditions specified in the regulations, and
 - (iv) specifying remedies for the owner resulting from non-compliance;
- (i) governing what constitutes a false, misleading or deceptive representation for the purpose of section 54;
- (j) governing the activities of licensees and prohibiting licensees from engaging in practices specified in the regulations, in addition to practices prohibited by this Act;
- (k) specifying procedures and other matters for handling complaints under section 56;
- (l) governing the documents and records that licensees must keep, including the manner in which licensees must keep them and the time periods for which they must be kept and authorizing the registrar to specify the location at which licensees must keep them;
- (m) defining any word or expression used in this Act that has not already been expressly defined in this Act;
- (n) exempting any person or entity or any class of persons or entities from any provision of this Act or the regulations and attaching conditions to an exemption;
- (o) delegating to the Minister or to the regulatory authority any power to make a regulation under this subsection;
- (p) respecting any matter necessary or advisable to carry out the intent or purpose of this Act;
- (q) providing for any transitional matter necessary for the effective implementation of this Act or the regulations or related to the repeal of the *Ontario New Home Warranties Plan Act*, including,
 - (i) deeming information provided under that Act to have been provided under this Act, and
 - (ii) governing fees and other amounts paid under that Act and deeming them to have been paid under this Act.

Approval required

- (2) The Lieutenant Governor in Council may make the regulation-making power delegated to the Minister under clause (1) (o) subject to its approval.

Residual authority to act

- (3) Despite any delegation to the Minister under clause (1) (o) and without having to revoke the delegation, the Lieutenant Governor in Council continues to have authority to make regulations in respect of the power that is the subject of the delegation.

Making regulation not revocation

- (4) If the Lieutenant Governor in Council makes a regulation to which subsection (3) applies, the regulation does not have the effect of revoking a delegation under clause (1) (o) unless the regulation so specifies.

Minister's regulations preserved

- (5) The Lieutenant Governor in Council may, by regulation, revoke a delegation to the Minister under clause (1) (o), but the revocation of a delegation does not result in the revocation of any regulation made by the Minister under the delegated power before the revocation of the delegation.

Conflict

(6) If there is a conflict between a regulation made under subsection (1) and a regulation made by the Minister under section 81 or the regulatory authority under section 82, the regulation of the Lieutenant Governor in Council prevails.

Minister's regulations

81 (1) The Minister may make regulations,

- (a) requiring the registrar to share with the Minister the information that the registrar collects under subsection 34 (1);
- (b) requiring the regulatory authority to provide the Minister, the warranty authority or any other person prescribed by the Minister with the information specified in the regulation and governing the providing of the information, including the form, manner and time for providing the information;
- (c) respecting applications for a licence and for renewal of a licence;
- (d) requiring an applicant for a licence or a renewal of a licence to provide information to the registrar concerning persons other than the applicant in order to assist the registrar in determining whether the persons are or may be interested persons;
- (e) specifying information that licensees must provide to the registrar and requiring that specified information be verified by affidavit;
- (f) establishing a code of ethics for the purposes of subsection 57 (1);
- (g) governing the composition of the discipline committee and the appeals committee under section 57 and, subject to subsection 57 (3), governing matters relating to the appointment of the members of those committees;
- (h) governing administrative penalties that an assessor may order and all matters necessary and incidental to the administration of a system of administrative penalties, including,
 - (i) specifying the amount of an administrative penalty or providing for the determination of the amount of an administrative penalty by specifying the method of calculating the amount and the criteria to be considered in determining the amount,
 - (ii) providing for different amounts to be paid, or different calculations or criteria to be used, depending on the circumstances that gave rise to the administrative penalty or the time at which the penalty is paid,
 - (iii) specifying information that must be included in an order for payment of an administrative penalty,
 - (iv) governing the procedure for making an order under section 73 for an administrative penalty and the rights of the parties affected by the procedure, including the time at which the order is deemed to be served on the licensee against whom the order is made, and
 - (v) governing the appeal of an order for payment of an administrative penalty;
- (i) specifying the purposes for which the regulatory authority may use the funds that it collects as administrative penalties;
- (j) respecting any matter for which the power to make regulations is delegated by the Lieutenant Governor in Council to the Minister under clause 80 (1) (o);
- (k) delegating to the regulatory authority any power to make a regulation under this subsection.

Approval required

(2) The Minister may make the regulation-making power delegated to the regulatory authority under clause (1) (k) subject to the Minister's approval, and in that case shall not approve regulations unless, in his or her opinion, they have been made in accordance with the consultation process and criteria set out in the administrative agreement.

Residual authority to act

(3) Despite any delegation to the regulatory authority under clause (1) (k) and without having to revoke the delegation, the Minister continues to have authority to make regulations in respect of the power that is the subject of the delegation.

Making regulation not revocation

(4) If the Minister makes a regulation to which subsection (3) applies, the regulation does not have the effect of revoking a delegation under clause (1) (k) unless the regulation so specifies.

Regulatory authority's regulations preserved

(5) The Minister may, by regulation, revoke a delegation to the regulatory authority under clause (1) (k), but the revocation of a delegation does not result in the revocation of any regulation made by the authority under the delegated power before the revocation of the delegation.

Conflict

(6) If there is a conflict between a regulation made under subsection (1) and a regulation made by the regulatory authority, the regulation of the Minister prevails.

Regulatory authority regulations

82 (1) The regulatory authority may make regulations respecting any matter for which the power to make regulations is delegated to it by the Lieutenant Governor in Council or the Minister.

Regulations

(2) A regulation made by the regulatory authority under this section is a regulation within the meaning of Part III (Regulations) of the *Legislation Act, 2006*.

Transition

83 (1) In this section, a reference to the *Ontario New Home Warranties Plan Act* or any provision of it is a reference to that Act or the provision of it as that Act or the provision, as the case may be, read immediately before the repeal of that Act.

Licence as vendor

(2) A person registered as a vendor within the meaning of the *Ontario New Home Warranties Plan Act* is deemed to be licensed as a vendor under this Act.

Licence as builder

(3) A person registered as a builder within the meaning of the *Ontario New Home Warranties Plan Act* is deemed to be licensed as a builder under this Act.

Applications

(4) An application for registration or renewal of registration as a vendor or builder within the meaning of the *Ontario New Home Warranties Plan Act* that has not been disposed of under that Act before its repeal is deemed to be an application for a licence or renewal of a licence, as the case may be, as a vendor or as a builder, as the case may be, under this Act.

Proceedings

(5) A prescribed proceeding that the Corporation within the meaning of the *Ontario New Home Warranties Plan Act* had commenced as of the day before the day that Act was repealed is continued as a proceeding of the regulatory authority under this Act.

PART VII AMENDMENTS TO THIS ACT

Amendments to this Act

84 (1) Clause 7 (b) of this Act is amended by striking out “the *Corporations Act*” and substituting “the *Not-for-Profit Corporations Act, 2010*”.

(2) The English version of subsection 21 (2) of this Act is amended by striking out “objects” at the end and substituting “purposes”.

(3) Subsection 22 (1) of this Act is amended by striking out “the *Corporations Act*” at the end and substituting “the *Not-for-Profit Corporations Act, 2010*”.

(4) The English version of subsection 26 (1) of this Act is amended by striking out “objects” and substituting “purposes”.

(5) The English version of section 27 of this Act is amended by striking out “objects” and substituting “purposes”.

PART VIII CONSEQUENTIAL AMENDMENTS

Building Code Act, 1992

85 (1) Clause 8 (2) (b) of the *Building Code Act, 1992* is repealed and the following substituted:

(b) the applicant is a builder or vendor as defined in subsection 1 (1) of the *New Home Construction Licensing Act, 2017* and is not licensed under that Act;

(2) Subsection 15.13 (2) of the Act is repealed and the following substituted:

Exception

(2) Subsection (1) does not apply to a person who is a builder or vendor as defined in subsection 1 (1) of the *New Home Construction Licensing Act, 2017* in respect of the construction of a building.

Licence Appeal Tribunal Act, 1999

86 Subsection 11 (1) of the *Licence Appeal Tribunal Act, 1999* is amended by adding the following:

New Home Construction Licensing Act, 2017

Protecting Condominium Owners Act, 2015

87 (1) Subsection (2) applies only if section 147 of Schedule 1 to the *Protecting Condominium Owners Act, 2015* does not come into force before the day subsection 85 (1) of this Act comes into force.

(2) Section 147 of Schedule 1 to the Act is repealed.

PART IX
COMMENCEMENT AND SHORT TITLE

Commencement

88 (1) Subject to subsections (2) to (6), the Act set out in this Schedule comes into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor.

(2) Subsection 84 (1) comes into force on the later of the day subsection 4 (1) of the *Not-for-Profit Corporations Act, 2010* comes into force and the day section 7 of this Act comes into force.

(3) Subsection 84 (2) comes into force on the later of the day subsection 4 (1) of the *Not-for-Profit Corporations Act, 2010* comes into force and the day subsection 21 (2) of this Act comes into force.

(4) Subsection 84 (3) comes into force on the later of the day subsection 4 (1) of the *Not-for-Profit Corporations Act, 2010* comes into force and the day subsection 22 (1) of this Act comes into force.

(5) Subsection 84 (4) comes into force on the later of the day subsection 4 (1) of the *Not-for-Profit Corporations Act, 2010* comes into force and the day subsection 26 (1) of this Act comes into force.

(6) Subsection 84 (5) comes into force on the later of the day subsection 4 (1) of the *Not-for-Profit Corporations Act, 2010* comes into force and the day section 27 of this Act comes into force.

Short title

89 The short title of the Act set out in this Schedule is the *New Home Construction Licensing Act, 2017*.

SCHEDULE 2
PROTECTION FOR OWNERS AND PURCHASERS OF NEW HOMES ACT, 2017

CONTENTS

PART I
INTERPRETATION AND APPLICATION

1. Purposes
2. Definitions
3. Crown bound
4. Act prevails

PART II
ADMINISTRATION
DELEGATION

5. Designation of warranty authority
6. Administrative agreement
7. Information sharing
8. Compliance by warranty authority
9. Review
10. Conflict
11. Revocation of designation
12. Condition precedent for exercise of certain powers

WARRANTY AUTHORITY

13. Competency criteria for board members
14. Composition of the board
15. Minister's appointments to board
16. Appointment of chair
17. Public access to corporate information
18. Employees
19. Not Crown agency
20. No personal liability, Crown employee
21. No Crown liability
22. Indemnification of the Crown
23. No personal liability, board members and others
24. Not public money
25. Audit
26. Reports
27. Administrator
28. Status of board during administrator's tenure

POWERS AND DUTIES OF WARRANTY AUTHORITY

29. Additional powers
30. Change to objects
31. Right to use French
32. Forms and fees
33. Advisory councils, advisory process
34. Duty to inform Minister
35. Advice to the Minister
36. Research and public education
37. Information for regulatory authority

MISCELLANEOUS

38. Registrar
39. Director

PART III
WARRANTIES AND OTHER PROTECTION

40. Plan
41. Requirements for vendors of new homes
42. Requirements for builders of new homes
43. Enrolment of new homes in Plan
44. Suspension or revocation of qualification of enrolment
45. Cancellation of enrolment
46. Notice of proposal
47. Warranties
48. Protection of money paid

PART IV
CLAIMS FOR COMPENSATION

49. Guarantee fund

- 50. Compensation from guarantee fund
- 51. Non-application of other Acts
- 52. Claim procedure

PART V

COMPLAINTS, INSPECTIONS, INVESTIGATIONS AND ENFORCEMENT

COMPLAINTS

- 53. Complaints
- 54. Ombudsperson

INSPECTIONS AND INVESTIGATIONS

- 55. Inspectors
- 56. Inspections without warrant
- 57. Appointment of investigators
- 58. Investigations with warrant
- 59. Seizure of things not specified
- 60. Searches in exigent circumstances

ENFORCEMENT

- 61. Offences
- 62. Orders for compensation, restitution
- 63. Default in payment of fines
- 64. Liens and charges

PART VI

GENERAL

- 65. Confidentiality
- 66. Service
- 67. Information to provide to regulatory authority
- 68. Lieutenant Governor in Council regulations
- 69. Minister's regulations
- 70. Warranty authority regulations
- 71. Transition

PART VII

AMENDMENTS TO THIS ACT

- 72. Amendments to this Act

PART VIII

REPEAL AND CONSEQUENTIAL AMENDMENTS

- 73. Ontario New Home Warranties Plan Act
- 74. Building Code Act, 1992
- 75. Condominium Act, 1998
- 76. Construction Lien Act
- 77. Land Transfer Tax Act
- 78. Licence Appeal Tribunal Act, 1999
- 79. Protecting Condominium Owners Act, 2015

PART IX

COMMENCEMENT AND SHORT TITLE

- 80. Commencement
- 81. Short title

PART I

INTERPRETATION AND APPLICATION

Purposes

1 The purposes of this Act are,

- (a) to establish strong warranties and other measures of protection for purchasers and owners of new homes for residential purposes; and
- (b) to promote the construction in Ontario of properly built new homes for residential purposes.

Definitions

2 (1) In this Act,

“administrative agreement” means the agreement described in subsection 6 (1); (“accord d’application”)

“builder” means, subject to the prescribed requirements or restrictions, if any, a person who arranges for, manages or undertakes the construction of a new home or who agrees to do any of those things, whether the person is acting,

- (a) for the purposes of selling or transferring the home, as prescribed,

- (b) under a contract with a vendor,
- (c) under a contract with an owner, or
- (d) in the prescribed circumstances; (“constructeur”)

“claim” means a claim for compensation out of the guarantee fund in respect of a new home; (“réclamation”)

“common elements” means all the condominium property except the condominium units; (“parties communes”)

“common elements condominium corporation”, “common expenses” and “common interest” have the same meaning as in the *Condominium Act, 1998*; (“association condominiale de parties communes”, “dépenses communes”, “intérêt commun”)

“condominium corporation” means a corporation as defined in subsection 1 (1) of the *Condominium Act, 1998*; (“association condominiale”)

“condominium declaration” means a declaration as defined in subsection 1 (1) of the *Condominium Act, 1998*; (“déclaration de condominium”)

“condominium property” means property as defined in subsection 1 (1) of the *Condominium Act, 1998*; (“propriété condominiale”)

“condominium unit” means a unit as defined in subsection 1 (1) of the *Condominium Act, 1998*; (“partie privative de condominium”)

“delegated provisions” means the provisions of this Act and the regulations that the Lieutenant Governor in Council has designated as such under subsection 5 (2); (“dispositions déléguées”)

“Director” means the Director appointed under subsection 39 (1); (“directeur”)

“employ” means to employ, appoint, authorize or otherwise arrange to have another person act on one’s behalf, including as an independent contractor; (“employer”)

“guarantee fund” means the guarantee fund continued by subsection 49 (1); (“fonds de garantie”)

“information sharing agreement” means any of the agreements described in subsection 7 (3); (“accord d’échange de renseignements”)

“inspector” means an inspector appointed under subsection 55 (2) or the registrar acting as an inspector; (“inspecteur”)

“investigator” means an investigator appointed under subsection 57 (1); (“enquêteur”)

“licensee” means the holder of a licence issued under the *New Home Construction Licensing Act, 2017*; (“titulaire de permis”, see also “agréé”)

“Minister” means the Minister of Government and Consumer Services or any other member of the Executive Council to whom the responsibility for the administration of this Act is assigned under the *Executive Council Act*; (“ministre”)

“new home” means, subject to the prescribed requirements or restrictions, if any, any of the following property and any structure or appurtenance used in conjunction with it:

1. A building that is a residential dwelling, whether detached or attached to one or more other buildings by common wall.
2. A residential dwelling in a building with more than one and less than the prescribed number of residential dwellings, all of which are under the same ownership.
3. In the case of a condominium corporation that is not a common elements condominium corporation,
 - i. a condominium unit that is a residential dwelling, including the common elements in respect of which the unit has an appurtenant common interest as described in the condominium declaration of the corporation, and
 - ii. the property owned by the corporation.
4. In the case of a common elements condominium corporation,
 - i. a parcel of land mentioned in subsection 139 (1) of the *Condominium Act, 1998* to which a common interest is attached and that is described in the condominium declaration of the corporation, including the common elements in respect of that common interest, unless the parcel of land is not a residential dwelling, and
 - ii. the property owned by the corporation.
5. Any other prescribed residential dwelling; (“logement neuf”)

“officer” includes,

- (a) the chair and any vice-chair of the board of directors, the president and any vice-president, the secretary and assistant secretary, the treasurer and assistant treasurer and the general manager and assistant general manager of a corporation or the warranty authority,
- (b) a partner or general manager and assistant general manager of a partnership,
- (c) any other individual designated as an officer by by-law or resolution of an organization,
- (d) any other individual who performs functions normally performed by an individual occupying an office described in clause (a), (b) or (c), and
- (e) any other prescribed individual; (“dirigeant”)

“owner” means, subject to the prescribed requirements or restrictions, if any, a person who,

- (a) first acquires an interest or right in a new home from a vendor,
- (b) for the purposes of a new home built under a contract with a person other than a vendor, is the owner of the land who has entered into the contract with the builder, or
- (c) a prescribed successor to the person described in clause (a) or (b); (“propriétaire”)

“owner-builder” means, subject to the prescribed requirements or restrictions, if any, an individual who constructs or manages the construction of a residential dwelling for the individual’s personal use and occupation and who meets the prescribed requirements, if any; (“constructeur-propriétaire”)

“Plan” means the Ontario New Home Warranties and Protection Plan continued by section 40; (“Régime”)

“prescribed” means prescribed by the regulations; (“prescrit”)

“regulations” means regulations made under this Act; (“règlements”)

“regulatory authority” has the same meaning as in the *New Home Construction Licensing Act, 2017*; (“organisme de réglementation”)

“Tribunal” means the Licence Appeal Tribunal established under the *Licence Appeal Tribunal Act, 1999* or whatever other tribunal is prescribed; (“Tribunal”)

“vendor” means, subject to the prescribed requirements or restrictions, if any, the person who sells or transfers, as prescribed, the prescribed property interest or right of the person in a new home to an owner, whether or not the person is a builder who builds the home under a contract with the owner; (“vendeur”)

“warranty authority” means the corporation that the Lieutenant Governor in Council has designated as such under subsection 5 (1). (“organisme de garantie”)

Interested person

(2) For the purposes of this Act, a person shall be deemed to be an interested person in respect of another person if the person is associated with the other person or if, in the opinion of the registrar,

- (a) the person has or may have a beneficial interest in the other person’s activities;
- (b) the person exercises or may exercise control either directly or indirectly over the other person; or
- (c) the person has provided or may have provided financing either directly or indirectly for the other person’s activities.

Associated persons

(3) For the purposes of this Act, one person is associated with another person in any of the following circumstances:

1. One person is a corporation of which the other person is an officer or director.
2. One person is a partnership of which the other person is a partner.
3. Both persons are partners of the same partnership.
4. One person is a corporation that is controlled directly or indirectly by the other person.
5. Both persons are corporations and one corporation is controlled directly or indirectly by the same person who controls directly or indirectly the other corporation.
6. Both persons are members of the same voting trust relating to shares of a corporation.
7. Both persons are associated within the meaning of paragraphs 1 to 6 with the same person.

Owner of common elements

(4) For the purposes of Parts III and IV, a condominium corporation shall be deemed to be the owner of the common elements in the corporation.

Claim re common elements, etc.

(5) For the purposes of Part IV and despite subsection (4), an owner who is not the condominium corporation described in that subsection may, in the circumstances that are prescribed, make a claim to the warranty authority with respect to the common elements or the property owned by the corporation that is a new home under subparagraph 3 ii or 4 ii of the definition of that term in subsection (1).

Crown bound

3 Subject to the prescribed restrictions, if any, this Act binds the Crown.

Act prevails

4 This Act applies despite any agreement to the contrary.

PART II ADMINISTRATION

DELEGATION

Designation of warranty authority

5 (1) The Lieutenant Governor in Council may, by regulation, designate a not-for-profit corporation without share capital incorporated under the laws of Ontario as the warranty authority for the purposes of this Act.

Delegated provisions

(2) Subject to subsection (3), the Lieutenant Governor in Council may, by regulation, designate provisions of this Act and the regulations, except for this Part and sections 68, 69 and 70, as the delegated provisions.

Restriction

(3) In a regulation mentioned in subsection (2), the Lieutenant Governor in Council may restrict the delegated provisions to specified aspects or purposes of the provisions.

Delegation of administration

(4) If the Lieutenant Governor in Council designates a corporation as the warranty authority, the administration of the delegated provisions is delegated to the authority and the authority shall carry out the administration of the delegated provisions.

Administrative agreement

6 (1) The Lieutenant Governor in Council shall not designate a corporation under subsection 5 (1) until the Minister and the corporation have entered into an agreement to be known as the administrative agreement.

Contents

(2) The administrative agreement shall include, at a minimum, terms related to the following matters:

1. The governance of the warranty authority.
2. All matters that the Minister considers necessary for the warranty authority to carry out the administration of the delegated provisions.
3. The maintenance by the warranty authority of adequate insurance against liability arising out of the carrying out of its powers and duties under this Act or the regulations.
4. The financial terms of the delegation of the administration of the delegated provisions, including payments to the Crown, licence fees, royalties and reimbursements for transfer of assets.

Compliance with operating principle

(3) The administrative agreement shall require the warranty authority to comply with the principle of promoting the protection of the public interest.

Information sharing

7 (1) The warranty authority shall share the prescribed information with the Minister, the regulatory authority and prescribed persons in accordance with the regulations and in the manner and within the time prescribed.

Personal information

(2) For greater certainty, the prescribed information may include personal information as defined in subsection 2 (1) of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*.

Agreements

(3) For the purpose of complying with subsection (1), the warranty authority shall, in accordance with the regulations, enter into agreements with the Minister, the regulatory authority and prescribed persons in the manner and within the time prescribed.

Content of agreements

(4) The information sharing agreements mentioned in subsection (3) shall include the prescribed information, which may include information about,

- (a) the enrolment, or qualification for enrolment, of new homes in the Plan;
- (b) claims for compensation from the guarantee fund;
- (c) the result of the claims mentioned in clause (b); and
- (d) all other information that is prescribed.

Sharing of enforcement information

(5) An information sharing agreement may also require the sharing of enforcement information regarding actions that the registrar is taking or is proposing to take in relation to matters set out in subsection (4).

Compliance by warranty authority

8 In carrying out its powers and duties under this Act or the regulations, the warranty authority shall comply with this Act, the regulations, the administrative agreement, the information sharing agreements and other applicable law.

Review

9 (1) The Minister may,

- (a) require that policy, legislative or regulatory reviews related to the powers and duties of the warranty authority under this Act, the regulations, the administrative agreement or the information sharing agreements be carried out,
 - (i) by or on behalf of the authority, or
 - (ii) by a person or entity specified by the Minister; or
- (b) require that reviews of the warranty authority, of its operations, or of both, including, without limitation, performance, governance, accountability and financial reviews, be carried out,
 - (i) by or on behalf of the authority, or
 - (ii) by a person or entity specified by the Minister.

Access to records

(2) If a review is carried out by a person or entity specified by the Minister, the warranty authority shall give the person or entity specified by the Minister and the employees of the person or entity access to all records and other information required to conduct the review.

Conflict

10 In the event of conflict, this Act and the regulations prevail over,

- (a) the administrative agreement and the information sharing agreements;
- (b) the *Corporations Act*, the *Corporations Information Act* or a regulation made under either of those Acts; and
- (c) the constating documents, by-laws and resolutions of the warranty authority.

Revocation of designation

11 (1) The Lieutenant Governor in Council may, by regulation, revoke the designation of the warranty authority if the Lieutenant Governor in Council considers it advisable to do so in the public interest.

Revocation for non-compliance

(2) The Lieutenant Governor in Council may, by regulation, revoke the designation of the warranty authority if,

- (a) the authority has failed to comply with this Act, the regulations, the administrative agreement, any of the information sharing agreements or other applicable law;

- (b) the Minister has allowed the authority the opportunity of remedying its default within a specified time period that the Minister considers reasonable in the circumstances; and
- (c) the authority has not remedied its default to the Minister's satisfaction within the specified time period mentioned in clause (b) and the Minister has so advised the Lieutenant Governor in Council.

Same, no restriction on subs. (1)

- (3) Nothing in subsection (2) restricts the ability of the Lieutenant Governor in Council to act under subsection (1).

Revocation on request

- (4) The Lieutenant Governor in Council may, by regulation, revoke the designation of the warranty authority on the terms that the Lieutenant Governor in Council considers advisable in the public interest if the authority requests the revocation.

Non-application of other Act

- (5) The *Statutory Powers Procedure Act* does not apply to the exercise by the Lieutenant Governor in Council of a right under this section to revoke the designation of the warranty authority.

Transition

- (6) If the Lieutenant Governor in Council revokes the designation of the warranty authority under this section, the Lieutenant Governor in Council may, by regulation, provide for any transitional matter necessary for the effective implementation of the revocation, including,

- (a) the transfer, without compensation, of any property, including assets, liabilities, rights, obligations, records, databases, bank accounts and money, that the authority holds in respect of carrying out its activities; and
- (b) the assignment, without compensation, of any contracts that the authority has entered into before the revocation.

No Crown liability

- (7) No cause of action arises against the Crown, a minister of the Crown, a Crown employee or a Crown agent as a direct or indirect result of the revocation of the designation of the warranty authority or any regulation made under subsection (6).

No proceeding

- (8) No proceeding, including but not limited to any proceeding in contract, restitution, tort or trust, shall be instituted against the Crown, a minister of the Crown, a Crown employee or a Crown agent by a person who has suffered any damages, injury or other loss based on or related to any cause of action described in subsection (7).

Condition precedent for exercise of certain powers

12 The Minister may exercise a power under subsection 27 (1) or any other prescribed provision only if the Minister is of the opinion that it is advisable to exercise the power in the public interest because at least one of the following conditions is satisfied:

1. The exercise of the power is necessary to prevent serious harm to the interests of the public, purchasers of new homes or owners.
2. An event of force majeure has occurred.
3. The warranty authority is facing a risk of insolvency.
4. The number of members of the board of the warranty authority is insufficient for a quorum.

WARRANTY AUTHORITY

Competency criteria for board members

- 13** (1) The Minister may, by regulation, establish competency criteria for members of the board of the warranty authority.

Restriction

- (2) A person is qualified to be appointed or elected to the board only if the person meets the competency criteria, if any, established under subsection (1).

Conflict

- (3) In the event of a conflict, a regulation made under subsection (1) prevails over a constating document, by-law or resolution of the warranty authority.

Composition of the board

- 14** (1) The Minister may, by regulation, provide that no more than a fixed percentage of members of the board of the authority shall be drawn from among the persons or classes of persons that are prescribed.

Conflict

(2) In the event of a conflict, a regulation made under subsection (1) prevails over a constating document, by-law or resolution of the warranty authority.

Minister's appointments to board

15 (1) The Minister may appoint at pleasure one or more members to the board of the warranty authority for a term specified in the appointment.

Majority

(2) The number of members appointed by the Minister shall not form a majority of the board.

Representation

(3) The members appointed by the Minister may include,

- (a) representatives of the public, consumer groups, businesses or government organizations; and
- (b) representatives of other interests as the Minister determines.

Appointment of chair

16 The Minister may appoint a chair from among the members of the board of the warranty authority.

Public access to corporate information

17 (1) The warranty authority shall make available to the public, on its website and by any other means that the authority determines, the following information within the prescribed time:

- 1. Prescribed information relating to the compensation of board members, officers and employees and relating to any other payments that the authority makes or is required to make to them.
- 2. Corporate by-laws of the authority.
- 3. Any other information that is prescribed.

Compensation information

(2) A regulation made under paragraph 1 of subsection (1) may require that the warranty authority make available to the public under that subsection information relating to the compensation of a board member or officer who is in office on the day this section comes into force or an individual who is an employee on that day, where the information is for a period that begins before that day.

Effect of compliance

(3) If the warranty authority makes available to the public information relating to compensation in accordance with subsection (1), or in the reasonable belief that action is required by that subsection, no court or person shall find that the authority,

- (a) has contravened any Act enacted or regulation made before or after this section comes into force; or
- (b) is in breach of or has contravened any agreement that purports to restrict or prohibit that action, regardless of whether the agreement is made before or after this section comes into force.

Processes and procedures

(4) The warranty authority shall follow the prescribed processes and procedures with respect to providing access to the public to records of the authority and with respect to managing personal information contained in those records.

Employees

18 (1) Subject to the administrative agreement, the warranty authority may employ or retain the services of any qualified person to carry out any of its powers and duties under this Act or the regulations.

Not Crown employees

(2) The following persons are not employees of the Crown and shall not hold themselves out as such:

- 1. Persons who are employed or whose services are retained under subsection (1).
- 2. Members, officers and agents of the warranty authority.
- 3. Members of the board of the warranty authority, including those appointed by the Minister.

Not Crown agency

19 (1) Despite the *Crown Agency Act*, the warranty authority is not an agent of the Crown for any purpose and shall not hold itself out as such.

Same

(2) The following persons are not agents of the Crown and shall not hold themselves out as such:

1. Persons who are employed or whose services are retained by the warranty authority under subsection 18 (1).
2. Members, officers and agents of the warranty authority.
3. Members of the board of the warranty authority, including those appointed by the Minister.

No personal liability, Crown employee

20 (1) No action or other proceeding shall be instituted against an employee of the Crown for an act done in good faith in the execution or intended execution of a duty under this Act or the regulations or for an alleged neglect or default in the execution in good faith of that duty.

Tort by Crown employee

(2) Despite subsections 5 (2) and (4) of the *Proceedings Against the Crown Act*, subsection (1) of this section does not relieve the Crown of liability in respect of a tort committed by an employee of the Crown to which it would otherwise be subject.

No Crown liability

21 (1) No cause of action arises against the Crown, a minister of the Crown, a Crown employee or a Crown agent as a result of any act or omission of a person who is not a minister of the Crown, a Crown employee or a Crown agent, if the act or omission is related, directly or indirectly, to the activities or affairs of the warranty authority or to the administration of this Act.

No proceeding

(2) No proceeding, including but not limited to any proceeding in contract, restitution, tort or trust, shall be instituted against the Crown, a minister of the Crown, a Crown employee or a Crown agent by a person who has suffered any damages, injury or other loss based on or related to any cause of action described in subsection (1).

Indemnification of the Crown

22 The warranty authority shall indemnify the Crown, in accordance with the administrative agreement, in respect of damages and costs incurred by the Crown for any act or omission of the authority or its members, officers, directors, employees or agents in the execution or intended execution of their powers and duties under this Act, the regulations, the administrative agreement or the information sharing agreements.

No personal liability, board members and others

23 (1) No action or other proceeding shall be instituted against a person mentioned in subsection (2) for an act done in good faith in the execution or intended execution of any of the person's powers or duties under this Act or the regulations or for an alleged neglect or default in the execution in good faith of that power or duty.

Same

(2) Subsection (1) applies to,

- (a) members of the board of the warranty authority;
- (b) persons who perform functions under this Act or the regulations as employees, agents or officers of the warranty authority or as persons whose services it retains;
- (c) members of committees of the warranty authority who perform functions under this Act or the regulations; and
- (d) individuals who perform functions under this Act or the regulations.

Liability of warranty authority

(3) Subsection (1) does not relieve the warranty authority of liability to which it would otherwise be subject.

Not public money

24 (1) The money that the warranty authority collects in carrying out its powers and duties under this Act or the regulations is not public money within the meaning of the *Financial Administration Act*.

Use of money

(2) Subject to section 29 and the administrative agreement, the warranty authority may use the money described in subsection (1) to carry out activities in accordance with its objects.

Audit

25 (1) The Auditor General appointed under the *Auditor General Act* may conduct an audit of the warranty authority, other than an audit required under the *Corporations Act*.

Access to records and information

(2) If the Auditor General conducts an audit under subsection (1), the warranty authority shall give the Auditor General and employees of the Auditor General access to all records and other information required to conduct the audit.

Reports

26 (1) The board of the warranty authority shall report to the Minister on its activities and financial affairs as they relate to this Act, the administrative agreement and the information sharing agreements.

Form and contents

(2) The report shall be in a form acceptable to the Minister and shall provide the information that the Minister requires.

Time for reports

(3) The board of the warranty authority shall prepare the report for each year and at the other times that the Minister specifies.

Disclosure by board

(4) The board of the warranty authority shall publish the report on the authority's website and by any other method within the period and in the manner that the Minister requires.

Administrator

27 (1) Subject to section 12, the Minister may, by order, appoint an individual as an administrator of the warranty authority for the purposes of assuming control of it and responsibility for its activities.

Notice of appointment

(2) The Minister shall give the board of the warranty authority the notice that the Minister considers reasonable in the circumstances before appointing the administrator.

Immediate appointment

(3) Subsection (2) does not apply if there are not enough members on the board to form a quorum.

Term of appointment

(4) The appointment of the administrator is valid until the Minister makes an order terminating it.

Powers and duties of administrator

(5) Unless the order appointing the administrator provides otherwise, the administrator has the exclusive right to exercise all the powers and perform all the duties of the directors, officers and members of the warranty authority.

Same, limitations

(6) In the order appointing the administrator, the Minister may specify the administrator's powers and duties and the conditions governing them.

Right of access

(7) The administrator has the same rights as the board in respect of the documents, records and information of the warranty authority.

Report to Minister

(8) The administrator shall report to the Minister as the Minister requires.

Minister's directions

(9) The Minister may issue directions to the administrator about any matter within the administrator's jurisdiction, and the administrator shall carry them out.

No personal liability

(10) No action or other proceeding shall be instituted against the administrator for an act done in good faith in the execution or intended execution of a duty or power under this Act, the regulations, the delegated provisions, a Minister's order or the appointment under subsection (1), or for an alleged neglect or default in the execution in good faith of that duty or power.

Crown liability

(11) Despite subsections 5 (2) and (4) of the *Proceedings Against the Crown Act*, subsection (10) of this section does not relieve the Crown of liability to which it would otherwise be subject.

Liability of warranty authority

(12) Subsection (10) does not relieve the warranty authority of liability to which it would otherwise be subject.

Status of board during administrator's tenure

28 (1) On the appointment of an administrator under section 27, the members of the board of the warranty authority cease to hold office, unless the order provides otherwise.

Same

(2) During the term of the administrator's appointment, the powers of any member of the board who continues to hold office are suspended, unless the order provides otherwise.

No personal liability

(3) No action or other proceeding shall be instituted against a member or former member of the board for anything done by the administrator or the warranty authority after the member's removal under subsection (1) or while the member's powers are suspended under subsection (2).

Crown liability

(4) Despite subsections 5 (2) and (4) of the *Proceedings Against the Crown Act*, of this section subsection (3) does not relieve the Crown of liability to which it would otherwise be subject.

Liability of warranty authority

(5) Subsection (3) does not relieve the warranty authority of liability to which it would otherwise be subject.

POWERS AND DUTIES OF WARRANTY AUTHORITY

Additional powers

29 (1) The warranty authority may carry out activities in addition to those provided for under this Act in accordance with its objects, subject to subsection (2).

Commercial activities

(2) The warranty authority shall not engage in commercial activity through a person or entity that is related to the authority.

Change to objects

30 The warranty authority shall not make any changes to its objects unless the Minister's written approval is obtained in advance.

Right to use French

31 (1) A person has the right to communicate in French with, and to receive available services in French from, the warranty authority.

Definition

(2) In subsection (1),

"service" means any service or procedure that is provided to the public by the warranty authority in carrying out its powers and duties under this Act or the regulations and includes,

- (a) responding to inquiries from members of the public, and
- (b) any other communications for the purpose of providing the service or procedure.

Board's duty

(3) The board of directors of the warranty authority shall take all reasonable measures and make all reasonable plans to ensure that persons may exercise the right to use French given by this section.

Limitation

(4) The right to use French given by this section is subject to the limits that are reasonable in the circumstances.

Forms and fees

32 (1) The warranty authority may,

- (a) establish forms related to the administration of the delegated provisions and provide for their content;
- (b) in accordance with processes and criteria established by the authority and approved by the Minister, set and collect fees, costs or other charges related to the administration of the delegated provisions; and
- (c) make rules governing the payment of the fees, costs and charges described in clause (b).

Setting fees

(2) In setting the fees, costs and charges described in clause (1) (b), the warranty authority may specify their amounts or the method for determining the amounts.

Publication of fee schedule

(3) The warranty authority,

- (a) shall publish the fees, costs and charges, processes, criteria and rules on its website or by any other electronic means required under the administrative agreement; and
- (b) may publish that information in any other format that the authority considers advisable.

Advisory councils, advisory process

33 The Minister may require the warranty authority to,

- (a) establish one or more advisory councils;
- (b) include, as members of an advisory council, representatives of the public, consumer groups, businesses or government organizations and other persons as the Minister determines; or
- (c) undertake an advisory process in which it seeks advice from one or both of the public and persons with experience or knowledge relating to this Act.

Duty to inform Minister

34 The warranty authority shall advise the Minister with respect to,

- (a) any material fact that could affect the authority's ability to perform its duties under this Act or the regulations; or
- (b) any urgent or critical matter that is likely to require action by the Minister to ensure that the administration of the delegated provisions is carried out properly.

Advice to the Minister

35 (1) The warranty authority shall advise or report to the Minister on any matter that the Minister refers to it and that relates to this Act or the administration of the delegated provisions.

Suggestions for legislative amendments

(2) The warranty authority may suggest to the Minister amendments to Ontario legislation that it considers would,

- (a) further the purpose of this Act; or
- (b) assist the authority in carrying out its powers and duties under this Act or the regulations.

Research and public education

36 (1) The warranty authority shall participate, as prescribed, in,

- (a) doing research into cost effective building techniques, processes and materials; and
- (b) identifying, in cooperation with other organizations, best practices for new home construction.

Consumer education

(2) The warranty authority shall engage in efforts to support consumer education and awareness about new home construction, ownership and maintenance.

Public information officer

(3) The warranty authority may appoint a public information officer.

Duties

(4) If appointed, the duties of the public information officer shall include assisting the warranty authority in carrying out its consumer education and awareness efforts.

Information for regulatory authority

37 (1) The registrar may require vendors, builders and other prescribed persons to disclose to the registrar, in accordance with regulations, the information that is related to the administration of this Act, that is prescribed or that is designed to assist the regulatory authority in carrying out its duties under section 33 of the *New Home Construction Licensing Act, 2017*.

Forwarding information

(2) In accordance with the information sharing agreements and the regulations, the warranty authority shall forward to the regulatory authority the information that it collects under subsection (1).

MISCELLANEOUS

Registrar

38 (1) The board of the warranty authority shall appoint a registrar for the purposes of this Act and may appoint one or more deputy registrars.

Deputy registrars

(2) A deputy registrar may exercise the powers and perform the duties of the registrar that the registrar specifies and shall, if the registrar so directs, act as the registrar in the registrar's absence.

If more than one deputy registrar

(3) If more than one deputy registrar is appointed, only one deputy registrar may act as the registrar under subsection (2) at any one time in respect of the powers and duties that the registrar specifies.

Director

39 (1) Subject to subsection (2), the board of the warranty authority shall appoint a Director for the purposes of this Act and may appoint one or more Deputy Directors.

Restriction

(2) A person appointed as the registrar or a deputy registrar under section 38 shall not be appointed as the Director or a Deputy Director under subsection (1) of this section.

Deputy Directors

(3) A Deputy Director shall perform the duties that the Director assigns and shall, if directed by the Director, act as the Director in the Director's absence.

If more than one Deputy Director

(4) If more than one Deputy Director is appointed, only one Deputy Director may act as the Director under subsection (3) at any one time in respect of the powers and duties that the Director specifies.

PART III WARRANTIES AND OTHER PROTECTION

Plan

40 The Ontario New Home Warranties Plan is continued under the name Ontario New Home Warranties and Protection Plan in English and Régime ontarien de garanties et de protection pour les logements neufs in French and is comprised of the warranties, protection, guarantee fund and compensation provided by this Act.

Requirements for vendors of new homes

41 A vendor shall not sell or offer to sell a new home unless the vendor,

- (a) is licensed as a vendor under the *New Home Construction Licensing Act, 2017*;
- (b) has provided the registrar with the particulars that the registrar requires and in the manner that the registrar requires;
- (c) has paid the registrar the fee that the registrar requires;
- (d) has complied with the other requirements, if any, that are prescribed;
- (e) has received confirmation from the registrar that the home,
 - (i) qualifies for enrolment in the Plan, if construction of the home has not commenced, or
 - (ii) has been enrolled in the Plan, if construction of the home has commenced; and
- (f) has provided the registrar appointed under section 35 of the *New Home Construction Licensing Act, 2017* with a copy of the confirmation described in clause (e).

Requirements for builders of new homes

42 (1) Subject to the prescribed requirements or restrictions, if any, a builder shall not offer to enter into a contract with an owner of land for the construction of a new home on the land unless the builder,

- (a) is licensed as a builder under the *New Home Construction Licensing Act, 2017*; and
- (b) has complied with the other requirements, if any, that are prescribed.

Offering to commence construction

(2) A builder shall not offer to commence constructing a new home unless the builder has complied with clauses (1) (a) and (b).

Contract for construction

(3) Subject to the prescribed requirements or restrictions, if any, a builder shall not enter into a contract with an owner of land for the construction of a new home on the land unless the builder,

- (a) is licensed as a builder under the *New Home Construction Licensing Act, 2017*;
- (b) has notified the registrar of the intention to commence construction;
- (c) has provided the registrar with the particulars that the registrar requires and in the manner that the registrar requires;
- (d) has paid the registrar the fee that the registrar requires;
- (e) has complied with the other requirements, if any, that are prescribed;
- (f) has received confirmation from the registrar that the home has been enrolled in the Plan; and
- (g) has provided the registrar appointed under section 35 of the *New Home Construction Licensing Act, 2017* with a copy of the confirmation described in clause (f).

Commencing construction

(4) A builder shall not commence constructing a new home unless the builder has complied with clauses (3) (a) to (g).

Enrolment of new homes in Plan

43 (1) A vendor or a builder of a new home that has not been constructed may apply to the registrar for a determination whether the home qualifies for enrolment in the Plan.

Same, enrolment

(2) A builder of a new home may apply to the registrar to enrol the home in the Plan.

Application

(3) An application described in subsection (1) or (2) shall be in the form and manner that the registrar requires and shall include the information that the registrar reasonably requests with respect to the new home and the other information, if any, that is prescribed.

Determination of registrar

(4) Upon receiving an application described in subsection (1) or (2), the registrar shall, subject to section 46, determine whether to grant it and may consider the past and present financial position or conduct of the applicant, an interested person in respect of the applicant or any other prescribed person.

Conditions

(5) Subject to section 46, the registrar may impose conditions that must be satisfied,

- (a) before the registrar makes a determination that a new home qualifies for enrolment in the Plan;
- (b) in order for a new home to continue to qualify for enrolment in the Plan; or
- (c) before the registrar enrolls a new home in the Plan.

Registrar's confirmation

(6) When the registrar grants an application described in subsection (1) and all conditions imposed under clause (5) (a) have been met, the registrar shall provide the confirmation that the home qualifies for enrolment in the Plan to the applicant under the application and any other prescribed person in the prescribed manner.

Same, enrolment

(7) When the registrar grants an application described in subsection (2) and all conditions imposed under clauses (5) (b) and (c) have been met, the registrar shall provide the confirmation that the home has been enrolled in the Plan to the builder and any other prescribed person in the prescribed manner.

Licensing conditions

(8) At any time after the registrar provides a confirmation described in subsection (6) or (7) to a licensee under that subsection, the registrar may notify the registrar appointed under section 35 of the *New Home Construction Licensing Act, 2017* of conditions that the warranty authority requests be attached to the licence of the licensee or, subject to subsection (9), that it requires be attached to the licence.

Mandatory licensing conditions

(9) The registrar may not require the registrar appointed under section 35 of the *New Home Construction Licensing Act, 2017* to attach conditions to the licence of the licensee except in the prescribed circumstances.

Owner-builder

(10) The prescribed provisions of this section apply to an owner-builder in the prescribed circumstances, if any, subject to the conditions, if any, that are prescribed.

Suspension or revocation of qualification of enrolment

44 Subject to section 46, at any time after the registrar has made a determination that a new home qualifies for enrolment in the Plan and before the registrar enrolls the home in the Plan, the registrar may suspend or revoke the determination.

Cancellation of enrolment

45 Subject to section 46, at any time after the registrar enrolls a new home in the Plan, the registrar may cancel the enrolment if the registrar determines that the home ceases to meet the definition of a new home.

Notice of proposal

46 (1) The registrar shall notify an applicant or person if the registrar proposes to,

- (a) refuse to grant an application described in subsection 43 (1) or (2);
- (b) impose conditions under subsection 43 (5);
- (c) suspend or revoke a determination that the home qualifies for enrolment in the Plan;
- (d) cancel the enrolment of a new home in the Plan.

Content of notice

(2) The notice shall set out the reasons for the registrar's proposed action and shall state that the applicant or person is entitled to a hearing by the Tribunal if the applicant or person mails or delivers, within 15 days after service of the notice, a written request for a hearing to the registrar and to the Tribunal.

Service of notice

(3) The notice shall be served on the applicant or person in accordance with section 66.

Service of hearing request

(4) A request for a hearing under subsection (2) is sufficiently served if it is sent to the registrar and to the Tribunal by personal delivery, by registered mail or in accordance with the rules of the Tribunal.

Same

(5) If service is made by registered mail, it shall be deemed to be made on the third day after the day of mailing.

Other methods

(6) Despite subsection (4), the Tribunal may order any other method of service.

If no request for hearing

(7) If the applicant or person does not request a hearing in accordance with subsection (2), the registrar may carry out the proposed action.

Hearing

(8) If the applicant or person requests a hearing in accordance with subsection (2), the Tribunal shall hold the hearing and may, by order,

- (a) direct the registrar to carry out the registrar's proposed action; or
- (b) substitute the conditions that it sees fit instead of the conditions described in clause (1) (b) or substitute its opinion for that of the registrar, as applicable.

Powers of Tribunal

(9) In addition to its powers under subsection (8), the Tribunal may attach conditions to its order or to a determination that a new home qualifies for enrolment in the Plan or to the enrolment of a new home in the Plan.

Parties

(10) The registrar, the applicant or person and the other persons that the Tribunal specifies are parties to the proceedings under this section.

Immediate effect

(11) Even if the applicant or person appeals an order of the Tribunal, the order takes effect immediately, unless the order provides otherwise, but the Divisional Court may grant a stay until the disposition of the appeal.

Warranties

- 47 (1) Subject to subsection (2), every vendor and builder of a new home warrants to the owner that the home is,
- (a) constructed in accordance with the Building Code within the meaning of the *Building Code Act, 1992* and other applicable law, as prescribed;
 - (b) constructed in a skilful manner and is free from defects in material;
 - (c) fit for habitation;
 - (d) free of major defects as prescribed; and
 - (e) protected by the other warranties, if any, that are prescribed.

Exclusions, etc.

- (2) The regulations may specify exclusions, qualifications or limitations in respect of a warranty described in subsection (1).

No privity of contract required

- (3) A warranty is enforceable even though there is no privity of contract between the owner and one or both of the vendor and the builder of the new home in respect of the warranties described in subsection (1).

Application of warranties

- (4) The warranties described in subsection (1) apply despite any agreement or waiver to the contrary and are in addition to any other rights the owner may have and to any other warranty agreed upon between the owner and one or both of the vendor and the builder.

Protection of money paid

- 48 (1) Subject to this section, a vendor shall ensure that all money, together with interest earned on it, is received, held and used in accordance with the regulations, as soon as a person makes a payment,

- (a) with respect to reserving a right to enter into an agreement of purchase and sale for the purchase of a new home from the vendor;
- (b) on account of an agreement of purchase and sale of a new home with the vendor; or
- (c) on account of a sale of a new home by the vendor.

Payment from builder

- (2) Subject to the prescribed requirements or restrictions, if any, an owner of land who has entered into a contract with a builder for the construction of a new home on the land, is entitled to receive payment from the builder of the amount by which the amount paid to the builder under the contract exceeds the value of the work and materials supplied to the owner under the contract, if the builder has not substantially completed the home, as prescribed.

Exception, fixtures

- (3) Subsections (1) and (2) do not apply to any amount received on account of the purchase of personal property that is included in the new home and that is not to be permanently affixed to land.

Payment upon rescission, etc.

- (4) Subject to the prescribed requirements or restrictions, if any, a person described in subsection (1) is entitled to receive payment from the vendor for the amount of money, together with interest earned on it, that the vendor received,
- (a) if the person has exercised a right to rescind the contract before closing; or
 - (b) if the other circumstances that are prescribed apply.

Delayed occupancy or closing

- (5) Subject to the prescribed requirements or restrictions, if any, a person described in subsection (1) is entitled to receive payment from the vendor in the event of,
- (a) a delay in occupancy of the new home, as determined by the regulations, or
 - (b) a delay in closing the agreement of purchase and sale, as determined by the regulations.

Other rights to payment

- (6) A vendor or builder, as prescribed, shall, in accordance with the regulations, pay compensation to a person who has entered into an agreement in respect of the purchase of a new home from a vendor in respect of other rights, if any, that are prescribed.

Other recipients

(7) The entitlement to receive payment under subsection (2), (4), (5) or (6) also applies to the other persons, if any, that are prescribed.

No waiver

(8) The entitlement to receive payment under this section with respect to a new home applies despite any agreement or waiver to the contrary and is in addition to any other rights the owner may have and to any other protection agreed upon between the owner and one or both of the vendor and the builder of the home.

PART IV CLAIMS FOR COMPENSATION

Guarantee fund

49 (1) The guarantee fund established under Regulation 892 (Administration of the Plan) of the Revised Regulations of Ontario, 1990 made under the *Ontario New Home Warranties Plan Act*, as it exists on the day this section comes into force, is continued for the purpose of providing compensation under the Plan.

Same

(2) The guarantee fund includes all financial arrangements that are in place for providing money to the fund.

Management of fund

(3) The warranty authority shall maintain, manage and administer the guarantee fund and shall ensure that the money in the fund is adequate for the purpose of providing compensation under the Plan.

Powers

(4) The warranty authority may do anything necessary to carry out its duties under subsection (3), including,

- (a) making payments or loans out of the guarantee fund to the regulatory authority, or, if no regulatory authority has been designated, to a not-for-profit corporation without share capital incorporated under the laws of Ontario that may be designated as the regulatory authority, based on the information that the Minister provides to the warranty authority; and
- (b) using the fund to make payments in respect of any transitional matter that arises as a result of the coming into force of all or any portion of this Act or as a result of a designation made under section 5 and that is necessary for the effective implementation of this Act or the regulations.

Compensation from guarantee fund

50 (1) Subject to the prescribed requirements or restrictions, if any, an owner of a new home is entitled to receive compensation out of the guarantee fund for damages resulting from a breach of a warranty described in subsection 47 (1) if,

- (a) the person became the owner of the home through,
 - (i) receiving a transfer of title to it,
 - (ii) the substantial completion, as prescribed, of it on land owned by the person; or
 - (iii) other circumstances as prescribed; and
- (b) the person has suffered damages resulting from the breach of warranty.

Same, for additional entitlements

(2) Subject to the prescribed requirements or restrictions, if any, a person is entitled to receive compensation out of the guarantee fund if the person is entitled to receive a payment from a vendor or a builder under subsection 48 (2), (4), (5), (6) or (7) and the vendor or the builder, as the case may be, fails to comply with the applicable subsection.

Non-application of other Acts

51 (1) The *Insurance Act* does not apply to the warranty authority and its undertakings in respect of any matter authorized by this Act except as otherwise prescribed.

Same, SPPA

(2) The *Statutory Powers Procedure Act* does not apply to any decisions made or proceedings conducted under this Act with respect to a claim.

Claim procedure

52 (1) A claim for compensation out of the guarantee fund shall be made to the warranty authority in accordance with the prescribed procedure.

Information to the warranty authority

(2) The following persons shall provide to the warranty authority the information and particulars regarding the claim that are prescribed:

1. The claimant making the claim.
2. The vendor or builder of the new home in respect of which the claim is made.
3. Other persons that are prescribed.

Evidence required of claimant

(3) Subject to subsection (4), a claimant making a claim,

- (a) shall explain, in accordance with the regulations, the reasons for the concern giving rise to the claim;
- (b) if the claim does not relate to an entitlement to receive compensation out of the guarantee fund under subsection 50 (2) or is not a prescribed claim, shall include in the reasons for the concern giving rise to the claim a description of the symptoms of the concern that have been observed or experienced, unless the regulations provide otherwise; and
- (c) is not required to prove the cause of the concern giving rise to the claim if the claimant has complied with clauses (a) and (b), unless the regulations provide otherwise.

Exception

(4) Subsection (3) does not apply to,

- (a) a claim after the warranty authority makes a decision mentioned in subsection (12) in respect of the claim; or
- (b) a claim in respect of common elements or prescribed property of a condominium corporation.

Response of warranty authority

(5) The warranty authority shall investigate the concern giving rise to a claim to verify that it relates to an entitlement to receive compensation out of the guarantee fund under subsection 50 (1) or (2) and, if it does, shall determine whether the claimant is entitled to receive such compensation and how it will deal with the claim.

Inquiries, etc.

(6) In investigating a concern under subsection (5), the warranty authority may make any inquiries, conduct any inspections or apply any technical and other expertise that it considers appropriate.

Expert help

(7) An individual making an inquiry or conducting an inspection under subsection (6) on behalf of the warranty authority may be accompanied by one or more persons with special, expert or professional knowledge, and other persons as necessary, as the individual considers advisable.

Conduct of inquiries, etc.

(8) The warranty authority shall ensure that any actions it takes under subsection (6) are done in accordance with the regulations, if any.

Process of dealing with claims

(9) In dealing with a claim, the warranty authority may use a range of processes for inquiring into the claim and for engaging with the claimant and other affected parties.

Other recovery

(10) In determining the amount for which a claimant is entitled to receive payment out of the guarantee fund, the warranty authority shall, subject to the prescribed requirements or restrictions, if any, take into consideration any benefit, compensation, indemnity payable or the value of work and materials furnished to the claimant from any source.

Performance

(11) The warranty authority may perform or arrange for the performance of any work in lieu of or in mitigation of damages that are claimed.

Notice of decision

(12) When the warranty authority makes a decision in respect of a claim, it shall serve notice of the decision, together with reasons for the decision, on the claimant and the other persons, if any, that are prescribed.

Appeal to Tribunal

(13) A notice under subsection (12) shall state that the claimant is entitled to appeal the decision to the Tribunal by providing notice to the Tribunal and the other persons, if any, that are prescribed, in the form and within the time that is prescribed.

Dispute resolution

(14) The right to a hearing before the Tribunal does not preclude the warranty authority from making available one or more voluntary dispute resolution processes for a claim.

Tribunal hearing

(15) If the Tribunal receives a notice of appeal under subsection (13), it shall appoint a time for and hold a hearing.

Parties

(16) The warranty authority and the claimant are the parties to the proceedings before the Tribunal under this section.

Order

(17) After holding a hearing, the Tribunal may, by order,

- (a) direct the warranty authority to take the action that the Tribunal considers the authority ought to take in accordance with this Act and the regulations; and
- (b) for the purposes of the order, may substitute its opinion for that of the warranty authority.

Other remedies unaffected

(18) Unless the regulations specifically provide otherwise, nothing in this Act restricts the remedies otherwise available to an owner or any other prescribed person for the failure of another person to perform a duty imposed by this Act.

PART V COMPLAINTS, INSPECTIONS, INVESTIGATIONS AND ENFORCEMENT

COMPLAINTS

Complaints

53 (1) If the registrar receives a complaint about a licensee or a prescribed vendor or builder in respect of a claim, the registrar may request information in relation to the complaint from any licensee or from any prescribed vendor or builder.

Request for information

(2) A request for information under subsection (1) shall indicate the nature of the complaint.

Duty to comply with request

(3) A licensee or prescribed vendor or builder who receives a written request for information shall provide the information as soon as is reasonably possible.

Procedures

(4) In handling complaints, the registrar may do any of the following, as appropriate:

- 1. Attempt to mediate or resolve the complaint.
- 2. Give the licensee or prescribed vendor or builder a written warning that if the person continues with the activity that led to the complaint, action may be taken against the person.
- 3. Refer the matter, in whole or in part, to the regulatory authority.
- 4. Take further action as is appropriate in accordance with this Act.

Ombudsperson

54 The warranty authority shall make available an ombudsperson to carry out the following duties:

- 1. To inquire into and to respond to the administration of this Act by the authority.
- 2. To make recommendations in respect of the administration of this Act by the authority.
- 3. To carry out the other duties, if any, that are prescribed.

INSPECTIONS AND INVESTIGATIONS

Inspectors

55 (1) The registrar is, by virtue of the registrar's office, an inspector.

Appointment

(2) The registrar shall appoint persons to be inspectors for the purposes of conducting inspections under this Act.

Certificate of appointment

(3) The registrar shall issue to every inspector a certificate of appointment bearing the registrar's signature or a facsimile of it.

Proof of appointment

(4) Every inspector who is conducting an inspection under this Act shall, upon request, produce the certificate of appointment as an inspector.

Inspections without warrant

56 (1) An inspector may, without a warrant or court order, conduct an inspection in accordance with this section for the purpose of,

- (a) ensuring compliance with this Act and the regulations;
- (b) inspecting a new home during construction; or
- (c) dealing with a complaint under section 53.

Power to enter premises

(2) As part of an inspection, an inspector may, without a warrant or court order, enter and inspect, at any reasonable time, the business premises of a licensee.

Expert help

(3) An inspector conducting an inspection under this section may be accompanied by one or more persons with special, expert or professional knowledge, and other persons as necessary, as the inspector considers advisable.

Powers on inspection

- (4) While carrying out an inspection, an inspector,
- (a) is entitled to free access to all money, valuables, documents and records of the person being inspected that are relevant to the inspection;
 - (b) may make reasonable inquiries of any person, orally or in writing, with respect to anything relevant to the inspection;
 - (c) may require a person to produce any document or record relevant to the inspection and to provide whatever assistance is reasonably necessary, including using any data storage, processing or retrieval device or system to produce, in any form, the document or record;
 - (d) may use any data storage, processing or retrieval device or system used to engage in activities of a licensee in order to produce information that is relevant to the inspection and that is in any form;
 - (e) may, upon giving a receipt for them, remove for examination and copy anything relevant to the inspection, including any data storage disk or other retrieval device in order to produce information, but shall promptly return to the person being inspected the thing that was removed; and
 - (f) may, alone or in conjunction with the other persons described in subsection (3), make examinations or inquiries or take tests, as are necessary for the purposes of the inspection.

No use of force

(5) An inspector shall not use force to enter and inspect premises under this section.

No obstruction

(6) No person shall obstruct an inspector conducting an inspection or a person accompanying the inspector under subsection (3) or withhold from the inspector or that other person or conceal, alter or destroy any money, documents or records that are relevant to the inspection.

Compliance

(7) If an inspector under clause (4) (c) requires a person to produce a document or record and to provide assistance, the person shall produce the document or record or provide the assistance, as the case may be.

Admissibility of copies

(8) A copy of a document or record certified by an inspector to be a true copy of the original is admissible in evidence to the same extent as the original and has the same evidentiary value.

Appointment of investigators

57 (1) The Director shall appoint persons to be investigators for the purposes of conducting investigations under this Act.

Certificate of appointment

(2) The Director shall issue to every investigator a certificate of appointment bearing the Director's signature or a facsimile of it.

Proof of appointment

(3) Every investigator who is conducting an investigation under this Act shall, upon request, produce the certificate of appointment as an investigator.

Investigations with warrant

58 (1) Upon application made without notice by an investigator, a justice of the peace may issue a warrant, if satisfied on information under oath that there is reasonable ground for believing that,

- (a) a person has contravened or is contravening this Act or the regulations; and
- (b) there is,
 - (i) in any building, dwelling, receptacle or place anything relating to the contravention of this Act or the regulations, or
 - (ii) information or evidence relating to the contravention of this Act or the regulations that may be obtained through the use of an investigative technique or procedure or the doing of anything described in the warrant.

Powers under warrant

- (2) Subject to any conditions contained in it, a warrant obtained under subsection (1) authorizes an investigator,
- (a) to enter or access the building, dwelling, receptacle or place specified in the warrant and examine and seize anything described in the warrant;
 - (b) to make reasonable inquiries of any person, orally or in writing, with respect to anything relevant to the investigation;
 - (c) to require a person to produce the information or evidence described in the warrant and to provide whatever assistance is reasonably necessary, including using any data storage, processing or retrieval device or system to produce, in any form, the information or evidence described in the warrant;
 - (d) to use any data storage, processing or retrieval device or system used to engage in the activities of a licensee in order to produce information or evidence described in the warrant, in any form; and
 - (e) to use any investigative technique or procedure or do anything described in the warrant.

Entry of dwelling

(3) Despite subsection (2), an investigator shall not exercise the power under a warrant to enter a place, or part of a place, used as a dwelling, unless,

- (a) the justice of the peace is informed that the warrant is being sought to authorize entry into a dwelling; and
- (b) the justice of the peace authorizes the entry into the dwelling.

Conditions on warrant

(4) A warrant obtained under subsection (1) shall contain the conditions that the justice of the peace considers advisable to ensure that any search authorized by the warrant is reasonable in the circumstances.

Expiry of warrant

(5) A warrant issued under this section shall name a date of expiry, which shall be no later than 30 days after the warrant is issued, but a justice of the peace may extend the date of expiry for an additional period of no more than 30 days, upon application without notice by an investigator.

Time of execution

(6) An entry or access under a warrant issued under this section shall be made between 6 a.m. and 9 p.m. local time, unless the warrant specifies otherwise.

Use of force

(7) An investigator may call upon police officers for assistance in executing the warrant and the investigator may use whatever force is reasonably necessary to execute the warrant.

No obstruction

(8) No person shall obstruct an investigator executing a warrant under this section or withhold from the investigator or conceal, alter or destroy anything relevant to the investigation being conducted pursuant to the warrant.

Expert help

(9) The warrant may authorize persons who have special, expert or professional knowledge and other persons as necessary to accompany and assist the investigator in respect of the execution of the warrant.

Compliance

(10) If an investigator under clause (2) (c) requires a person to produce information or evidence or to provide assistance, the person shall produce the information or evidence or provide the assistance, as the case may be.

Return of seized items

(11) An investigator who seizes anything under this section or section 59 may make a copy of it and shall return it within a reasonable time.

Admissibility of copies

(12) A copy of a document or record certified by an investigator as being a true copy of the original is admissible in evidence to the same extent as the original and has the same evidentiary value.

Seizure of things not specified

59 An investigator who is lawfully present in a place pursuant to a warrant or otherwise in the execution of the investigator's duties may, without a warrant, seize anything in plain view that the investigator believes on reasonable grounds will afford evidence relating to a contravention of this Act or the regulations.

Searches in exigent circumstances

60 (1) An investigator may exercise any of the powers described in subsection 58 (2) without a warrant if the conditions for obtaining the warrant exist but by reason of exigent circumstances it would not be reasonably possible to obtain the warrant.

Dwellings

(2) Subsection (1) does not apply to a building or a part of a building that is being used as a dwelling.

Use of force

(3) The investigator may, in executing any authority given by this section, call upon police officers for assistance and use whatever force is reasonably necessary.

Applicability of s. 58

(4) Subsections 58 (8) to (12) apply, with necessary modifications, to a search under this section.

ENFORCEMENT**Offences**

61 (1) A person or entity, other than the warranty authority, is guilty of an offence if the person or entity,

- (a) furnishes false information to the warranty authority in any application under section 43, any claim, any statement required under this Act or any circumstance that is prescribed;
- (b) fails to comply with any condition imposed under 43 (5);
- (c) fails to comply with any order or other requirement under this Act; or
- (d) contravenes or fails to comply with any section of this Act or the regulations.

Officer or director of corporation

(2) An officer or director of a corporation who fails to take reasonable care to prevent the corporation from committing an offence mentioned in subsection (1) is guilty of an offence, whether or not the corporation has been prosecuted or convicted.

Other individuals

(3) Any of the following individuals who act on behalf of an entity and who fail to take reasonable care to prevent the entity from committing an offence mentioned in subsection (1) are guilty of an offence, whether or not the entity has been prosecuted or convicted:

1. A partner or general manager and assistant general manager of the entity, if the entity is a partnership.
2. Any other individual designated for the purpose of this subsection by a by-law or resolution of the entity.
3. Any other individual who performs functions normally performed by an individual described in paragraph 2.

Penalties

(4) A person or entity that is convicted of an offence under this Act is liable to,

- (a) a fine of not more than \$50,000 or imprisonment for a term of not more than two years less a day or both, in the case of an individual; or
- (b) a fine of not more than \$250,000, if the person or entity is not an individual.

Limitation

(5) No proceeding under this section shall be commenced more than two years after the facts upon which the proceeding is based first came to the knowledge of the Director.

Orders for compensation, restitution

62 (1) If a person or entity is convicted of an offence under section 61, the court making the conviction may, in addition to any other penalty, order the person or entity convicted to pay compensation or make restitution.

If insurance or warranty authority has paid

(2) If an order is made in favour of a person or entity under subsection (1) and that person or entity has already received compensation or restitution from an insurer or from the guarantee fund, the person or entity ordered to pay the compensation or make restitution shall deliver the amount to the insurer or warranty authority, as applicable.

Default in payment of fines

63 (1) If a fine payable as a result of a conviction for an offence under section 61 is in default for at least 60 days, the Director may disclose to a consumer reporting agency the name of the defaulter, the amount of the fine and the date the fine went into default.

If payment made

(2) Within 10 days after the Director has received notice that the fine has been paid in full, the Director shall inform the consumer reporting agency of the payment.

Liens and charges

64 (1) If a fine payable as a result of a conviction for an offence under section 61 is in default for at least 60 days, the Director may, by order, create a lien against the property of the person or entity that is liable to pay the fine.

Liens on personal property

(2) If the lien created by the Director under subsection (1) relates to personal property,

- (a) the *Personal Property Security Act*, except Part V, applies with necessary modifications to the lien, despite clause 4 (1) (a) of that Act;
- (b) the lien shall be deemed to be a security interest that has attached for the purposes of the *Personal Property Security Act*; and
- (c) the Director may perfect the security interest mentioned in clause (b) for the purposes of the *Personal Property Security Act* by the registration of a financing statement under that Act.

Liens and charges on real property

(3) If the lien created by the Director under subsection (1) relates to real property, the Director may register the lien against the property of the person or entity liable to pay the fine in the proper land registry office and on registration, the obligation under the lien becomes a charge on the property.

Initiation of sale proceedings prohibited

(4) The Director shall not initiate sale proceedings in respect of any real property against which the Director has registered a lien under subsection (3).

Proceeds of sale

(5) If a lien is perfected by registration under subsection (2) or is registered against real property under subsection (3) and the related real or personal property is sold, the Director shall ensure that the funds the Director receives as a result of the sale are used to pay the fine.

Discharge of lien

(6) Within 10 days after the Director has knowledge of the payment in full of the fine, the Director shall,

- (a) discharge the registration of any financing statement registered under clause (2) (c); and
- (b) register a discharge of a charge created on registration of a lien under subsection (3).

PART VI GENERAL

Confidentiality

65 (1) A person who obtains information in the course of exercising a power or carrying out a duty related to the administration of this Act or the regulations shall preserve secrecy with respect to the information and shall not communicate the information to any person except,

- (a) as is required in connection with a proceeding under this Act or in connection with the administration of this Act or the regulations;
- (b) to a ministry, department or agency of a government engaged in the administration of legislation similar to this Act or legislation that protects consumers or to any other entity to which the administration of legislation similar to this Act or legislation that protects consumers has been assigned;
- (c) as authorized under the *Regulatory Modernization Act, 2007*;
- (d) to a prescribed entity or organization, if the purpose of the communication is consumer protection;
- (e) to a law enforcement agency;
- (f) to the counsel of the person communicating the information; or
- (g) with the consent of the person to whom the information relates.

Testimony

(2) Except in a proceeding under this Act, no person shall be required to give testimony in a civil proceeding with regard to information obtained in the course of exercising a power or carrying out a duty related to the administration of this Act or the regulations.

Service

66 (1) Any notice, order or request is sufficiently given or served if it is,

- (a) delivered personally;
- (b) sent by registered mail; or
- (c) sent by another manner if the sender can prove receipt of the notice, order or request.

Deemed service

(2) If service is made by registered mail, the service shall be deemed to be made on the third day after the day of mailing unless the person on whom service is being made establishes that the person did not, acting in good faith, through absence, accident, illness or other cause beyond the person's control, receive the notice, order or request until a later date.

Exception

(3) Despite subsections (1) and (2), the Tribunal may order any other method of service it considers appropriate in the circumstances.

Information to provide to regulatory authority

67 (1) Subject to the prescribed requirements or restrictions, if any, the registrar shall provide the following information to the registrar appointed under section 35 of the *New Home Construction Licensing Act, 2017*:

- 1. Information about the enrolment, or qualification for enrolment, of new homes in the Plan.
- 2. Information about claims that the registrar has received.
- 3. All other information, if any, that is prescribed.

Searchable information

(2) The information described in subsection (1) shall be searchable, including by the name of the person or entity to which the information relates, by the name of directors, officers and principals of that person or entity, and as otherwise prescribed.

Lieutenant Governor in Council regulations

68 (1) The Lieutenant Governor in Council may make regulations,

- (a) governing any matter that is described in this Act as prescribed or dealt with in the regulations, except for any matter that this Act describes as being prescribed by the Minister or dealt with in regulations made by the Minister;
- (b) specifying anything that is described in any other Act as prescribed for the purpose of any provision of that Act by regulations made under this Act;

- (c) governing the revocation of the designation of the warranty authority;
- (d) governing security and other financial arrangements in respect of the enrolment, or qualification for enrolment, of a new home in the Plan;
- (e) governing agreements between the warranty authority and a vendor or builder, including in respect of the enrolment, or qualification for enrolment, of a new home in the Plan;
- (f) specifying the date a warranty described in subsection 47 (1) or an entitlement to receive payment under subsection 48 (2), (4), (5), (6) or (7) takes effect and the time it expires;
- (g) governing rules and procedures for determining whether exclusions apply under subsection 48 (2);
- (h) governing procedures for making and determining claims and for providing payment out of the guarantee fund, including services in lieu of payment;
- (i) respecting the payment out of the guarantee fund in respect of claims in respect of which the warranty authority has made a determination to make payment of the fund and respecting the procedures and rules to be followed in respect of the payment, including prescribing maximum amounts that may be paid out of the guarantee fund, including different maximum amounts for different circumstances;
- (j) governing the subrogation of the warranty authority to any rights of a person in respect of a claim;
- (k) governing the right of recovery of the warranty authority in respect of payments made out of the guarantee fund and costs incurred relating to a claim;
- (l) prescribing the circumstances in which a person is required to reimburse the guarantee fund in respect of a payment out of the guarantee fund of a claim, or the value of services provided by the warranty authority in respect of the claim, and prescribing rules respecting the time and manner for the reimbursement and the imposition of penalties and interest;
- (m) requiring the warranty authority to make available to the public decisions that it makes in respect of claims, prescribing the manner in which the decisions are to be made available to the public, including requiring their publication, and governing the personal information contained in the decisions that shall not be made available to the public;
- (n) defining any word or expression used in this Act that has not already been expressly defined in this Act;
- (o) exempting any person or entity or any class of persons or entities from any provision of this Act or the regulations and attaching conditions to an exemption;
- (p) delegating to the Minister or to the warranty authority any power to make a regulation under this subsection;
- (q) respecting any matter necessary or advisable to carry out the intent or purpose of this Act;
- (r) providing for any transitional matter necessary for the effective implementation of this Act or the regulations or related to the repeal of the *Ontario New Home Warranties Plan Act*, including,
 - (i) deeming information provided under that Act to have been provided under this Act, and
 - (ii) governing fees and other amounts paid under that Act and deeming them to have been paid under this Act.

Approval required

- (2) The Lieutenant Governor in Council may make the regulation-making power delegated to the Minister under clause (1) (p) subject to its approval.

Residual authority to act

- (3) Despite any delegation to the Minister under clause (1) (p) and without having to revoke the delegation, the Lieutenant Governor in Council continues to have authority to make regulations in respect of the power that is the subject of the delegation.

Making regulation not revocation

- (4) If the Lieutenant Governor in Council makes a regulation to which subsection (3) applies, the regulation does not have the effect of revoking a delegation under clause (1) (p) unless the regulation so specifies.

Minister's regulations preserved

- (5) The Lieutenant Governor in Council may, by regulation, revoke a delegation to the Minister under clause (1) (p), but the revocation of a delegation does not result in the revocation of any regulation made by the Minister under the delegated power before the revocation of the delegation.

Conflict

(6) If there is a conflict between a regulation made under subsection (1) and a regulation made by the Minister under section 69 or the warranty authority under section 70, the regulation of the Lieutenant Governor in Council prevails.

Minister's regulations

69 (1) The Minister may make regulations,

- (a) requiring the registrar to share with the Minister the information that the registrar collects under subsection 37 (1);
- (b) requiring the warranty authority to provide the Minister, the regulatory authority or any other person prescribed by the Minister with the information specified in the regulation and governing the providing of the information, including the form, manner and time for providing the information;
- (c) governing applications for a determination that a new home qualifies for enrolment in the Plan and evidence of the qualifications that an applicant for the determination must submit in the application;
- (d) governing applications for enrolment of a new home in the Plan and the evidence that an applicant for enrolment must submit in the application;
- (e) governing the duties of the ombudsperson under section 54, including prescribing additional duties of the ombudsperson;
- (f) respecting any matters for which the power to make regulations is delegated by the Lieutenant Governor in Council to the Minister under clause 68 (1) (p);
- (g) delegating to the warranty authority any power to make a regulation under this subsection.

Approval required

(2) The Minister may make the regulation-making power delegated to the warranty authority under clause (1) (g) subject to the Minister's approval, and in that case shall not approve regulations unless, in his or her opinion, they have been made in accordance with the consultation process and criteria set out in the administrative agreement.

Residual authority to act

(3) Despite any delegation to the warranty authority under clause (1) (g) and without having to revoke the delegation, the Minister continues to have authority to make regulations in respect of the power that is the subject of the delegation.

Making regulation not revocation

(4) If the Minister makes a regulation to which subsection (3) applies, the regulation does not have the effect of revoking a delegation under clause (1) (g) unless the regulation so specifies.

Warranty authority's regulations preserved

(5) The Minister may, by regulation, revoke a delegation to the warranty authority under clause (1) (g), but the revocation of a delegation does not result in the revocation of any regulation made by the authority under the delegated power before the revocation of the delegation.

Conflict

(6) If there is a conflict between a regulation made under subsection (1) and a regulation made by the warranty authority, the regulation of the Minister prevails.

Warranty authority regulations

70 (1) The warranty authority may make regulations respecting any matter for which the power to make regulations is delegated to it by the Lieutenant Governor in Council or the Minister.

Regulations

(2) A regulation made by the warranty authority under this section is a regulation within the meaning of Part III (Regulations) of the *Legislation Act, 2006*.

Transition

71 (1) In this section, a reference to the *Ontario New Home Warranties Plan Act* or any provision of it is a reference to that Act or the provision of it as that Act or the provision, as the case may be, read immediately before the day this section comes into force.

Enrolment of new home

(2) A new home that qualified for enrolment in the Ontario New Home Warranties Plan or that was so enrolled immediately before the day this section comes into force is deemed to be enrolled in the Ontario New Home Warranties and Protection Plan on that day.

Security

(3) Security that a person has provided under clause 23 (1) (1) of the *Ontario New Home Warranties Plan Act* immediately before this section comes into force is deemed to be security provided under clause 68 (1) (d) of this Act.

Claims

(4) A claim that a person has made to the Corporation within the meaning of the *Ontario New Home Warranties Plan Act* and for which that Corporation has not made a decision under section 14 of that Act to pay compensation out of the guarantee fund by the day this section comes into force is deemed to be a claim made under this Act.

Unpaid claims

(5) If the Corporation within the meaning of the *Ontario New Home Warranties Plan Act* has made a decision under section 14 of that Act to pay compensation out of the guarantee fund in respect of a claim before the day this section comes into force but no compensation has been paid out of the guarantee fund by that day in payment of the claim, the decision is deemed to be a decision made by the warranty authority under section 52 of this Act.

Money

(6) Despite the repeal of the *Ontario New Home Warranties Plan Act*, subsections 2 (2) and (3) and section 4 of that Act continue to apply to the Corporation within the meaning of that Act.

Proceedings

(7) A prescribed proceeding that the Corporation within the meaning of the *Ontario New Home Warranties Plan Act* had commenced as of the day before the day that Act was repealed is continued as a proceeding of the warranty authority under this Act.

PART VII AMENDMENTS TO THIS ACT

Amendments to this Act

72 (1) Clause 10 (b) of this Act is amended by striking out “the *Corporations Act*” and substituting “the *Not-for-Profit Corporations Act, 2010*”.

(2) The English version of subsection 24 (2) of this Act is amended by striking out “objects” at the end and substituting “purposes”.

(3) Subsection 25 (1) of this Act is amended by striking out “the *Corporations Act*” at the end and substituting “the *Not-for-Profit Corporations Act, 2010*”.

(4) The English version of subsection 29 (1) of this Act is amended by striking out “objects” and substituting “purposes”.

(5) The English version of section 30 of this Act is amended by striking out “objects” and substituting “purposes”.

(6) Subsection 67 (1) of this Act is repealed and the following substituted:

Public information

(1) Subject to the prescribed requirements or restrictions, if any, the registrar shall make available publicly on the website of the warranty authority and by any other means that the registrar determines,

- (a) information about the enrolment, or qualification for enrolment, of new homes in the Plan;
- (b) information about claims that the registrar has received; and
- (c) all other information, if any, that is prescribed.

(7) Subsection (9) applies only if Bill 142 (*An Act to amend the Construction Lien Act*), introduced on May 31, 2017, receives Royal Assent.

(8) The reference in subsection (9) to a provision of Bill 142 is a reference to that provision as it was numbered at the first reading of the bill.

(9) On the later of the day subsection 68 (1) of this Act comes into force and the day subsection 11 (1) of Bill 142 comes into force, subsection 68 (1) of this Act is amended by adding the following clause:

- (h.1) governing the procedures for resolution of disputes between any of a claimant, the warranty authority, a vendor and a builder, including prescribing circumstances when a person is not entitled to refer a dispute to adjudication under Part II.1 of the *Construction Act*;

**PART VIII
REPEAL AND CONSEQUENTIAL AMENDMENTS**

Ontario New Home Warranties Plan Act

73 The Ontario New Home Warranties Plan Act is repealed.

Building Code Act, 1992

74 Subsection 8 (8.1) of the *Building Code Act, 1992* is amended by striking out “the corporation designated under section 2 of the *Ontario New Home Warranties Plan Act*” and substituting “the warranty authority within the meaning of the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017*”.

Condominium Act, 1998

75 (1) Subsection 1 (1) of the *Condominium Act, 1998* is amended by adding the following definition:

“guarantee fund” has the same meaning as in subsection 2 (1) of the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017*; (“fonds de garantie”)

(2) The definitions of “pre-existing elements” and “pre-existing elements fund study” in subsection 1 (1) of the Act are repealed and the following substituted:

“pre-existing elements” and “pre-existing elements fund study” have the meaning prescribed by the regulations made under the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017*; (“éléments préexistants”, “étude du fonds des éléments préexistants”)

(3) The definition of “residential condominium conversion project” in subsection 1 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

“residential condominium conversion project” has the meaning prescribed by the regulations made under the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017*; (“projet de conversion en condominiums à usage d’habitation”)

(4) Subsection 1 (1) of the Act is amended by adding the following definition:

“warranty authority” has the same meaning as in subsection 2 (1) of the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017*. (“organisme de garantie”)

(5) Subsection 2 (2.1) of the Act is repealed and the following substituted:

Same, residential condominium conversion project

(2.1) A declaration and description that would create a corporation for a residential condominium conversion project shall not be registered unless the declaration contains confirmation from the registrar appointed under section 38 of the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017* that,

- (a) the project, the units or proposed units of it, the common elements of it and the real property, if any, that is prescribed have been enrolled in the Plan, within the meaning of that Act, in accordance with the regulations made under that Act;
- (b) the builder, within the meaning of the *New Home Construction Licensing Act, 2017*, is licensed as a builder in respect of the project under that Act;
- (c) the vendor, within the meaning of the *New Home Construction Licensing Act, 2017*, is licensed as a vendor in respect of the project under that Act; and
- (d) all other conditions, if any, that are prescribed have been satisfied.

(6) Clause 43 (5) (f) of the Act is amended by striking out the portion before subclause (i) and substituting the following:

- (f) if the property is subject to the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017*,

(7) The French version of subclause 43 (5) (f) (i) of the Act is amended by striking out “d’une part, la preuve, rédigée selon la formule” at the beginning and substituting “la preuve, rédigée selon le formulaire”.

(8) Clause 43 (5) (f) of the Act is amended by striking out “and” at the end of subclause (i) and by striking out subclause (ii) and substituting the following:

- (ii) a copy of all final reports on inspections that the warranty authority requires be carried out on the common elements, and
- (iii) all other material, if any, in respect of the property that is prescribed.

(9) Clause 44 (4) (a) of the Act is repealed and the following substituted:

- (a) may give rise to a claim for payment to the corporation out of the guarantee fund under the prescribed provisions of the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017* or the regulations made under that Act; or

(10) Clause 44 (4) (b) of the Act is repealed and the following substituted:

- (b) subject to the regulations, would give rise to a claim described in clause (a) if the property were subject to the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017*.

(11) Clause 44 (5) (c) of the Act is repealed and the following substituted:

- (c) review all final reports on inspections that the warranty authority requires be carried out on the common elements and the real property that is the subject of the audit; and

(12) Clause 44 (9) (b) of the Act is repealed and the following substituted:

- (b) file the report with the warranty authority if the property is subject to the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017*.

(13) Subsection 44 (10) of the Act is repealed and the following substituted:

Claim under other Act

(10) The filing of the report with the warranty authority shall be deemed to constitute a notice of claim that the corporation gives to the warranty authority under the regulations made under the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017* for the deficiencies disclosed in the report.

(14) Clause 72 (3) (f) of the Act is repealed and the following substituted:

- (f) a statement indicating whether the property or part of the property, and the real property, if any, that is prescribed are or may be subject to the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017* or whether the declarant has enrolled or intends to enrol the proposed units, common elements and the real property, if any, that is prescribed, in the Plan, within the meaning of that Act, in accordance with the regulations made under that Act;

(15) Subclauses 72 (3) (f.1) (iv), (v) and (vi) of the Act are repealed and the following substituted:

- (iv) a statement that the prescribed provisions of the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017* or the regulations made under that Act do not apply to the pre-existing elements,
- (v) a copy of the text of the provisions mentioned in subclause (iv), and
- (vi) a statement that the registrar appointed under section 38 of the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017* has confirmed that the conditions set out in the prescribed provisions of that Act or the regulations made under that Act have been satisfied;

(16) Paragraph 2 of subsection 72 (4) of the Act is repealed and the following substituted:

- 2. The property or part of the property and the real property, if any, that is prescribed are or may be subject to the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017* or the proposed units and common elements and the real property, if any, that is prescribed are enrolled or are intended to be enrolled in the Plan, within the meaning of that Act, in accordance with the regulations made under that Act.

(17) Subsection 100 (3) of the Act is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

Payment from Ontario New Home Warranties and Protection Plan

(3) A corporation that receives a payment out of the guarantee fund under the prescribed provisions of the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017* or the regulations made under that Act for remedial work to the common elements shall promptly use the payment for the remedial work, unless,

(18) Subsection 100 (4) of the Act is repealed and the following substituted:

Limitation, mortgage

(4) Despite any provision in a mortgage or subsection 6 (2) of the *Mortgages Act*, a mortgagee may not require that proceeds received under an insurance policy on the property or on a part of the property or a payment received out of the guarantee fund under the prescribed provisions of the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017*, or the regulations made under that Act, be applied towards the discharge of the mortgage; a requirement that contravenes this subsection is void.

Construction Lien Act

76 (1) Clause (b) of the definition of “home buyer” in subsection 1 (1) of the *Construction Lien Act* is amended by striking out “the issuance under the *Ontario New Home Warranties Plan Act* of a certificate of completion and

possession” and substituting “the issuance of material prescribed for the purpose of this clause by the regulations made under the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017*”.

(2) Subparagraph 3 ii of subsection 39 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

- ii. the date on which the permit or material described in clause (b) of the definition of home buyer in subsection 1 (1) has been issued.

(3) Subsection (5) applies only if Bill 142 (*An Act to amend the Construction Lien Act*), introduced on May 31, 2017, receives Royal Assent and section 1 of that Bill comes into force before subsection (1) of this section comes into force.

(4) The reference in subsection (3) to a provision of Bill 142 is a reference to that provision as it was numbered at the first reading of the bill.

(5) Subsection (1) of this section is amended by striking out “the *Construction Lien Act*” and substituting “the *Construction Act*”.

Land Transfer Tax Act

77 The definition of “newly constructed home” in subsection 9.2 (1) of the *Land Transfer Tax Act* is repealed and the following substituted:

“newly constructed home” means a home in respect of which the purchaser is entitled to a warranty described in subsection 47 (1) of the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017* and that is sold to the purchaser by a vendor within the meaning of that Act; (“logement neuf”)

Licence Appeal Tribunal Act, 1999

78 (1) Subsection 11 (1) of the *Licence Appeal Tribunal Act, 1999* is amended by adding the following:

Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017

(2) Subsection 11 (1) of the Act is amended by striking out “*Ontario New Home Warranties Plan Act*”.

Protecting Condominium Owners Act, 2015

79 (1) Subsection (2) applies only if subsection 1 (13) of Schedule 1 to the *Protecting Condominium Owners Act, 2015* does not come into force before the day subsection 75 (2) of this Act comes into force.

(2) Subsection 1 (13) of Schedule 1 to the Act is repealed.

(3) Subsection (4) applies only if subsection 1 (17) of Schedule 1 to the Act does not come into force before the day subsection 75 (3) of this Act comes into force.

(4) Subsection 1 (17) of Schedule 1 to the Act is repealed.

(5) Subsection (6) applies only if subsection 7 (2) of Schedule 1 to the Act does not come into force before the day subsection 75 (5) of this Act comes into force.

(6) Subsection 7 (2) of Schedule 1 to the Act is repealed.

(7) Subsection (8) applies only if subsection 36 (5) of Schedule 1 to the Act does not come into force before the day subsection 75 (6) of this Act comes into force.

(8) Subsection 36 (5) of Schedule 1 to the Act is repealed.

(9) Subsection (10) applies only if subsection 37 (3) of Schedule 1 to the Act does not come into force before the day subsection 75 (10) of this Act comes into force.

(10) Subsection 37 (3) of Schedule 1 to the Act is repealed.

(11) Subsection (12) applies only if subsection 37 (5) of Schedule 1 to the Act does not come into force before the day subsection 75 (11) of this Act comes into force.

(12) Subsection 37 (5) of Schedule 1 to the Act is repealed.

(13) Subsection (14) applies only if subsection 62 (5) of Schedule 1 to the Act does not come into force before the day subsection 75 (15) of this Act comes into force.

(14) Subsection 62 (5) of Schedule 1 to the Act is repealed.

PART IX COMMENCEMENT AND SHORT TITLE

Commencement

80 (1) Subject to subsections (2) to (8), the Act set out in this Schedule comes into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor.

- (2) Section 71 comes into force on the day section 73 comes into force.
- (3) Subsection 72 (1) comes into force on the later of the day subsection 4 (1) of the *Not-for-Profit Corporations Act, 2010* comes into force and the day section 10 of this Act comes into force.
- (4) Subsection 72 (2) comes into force on the later of the day subsection 4 (1) of the *Not-for-Profit Corporations Act, 2010* comes into force and the day subsection 24 (2) of this Act comes into force.
- (5) Subsection 72 (3) comes into force on the later of the day subsection 4 (1) of the *Not-for-Profit Corporations Act, 2010* comes into force and the day subsection 25 (1) of this Act comes into force.
- (6) Subsection 72 (4) comes into force on the later of the day subsection 4 (1) of the *Not-for-Profit Corporations Act, 2010* comes into force and the day subsection 29 (1) of this Act comes into force.
- (7) Subsection 72 (5) comes into force on the later of the day subsection 4 (1) of the *Not-for-Profit Corporations Act, 2010* comes into force and the day section 30 of this Act comes into force.
- (8) Subsections 72 (7), (8) and (9) come into force on the day the *Strengthening Protection for Ontario Consumers Act, 2017* receives Royal Assent.

Short title

81 The short title of the Act set out in this Schedule is the *Protection for Owners and Purchasers of New Homes Act, 2017*.

SCHEDULE 3 TICKET SALES ACT, 2017

CONTENTS

PART I DEFINITIONS

1. Definitions

PART II TICKET SALES AND SOFTWARE

TICKET SALES

2. Ticket sale on secondary market above face value
3. Prohibition, ticket not in possession or control

USE AND SALE OF CERTAIN SOFTWARE

4. Prohibition, use or sale of certain software

PART III TICKET BUSINESS TRANSPARENCY

DISCLOSURE

5. Primary seller to disclose ticket numbers
6. Disclosure of face value and total price
7. General ticket business disclosure requirements
8. Identity of secondary seller to be disclosed

MISCELLANEOUS REQUIREMENTS

9. Prohibition, related primary and secondary sellers
10. Incorporation or address

PART IV RIGHT OF ACTION

11. Right of action

PART V COMPLAINTS, INSPECTIONS AND INVESTIGATIONS

COMPLAINTS AND MEDIATION

12. Ministry receives complaints and makes inquiries

INSPECTORS

13. Inspectors
14. Inspection powers
15. Delegation of order-making powers

INVESTIGATORS

16. Appointment of investigators
17. Search warrant
18. Seizure of things not specified
19. Searches in exigent circumstances

ORDERS

20. False, misleading or deceptive representation in offer
21. Freeze order
22. Compliance order
23. Order for immediate compliance
24. Appeal
25. Undertaking of voluntary compliance
26. Restraining orders

PART VI GENERAL

27. Service by the Director of notice or order
28. Certificate as evidence
29. Confidentiality

PART VII ADMINISTRATIVE PENALTIES

30. Order
31. Delegation
32. Appeal
33. Effect of paying penalty
34. Enforcement

PART VIII OFFENCES

35. Offences

**PART IX
REGULATIONS**

36. Lieutenant Governor in Council regulations
37. Minister regulations

**PART X
COMPLEMENTARY AMENDMENT, REPEAL AND REVOCATION**

38. Licence Appeal Tribunal Act, 1999
39. Repeal
40. Revocation

**PART XI
COMMENCEMENT AND SHORT TITLE**

41. Commencement
42. Short title

**PART I
DEFINITIONS**

Definitions

1 In this Act,

“Director” means the person designated as the Director under the *Ministry of Consumer and Business Services Act*; (“directeur”)

“face value”, in respect of a ticket, means the base price and any applicable fees or service charges paid by a ticket purchaser when the ticket was purchased from the primary seller, excluding any applicable taxes; (“valeur nominale”)

“Minister” means the member of the Executive Council to whom the administration of this Act or part of this Act is assigned under the *Executive Council Act*; (“ministre”)

“Ministry” means the ministry of the Minister; (“ministère”)

“operator of a secondary ticketing platform” means a person who owns or controls a secondary ticketing platform; (“exploitant de plateforme de revente de billets”)

“prescribed” means prescribed by the regulations; (“prescrit”)

“primary seller” means a person, other than a secondary seller, who is engaged in the business of making tickets available for sale, and includes the owner of the place to which a ticket provides admission, the promoter of the event occurring at that place and any agent of those persons; (“vendeur”)

“regulations” means the regulations made under this Act; (“règlements”)

“season ticket subscription” is a subscription that entitles the subscriber to receive tickets to several different events; (“abonnement”)

“secondary seller” means a person who is engaged in the business of making available for sale tickets that were originally made available for sale by a primary seller; (“revendeur”)

“secondary ticketing platform” means a website, online service, electronic application, print publication or physical location that facilitates the sale of tickets by providing ticket sellers, other than primary sellers, with a venue to make their tickets available for sale; (“plateforme de revente de billets”)

“ticket” means any card, pass, paper, document or thing, whether in electronic form or otherwise, that, on presentation, entitles the holder to admission to a recreational, sporting or cultural event or other prescribed event in Ontario; (“billet”)

“ticket business” means a primary seller, a secondary seller or an operator of a secondary ticketing platform; (“billetterie”)

“ticket purchaser” means a person who participates as a purchaser in a transaction involving the sale of a ticket; (“acheteur de billet”)

“total price”, in respect of a ticket, means the base price plus any applicable fees, service charges and taxes; (“prix total”)

“Tribunal” means the Licence Appeal Tribunal established under the *Licence Appeal Tribunal Act, 1999*. (“Tribunal”)

PART II TICKET SALES AND SOFTWARE

TICKET SALES

Ticket sale on secondary market above face value

2 (1) Every person who makes a ticket available for sale on the secondary market or who facilitates the sale of a ticket on the secondary market for a total amount, including any applicable fees or service charges but excluding any applicable taxes, that exceeds the ticket's face value shall provide one of the following guarantees or confirmations to the ticket purchaser:

1. A guarantee issued by a secondary seller or operator of a secondary ticketing platform of a full refund for the ticket purchaser if,
 - i. the event that the ticket provides admission to is cancelled before the ticket can be used,
 - ii. the ticket does not grant the ticket purchaser admission to the event for which it was issued, unless this failure is due to an action taken by the primary seller or venue after the ticket is sold,
 - iii. the ticket is counterfeit, or
 - iv. the ticket does not match its description as advertised or as represented to the ticket purchaser.
2. A confirmation from the primary seller that the ticket is valid, provided directly or indirectly through a service that offers to confirm for any person in Ontario, for free or for a single, standard fee, whether or not a ticket that was originally made available for sale by the primary seller is valid.
3. Any other prescribed guarantee or confirmation.

Maximum amount

(2) Despite subsection (1), no person shall make a ticket available for sale on the secondary market or facilitate the sale of a ticket on the secondary market for an amount, including any applicable fees or service charges but excluding any applicable taxes, that exceeds the ticket's face value by more than 50 per cent of the ticket's face value.

Meaning of secondary market

(3) For the purposes of this section, a ticket sale on the secondary market refers to the sale of a ticket that was originally made available for sale by a primary seller.

Exception

(4) This section does not apply if the ticket sale is for the benefit of a registered charity as defined in subsection 248 (1) of the *Income Tax Act* (Canada).

Prohibition, ticket not in possession or control

3 No person shall make a ticket available for sale if the ticket is not in the person's possession or control.

USE AND SALE OF CERTAIN SOFTWARE

Prohibition, use or sale of certain software

4 (1) No person shall use or sell software, including automated ticket purchasing software, intended to circumvent any of the following on a website, online service or electronic application of a ticket business:

1. A security measure.
2. An access control system.
3. A control or measure that is used to ensure an equitable ticket buying process.
4. A prescribed control, measure or system.

Exception

(2) Subsection (1) does not apply to the use or sale of software that is intended,

- (a) to investigate a contravention of this or any other Act or law;
- (b) to engage in research to identify and analyse flaws and vulnerabilities of measures, systems, or controls referred to in subsection (1) for the purpose of advancing the state of knowledge in the field of computer system security or assisting in the development of a computer security product; or
- (c) for a prescribed research or educational purpose.

Prohibition, sale of tickets acquired using certain software

(3) No person shall knowingly make a ticket available for sale or facilitate the sale of a ticket that was obtained through the use of software described in subsection (1).

PART III TICKET BUSINESS TRANSPARENCY

DISCLOSURE

Primary seller to disclose ticket numbers

5 (1) At least seven days before making any tickets to an event available for sale, a primary seller shall publicly disclose, on its website or otherwise, the following information:

1. The total number of tickets to the event that will be made available for sale by the primary seller to the general public.
2. The distribution method of all of the tickets to the event that will be made available for sale by the primary seller, including any sale that will occur before tickets are made available for sale to the general public.
3. The maximum capacity for the event.

Exception

(2) The disclosure referred to in subsection (1) is not required for the sale of season ticket subscriptions.

Disclosure of face value and total price

6 (1) Every primary seller that makes a ticket available for sale shall ensure,

- (a) that the offer discloses the total price of the ticket and includes a separately itemized list of any applicable fees, service charges and taxes; and
- (b) that the face value of the ticket is printed on or is otherwise displayed on the ticket when it is issued to the ticket purchaser.

Secondary sale

(2) If a secondary seller makes a ticket available for sale, the secondary seller and, if applicable, the operator of the secondary ticketing platform that facilitates the sale shall ensure that the offer,

- (a) discloses the face value of the ticket and the total price of the ticket; and
- (b) includes a separately itemized list of any applicable fees, service charges and taxes.

General ticket business disclosure requirements

7 (1) This section applies to any ticket business that makes a ticket available for sale or that facilitates the sale of a ticket.

Canadian currency to be used unless otherwise indicated

(2) The ticket business shall ensure that any dollar amounts in the offer are listed in Canadian currency unless the offer indicates in a clear, prominent and comprehensible manner that a different currency is used.

Location of seat or standing area to be disclosed

(3) The ticket business shall ensure that the location of the seat or standing area that the ticket entitles the ticket holder to occupy, if applicable, is disclosed in the offer.

Other prescribed information

(4) The ticket business shall ensure that any other prescribed information is disclosed in the offer.

Identity of secondary seller to be disclosed

8 (1) A secondary seller shall disclose his, her or its name, location and contact information when it makes a ticket available for sale.

Secondary ticketing platform to ensure identity disclosed in offer

(2) A secondary ticketing platform that facilitates the sale of a ticket by a secondary seller shall ensure that the secondary seller's name, location and contact information is listed in the offer.

MISCELLANEOUS REQUIREMENTS

Prohibition, related primary and secondary sellers

9 (1) No primary seller shall make a ticket available for sale if a ticket for admission to the same event is or has been made available for sale by a secondary seller who is related to the primary seller.

Same

(2) No secondary seller shall make a ticket available for sale if a ticket for admission to the same event is or has been made available for sale by a primary seller who is related to the secondary seller.

Related

(3) For the purposes of subsections (1) and (2), a primary seller and a secondary seller are related if a relationship between them, whether corporate, contractual or other, results, directly or indirectly, in an incentive for the primary seller to withhold tickets for sale by the primary seller so that the secondary seller can make them available for sale instead.

Incorporation or address

10 No ticket business shall make a ticket available for sale or facilitate the sale of a ticket unless,

- (a) it is incorporated under the laws of Canada or Ontario; or
- (b) he, she or it maintains an address in Ontario.

PART IV RIGHT OF ACTION

Right of action

11 (1) Subject to subsection (2), a ticket business or ticket purchaser who has suffered a loss as a result of a person's contravention of a provision of this Act or the regulations may commence an action in a court against that person.

Requirement for certain remedies

(2) A person seeking a remedy mentioned in clause (3) (c) or (d) must commence the action in the Superior Court of Justice.

Court order

(3) If the court finds that the defendant has contravened the provision, the court may,

- (a) order restitution of any money or other consideration given or furnished by the plaintiff;
- (b) award the plaintiff damages in the amount of any loss suffered because of the contravention, including exemplary or punitive damages;
- (c) grant an injunction restraining the person from continuing to contravene the provision;
- (d) make an order of specific performance against the person; or
- (e) make any other order the court considers appropriate.

Exemplary or punitive damages

(4) An order under clause (3) (b) for exemplary or punitive damages may not be made if the person took reasonable precautions and exercised due diligence to avoid contravening the provision.

PART V COMPLAINTS, INSPECTIONS AND INVESTIGATIONS

COMPLAINTS AND MEDIATION

Ministry receives complaints and makes inquiries

12 (1) The Ministry may,

- (a) receive complaints concerning conduct that may be in contravention of this Act, whether the conduct constitutes an offence or not; and
- (b) make inquiries, gather information and attempt to mediate or resolve complaints, as appropriate, concerning any matter that comes to its attention that may be in contravention of this Act, whether the matter constitutes an offence or not.

Mediation

(2) The Ministry may mediate a complaint if the parties to the complaint agree to mediation.

Agreement to mediate

(3) The agreement to mediate a complaint shall be signed by the parties to the complaint and be on a form approved by the Director that contains the terms and conditions of the mediation and the parties' obligations regarding the mediation.

Documents and other evidence

(4) If the Ministry attempts to mediate or resolve a complaint between the parties, the Ministry may request in writing that either party to the mediation provide, to the Ministry within the time specified by the Ministry, documents or other evidence that are relevant to the complaint.

Party's failure to respond

(5) If a party fails to provide a document or other evidence as required by the Ministry under subsection (4), the Ministry may terminate the mediation.

Director's powers saved

(6) Nothing in a mediation or its results affects the authority of the Director to address the complaint even if the mediation results in a settlement.

Protection of settlement records

(7) None of the records, evidence or information that are disclosed in the course of attempting to effect a settlement and that are subject to mediation privilege shall be used or disclosed outside the attempted settlement.

Protection for mediator

(8) A person who conducts a mediation under this section shall not be required to testify in a civil proceeding or in a proceeding before any tribunal respecting the mediation.

INSPECTORS

Inspectors

13 The Director may, in writing,

- (a) appoint persons as inspectors for the purposes of this Act; and
- (b) designate persons, including persons engaged as inspectors for the purposes of any other Act, as inspectors for the purposes of this Act or for any specific purposes under this Act provided for in the designation.

Inspection powers

14 (1) An inspector may, without a warrant, enter and inspect any place in order to ensure that section 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9 or 10 of this Act, or a prescribed provision of the regulations, is being complied with.

Time of entry

(2) The power to enter and inspect a place without warrant may only be exercised during the place's regular business hours, or during other reasonable times.

Dwellings

(3) The power to enter and inspect a place without a warrant shall not be used to enter and inspect a place or a part of a place that is used as a dwelling.

Use of force

(4) An inspector is not entitled to use force to enter and inspect a place.

Identification

(5) An inspector shall, upon request, produce evidence of his or her appointment or designation.

Powers of inspector

(6) An inspector conducting an inspection may,

- (a) examine a record or other thing that the inspector thinks may be relevant to the inspection;
- (b) require the production of a record or other thing that the inspector thinks may be relevant to the inspection;
- (c) remove for review and copying a record or other thing that the inspector thinks may be relevant to the inspection;
- (d) in order to produce a record in readable form, use data storage, information processing or retrieval devices or systems that are normally used in carrying on business in the place; and
- (e) question any person on matters the inspector thinks may be relevant to the inspection.

Written demand

(7) A demand that a record or other thing be produced must be in writing and must include a statement of the nature of the record or other thing to be produced.

Obligation to produce and assist

(8) If an inspector demands that a record or other thing be produced, the person who has custody of the record or thing shall produce it and, in the case of a record, shall on request provide any assistance that is reasonably necessary to interpret the record or to produce it in a readable form.

Records and things removed from place

(9) An inspector who removes a record or other thing under clause (6) (c) shall provide a receipt and return the record or thing to the person within a reasonable time.

Copy admissible in evidence

(10) A copy of a record that purports to be certified by an inspector as being a true copy of the original is admissible in evidence to the same extent as the original, and has the same evidentiary value.

Additional contact

(11) In addition to the power to enter a place under this section, an inspector may, by any means, contact any person who is in control of the operations of a ticket business and may exercise the powers that he or she has to conduct an inspection under this section with respect to the ticket business or person, without entering any place, if the inspector establishes that,

- (a) the ticket business is subject to this Act; and
- (b) the person is in control of the operations of the ticket business.

Identification

(12) An inspector who establishes contact with a person under subsection (11) shall provide a written confirmation to the person of the inspector's authority to conduct the inspection, whether or not there is a request under subsection (5).

Time for production

(13) If an inspector establishes contact with a person under subsection (11) and requires the person to produce a record or other thing under clause (6) (b), the person shall provide the record or other thing to the inspector in the manner specified by the inspector and within the time specified by the inspector, which shall not be less than 15 days from the day of the demand to produce.

Duty to assist

(14) A person who is contacted by an inspector under subsection (11) shall assist the inspector in accordance with subsection (8), subject to the time period mentioned in subsection (13).

Obstruction

(15) No person shall,

- (a) hinder, obstruct or interfere with or attempt to hinder, obstruct or interfere with an inspector conducting an inspection;
- (b) refuse to answer questions on matters that an inspector thinks may be relevant to an inspection;
- (c) provide an inspector with information on matters the inspector thinks may be relevant to an inspection that the person knows to be false or misleading; or
- (d) prevent or attempt to prevent an inspector from making inquiries of any person separate and apart from another person under clause (6) (e).

Delegation of order-making powers

15 (1) The Director may delegate to an inspector, subject to any conditions set out in the delegation, the power to make any proposal or order that the Director may make under the following sections and a proposal or order made by an inspector pursuant to such a delegation is, for all purposes, as effective as if it were made by the Director:

1. Section 20.
2. Section 21.
3. Section 22.
4. Section 23.
5. Section 25.
6. Section 26.

In writing

(2) A delegation under this section must be in writing.

References to Director

(3) If an inspector has made a proposal or an order pursuant to a delegation under this section, every reference to the Director in or with respect to the section under which the proposal or order, as the case may be, was made and every reference to the Director in sections 27 and 28 is deemed to be a reference to that inspector.

INVESTIGATORS

Appointment of investigators

16 (1) The Director may appoint persons to be investigators for the purposes of conducting investigations in order to ensure that the provisions referred to in subsection 14 (1) are being complied with.

Certificate of appointment

(2) The Director shall issue to every investigator a certificate of appointment bearing his or her signature or a facsimile of the signature.

Production of certificate of appointment

(3) Every investigator who is conducting an investigation, including under section 17, shall, upon request, produce the certificate of appointment as an investigator.

Search warrant

17 (1) Upon application made without notice by an investigator, a justice of the peace may issue a warrant, if he or she is satisfied on information under oath that there are reasonable grounds for believing that,

- (a) an inspector is being prevented from doing anything the inspector is entitled to do under section 14; or
- (b) a person has contravened or is contravening a provision referred to in subsection 14 (1), and there is,
 - (i) in any building, dwelling, receptacle or place, anything relating to the contravention, or
 - (ii) information or evidence relating to the contravention that may be obtained through the use of an investigative technique or procedure or the doing of anything described in the warrant.

Powers under warrant

(2) Subject to any conditions contained in it, a warrant obtained under subsection (1) authorizes an investigator,

- (a) to enter or access the building, dwelling, receptacle or place specified in the warrant and examine and seize anything described in the warrant;
- (b) to use any data storage, processing or retrieval device or system used in carrying on business in order to produce information or evidence described in the warrant, in any form;
- (c) to exercise any of the powers specified in subsection (10); and
- (d) to use any investigative technique or procedure or do anything described in the warrant.

Entry of dwelling

(3) Despite subsection (2), an investigator shall not exercise the power under a warrant to enter a place, or part of a place, used as a dwelling, unless,

- (a) the justice of the peace is informed that the warrant is being sought to authorize entry into a dwelling; and
- (b) the justice of the peace authorizes the entry into the dwelling.

Conditions on warrant

(4) A warrant obtained under subsection (1) shall contain such conditions as the justice of the peace considers advisable to ensure that any search authorized by the warrant is reasonable in the circumstances.

Expert help

(5) The warrant may authorize persons who have special, expert or professional knowledge and other persons as necessary to accompany and assist the investigator in respect of the execution of the warrant.

Time of execution

(6) An entry or access under a warrant issued under this section shall be made between 6 a.m. and 9 p.m., unless the warrant specifies otherwise.

Expiry of warrant

(7) A warrant issued under this section shall name a date of expiry, which shall be no later than 30 days after the warrant is issued, but a justice of the peace may extend the date of expiry for an additional period of no more than 30 days, upon application without notice by an investigator.

Use of force

(8) An investigator may call upon police officers for assistance in executing the warrant and the investigator may use whatever force is reasonably necessary to execute the warrant.

Obstruction

(9) No person shall obstruct an investigator executing a warrant under this section or withhold from him or her or conceal, alter or destroy anything relevant to the investigation being conducted pursuant to the warrant.

Assistance

(10) An investigator may, in the course of executing a warrant, require a person to produce the evidence or information described in the warrant and to provide whatever assistance is reasonably necessary, including using any data storage, processing or retrieval device or system to produce, in any form, the evidence or information described in the warrant and the person shall produce the evidence or information or provide the assistance.

Return of seized items

(11) An investigator who seizes any thing under this section or section 18 may make a copy of it and shall return it within a reasonable time.

Admissibility

(12) A copy of a document or record certified by an investigator as being a true copy of the original is admissible in evidence to the same extent as the original and has the same evidentiary value.

Seizure of things not specified

18 An investigator who is lawfully present in a place pursuant to a warrant or otherwise in the execution of his or her duties may, without a warrant, seize anything in plain view that the investigator believes on reasonable grounds will afford evidence relating to a contravention of this Act or the regulations.

Searches in exigent circumstances

19 (1) An investigator may exercise any of the powers described in subsection 17 (2) without a warrant if the conditions for obtaining the warrant exist but by reason of exigent circumstances it would be impracticable to obtain the warrant.

Dwellings

(2) Subsection (1) does not apply to a building or part of a building that is being used as a dwelling.

Use of force

(3) The investigator may, in executing any authority given by this section, call upon police officers for assistance and use whatever force is reasonably necessary.

Applicability of s. 17

(4) Subsections 17 (5), (9), (10), (11) and (12) apply with necessary modifications to a search under this section.

ORDERS

False, misleading or deceptive representation in offer

20 (1) If the Director believes on reasonable grounds that a person is making a false, misleading or deceptive representation in a ticket offer, the Director may,

- (a) order the person to cease making the representation; and
- (b) order the person to retract the representation or publish a correction of equal prominence to the original publication.

Definition

(2) In subsection (1),

“false, misleading or deceptive representation” has the meaning set out in subsection 14 (2) of the *Consumer Protection Act, 2002*.

Order effective

(3) The order takes effect immediately upon being made.

Service

(4) The Director shall serve the order, together with written reasons for it, on the person named in it.

Request for a hearing

(5) The order shall inform the person named in it that the person may request a hearing before the Tribunal by mailing or delivering a written notice of request for a hearing to the Director and the Tribunal within 15 days after service of the order.

Hearing date

(6) If the person gives a notice of request for a hearing within the allowed time, the Tribunal shall hold a hearing.

Stay of order

(7) The Tribunal may stay the order until it confirms or sets aside the order under subsection (9).

Parties

(8) The Director, the person who requested the hearing and the persons whom the Tribunal specifies are parties to the hearing.

Powers of Tribunal

(9) After holding the hearing, the Tribunal may,

- (a) confirm the order with the amendments, if any, that the Tribunal considers proper to give effect to the purposes of the Act; or
- (b) set aside the order.

Same

(10) In confirming or setting aside the order, the Tribunal may substitute its opinion for that of the Director.

Appeal

(11) Even if the person named in an order made under this section appeals it under section 11 of the *Licence Appeal Tribunal Act, 1999*, the order takes effect immediately but the Tribunal may grant a stay until the disposition of the appeal.

Freeze order

21 (1) If the conditions in subsection (2) are met, the Director may, in writing,

- (a) order any person having on deposit or controlling any assets or trust funds of a ticket business or former ticket business to hold those funds or assets;
- (b) order a ticket business or former ticket business to refrain from withdrawing any asset or trust fund from a person having them on deposit or controlling them; or
- (c) order a ticket business or former ticket business to hold any asset or trust fund of a ticket purchaser or other person in trust for the person entitled to it.

Conditions

(2) The Director may make an order under subsection (1) if he or she believes that it is advisable for the protection of ticket purchasers and,

- (a) a search warrant has been issued under this Act;
- (b) an order has been made under section 22 or 23; or
- (c) there has been an undertaking of voluntary compliance under section 25.

Release of assets

(3) The Director may consent to the release of any particular asset or trust fund from the order or may wholly revoke the order.

Exception

(4) Subsection (1) does not apply if the person files with the Director, in such manner and amount as the Director determines,

- (a) a personal bond accompanied by collateral security;
- (b) a bond of an insurer licensed under the *Insurance Act* to write surety and fidelity insurance;
- (c) a bond of a guarantor accompanied by collateral security; or
- (d) another prescribed form of security.

Application to court

(5) An application may be made to the Superior Court of Justice for a determination in respect of the disposition of an asset or trust fund,

- (a) by a person in receipt of an order under subsection (1), if that person is in doubt as to whether the order applies to the asset or trust fund; or
- (b) by a person who claims an interest in the asset or trust fund subject to the order.

Notice

(6) If an order is made under this section, the Director may register in the appropriate land registry office a notice that an order under subsection (1) has been issued and that the order may affect land belonging to the person referred to in the notice and the notice has the same effect as the registration of a certificate of pending litigation except that the Director may, in writing, revoke or modify the notice.

Cancellation or discharge application

(7) A person in respect of whom an order has been made under subsection (1) or any person having an interest in land in respect of which a notice is registered under subsection (6) may apply to the Tribunal for cancellation in whole or in part of the order or for discharge in whole or in part of the registration.

Disposition by Tribunal

(8) The Tribunal shall dispose of the application after a hearing and may cancel the order or discharge the registration in whole or in part, if the Tribunal finds,

- (a) that the order or registration is not required in whole or in part for the protection of ticket purchasers or of other persons having an interest in the land; or
- (b) that the interests of other persons are unduly prejudiced by the order or registration.

Parties

(9) The applicant, the Director and such other persons as the Tribunal may specify are parties to the proceedings before the Tribunal.

Court application

(10) If the Director has made an order under subsection (1) or registered a notice under subsection (6), he or she may apply to the Superior Court of Justice for directions or an order relating to the disposition of assets, trust funds or land affected by the order or notice.

Notice not required

(11) An application by the Director under this section may be made without notice to any other person.

Compliance order

22 (1) The Director may propose to make an order directing a person to comply with this Act if the Director believes on reasonable grounds that the person has engaged or is engaging in any activity that contravenes any provision under this Act, whether the activity constitutes an offence or not.

Notice

(2) If the Director proposes to make an order under subsection (1), the Director shall serve notice of the proposed order, together with written reasons, on the person.

Request for hearing

(3) The notice shall state that the person is entitled to a hearing by the Tribunal if the person mails or delivers, within 15 days after the notice under subsection (2) is served, notice in writing requiring a hearing to the Director and the Tribunal.

No hearing required

(4) If the person does not require a hearing in accordance with subsection (3), the Director may make the order.

Hearing

(5) If the person requires a hearing in accordance with subsection (3), the Tribunal shall hold the hearing and may order the Director to make the proposed order or to refrain from making the proposed order or may make an order of its own in substitution for that of the Director.

Conditions

(6) The Tribunal may attach such conditions to its order as it considers proper.

Parties

(7) The Director and the person who has required the hearing and such other persons as the Tribunal may specify are parties to proceedings before the Tribunal under this section.

Order for immediate compliance

23 (1) Despite section 22, the Director may make an order requiring immediate compliance with this Act if, in the Director's opinion, it is the public interest to do so and subject to subsection (2), such an order takes effect immediately.

Notice of order

(2) If the Director makes an order for immediate compliance, he or she shall serve on the person named in the order a notice that includes the order and the written reasons for making it.

Hearing

(3) When a person named in the order requires a hearing in accordance with the notice under subsection (2), the Tribunal shall hold the hearing and may confirm or set aside the order or exercise such other powers as may be exercised in a proceeding under section 22.

Expiration of order

(4) If a hearing by the Tribunal is required,

- (a) the order expires 15 days after the written request for a hearing is received by the Tribunal; or
- (b) the Tribunal may extend the time of expiration until the hearing is concluded, if a hearing is commenced within the 15-day period referred to in clause (a).

Same

(5) Despite subsection (4), if it is satisfied that the conduct of the person named in the order has delayed the commencement of the hearing, the Tribunal may extend the time of the expiration for the order,

- (a) until the hearing commences; and
- (b) once the hearing commences, until the hearing is concluded.

Parties

(6) The Director and the person who has required the hearing, and such other persons as the Tribunal may specify, are parties to proceedings before the Tribunal under this section.

Appeal

24 Even if, under section 11 of the *Licence Appeal Tribunal Act, 1999*, a party to a proceeding before the Tribunal appeals an order of the Tribunal made under section 22 or 23 of this Act, the order takes effect immediately but the Tribunal may grant a stay until the disposition of the appeal.

Undertaking of voluntary compliance

25 (1) At any time before all rights of appeal are exhausted or the time for appeals has expired without an appeal being commenced, any person against whom the Director has made or is considering making an order to comply under section 22 or 23 may enter into a written undertaking of voluntary compliance,

- (a) to not engage in the specified act after the date of the undertaking;
- (b) to provide compensation to any ticket purchaser who has suffered a loss;
- (c) to publicize the undertaking or the actions being undertaken as a result of the undertaking;
- (d) to pay any cost incurred in investigating the person's activities, any legal costs incurred in relation to the person's activities and any cost associated with the undertakings; and
- (e) to take any such action as the Director considers appropriate in the circumstances.

Undertaking deemed order

(2) When an undertaking of voluntary compliance is accepted by the Director, the undertaking has and shall be given the force and effect of an order made by the Director for all purposes of this Act.

Security for any undertaking

(3) The Director may require any person who is giving an undertaking of voluntary compliance to provide, in such manner and amount as the Director determines, security in the form of,

- (a) a personal bond accompanied by collateral security;
- (b) a bond of an insurer licensed under the *Insurance Act* to write surety and fidelity insurance;
- (c) a bond of a guarantor accompanied by collateral security; or
- (d) another prescribed form of security.

Release of security

(4) The bond and any collateral security required under subsection (3) shall not be released until the Director is satisfied that the person has fulfilled the undertaking.

Restraining orders

26 (1) If it appears to the Director that a person is not complying with this Act or the regulations or an order made under this Act, the Director may apply to the Superior Court of Justice for an order directing that person to comply and, upon the application, the court may make such order as the court thinks fit.

Same

(2) Subsection (1) applies in addition to any other procedures that may be available to the Director, whether or not the Director has exercised his or her rights under such procedures.

Appeal

(3) An appeal lies to the Divisional Court from an order made under subsection (1).

PART VI GENERAL

Service by the Director of notice or order

27 (1) Any notice or order required to be given or served by the Director under this Act is sufficiently given or served if,

- (a) delivered personally;
- (b) sent by registered mail;
- (c) sent by a prescribed method; or
- (d) sent by another manner if the Director can prove receipt of the notice or order.

Deemed service

(2) Where service is made by registered mail, the service shall be deemed to be made on the third day after the day of mailing unless the person on whom service is being made establishes that the person did not, acting in good faith, through absence, accident, illness or other cause beyond the person's control, receive the notice or order until a later date.

Exception

(3) Despite subsection (1), the Tribunal may order any other method of service.

Certificate as evidence

28 (1) For all purposes in any proceeding, a statement purporting to be certified by the Director is, without proof of the office or signature of the Director, admissible in evidence as proof in the absence of evidence to the contrary, of the facts stated in it in relation to,

- (a) the filing or non-filing of any document or material required or permitted to be filed under this Act; or
- (b) the time when the facts upon which the proceedings are based first came to the knowledge of the Director.

Same

(2) A statement purporting to be certified by an official acting under legislation that protects consumers in another jurisdiction, as prescribed, shall have the same force and effect as a certificate of the Director issued under subsection (1).

Proof of document

(3) Any document made under this Act that purports to be signed by the Director or a certified copy of the document is admissible in evidence in any proceeding as proof, in the absence of evidence to the contrary, that the document is signed by the Director without proof of the office or signature of the Director.

Confidentiality

29 (1) A person who obtains information in the course of exercising a power or carrying out a duty related to the administration of this Act or the regulations shall preserve secrecy with respect to the information and shall not communicate the information to any person except,

- (a) as may be required in connection with a proceeding under this Act or in connection with the administration of this Act or the regulations;
- (b) to a ministry, department or agency of a government engaged in the administration of legislation that protects consumers or to any other entity to which the administration of legislation that protects consumers has been assigned;
- (c) as authorized under the *Regulatory Modernization Act, 2007*;
- (d) to a prescribed entity or organization, if the purpose of the communication is consumer protection;
- (e) to a law enforcement agency;

- (f) to his, her or its counsel; or
- (g) with the consent of the person to whom the information relates.

Testimony

(2) Except in a proceeding under this Act, no person shall be required to give testimony in a civil proceeding with regard to information obtained in the course of exercising a power or carrying out a duty related to the administration of this Act or the regulations.

PART VII ADMINISTRATIVE PENALTIES

Order

30 (1) If the Director is satisfied that a ticket business has contravened or is contravening a prescribed provision of this Act or the regulations, the Director may, by order, impose an administrative penalty against the ticket business in accordance with this section and the regulations made by the Minister.

Purpose

(2) The purpose of an administrative penalty is to promote compliance with the requirements established by this Act and the regulations.

Amount

(3) The amount of an administrative penalty shall reflect the purpose of the penalty and shall be the amount prescribed by the Minister, which prescribed amount shall not exceed \$10,000.

Form of order

(4) An order made under subsection (1) imposing an administrative penalty against a ticket business shall be in the form that the Director determines.

Absolute liability

- (5) An order made under subsection (1) imposing an administrative penalty against a ticket business applies even if,
- (a) the ticket business took all reasonable steps to prevent the contravention on which the order is based; or
 - (b) at the time of the contravention, the ticket business had an honest and reasonable belief in a mistaken set of facts that, if true, would have rendered the contravention innocent.

No effect on offences

(6) For greater certainty, nothing in subsection (5) affects the prosecution of an offence.

Other measures

(7) Subject to section 33, an administrative penalty may be imposed alone or in conjunction with the exercise of any measure against a ticket business provided by this Act or the regulations.

Limitation

(8) The Director shall not make an order under subsection (1) more than two years after the day the Director became aware of the ticket business's contravention on which the order is based.

No hearing required

(9) Subject to the regulations made by the Minister, the Director is not required to hold a hearing or to afford a ticket business an opportunity for a hearing before making an order under subsection (1).

Non-application of other Act

(10) The *Statutory Powers Procedure Act* does not apply to an order the Director made under subsection (1).

Delegation

31 (1) The Director may delegate to an inspector, subject to any conditions set out in the delegation, the power to make an order imposing an administrative penalty under this section, and an order made by an inspector pursuant to such a delegation is, for all purposes, as effective as if it were made by the Director.

In writing

(2) A delegation under this section must be in writing.

References to Director

(3) If an inspector has made an order pursuant to a delegation under this section, every reference to the Director in section 30 is deemed to be a reference to that inspector.

Appeal

32 (1) The ticket business against whom an order made under subsection 30 (1) imposes an administrative penalty may appeal the order to the Tribunal by delivering a written notice of appeal to the Tribunal within 15 days after receiving the order.

Extension of time for appeal

(2) The Tribunal may extend the time period for appealing and may determine the circumstances in which extensions are given.

Form of notice

(3) The notice of appeal shall be in the form that the Tribunal determines.

Filing of notice

(4) The appellant shall file the notice of appeal in the manner that the Tribunal determines.

Stay

(5) An appeal commenced in accordance with subsection (1) operates as a stay of the order until disposition of the appeal.

Opportunity for submissions

(6) Before disposing of an appeal, the Tribunal shall give the appellant a reasonable opportunity to make written submissions.

Powers on appeal

(7) On an appeal, the Tribunal may confirm, revoke or vary the order.

Effect of paying penalty

33 If a ticket business pays an administrative penalty in accordance with the terms of the order imposing it against the ticket business or, if the order is varied on appeal, in accordance with the terms of the varied order, the ticket business cannot be charged with an offence under this Act in respect of the same contravention on which the order is based and no other prescribed measure shall be taken against the ticket business in respect of the same contravention on which the order is based.

Enforcement

34 (1) If a ticket business fails to pay an administrative penalty in accordance with the terms of the order imposing it against the ticket business or, if the order is varied on appeal, in accordance with the terms of the varied order, the order may be filed with the Superior Court of Justice and enforced as if it were an order of the court.

Date of order

(2) For the purposes of section 129 of the *Courts of Justice Act*, the date on which the order is filed with the court shall be deemed to be the date of the order.

Debt due to Crown

(3) An administrative penalty that is not paid in accordance with the terms of the order imposing it or, if the order is varied on appeal, in accordance with the terms of the varied order is a debt due to the Crown and is enforceable as such.

PART VIII OFFENCES

Offences

35 (1) A person is guilty of an offence if the person,

- (a) fails to comply with any order, direction or other requirement under this Act; or
- (b) contravenes or fails to comply with,
 - (i) in respect of Part II, section 2, 3 or 4,
 - (ii) in respect of Part III, section 5, 6, 7, 8, 9 or 10, or
 - (iii) in respect of Part V, subsection 14 (15) or 17 (9).

Same

(2) A person who contravenes or fails to comply with a provision of a regulation made under this Act is guilty of an offence.

Corporation

(3) An officer or director of a corporation is guilty of an offence if he or she fails to take reasonable care to prevent the corporation from committing an offence mentioned in subsection (1) or (2).

Attempt

(4) Any person who attempts to commit any offence referred to in subsection (1) or (2) is guilty of an offence.

Penalties

(5) An individual who is convicted of an offence under this Act is liable to a fine of not more than \$50,000 or to imprisonment for a term of not more than two years less a day, or both, and a corporation that is convicted of an offence under this Act is liable to a fine of not more than \$250,000.

Limitation

(6) A proceeding under this section shall not be commenced more than two years after the facts upon which the proceeding is based first came to the attention of,

- (a) a provincial offences officer designated under the *Provincial Offences Act*, in the case of an offence under section 4 of this Act; or
- (b) the Director, in the case of any other offence under this Act.

PART IX REGULATIONS

Lieutenant Governor in Council regulations

36 The Lieutenant Governor in Council may make regulations,

- (a) prescribing anything in this Act that is referred to as being prescribed;
- (b) clarifying the meaning of any of the paragraphs in subsection 4 (1);
- (c) exempting any person, class of persons, events or tickets from any provision of this Act and attaching conditions to the exemption.

Minister regulations

37 The Minister may make regulations,

- (a) governing any matter that this Act describes as being prescribed by the Minister or provided for in regulations made by the Minister;
- (b) specifying a different administrative penalty for a contravention of different prescribed provisions of this Act or the regulations, different portions of those prescribed provisions or different prescribed requirements in those prescribed provisions;
- (c) providing that the prescribed amount of an administrative penalty mentioned in subsection 30 (3) shall be calculated on the basis specified in the regulation, including an amount reflecting the number of transactions involved in the contravention on which an order for the administrative penalty is based;
- (d) governing the procedure for making an order under section 30 for an administrative penalty and the rights of the parties affected by the procedure, including the time at which the order is deemed to be served on the ticket business against whom the order is made.

PART X COMPLEMENTARY AMENDMENT, REPEAL AND REVOCATION

Licence Appeal Tribunal Act, 1999

38 Subsection 11 (1) of the *Licence Appeal Tribunal Act, 1999* is amended by adding the following:

Ticket Sales Act, 2017

Repeal

39 The *Ticket Speculation Act* is repealed.

Revocation

40 Ontario Regulation 151/15 (Exemptions), made under the *Ticket Speculation Act*, is revoked.

PART XI
COMMENCEMENT AND SHORT TITLE

Commencement

41 The Act set out in this Schedule comes into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor.

Short title

42 The short title of the Act set out in this Schedule is the *Ticket Sales Act, 2017*.

**SCHEDULE 4
AMENDMENTS TO THE ONTARIO NEW HOME WARRANTIES PLAN ACT**

ONTARIO NEW HOME WARRANTIES PLAN ACT

1 (1) Section 1 of the *Ontario New Home Warranties Plan Act* is amended by adding the following definition:

“claim” means a claim for compensation out of the guarantee fund in respect of a home; (“réclamation”)

(2) The definition of “Minister” in section 1 of the Act is repealed and the following substituted:

“Minister” means the Minister of Government and Consumer Services or whatever other member of the Executive Council to whom the responsibility for the administration of this Act is assigned under the *Executive Council Act*; (“ministre”)

2 (1) Subsection 2 (2) of the Act is amended by striking out “and” at the end of clause (c), by adding “and” at the end of clause (d) and by adding the following clause:

- (e) the planning, implementation and financing related to any amendments made to this Act or the regulations or the repeal of this Act, including making payments or loans out of the guarantee fund to any not-for-profit corporation without share capital incorporated under the laws of Ontario that,
 - (i) is designated to administer any Act that replaces all or any part of this Act, or
 - (ii) may be designated to administer any Act that replaces all or any part of this Act, based on the information that the Minister provides to the Corporation.

(2) Section 2 of the Act is amended by adding the following subsection:

No personal liability

(4) No action or other proceeding shall be commenced against a current or former director, officer or employee of the Corporation for any act or omission done in good faith in carrying out the objects described in clause (2) (e).

3 Section 4 of the Act is repealed and the following substituted:

Revenues and expenses

4 The Corporation shall retain all money paid or payable to it under this Act even if the money forms part of the guarantee fund and, subject to the regulations, shall apply the money to defray the expenses that it incurs and the expenditures that it makes in carrying out its duties under this Act or its objects set out in subsection 2 (2).

4 The Act is amended by adding the following sections:

Administrator

5.1 (1) Subject to subsection (2), the Minister may, by order, appoint an individual as an administrator of the Corporation for the purposes of assuming control of it and responsibility for its activities.

Condition precedent

(2) The Minister may exercise the power described in subsection (1) only if the Minister is of the opinion that it is advisable to exercise the power in the public interest because at least one of the following conditions is satisfied:

1. The exercise of the power is necessary to prevent serious harm to the interests of the public, purchasers of homes or owners.
2. An event of force majeure has occurred.
3. The Corporation is facing a risk of insolvency.
4. The number of members of the board of the Corporation is insufficient for a quorum.

Notice of appointment

(3) The Minister shall give the board of the Corporation the notice that the Minister considers reasonable in the circumstances before appointing the administrator.

Immediate appointment

(4) Subsection (3) does not apply if there are not enough members on the board to form a quorum.

Term of appointment

(5) The appointment of the administrator is valid until the Minister makes an order terminating it.

Powers and duties of administrator

(6) Unless the order appointing the administrator provides otherwise, the administrator has the exclusive right to exercise all the powers and perform all the duties of the directors, officers and members of the Corporation.

Same, limitations

(7) In the order appointing the administrator, the Minister may specify the administrator's powers and duties and the conditions governing them.

Right of access

(8) The administrator has the same rights as the board in respect of the documents, records and information of the Corporation.

Report to Minister

(9) The administrator shall report to the Minister as the Minister requires.

Minister's directions

(10) The Minister may issue directions to the administrator about any matter within the administrator's jurisdiction, and the administrator shall carry them out.

No personal liability

(11) No action or other proceeding shall be instituted against the administrator for an act done in good faith in the execution or intended execution of a duty or power under this Act, the regulations, the delegated provisions, a Minister's order or the appointment under subsection (1), or for an alleged neglect or default in the execution in good faith of that duty or power.

Crown liability

(12) Despite subsections 5 (2) and (4) of the *Proceedings Against the Crown Act*, subsection (11) does not relieve the Crown of liability to which it would otherwise be subject.

Liability of Corporation

(13) Subsection (11) does not relieve the Corporation of liability to which it would otherwise be subject.

Status of board during administrator's tenure

5.2 (1) On the appointment of an administrator under section 5.1, the members of the board of the Corporation cease to hold office, unless the order provides otherwise.

Same

(2) During the term of the administrator's appointment, the powers of any member of the board who continues to hold office are suspended, unless the order provides otherwise.

No personal liability

(3) No action or other proceeding shall be instituted against a member or former member of the board for anything done by the administrator or the Corporation after the member's removal under subsection (1) or while the member's powers are suspended under subsection (2).

Crown liability

(4) Despite subsections 5 (2) and (4) of the *Proceedings Against the Crown Act*, subsection (3) does not relieve the Crown of liability to which it would otherwise be subject.

Liability of Corporation

(5) Subsection (3) does not relieve the Corporation of liability to which it would otherwise be subject.

Oversight fees

5.3 The Corporation shall pay to the Minister, for each fiscal year of the Province or part of the year, an oversight fee in the amount that the Minister determines in respect of the cost that the Crown incurs in overseeing the activities of the Corporation in carrying out its objects, performing its duties and exercising its powers under this Act.

5 (1) Subsection 14 (1) of the Act is amended by adding "or other payment" after "deposit" in the portion before clause (a).

(2) Section 14 of the Act is amended by adding the following subsections:

Evidence required of claimant

(5.1) Subject to subsection (5.2), a claimant under a claim,

- (a) shall explain, in accordance with the regulations, the reasons for the concern giving rise to the claim;
- (b) if the claim does not relate to an entitlement to receive compensation out of the guarantee fund under subsection (1) or (2) or is not a prescribed claim, shall include, in the reasons for the concern giving rise to the claim, a description of the symptoms of the concern that have been observed or experienced, unless the regulations provide otherwise; and

- (c) is not required to prove the cause of the concern giving rise to the claim if the claimant has complied with clauses (a) and (b), unless the regulations provide otherwise.

Exception

(5.2) Subsection (5.1) does not apply to,

- (a) a claim after the Corporation makes a decision mentioned in subsection (1) in respect of the claim; or
- (b) a claim in respect of common elements or prescribed property of a condominium corporation.

6 Section 22.1 of the Act is repealed and the following substituted:

Lieutenant Governor in Council regulations

22.1 The Lieutenant Governor in Council may make regulations,

- (a) governing the expenses and expenditures to which section 4 applies;
- (b) governing the evidence described in subsection 14 (5.1) and any matter relating to providing it;
- (c) prescribing the manner of determining the date mentioned in subsection 17.1 (2);
- (d) prescribing the anniversary mentioned in subsection 17.1 (2);
- (e) prescribing requirements for the purposes of clause 17.5 (2) (a);
- (f) providing for any transitional matter necessary for the effective implementation of,
 - (i) a revocation by the Lieutenant Governor in Council of a designation under subsection 2 (1), or
 - (ii) the repeal of this Act and its replacement in full or in part by another Act.

7 (1) Clause 23 (1) (b) of the Act is amended by adding “subject to the approval of the Minister” at the beginning.

(2) Clause 23 (1) (h) of the Act is repealed and the following substituted:

- (h) subject to the approval of the Minister, governing the procedures for conciliation of disputes;
- (h.1) providing for the payment and refunding of fees respecting requests for conciliation;

(3) The following provisions of subsection 23 (1) of the Act are amended by adding “subject to the approval of the Minister” at the beginning in each case:

1. Clause (i).
2. Clause (j).
3. Clause (k).
4. Clause (l.1).

(4) Subsection 23 (1) of the Act is amended by adding the following clauses:

- (m.2) subject to the approval of the Minister, governing deposits or other payments for the purpose of subsection 14 (1), including,
 - (i) what payments are included as deposits or other payments,
 - (ii) the way in which a vendor or builder is required to hold and deal with a deposit or other payment,
 - (iii) the security and other financial obligations that a vendor or builder is required to fulfil, and
 - (iv) the reporting that a vendor or builder is required to make to the Corporation in respect of deposits or other payments;
- (m.3) subject to the approval of the Minister, governing the entitlement of an owner to payment out of the guarantee fund, including interest, as compensation under section 14;

COMMENCEMENT

Commencement

8 (1) Subject to subsection (2), this Schedule comes into force on the day the *Strengthening Protection for Ontario Consumers Act, 2017* receives Royal Assent.

(2) Subsection 1 (1), section 3, subsection 5 (2) and section 6 come into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor.

**SCHEDULE 5
OTHER AMENDMENTS**

CONDOMINIUM MANAGEMENT SERVICES ACT, 2015

1 Paragraph 26 of subsection 78 (1) of the *Condominium Management Services Act, 2015* is repealed and the following substituted:

26. delegating to the Minister the power to make regulations with respect to any matter that may be the subject of a regulation under this section;

FUNERAL, BURIAL AND CREMATION SERVICES ACT, 2002

2 Subsection 112 (6) of the *Funeral, Burial and Cremation Services Act, 2002* is repealed.

3 (1) Paragraph 55 of subsection 113 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

55. delegating to the Minister the power to make regulations with respect to any matter that may be the subject of a regulation under this subsection or subsection (2), (3), (4) or (4.1);

(2) Subsection 113 (9) of the Act is repealed.

MOTOR VEHICLE DEALERS ACT, 2002

4 Subsection 43 (6) of the *Motor Vehicle Dealers Act, 2002* is repealed.

5 (1) Paragraph 40 of subsection 44 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

40. delegating to the Minister the power to make regulations with respect to any matter that may be the subject of a regulation under this section;

(2) Subsection 44 (5) of the Act is repealed.

REAL ESTATE AND BUSINESS BROKERS ACT, 2002

6 (1) Paragraph 3 of subsection 21 (4) of the *Real Estate and Business Brokers Act, 2002* is amended by striking out “to a maximum of \$25,000, or such lesser amount as may be prescribed” and substituting “subject to subsection (4.1)”.

(2) Paragraph 3 of subsection 21 (4) of the Act, as re-enacted by subsection 51 (2) of Schedule 11 to the *Strong Action for Ontario Act (Budget Measures), 2012*, is amended by striking out “such fine as the committee considers appropriate to a maximum of \$25,000, or such lesser amount as may be prescribed” and substituting “the fine that the committee considers appropriate, subject to subsection (4.1)”.

(3) Section 21 of the Act is amended by adding the following subsection:

Maximum fine

(4.1) The maximum amount of the fine mentioned in paragraph 3 of subsection 21 (4) is,

- (a) \$50,000, or the lesser amount that is prescribed, if the registrant is a broker or a salesperson; or
- (b) \$100,000, or the lesser amount that is prescribed, if the registrant is a brokerage.

7 Subsection 50 (6) of the Act is repealed.

8 (1) Subsection 51 (1) of the Act is amended by adding the following paragraphs:

- 19.1 specifying circumstances in which registrants are prohibited from representing more than one party in a trade;
- 19.2 if a registrant is prohibited from representing more than one party in a trade, specifying requirements that the registrant must fulfil in order to provide services to a party in the trade;
- 19.3 requiring a registered brokerage that represents more than one party in a trade, or that provides services to a party in a trade, to provide the prescribed information to the registrar within the prescribed time;

(2) Paragraph 25 of subsection 51 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

25. delegating to the Minister the power to make regulations with respect to any matter that may be the subject of a regulation under this section;

(3) Subsection 51 (5) of the Act is repealed.

TRAVEL INDUSTRY ACT, 2002

9 (1) Subsection 1 (1) of the *Travel Industry Act, 2002* is amended by adding the following definitions:

“administrative penalty” means an administrative penalty imposed under section 34.2; (“pénalité administrative”)

“assessor” means an assessor appointed under subsection 34.1 (2) who is authorized to impose an administrative penalty or the registrar acting as an assessor; (“évaluateur”)

(2) The definitions of “Minister” and “registrant” in subsection 1 (1) of the Act are repealed and the following substituted:

“Minister” means the Minister of Government and Consumer Services or any other member of the Executive Council to whom the responsibility for the administration of this Act is assigned under the *Executive Council Act*; (“ministre”)

“registrant” means a travel seller who is registered under this Act or a travel salesperson who is registered under this Act; (“personne inscrite”)

(3) The definition of “travel agent” in subsection 1 (1) of the Act is repealed.

(4) Subsection 1 (1) of the Act is amended by adding the following definitions:

“travel salesperson” means a person who, on behalf of a travel seller, sells, to consumers or other travel sellers, travel services provided by another person and who is employed by that travel seller; (“représentant en voyages”)

“travel seller” means a person who is not acting as a travel salesperson and who,

(a) sells, to consumers, travel services provided by another person, or

(b) carries on the business of dealing with other travel sellers for the sale of travel services provided by another person; (“vendeur de voyages”)

(5) The definition of “travel wholesaler” in subsection 1 (1) of the Act is repealed.

10 Section 4 of the Act is repealed and the following substituted:

Registration required for acting

4 No person shall act or hold oneself out as being available to act,

(a) as a travel seller, unless the person is registered as a travel seller under this Act; or

(b) as a travel salesperson, unless the person is registered as a travel salesperson under this Act.

11 Subsection 5 (1) of the Act is amended by striking out “a travel agent or travel wholesaler” and substituting “a travel seller or a prescribed travel salesperson”.

12 (1) Subsection 6 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

Offices of travel sellers

(1) No travel seller who sells, to consumers, travel services provided by another person shall conduct business from a place at which the public is invited to deal unless the place is named as an office in the travel seller’s registration.

(2) Subsection 6 (3) of the Act is repealed and the following substituted:

Offices named in registration

(3) A travel seller who sells, to consumers, travel services provided by another person, or an applicant for registration as such a travel seller, is entitled to have any place of business specified by the travel seller or applicant, as the case may be, named in the registration, except branch offices that are in contravention of the regulations.

13 Section 7 of the Act is repealed and the following substituted:

Registration required for bringing action

7 No action shall be brought against a customer for a commission or other remuneration in relation to the provision of travel services unless, at the time of providing the services, the person bringing the action was registered or exempt from registration under this Act and the court may stay any such action upon motion.

14 Subsection 9 (1) of the Act is amended by striking out “a travel agent or travel wholesaler” in the portion before clause (a) and substituting “a travel seller or prescribed travel salesperson”.

15 The Act is amended by adding the following section:

Transition

14.1 (1) A person who was registered as a travel agent or travel wholesaler under this Act, as it read immediately before the day this section comes into force, is deemed to be registered as a travel seller.

Same, applications

(2) An application for registration as a travel agent or travel wholesaler under this Act, as it read immediately before the day this section comes into force, that has not been disposed of is deemed to be an application for registration as a travel seller.

16 (1) The following provisions of section 15 of the Act are amended by striking out “registrant that is a corporation” wherever that expression appears and substituting in each case “registered travel seller or prescribed travel salesperson that is a corporation”:

1. Subsection (1), in the portion before clause (a).
2. Subsection (2).

(2) The French version of subsection 15 (2) of the Act is amended by striking out “elle en avise” and substituting “il en avise”.

17 Subsection 16 (4) of the Act is amended by adding the following paragraph:

- 3.1 Require the person to take further educational courses, if the registrant is a travel salesperson.

18 The Act is amended by adding the following section:

Inspection of non-registrants

17.1 (1) If the registrar has reasonable grounds to believe that an activity for which registration is required is occurring, the registrar, or a person designated in writing by the registrar, may conduct an inspection and may, as part of the inspection, enter and inspect at any reasonable time the business premises of a person or entity that is not a registrant, other than any part of the premises used as a dwelling, for the purpose of determining whether the person or entity is carrying on the activity.

Inspection of former registrants

(2) The registrar, or a person designated in writing by the registrar, may conduct an inspection and may, as part of the inspection, enter and inspect at any reasonable time the business premises of a former registrant, other than any part of the premises used as a dwelling, for the purpose of ensuring compliance with this Act and the regulations by the former registrant.

Application of s. 17

(3) Subsections 17 (2) to (7) apply to an inspection described in subsection (1) or (2) of this section.

19 (1) Paragraph 1 of subsection 18 (4) of the Act is repealed and the following substituted:

1. In accordance with the terms that the committee may specify, require the registered travel seller to fund educational courses for the travel salespersons employed by the travel seller or to arrange and fund such educational courses.
- 1.1 In accordance with the terms that the committee may specify, require the registrant to take further educational courses if the registrant is a travel salesperson.

(2) Paragraph 3 of subsection 18 (4) of the Act is repealed and the following substituted:

3. Suspend or postpone the requirement to fund, to arrange and fund or to take educational courses, or the imposition of a fine, for the period and upon the terms that the committee designates.

(3) Subsection 18 (8) of the Act is repealed.

(4) Subsection 18 (9) of the Act is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

Arranging and funding educational courses

(9) The registrant shall arrange and fund the educational courses for travel salespersons as required under subsection (4),

(5) Section 18 of the Act is amended by adding the following subsection:

Taking educational courses

(9.1) A registrant that is required to take educational courses under subsection (4) shall do so,

- (a) within the time period specified in the order of the discipline committee or, if the requirement is the subject of an appeal, within the time period specified in the order of the appeals committee; or
- (b) at the first reasonable opportunity after the last order made in respect of the courses if no time period is specified in that order.

20 (1) Subsection 22 (1) of the Act is amended by striking out “a registrant” in the portion before clause (a) and substituting “a registered travel seller”.

(2) Clause 22 (1) (a) of the Act is amended by striking out “the registrant” and substituting “the registered travel seller”.

(3) Clause 22 (1) (c) of the Act is repealed and the following substituted:

- (c) the director has reasonable grounds to believe that the registered travel seller has failed or is about to fail to provide contracted and paid for travel services to a customer;

(4) Subsection 22 (2) of the Act is amended by striking out “a registrant” at the end and substituting “a registered travel seller”.

(5) Clause 22 (6) (a) of the Act is amended by striking out “the registrant’s business” at the end and substituting “the registered travel seller’s business”.

(6) Clause 22 (6) (b) of the Act is amended by striking out “the registrant” and substituting “the registered travel seller”.

(7) Subsection 22 (7) of the Act is repealed and the following substituted:

Powers of receiver and manager

(7) The receiver and manager has all the powers of the board of directors of the corporation, if the registered travel seller is a corporation, or of a sole proprietor or all partners if the registered travel seller is not a corporation.

21 (1) Clause 23 (1) (a) of the Act is amended by striking out “of a registrant or former registrant” and substituting “of a registered travel seller or former registered travel seller”.

(2) The following provisions of section 23 of the Act are amended by striking out “a registrant or former registrant” wherever that expression appears and substituting in each case “a registered travel seller or former registered travel seller”:

1. Clause (1) (b).

2. Clause (1) (c).

(3) Subsection 23 (2) of the Act is amended by striking out “of a registrant or former registrant” in the portion before clause (a) and substituting “of a registered travel seller or former registered travel seller”.

(4) The following provisions of section 23 of the Act are amended by striking out “registrant or former registrant” wherever that expression appears and substituting in each case “registered travel seller or former registered travel seller”:

1. Clause (2) (b).

2. Subsection (5), in the portion before clause (a).

(5) Subsection 23 (8) of the Act is amended by striking out “registrant or former registrant” and substituting “registered travel seller or former registered travel seller”.

22 (1) The heading before section 24 of the Act is repealed and the following substituted:

**PART VI
CONDUCT**

(2) Subsections 24 (3) and (4) of the Act are repealed and the following substituted:

Financial statements

(3) When required by the registrar, every registered travel seller shall file a financial statement that,

- (a) shows the matters that the registrar specifies;
- (b) is signed by the travel seller in the case of a sole proprietorship or by an officer of the travel seller in the case of a partnership or corporation; and
- (c) is certified by a person licensed under the *Public Accounting Act, 2004*.

Same

(4) The registrar may require that registered travel sellers with a prescribed value of sales submit financial statements on a quarterly basis.

23 Subsections 25 (1) and (2) of the Act are repealed and the following substituted:

Liability for deposits

(1) If any person is entitled to the repayment of any money paid for or on account of a travel service, any travel seller or prescribed travel salesperson that received the money or any part of it is liable jointly and severally with any other person liable for the money or any part of it, for repaying the money to the extent of the amount of it that the travel seller or prescribed travel salesperson received.

Exception

(2) Subsection (1) does not apply if,

- (a) the travel seller or prescribed travel salesperson has properly disbursed the money received;
- (b) the travel seller or prescribed travel salesperson has acted in good faith and at arm's length with the person with whom the travel seller or prescribed travel salesperson would be jointly and severally liable under subsection (1); and
- (c) the person with whom the travel seller or prescribed travel salesperson would be jointly and severally liable under subsection (1) is not in breach of a requirement to be registered under this Act.

24 The Act is amended by adding the following headings before section 29:

**PART VI.1
ENFORCEMENT**

GENERAL

25 Part VI.1 of the Act is amended by adding the following sections:

ADMINISTRATIVE PENALTIES

Assessors

34.1 (1) The registrar is, by virtue of the registrar's office, an assessor.

Appointment

(2) The registrar shall appoint in writing persons to be assessors who are authorized to make an order under section 34.2 imposing an administrative penalty.

Order

34.2 (1) An assessor may, by order, impose an administrative penalty against a person in accordance with this section and the regulations made by the Minister if the assessor is satisfied that the person has contravened or is contravening,

- (a) a prescribed provision of this Act or the regulations; or
- (b) a condition of registration, if the person is a registrant.

To whom payable

(2) An administrative penalty is payable to the administrative authority.

Purpose

(3) An administrative penalty may be imposed under this section for one or more of the following purposes:

- 1. To ensure compliance with this Act and the regulations.
- 2. To prevent a person from deriving, directly or indirectly, any economic benefit as a result of contravening a provision of this Act or the regulations.

Amount

(4) The amount of an administrative penalty shall reflect the purpose of the penalty and shall be determined in accordance with the regulations made by the Minister, but the amount of the penalty shall not exceed \$10,000.

Form of order

(5) An order made under subsection (1) imposing an administrative penalty against a person shall be in the form that the registrar determines.

Service of order

(6) The order shall be served on the person against whom the administrative penalty is imposed in the manner that the registrar determines.

Absolute liability

(7) An order made under subsection (1) imposing an administrative penalty against a person applies even if,

- (a) the person took all reasonable steps to prevent the contravention on which the order is based; or
- (b) at the time of the contravention, the person had an honest and reasonable belief in a mistaken set of facts that, if true, would have rendered the contravention innocent.

No effect on offences

(8) For greater certainty, nothing in subsection (7) affects the prosecution of an offence.

Other measures

(9) Subject to section 34.4, an administrative penalty may be imposed alone or in conjunction with the exercise of any measure against a person provided by this Act or the regulations, including the application of conditions to a registration by the registrar, the suspension, immediate suspension or revocation of a registration or the refusal to renew a registration.

Limitation

(10) An assessor shall not make an order under subsection (1) more than two years after the day the assessor became aware of the person's contravention on which the order is based.

No hearing required

(11) Subject to the regulations made by the Minister, an assessor is not required to hold a hearing or to afford a person an opportunity for a hearing before making an order under subsection (1) against the person.

Non-application of other Act

(12) The *Statutory Powers Procedure Act* does not apply to an order of an assessor made under subsection (1).

Appeal

34.3 (1) In this section,

"appeal body" means the person prescribed by the Minister or, if no person is prescribed by the Minister, the Tribunal.

Same

(2) The person against whom an order made under subsection 34.2 (1) imposes an administrative penalty may appeal the order to the appeal body by delivering a written notice of appeal to the appeal body within 15 days after receiving the order.

If no appeal

(3) If the appellant does not appeal the order in accordance with subsection (2), the order is confirmed.

Hearing

(4) If the appellant appeals the order in accordance with subsection (2), the appeal body shall hold a hearing and may, by order, confirm, revoke or vary the assessor's order and the appeal body may attach conditions to its order.

Parties

(5) The assessor, the appellant and the other persons that the appeal body specifies are parties to the appeal.

Non-application of other Act

(6) If the appeal body is not the Tribunal, the *Statutory Powers Procedure Act* does not apply to an order of an assessor appealed under subsection (2).

Immediate effect

(7) Even if the appellant appeals an order of the appeal body, the order takes effect immediately, unless the order provides otherwise, but the Divisional Court may grant a stay until the disposition of the appeal.

Effect of paying penalty

34.4 If a person against whom an order imposing an administrative penalty is made pays the penalty in accordance with the terms of the order or, if the order is varied on appeal, in accordance with the terms of the varied order, the person cannot be charged with an offence under this Act in respect of the same contravention on which the order is based and no other prescribed measure shall be taken against the person in respect of the same contravention on which the order is based.

Enforcement

34.5 (1) If a person against whom an order imposing an administrative penalty is made fails to pay the penalty in accordance with the terms of the order or, if the order is varied on appeal, in accordance with the terms of the varied order, the order may be filed with the Superior Court of Justice and enforced as if it were an order of the court.

Date of order

(2) For the purposes of section 129 of the *Courts of Justice Act*, the date on which the order is filed with the court shall be deemed to be the date of the order.

Liens and charges

(3) If a person against whom an order imposing an administrative penalty is made fails to pay the penalty in accordance with the terms of the order or, if the order is varied on appeal, in accordance with the terms of the varied order, the director may, by order, create a lien against the property of the person that is liable to pay the penalty.

Application of s. 34

(4) Subsections 34 (2) to (6) apply to the lien, with necessary modifications, as if it were a lien created by the director under subsection 34 (1) and references to the fine shall be read as references to the administrative penalty.

26. Section 40 of the Act is repealed.

27 (1) Subsection 42 (1) of the Act is amended by adding the following clauses:

- (b.1) governing administrative penalties that an assessor may order and all matters necessary and incidental to the administration of a system of administrative penalties, including,
 - (i) specifying the amount of an administrative penalty or providing for the determination of the amount of an administrative penalty by specifying the method of calculating the amount and the criteria to be considered in determining the amount,
 - (ii) providing for different amounts to be paid, or different calculations or criteria to be used, depending on the circumstances that gave rise to the administrative penalty or the time at which the penalty is paid,
 - (iii) specifying information that must be included in an order for payment of an administrative penalty,
 - (iv) governing the procedure for making an order under section 34.2 for an administrative penalty and the rights of the parties affected by the procedure, including the time at which the order is deemed to be served on the person against whom the order is made, and
 - (v) governing the appeal of an order for payment of an administrative penalty;
- (b.2) specifying the purposes for which the administrative authority may use the funds that it collects as administrative penalties;

(2) Subsection 42 (6) of the Act is repealed.

28 (1) Paragraph 2.1 of subsection 43 (1) of the Act is amended by striking out “and their employees and contractors” in the portion before subparagraph i.

(2) Subsection 43 (1) of the Act is amended by adding the following paragraph:

- 6.1 governing the administration of the financial security that the administrative authority receives from registrants;

(3) Paragraphs 8 and 9 of subsection 43 (1) of the Act are repealed and the following substituted:

- 8. regulating the management and operation of branch offices of travel sellers who sell, to consumers, travel services provided by another person and permitting the registrar to determine whether an individual is qualified to manage or supervise an office operated by such a travel seller;
- 9. governing contracts for the purchase or acquisition of travel services by travel sellers;

(4) Paragraph 11 of subsection 43 (1) of the Act is amended by adding “and to impose trust accounting requirements in certain cases based on the financial risk posed by the registrant” at the end.

(5) Subsection 43 (1) of the Act is amended by adding the following paragraph:

- 14.1 prescribing the responsibilities of any person who is a former registrant, or any class of person that is a class of former registrant, in connection with or arising out of the business in respect of which the person or class of person was registered or in respect of which registration was required under this Act;

(6) Paragraph 16 of subsection 43 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

- 16. prescribing information that a travel seller or travel salesperson must disclose to a customer or to another registrant;

(7) Paragraphs 27 and 28 of subsection 43 (1) of the Act are repealed and the following substituted:

- 27. requiring travel sellers to participate in the Fund and governing their participation;
- 28. requiring and respecting payments into the Fund by travel sellers and governing the amounts of the payments;

(8) Paragraph 29.1 of subsection 43 (1) of the Act is amended by striking out “the director” wherever that expression appears and substituting in each case “the registrar”.

(9) Paragraph 38 of subsection 43 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

- 38. regulating advertising and representations or promises intended to induce the sale of travel services, whether or not made by a person who is registered, including those made to a consumer in Ontario by a person who is acting as a travel seller or travel salesperson in a jurisdiction other than Ontario;

(10) Paragraph 41 of subsection 43 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

41. delegating to the Minister the power to make regulations with respect to any matter that may be the subject of a regulation under this section;

(11) Subsection 43 (5) of the Act is repealed.

COMMENCEMENT

Commencement

29 (1) Subject to subsections (2) and (3), this Schedule comes into force on the day the *Strengthening Protection for Ontario Consumers Act, 2017* receives Royal Assent.

(2) Subsection 6 (2) comes into force on the day subsection 51 (2) of Schedule 11 to the *Strong Action for Ontario Act (Budget Measures), 2012* comes into force.

(3) Sections 9 to 26 and subsections 27 (1) and 28 (1) to (9) come into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor.

l'égard desquelles cette personne ou catégorie de personnes était inscrite ou pour lesquelles une inscription était exigée sous le régime de la présente loi;

(6) La disposition 16 du paragraphe 43 (1) de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

16. prescrire les renseignements que les vendeurs de voyages ou les représentants en voyages doivent divulguer aux clients ou aux autres personnes inscrites;

(7) Les dispositions 27 et 28 du paragraphe 43 (1) de la Loi sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

27. exiger que les vendeurs de voyages participent au Fonds et régir cette participation;

28. exiger que les vendeurs de voyages effectuent des versements au Fonds, traiter de ces versements et en régir le montant;

(8) La disposition 29.1 du paragraphe 43 (1) de la Loi est modifiée par remplacement de «le directeur» par «le registraire» partout où figure cette expression.

(9) La disposition 38 du paragraphe 43 (1) de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:

38. réglementer la publicité et les assertions ou promesses visant à favoriser la vente de services de voyage, qu'elles soient faites ou non par une personne inscrite, y compris celles faites à l'intention d'un consommateur en Ontario par une personne agissant en qualité de vendeur de voyages ou de représentant en voyages dans un territoire autre que l'Ontario;

(10) La disposition 41 du paragraphe 43 (1) de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

41. déléguer au ministre le pouvoir de prendre des règlements à l'égard de toute question qui peut faire l'objet d'un règlement pris en vertu du présent article;

(11) Le paragraphe 43 (5) de la Loi est abrogé.

ENTRÉE EN VIGUEUR

Entrée en vigueur

29 (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), la présente annexe entre en vigueur le jour où la Loi de 2017 sur le renforcement de la protection des consommateurs ontariens reçoit la sanction royale.

(2) Le paragraphe 6 (2) entre en vigueur le même jour que le paragraphe 51 (2) de l'annexe 11 de la Loi de 2012 sur une action énergique pour l'Ontario (mesures budgétaires).

(3) Les articles 9 à 26 et les paragraphes 27 (1) et 28 (1) à (9) entrent en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation.

convention sur laquelle se fonde l'ordonnance et aucune autre mesure prescrite ne peut être prise à son encontre relativement à cette même convention.

Exécution

34.5 (1) Si une personne a l'encontre de qui une ordonnance imposant une pénalité administrative est prise ne paie pas la pénalité conformément aux conditions de l'ordonnance ou, si celle-ci est modifiée en appel, conformément aux conditions de l'ordonnance modifiée, l'ordonnance peut être déposée auprès de la Cour supérieure de justice et exécutée comme s'il s'agissait d'une ordonnance de celle-ci.

Date de l'ordonnance

(2) Pour l'application de l'article 129 de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*, la date de dépôt de l'ordonnance auprès de la Cour est réputée être la date de l'ordonnance.

Privilèges et charges

(3) Si une personne a l'encontre de qui une ordonnance imposant une pénalité administrative est prise ne paie pas la pénalité conformément aux conditions de l'ordonnance ou, si celle-ci est modifiée en appel, conformément aux conditions de l'ordonnance modifiée, le directeur peut, par ordonnance, créer un privilège sur les biens de la personne en cause.

Application de l'art. 34

(4) Les paragraphes 34 (2) à (6) s'appliquent au privilège, avec les adaptations nécessaires, comme s'il s'agissait d'un privilège créé par le directeur en vertu du paragraphe 34 (1) et les mentions de l'amende valent alors mention de la pénalité administrative.

26 L'article 40 de la Loi est abrogé.

27 (1) Le paragraphe 42 (1) de la Loi est modifié par adjonction des alinéas suivants :

b.1) régir les pénalités administratives que l'évaluateur peut imposer et toutes les questions nécessaires et accessoires à l'administration d'un régime de pénalités administratives, notamment :

(i) préciser le montant d'une pénalité administrative ou prévoir la fixation de ce montant en précisant son mode de calcul ainsi que les critères à prendre en compte pour le fixer,

(ii) prévoir le paiement de montants différents ou l'utilisation de modes de calcul ou de critères différents selon les circonstances qui ont donné lieu à la pénalité administrative ou selon le moment où elle est payée,

(iii) préciser les renseignements qui doivent figurer dans l'ordonnance de paiement d'une pénalité administrative,

(iv) régir la marche à suivre pour la prise, en vertu de l'article 34.2, d'une ordonnance qui impose une pénalité administrative ainsi que les droits des parties visées par la marche à suivre, y compris le moment où l'ordonnance est réputée signifiée à la personne à l'encontre de qui elle est prise,

(v) régir l'appel de l'ordonnance de paiement d'une pénalité administrative;

b.2) préciser les fins auxquelles l'organisme d'application peut utiliser les fonds qu'il perçoit à titre de pénalités administratives;

(2) Le paragraphe 42 (6) de la Loi est abrogé.

28 (1) La disposition 2.1 du paragraphe 43 (1) de la Loi est modifiée par suppression de « et à leurs employés et sous-traitants » dans le passage qui précède la sous-disposition 1.

(2) Le paragraphe 43 (1) de la Loi est modifié par adjonction de la disposition suivante :

6.1) régir l'administration de la sûreté financière que reçoit l'organisme d'application des personnes inscrites;

(3) Les dispositions 8 et 9 du paragraphe 43 (1) de la Loi sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

8. réglementer la gestion et l'exploitation des succursales de vendeurs de voyages, qui vendent aux consommateurs des services de voyage fournis par une autre personne, et autoriser le registraire à déterminer si un particulier possède les qualités requises pour gérer ou superviser un bureau exploité par un vendeur de voyages;

9. régir les contrats passés en vue de l'acquisition de services de voyage par les vendeurs de voyages;

(4) La disposition 11 du paragraphe 43 (1) de la Loi est modifiée par insertion de « et à imposer des exigences relatives aux comptes en fiducie dans certains cas en fonction des risques financiers que représente la personne inscrite » à la fin de la disposition.

(5) Le paragraphe 43 (1) de la Loi est modifié par adjonction de la disposition suivante :

14.1 prescrire les responsabilités de toute personne qui est une ancienne personne inscrite, ou de toute catégorie de personnes qui est une catégorie d'anciennes personnes inscrites, qui se rapportent ou sont consécutives aux activités à

Responsabilité absolue

(7) L'ordonnance prise en vertu du paragraphe (1) qui impose une pénalité administrative à une personne s'applique même si, selon le cas :

- a) la personne a pris toutes les mesures raisonnables pour empêcher la contravention sur laquelle se fonde l'ordonnance;
- b) au moment de la contravention, la personne croyait raisonnablement et en toute honnêteté à l'existence de faits erronés qui, avérés, auraient rendu la contravention non blâmable.

Aucun effet sur les infractions

(8) Il est entendu que le paragraphe (7) n'a pas pour effet de porter atteinte à la poursuite d'une infraction.

Autres mesures

(9) Sous réserve de l'article 34.4, une pénalité administrative peut être imposée seule ou en conjonction avec la prise, à l'encontre de la personne, d'une mesure prévue par la présente loi ou les règlements, notamment l'assujettissement de l'inscription à des conditions par le registraire, la suspension, la suspension immédiate ou la révocation de l'inscription ou le refus de la renouveler.

Prescription

(10) L'évaluateur ne doit pas prendre d'ordonnance en vertu du paragraphe (1) plus de deux ans après le jour où il prend connaissance de la contravention, commise par la personne, sur laquelle se fonde l'ordonnance.

Audience non obligatoire

(11) Sous réserve des règlements pris par le ministre, l'évaluateur n'est pas obligé de tenir une audience ni d'offrir à la personne la possibilité d'une audience avant de prendre, en vertu du paragraphe (1), une ordonnance à son encontre.

Non-application d'une autre loi

(12) La Loi sur l'exercice des compétences légales ne s'applique pas aux ordonnances que prend l'évaluateur en vertu du paragraphe (1).

Appel

34.3 (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

Idem

(2) La personne à laquelle une ordonnance prise en vertu du paragraphe 34.2 (1) impose une pénalité administrative peut interjeter appel de l'ordonnance devant l'organisme d'appel en lui remettant un avis écrit d'appel au plus tard 15 jours après avoir reçu l'ordonnance.

Aucun appel

(3) Si l'appelant n'interjette pas appel de l'ordonnance conformément au paragraphe (2), celle-ci est confirmée.

Audience

(4) Si l'appelant interjette appel de l'ordonnance conformément au paragraphe (2), l'organisme d'appel doit en tenir une et peut, par ordonnance, confirmer, révoquer ou modifier l'ordonnance de l'évaluateur et peut assortir sa propre ordonnance de conditions.

Parties

(5) L'évaluateur, l'appelant et les autres personnes que précise l'organisme d'appel sont parties à l'appel.

Non-application d'une autre loi

(6) Si l'organisme d'appel n'est pas le Tribunal, la Loi sur l'exercice des compétences légales ne s'applique pas aux ordonnances que prend l'évaluateur en vertu du paragraphe (2).

Effet immédiat

(7) Même si l'appelant interjette appel d'une ordonnance de l'organisme d'appel, l'ordonnance prend effet immédiatement, sauf disposition contraire de celle-ci. Toutefois, la Cour divisionnaire peut surseoir à son exécution jusqu'à ce qu'il soit statué sur l'appel.

Effet du paiement de la pénalité

34.4 Si une personne à l'encontre de qui une ordonnance imposant une pénalité administrative est prise paie la pénalité conformément aux conditions de l'ordonnance, ou, si celle-ci est modifiée en appel, conformément aux conditions de l'ordonnance modifiée, cette personne ne peut être accusée d'une infraction à la présente loi à l'égard de la même

23 Les paragraphes 25 (1) et (2) de la Loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Remboursement des acomptes

(1) Lorsqu'une personne a droit au remboursement d'une somme d'argent versée pour un service de voyage ou à valoir sur celui-ci, le vendeur de voyages ou le représentant qui a perçu cette somme d'argent, ou une partie de celle-ci, est tenu conjointement et individuellement, avec toute autre personne responsable de cette somme d'argent, ou d'une partie de celle-ci, de la rembourser jusqu'à concurrence du montant que le vendeur de voyages ou le représentant en voyages prescrit a perçu.

Exception

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le vendeur de voyages ou le représentant en voyages prescrit a dûment déboursé l'argent qu'il a perçu;
- b) le vendeur de voyages ou le représentant en voyages prescrit a agi de bonne foi et n'a pas de lien de dépendance avec la personne avec qui il serait responsable conjointement et individuellement en application du paragraphe (1);
- c) la personne avec qui le vendeur de voyages ou le représentant en voyages prescrit serait responsable conjointement et individuellement en application du paragraphe (1) n'enfreint pas l'obligation d'être inscrite que lui impose la présente loi.

24 La Loi est modifiée par adjonction de l'intertitre suivant avant l'article 29 :

**PARTIE VI.1
EXÉCUTION**

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

25 La partie VI.1 de la Loi est modifiée par insertion des articles suivants :

PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES

Évaluateurs

34.1 (1) Le registraire est d'office évaluateur.

Nomination

(2) Le registraire nomme par écrit des personnes en qualité d'évaluateurs qui sont autorisées à prendre, en vertu de l'article 34.2, une ordonnance imposant une pénalité administrative.

Ordonnance

34.2 (1) L'évaluateur peut, par ordonnance, imposer une pénalité administrative à une personne conformément au présent article et aux règlements pris par le ministre s'il est convaincu qu'elle a contrevenu ou contrevient :

a) à une disposition prescrite de la présente loi ou des règlements;

b) à une condition de l'inscription, s'il s'agit d'une personne inscrite.

Paiement d'une pénalité administrative

(2) La pénalité administrative est payable à l'organisme d'application.

Fins

(3) Une pénalité administrative peut être imposée en vertu du présent article à une ou plusieurs des fins suivantes :

1. Veiller à ce que la présente loi et les règlements soient observés.

2. Empêcher qu'une personne tire, directement ou indirectement, des avantages économiques de la contravention à une disposition de la présente loi ou des règlements.

Montant

(4) Le montant de la pénalité administrative tient compte de son objet et est fixé conformément aux règlements pris par le ministre. Il ne doit toutefois pas être supérieur à 10 000 \$.

Forme de l'ordonnance

(5) L'ordonnance prise en vertu du paragraphe (1) qui impose une pénalité administrative à une personne se présente sous la forme que précise le registraire.

Signification de l'ordonnance

(6) L'ordonnance est signifiée à la personne à qui est imposée la pénalité administrative de la manière que précise le registraire.

b) dès que cela est raisonnablement possible après la dernière ordonnance prise à l'égard du cours, si aucun délai n'y est précisé.

20 (1) Le paragraphe 22 (1) de la Loi est modifié par remplacement de «d'une personne inscrite» par «d'un vendeur de voyages inscrit» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) L'alinéa 22 (1) a) de la Loi est modifié par remplacement de «la personne inscrite» par «le vendeur de voyages inscrit».

(3) L'alinéa 22 (1) c) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

c) il a des motifs raisonnables de croire que le vendeur de voyages inscrit n'a pas fourni des services de voyage qu'il s'est engagé à fournir par contrat à un client qui les a payés ou est sur le point de ne pas les fournir;

(4) Le paragraphe 22 (2) de la Loi est modifié par remplacement de «d'une personne inscrite» par «d'un vendeur de voyages inscrit».

(5) L'alinéa 22 (6) a) de la Loi est modifié par remplacement de «de la personne inscrite» par «du vendeur de voyages inscrit».

(6) L'alinéa 22 (6) b) de la Loi est modifié par remplacement de «de la personne inscrite» par «du vendeur de voyages inscrit».

(7) Le paragraphe 22 (7) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Pouvoirs de l'administrateur-séquestre

(7) L'administrateur-séquestre a tous les pouvoirs du conseil d'administration de la personne morale, si le vendeur de voyages inscrit en est une, ou d'un propriétaire unique ou de tous les associés, s'il n'en est pas une.

21 (1) L'alinéa 23 (1) a) de la Loi est modifié par remplacement de «d'une personne inscrite ou d'une ancienne personne inscrite» par «d'un vendeur de voyages inscrit ou d'un ancien vendeur de voyages inscrit».

(2) Les dispositions suivantes de l'article 23 de la Loi sont modifiées par remplacement de «à une personne inscrite ou à une ancienne personne inscrite» par «à un vendeur de voyages inscrit ou à un ancien vendeur de voyages inscrit» :

1. L'alinéa (1) b).

2. L'alinéa (1) c).

(3) Le paragraphe 23 (2) de la Loi est modifié par remplacement de «d'une personne inscrite ou d'une ancienne personne inscrite» par «d'un vendeur de voyages inscrit ou d'un ancien vendeur de voyages inscrit» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(4) Les dispositions suivantes de l'article 23 de la Loi sont modifiées par remplacement de «la personne inscrite ou l'ancienne personne inscrite» par «le vendeur de voyages inscrit ou l'ancien vendeur de voyages inscrit».

1. L'alinéa (2) b).

2. Le paragraphe (5), dans le passage qui précède l'alinéa a).

(5) Le paragraphe 23 (8) de la Loi est modifié par remplacement de «La personne inscrite ou l'ancienne personne inscrite visée» par «Le vendeur de voyages inscrit ou l'ancien vendeur de voyages inscrit visé».

22 (1) L'intertitre qui précède l'article 24 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

PARTIE VI CONDUITE

(2) Les paragraphes 24 (3) et (4) de la Loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Etats financiers

(3) Sur demande du registraire, le vendeur de voyages inscrit dépose un état financier qui répond aux critères suivants :

a) il indique les points précisés par le registraire;

b) il est signé par le vendeur de voyages, dans le cas d'une entreprise à propriétaire unique, ou par un de ses dirigeants, dans le cas d'une société de personnes ou d'une personne morale;

c) il est certifié par une personne titulaire d'un permis délivré en vertu de la Loi de 2004 sur l'expertise comptable.

Idem

(4) Le registraire peut exiger des vendeurs de voyages inscrits dont le chiffre d'affaires atteint un niveau prescrit qu'ils déposent des états financiers trimestriellement.

Disposition transitoire

14.1 (1) Quiconque était inscrit à titre d'agent de voyages ou de voyageur sous le régime de la présente loi, dans sa version en vigueur la veille du jour de l'entrée en vigueur du présent article, est réputé inscrit à titre de vendeur de voyages.

Idem : demandes d'inscription

(2) Toute demande d'inscription à titre d'agent de voyages ou de voyageur sous le régime de la présente loi, dans sa version en vigueur la veille du jour de l'entrée en vigueur du présent article, à l'égard de laquelle une décision définitive n'a pas été prise est réputée une demande d'inscription à titre de vendeur de voyages.

16 (1) Les dispositions suivantes de l'article 15 de la Loi sont modifiées par remplacement de «la personne inscrite qui est une personne morale» par «le vendeur de voyages inscrit ou le représentant en voyages prescrit qui est une personne morale» partout où figure cette expression :

1. Le paragraphe (1), dans le passage qui précède l'alinéa a),

2. Le paragraphe (2),

(2) La version française du paragraphe 15 (2) de la Loi est modifiée par remplacement de «elle en avise» par «il en avise».

17 Le paragraphe 16 (4) de la Loi est modifié par adjonction de la disposition suivante :

3.1 Exiger que la personne suive d'autres cours de formation, si la personne inscrite est un représentant en voyages.

18 La Loi est modifiée par adjonction de l'article suivant :

Inspection : personnes non inscrites

17.1 (1) S'il a des motifs raisonnables de croire qu'une activité pour laquelle une inscription est requise a lieu, le registraire ou la personne qu'il désigne par écrit peut mener une inspection et peut, dans le cadre de celle-ci et à toute heure raisonnable, pénétrer dans les locaux commerciaux d'une personne ou d'une entité qui n'est pas une personne inscrite, sauf toute partie qui est utilisée comme logement, et les inspecter pour établir si elle exerce l'activité.

Inspection : anciennes personnes inscrites

(2) Le registraire ou la personne qu'il désigne par écrit peut mener une inspection et peut, dans le cadre de celle-ci et à toute heure raisonnable, pénétrer dans les locaux commerciaux d'une ancienne personne inscrite, sauf toute partie qui est utilisée comme logement, et les inspecter pour s'assurer que l'ancienne personne inscrite observe la présente loi et les règlements.

Application de l'art. 17

(3) Les paragraphes 17 (2) à (7) s'appliquent à l'inspection visée au paragraphe (1) ou (2) du présent article.

19 (1) La disposition 1 du paragraphe 18 (4) de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

1. Conformément aux conditions qu'il peut préciser, exiger du vendeur de voyages inscrit qu'il finance les cours de formation suivis par les représentants en voyages qu'il emploie ou qu'il preme des dispositions pour offrir de tels cours et les finance.
- 1.1 Conformément aux conditions qu'il peut préciser, exiger de la personne inscrite qu'elle suive d'autres cours de formation si elle est un représentant en voyages.

(2) La disposition 3 du paragraphe 18 (4) de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

3. Suspendre ou différer, pour la durée et aux conditions qu'il fixe, l'obligation de financer des cours de formations, de prendre des dispositions pour les offrir et les financer ou de les suivre, ou l'imposition d'une amende.

(3) Le paragraphe 18 (8) de la Loi est abrogé.

(4) Le paragraphe 18 (9) de la Loi est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :

Prise de dispositions pour offrir des cours de formation et financement de ceux-ci

(9) La personne inscrite prend des dispositions pour offrir les cours de formation suivis par les représentants en voyages et les finance, comme l'exige le paragraphe (4) :

(5) L'article 18 de la Loi est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

Suivi de cours de formation

(9.1) La personne inscrite qui est tenue de suivre des cours de formation en application du paragraphe (4) le fait, selon le cas :

- a) dans le délai précisé dans l'ordonnance du comité de discipline ou, si l'exigence est portée en appel, dans le délai précisé dans l'ordonnance du comité d'appel;

LOI DE 2002 SUR LE SECTEUR DU VOYAGE

9 (1) Le paragraphe 1 (1) de la Loi de 2002 sur le secteur du voyage est modifié par adjonction des définitions suivantes :

«évaluationneur» Évaluateur nommé en application du paragraphe 34.1 (2) qui est autorisé à imposer une pénalité administrative ou le registraire agissant à ce titre. («assessor»)

«pénalité administrative» Pénalité administrative imposée en vertu de l'article 34.2. («administrative penalty»)

(2) Les définitions de «ministre» et de «personne inscrite» au paragraphe 1 (1) de la Loi sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

«ministre» Le ministre des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs ou l'autre membre du Conseil exécutif à qui la responsabilité de l'application de la présente loi est assignée en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif. («Minister»)

«personne inscrite» Vendeur de voyages inscrit sous le régime de la présente loi ou représentant en voyages inscrit sous le régime de la présente loi. («registrant»)

(3) La définition d'«agent de voyages» au paragraphe 1 (1) de la Loi est abrogée.

(4) Le paragraphe 1 (1) de la Loi est modifié par adjonction des définitions suivantes :

«représentant en voyages» Personne qui, au nom d'un vendeur de voyages qui l'emploie, vend aux consommateurs ou à d'autres vendeurs de voyages des services de voyage fournis par une autre personne. («travel salesperson»)

«vendeur de voyages» Personne qui n'agit pas en qualité de représentant en voyages et qui, séparément ou à la fois :

a) vend aux consommateurs des services de voyage fournis par une autre personne;

b) exploite une entreprise qui consiste à traiter avec d'autres vendeurs de voyages en vue de la vente de services de voyage fournis par une autre personne. («travel seller»)

(5) La définition de «voyagiste» au paragraphe 1 (1) de la Loi est abrogée.

10 L'article 4 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Inscription exigée

4 Nul ne peut agir ou prétendre être en mesure d'agir :

a) en qualité de vendeur de voyages, à moins d'être inscrit à ce titre sous le régime de la présente loi;

b) en qualité de représentant en voyages, à moins d'être inscrit à ce titre sous le régime de la présente loi.

11 Le paragraphe 5 (1) de la Loi est modifié par remplacement de «d'agent de voyages ou de voyagiste» par «de représentant en voyages prescrit ou de vendeur de voyages».

12 (1) Le paragraphe 6 (1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Bureaux de vendeurs de voyages

(1) Nul vendeur de voyages vendant à des consommateurs des services de voyage fournis par une autre personne ne doit exploiter une entreprise dans un lieu où le public est appelé à faire des affaires, à moins que ce lieu ne soit désigné comme bureau dans l'inscription du vendeur de voyages.

(2) Le paragraphe 6 (3) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Bureaux désignés dans une inscription

(3) Le vendeur de voyages qui vend à des consommateurs des services de voyage fournis par une autre personne, ou l'auteur d'une demande d'inscription à ce titre, a le droit de désigner l'établissement de son choix dans l'inscription, à l'exclusion des succursales qui contreviennent aux règlements.

13 L'article 7 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Inscription exigée pour tenter une action

7 Est irrecevable l'action en recouvrement d'une commission ou d'une autre rémunération pour des services de voyage fournis qui est intentée à l'encontre d'un client, sauf si, au moment où ils ont été fournis, la personne qui intente l'action était inscrite sous le régime de la présente loi ou en était dispensée par celle-ci. Le tribunal peut surseoir à une telle action sur présentation d'une motion à cet effet.

14 Le paragraphe 9 (1) de la Loi est modifié par remplacement de «l'agent de voyages ou le voyagiste» par «le représentant en voyages prescrit ou le vendeur de voyages» dans le passage qui précède l'alinéa a).

15 La Loi est modifiée par adjonction de l'article suivant :

ANNEXE 5 AUTRES MODIFICATIONS

LOI DE 2015 SUR LES SERVICES DE GESTION DE CONDOMINIUMS

1 La disposition 26 du paragraphe 78 (1) de la *Loi de 2015 sur les services de gestion de condominiums* est abrogée et remplacée par ce qui suit :

26. déléguer au ministre le pouvoir de prendre des règlements à l'égard de toute question qui peut faire l'objet d'un règlement pris en vertu du présent article;

LOI DE 2002 SUR LES SERVICES FUNÉRAIRES ET LES SERVICES D'ENTERREMENT ET DE CRÉMATIION

2 Le paragraphe 112 (6) de la *Loi de 2002 sur les services funéraires et les services d'enterrement et de crémation* est abrogé.

3 (1) La disposition 55 du paragraphe 113 (1) de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

55. déléguer au ministre le pouvoir de prendre des règlements à l'égard de toute question qui peut faire l'objet d'un règlement pris en vertu du présent paragraphe ou du paragraphe (2), (3), (4) ou (4.1);

(2) Le paragraphe 113 (9) de la Loi est abrogé.

LOI DE 2002 SUR LE COMMERCE DES VÉHICULES AUTOMOBILES

4 Le paragraphe 43 (6) de la *Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles* est abrogé.

5 (1) La disposition 44 du paragraphe 44 (1) de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

40. déléguer au ministre le pouvoir de prendre des règlements à l'égard de toute question qui peut faire l'objet d'un règlement pris en vertu du présent article;

(2) Le paragraphe 44 (5) de la Loi est abrogé.

LOI DE 2002 SUR LE COURTAGE COMMERCIAL ET IMMOBILIER

6 (1) La disposition 3 du paragraphe 21 (4) de la *Loi de 2002 sur le courtage commercial et immobilier* est modifiée par remplacement de «laquelle ne peut dépasser 25 000 \$, ou toute somme inférieure prescrite» par «sous réserve du

paragraphe (4.1)».

(2) La disposition 3 du paragraphe 21 (4) de la Loi, telle qu'elle est révisée par le paragraphe 51 (2) de l'annexe 11 de la *Loi de 2012 sur une action énergétique pour l'Ontario (mesures budgétaires)*, est modifiée par remplacement de «l'amende qu'il estime appropriée, laquelle ne peut dépasser 25 000 \$, ou toute somme inférieure prescrite» par «l'amende qu'il estime appropriée, sous réserve du paragraphe (4.1)».

(3) L'article 21 de la Loi est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

Amende maximale

(4.1) Le montant maximal de l'amende visée à la disposition 3 du paragraphe 21 (4) est, selon le cas :

a) de 50 000 \$, ou la somme inférieure prescrite, si la personne inscrite est un courtier ou un agent immobilier;

b) de 100 000 \$, ou la somme inférieure prescrite, si la personne inscrite est une maison de courtage.

7 Le paragraphe 50 (6) de la Loi est abrogé.

8 (1) Le paragraphe 51 (1) de la Loi est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

19.1 préciser les circonstances dans lesquelles il est interdit aux personnes inscrites de représenter plus d'une partie à une opération;

19.2 s'il est interdit à une personne inscrite de représenter plus d'une partie à une opération, préciser les exigences auxquelles doit satisfaire la personne inscrite pour fournir des services à une partie à l'opération;

19.3 exiger qu'une maison de courtage inscrite qui représente plus d'une partie à une opération, ou qui fournit des services à une partie à une opération, fournisse les renseignements prescrits au registraire dans le délai prescrit;

(2) La disposition 25 du paragraphe 51 (1) de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

25. déléguer au ministre le pouvoir de prendre des règlements à l'égard de toute question qui peut faire l'objet d'un règlement pris en vertu du présent article;

(3) Le paragraphe 51 (5) de la Loi est abrogé.

ENTRÉE EN VIGUEUR

Entrée en vigueur

- 8 (1) Sous réserve du paragraphe (2), la présente annexe entre en vigueur le jour où la *Loi de 2017 sur le renforcement de la protection des consommateurs ontariens* reçoit la sanction royale.
- (2) Le paragraphe 1 (1), l'article 3, le paragraphe 5 (2) et l'article 6 entrent en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation.

Preuve exigée du réclamant

(5.1) Sous réserve du paragraphe (5.2), le réclamant, dans sa réclamation :

- a) explique, conformément aux règlements, les motifs des problèmes dont découle la réclamation;
- b) joint aux motifs des problèmes dont découle la réclamation une description des manifestations du problème qui ont été observées ou vécues, si la réclamation ne se rapporte pas au droit de recevoir des indemnités sur le fonds de garantie prévu au paragraphe (1) ou (2) ou n'est pas une réclamation prescrite, sauf disposition contraire des règlements;
- c) n'est pas tenu de prouver la cause des problèmes dont découle la réclamation s'il s'est conformé aux alinéas a) et b), sauf disposition contraire des règlements.

Exception

(5.2) Le paragraphe (5.1) ne s'applique pas, selon le cas :

- a) à une réclamation après que la Société prend la décision prévue au paragraphe (1) à l'égard de la réclamation;
- b) à une réclamation à l'égard des parties communes ou de la propriété prescrite d'une association condominiale.

6 L'article 22.1 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :**Règlements du lieutenant-gouverneur en conseil**

22.1 Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

- a) régir les frais et dépenses auxquels s'applique l'article 4;

b) régir la preuve visée au paragraphe 14 (5.1) et toute question se rapportant à sa fourniture;

c) prescrire la manière de déterminer la date visée au paragraphe 17.1 (2);

d) prescrire l'anniversaire visé au paragraphe 17.1 (2);

e) prescrire les exigences pour l'application de l'alinéa 17.5 (2) a);

f) prévoir toute mesure de transition nécessaire pour la mise en application efficace :

- (i) soit de la révocation par le lieutenant-gouverneur en conseil d'une désignation faite en vertu du paragraphe 2 (1),
- (ii) soit de l'abrogation de la présente loi et de son remplacement, en totalité ou en partie, par une autre loi.

l'alinéa.

7 (1) L'alinéa 23 (1) b) de la Loi est modifié par insertion de «sous réserve de l'approbation du ministre, au début de l'alinéa.

(2) L'alinéa 23 (1) h) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

h) sous réserve de l'approbation du ministre, régir la procédure de conciliation des différends;

h.1) prévoir le paiement et le remboursement des droits relatifs aux demandes de conciliation;

(3) Les dispositions suivantes du paragraphe 23 (1) de la Loi sont modifiées par insertion de «sous réserve de l'approbation du ministre, au début de chaque disposition :

1. L'alinéa i).

2. L'alinéa j).

3. L'alinéa k).

4. L'alinéa l.1).

(4) Le paragraphe 23 (1) de la Loi est modifié par adjonction des alinéas suivants :

m.2) sous réserve de l'approbation du ministre, régir les dépôts ou les autres paiements pour l'application du paragraphe 14

(1), notamment :

(i) les paiements qui sont inclus à titre de dépôts ou d'autres paiements,

(ii) la manière dont un vendeur ou un constructeur est tenu de détenir un dépôt ou un autre paiement et ce qu'il doit en faire,

(iii) la sûreté et les autres obligations financières qu'un vendeur ou un constructeur est tenu de remplir,

(iv) le rapport qu'un vendeur ou un constructeur est tenu de présenter à la Société à l'égard des dépôts ou des autres paiements;

m.3) sous réserve de l'approbation du ministre, régir le droit d'un propriétaire de recevoir un paiement sur le fonds de garantie, y compris les intérêts, à titre d'indemnisation aux termes de l'article 14;

Mandat

(5) L'administrateur général reste en fonction jusqu'à ce que le ministre mette fin à son mandat par arrêté.

Pouvoirs et fonctions de l'administrateur général

(6) Sauf disposition contraire de l'arrêté le nommant, l'administrateur général a le droit exclusif d'exercer tous les pouvoirs et toutes les fonctions des administrateurs, des dirigeants et des membres de la Société.

Idem : restrictions

(7) Le ministre peut préciser, dans l'arrêté nommant l'administrateur général, les pouvoirs et fonctions qu'il lui attribue ainsi que les conditions dont il les assortit.

Droit d'accès

(8) L'administrateur général a les mêmes droits que le conseil d'administration en ce qui a trait aux documents, aux dossiers et aux renseignements de la Société.

Rapports au ministre

(9) L'administrateur général présente au ministre les rapports que celui-ci exige.

Directives du ministre

(10) Le ministre peut donner à l'administrateur général des directives, que celui-ci doit observer, en ce qui a trait à toute question relevant de l'administrateur général.

Immunité

(11) Sont irrecevables les actions ou autres instances introduites contre l'administrateur général pour un acte accompli de bonne foi dans l'exercice effectif ou censé tel d'une fonction ou d'un pouvoir que lui attribuent la présente loi, les règlements, les dispositions déléguées, un arrêté du ministre ou la nomination visée au paragraphe (1), ou pour une négligence ou un manquement qu'il aurait commis dans l'exercice de bonne foi de la fonction ou du pouvoir.

Responsabilité de la Couronne

(12) Malgré les paragraphes 5 (2) et (4) de la Loi sur les instances introduites contre la Couronne, le paragraphe (11) ne dégage pas la Couronne de la responsabilité qu'elle serait autrement tenue d'assumer.

Responsabilité de la Société

(13) Le paragraphe (11) ne dégage pas la Société de la responsabilité qu'elle serait autrement tenue d'assumer.

Statut du conseil d'administration durant le mandat de l'administrateur général

5.2 (1) À la nomination d'un administrateur général en vertu de l'article 5.1, les membres du conseil d'administration de la Société cessent d'occuper leur charge, sauf disposition contraire de l'arrêté.

Idem

(2) Pendant le mandat de l'administrateur général, les pouvoirs de tout membre du conseil d'administration qui continue d'occuper sa charge sont suspendus, sauf disposition contraire de l'arrêté.

Immunité

(3) Sont irrecevables les actions ou autres instances introduites contre un membre ou un ancien membre du conseil d'administration pour tout acte accompli par l'administrateur général ou par la Société après la destitution du membre prévue au paragraphe (1) ou pendant que ses pouvoirs sont suspendus en application du paragraphe (2).

Responsabilité de la Couronne

(4) Malgré les paragraphes 5 (2) et (4) de la Loi sur les instances introduites contre la Couronne, le paragraphe (3) ne dégage pas la Couronne de la responsabilité qu'elle serait autrement tenue d'assumer.

Responsabilité de la Société

(5) Le paragraphe (3) ne dégage pas la Société de la responsabilité qu'elle serait autrement tenue d'assumer.

Droits de surveillance

5.3 Pour chaque exercice de la province ou pour une partie d'un tel exercice, la Société verse au ministre des droits de surveillance selon le montant que le ministre fixe à l'égard des frais engagés par la Couronne pour la surveillance des activités de la Société dans la réalisation de ses objets et dans l'exercice des fonctions et pouvoirs que lui confère la présente loi.

5 (1) Le paragraphe 14 (1) de la Loi est modifié par insertion de «ou d'autre paiement» après «dépôt» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) L'article 14 de la Loi est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

ANNEXE 4

MODIFICATION DE LA LOI SUR LE RÉGIME DE GARANTIES DES LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIO

LOI SUR LE RÉGIME DE GARANTIES DES LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIO

- 1 (1) L'article 1 de la Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario est modifié par adjonction de la définition suivante :
- (2) La définition de « ministre » à l'article 1 de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :
- « réclamation » Demande d'indemnisation sur le fonds de garantie à l'égard d'un logement. (« claim »)
- (2) La définition de « ministre » à l'article 1 de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :
- « ministre » Le ministre des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs ou l'autre membre du Conseil exécutif à qui la responsabilité de l'application de la présente loi est assignée en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif.
- (1) Le paragraphe 2 (2) de la Loi est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- (c) veiller à la planification, à la mise en application et au financement relatifs à toute modification apportée à la présente loi ou aux règlements ou à l'abrogation de la présente loi, y compris effectuer des paiements ou consentir des prêts sur le fonds de garantie à une personne morale sans but lucratif et sans capital-actions constituée aux termes des lois de l'Ontario qui :
- (i) soit est désignée pour appliquer une loi qui remplace tout ou partie de la présente loi,
- (ii) soit pourrait être désignée pour appliquer une loi qui remplace tout ou partie de la présente loi, selon les renseignements que fournit le ministre à la Société.
- (2) L'article 2 de la Loi est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

Immunité

- (4) Sont irrecevables les actions ou autres instances introduites contre les administrateurs, dirigeants ou employés, actuels ou anciens, de la Société pour un acte accompli ou une omission commise de bonne foi dans la réalisation des objets visés à l'alinéa (2) e).

3 L'article 4 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Recettes et dépenses

- 4 La Société conserve les sommes qui lui sont versées ou payables sous le régime de la présente loi, même si les sommes font partie du fonds de garantie. Sous réserve des règlements, la Société affecte ces sommes à l'acquiescement des frais et des dépenses qu'elle engage dans l'accomplissement des fonctions que lui confère la présente loi ou dans la réalisation des objets prévus au paragraphe 2 (2).

4 La Loi est modifiée par adjonction des articles suivants :

Administrateur général

- 5.1 (1) Sous réserve du paragraphe (2), le ministre peut, par arrêté, nommer un particulier au poste d'administrateur général de la Société pour qu'il assume la direction de la Société et la responsabilité de ses activités.

Condition préalable

- (2) Le ministre ne peut exercer le pouvoir prévu au paragraphe (1) que s'il le juge souhaitable dans l'intérêt public parce qu'au moins une des conditions suivantes est remplie :
1. L'exercice du pouvoir est nécessaire pour empêcher qu'un préjudice grave soit causé aux intérêts du public, aux acquéreurs de logements ou aux propriétaires.
 2. Un cas de force majeure est survenu.
 3. La Société risque l'insolvabilité.
 4. Le conseil d'administration de la Société ne compte pas suffisamment de membres pour former le quorum.

Préavis de nomination

- (3) Le ministre donne au conseil d'administration de la Société le préavis qu'il estime raisonnable dans les circonstances avant de nommer l'administrateur général.

Nomination immédiate

- (4) Le paragraphe (3) ne s'applique pas si le conseil d'administration ne compte pas suffisamment de membres pour former le quorum.

(d) régir la marche à suivre pour la prise, en vertu de l'article 30, d'une ordonnance qui impose une pénalité administrative ainsi que les droits des parties visées par la marche à suivre, y compris le moment où l'ordonnance est réputée signifiée à la billetterie qu'elle vise.

PARTIE X MODIFICATION COMPLÉMENTAIRE ET ABROGATION

Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis

38 Le paragraphe 11 (1) de la *Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis* est modifié par adjonction de ce qui suit :

Loi de 2017 sur la vente de billets

Abrogation

39 La *Loi sur le trafic des billets de spectacle* est abrogée.

Abrogation

40 Le Règlement de l'Ontario 151/15 (Exemptions), pris en vertu de la *Loi sur le trafic des billets de spectacle*, est abrogé.

PARTIE XI ENTRÉE EN VIGUEUR ET TITRE ABRÉGÉ

Entrée en vigueur

41 La loi figurant à la présente annexe entre en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation.

Titre abrégé

42 Le titre abrégé de la loi figurant à la présente annexe est *Loi de 2017 sur la vente de billets*.

PARTIE VIII INFRACTIONS

Infractions

- 35 (1) Est coupable d'une infraction quiconque, selon le cas :
- a) n'observe pas une ordonnance prise ou rendue, une directive donnée ou une autre exigence imposée en vertu de la présente loi;
 - b) contrevient aux dispositions suivantes ou ne les observe pas :
 - (i) à l'égard de la partie II, l'article 2, 3 ou 4,
 - (ii) à l'égard de la partie III, l'article 5, 6, 7, 8, 9 ou 10,
 - (iii) à l'égard de la partie V, le paragraphe 14 (15) ou 17 (9).

Idem

- (2) Est coupable d'une infraction quiconque contrevient à une disposition d'un règlement pris en vertu de la présente loi ou ne l'observe pas.
- Personnes morales**
- (3) Est coupable d'une infraction le dirigeant ou l'administrateur d'une personne morale qui ne prend pas de précaution raisonnable pour l'empêcher de commettre une infraction prévue au paragraphe (1) ou (2).

Tentative

- (4) Est coupable d'une infraction quiconque tente de commettre une infraction prévue au paragraphe (1) ou (2).

Peines

- (5) Le particulier qui est déclaré coupable d'une infraction prévue par la présente loi est passible d'une amende maximale de 50 000 \$ et d'un emprisonnement maximal de deux ans moins un jour, ou d'une seule de ces peines. La personne morale qui est déclarée coupable d'une telle infraction est passible d'une amende maximale de 250 000 \$.

Prescription

- (6) Est irrecevable toute instance introduite en vertu du présent article plus de deux ans après que les faits sur lesquels elle se fonde sont venus à la connaissance :
- a) d'un agent des infractions provinciales désigné en vertu de la *Loi sur les infractions provinciales*, dans le cas d'une infraction à l'article 4 de la présente loi;
 - b) du directeur, dans le cas de toute autre infraction à la présente loi.

RÈGLEMENTS PARTIE IX

Règlements du lieutenant-gouverneur en conseil

- 36 Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :
- a) prescrire tout ce que la présente loi mentionne comme étant prescrit;
 - b) clarifier le sens de l'une ou l'autre des dispositions du paragraphe 4 (1);
 - c) soustraire des personnes, des catégories de personnes, des événements ou des billets à l'application de dispositions de la présente loi et assortir la dispense de conditions.

Règlements du ministre

- 37 Le ministre peut, par règlement :
- a) régler toute question que la présente loi mentionne comme étant prescrite par lui ou prévue dans les règlements qu'il prend;
 - b) préciser des pénalités administratives pour contrevenant qui diffèrent selon les dispositions prescrites de la présente loi ou des règlements, les parties de ces dispositions prescrites ou les exigences prescrites de ces dispositions prescrites;
 - c) prévoir que le montant prescrit d'une pénalité administrative visée au paragraphe 30 (3) doit être calculé sur la base précisée dans le règlement, notamment en fonction du nombre d'opérations comprises dans la contravention sur laquelle se fonde l'ordonnance imposant la pénalité;

Audience non obligatoire

(9) Sous réserve des règlements pris par le ministre, le directeur n'est pas obligé de tenir une audience ni d'offrir à la billetterie la possibilité d'une audience avant de prendre une ordonnance en vertu du paragraphe (1).

Non-application d'une autre loi

(10) La Loi sur l'exercice des compétences légales ne s'applique pas aux ordonnances que prend le directeur en vertu du paragraphe (1).

Délégation

31 (1) Le directeur peut déléguer à un inspecteur, sous réserve des conditions énoncées dans la délégation, le pouvoir de prendre une ordonnance qui impose une pénalité administrative au titre du présent article, auquel cas l'ordonnance prise par un inspecteur en vertu d'une telle délégation a, à toutes fins, le même effet que si elle avait été prise par le directeur.

Délégation écrite

(2) La délégation visée au présent article doit être écrite.

Mentions du directeur

(3) Si un inspecteur prend une ordonnance en vertu d'une délégation visée au présent article, chaque mention du directeur à l'article 30 vaut mention de cet inspecteur.

Appel

32 (1) La billetterie à laquelle une ordonnance prise en vertu du paragraphe 30 (1) impose une pénalité administrative peut interjeter appel de l'ordonnance devant le Tribunal en lui remettant un avis écrit d'appel au plus tard 15 jours après avoir reçu l'ordonnance.

Prorogation du délai d'appel

(2) Le Tribunal peut proroger le délai d'appel et préciser les circonstances dans lesquelles les prorogations sont accordées.

Forme de l'avis

(3) L'avis d'appel se présente sous la forme que précise le Tribunal.

Dépôt de l'avis

(4) L'appelant dépose l'avis d'appel de la manière que précise le Tribunal.

Sursis

(5) L'appel interjeté conformément au paragraphe (1) sursoit à l'ordonnance jusqu'à ce qu'il soit statué sur l'appel.

Possibilité de présenter des observations

(6) Avant de statuer sur un appel, le Tribunal donne à l'appelant une occasion raisonnable de présenter des observations écrites.

Pouvoirs en cas d'appel

(7) Sur appel, le Tribunal peut confirmer, révoquer ou modifier l'ordonnance.

Effet du paiement de la pénalité

33 La billetterie qui paie une pénalité administrative conformément aux conditions de l'ordonnance qui la lui impose, ou, si celle-ci est modifiée en appel, conformément aux conditions de l'ordonnance modifiée, ne peut être accusée d'une infraction à la présente loi à l'égard de la même convention sur laquelle se fonde l'ordonnance et aucune autre mesure prescrite ne peut être prise à son encontre relativement à cette même convention.

Exécution forcée

34 (1) Si la billetterie ne paie pas une pénalité administrative, contrairement aux conditions de l'ordonnance qui la lui impose ou, si celle-ci est modifiée en appel, contrairement aux conditions de l'ordonnance modifiée, l'ordonnance peut être déposée auprès de la Cour supérieure de justice et exécutée comme s'il s'agissait d'une ordonnance de celle-ci.

Date de l'ordonnance

(2) Pour l'application de l'article 129 de la Loi sur les tribunaux judiciaires, la date de dépôt de l'ordonnance auprès de la Cour est réputée la date de l'ordonnance.

Créance de la Couronne

(3) La pénalité administrative qui n'est pas payée, contrairement aux conditions de l'ordonnance qui l'impose ou, si celle-ci est modifiée en appel, contrairement aux conditions de l'ordonnance modifiée, constitue une créance de la Couronne et peut être exécutée à ce titre.

Confidentialité

- 29 (1) Quiconque obtient des renseignements dans l'exercice de pouvoirs ou de fonctions qui se rapportent à l'application de la présente loi ou des règlements est tenu au secret à leur égard et ne doit rien en divulguer à qui que ce soit, sauf, selon le cas :
- a) dans la mesure où l'exige toute instance introduite en vertu de la présente loi ou l'application de celle-ci ou des règlements;
 - b) à un ministre ou à un organisme d'un gouvernement chargé de l'application de textes législatifs qui protègent les consommateurs, ou à une autre entité à laquelle est confiée l'application de tels textes;
 - c) dans la mesure où l'autorise la *Loi de 2007 sur la modernisation de la réglementation*;
 - d) à une entité ou à une organisation prescrite, si la divulgation a pour objet la protection des consommateurs;
 - e) à un organisme chargé de l'exécution de la loi;
 - f) à son avocat;
 - g) avec le consentement de la personne à laquelle se rapportent les renseignements.
- (2) Nul ne doit être contraint à témoigner dans une instance civile relativement à des renseignements obtenus dans l'exercice de pouvoirs ou de fonctions qui se rapportent à l'application de la présente loi ou des règlements, sauf dans une instance introduite en vertu de celle-ci.

PARTIE VII

PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES

Ordonnance

- 30 (1) S'il est convaincu qu'une billetterie a contrevenu ou contrevient à une disposition prescrite de la présente loi ou des règlements, le directeur peut, par ordonnance, lui imposer une pénalité administrative conformément au présent article et aux règlements pris par le ministre.
- Objet**
- (2) La pénalité administrative a pour objet d'encourager l'observation des exigences établies par la présente loi et les règlements.
- Montant**
- (3) Le montant de la pénalité administrative tient compte de son objet et est prescrit par le ministre. Le montant prescrit ne doit pas être supérieur à 10 000 \$.

Forme de l'ordonnance

- (4) L'ordonnance prise en vertu du paragraphe (1) qui impose une pénalité administrative à une billetterie se présente sous la forme que précise le directeur.
- Responsabilité absolue**
- (5) L'ordonnance prise en vertu du paragraphe (1) qui impose une pénalité administrative à une billetterie s'applique même si, selon le cas :
- a) la billetterie a pris toutes les mesures raisonnables pour empêcher la contravention sur laquelle se fonde l'ordonnance;
 - b) au moment de la contravention, la billetterie croyait raisonnablement et en toute honnêteté à l'existence de faits erronés qui, avérés, auraient rendu la contravention non blâmable.

Aucun effet sur les infractions

- (6) Il est entendu que le paragraphe (5) n'a pas pour effet de porter atteinte à la poursuite d'une infraction.

Autres mesures

- (7) Sous réserve de l'article 33, une pénalité administrative peut être imposée seule ou en conjonction avec la prise, à l'encontre de la billetterie, d'une mesure prévue par la présente loi ou les règlements.

Prescription

- (8) Le directeur ne doit pas prendre d'ordonnance en vertu du paragraphe (1) plus de deux ans après le jour où il prend connaissance de la contravention commise par la billetterie sur laquelle se fonde l'ordonnance.

(3) Les documents rédigés en application de la présente loi qui se présentent comme étant signés par le directeur ou leurs copies certifiées conformes sont admissibles en preuve dans toute instance comme preuve, en l'absence de preuve contraire, qu'ils sont signés par lui, sans qu'il soit nécessaire d'établir sa qualité officielle ni l'authenticité de sa signature.

Force probante des documents

(2) La déclaration qui se présente comme étant attestée par un fonctionnaire agissant en application d'un texte législatif qui protège les consommateurs d'une autre autorité législative prescrite a la même valeur que la déclaration du directeur visée au paragraphe (1).

Idem

a) le dépôt ou le non-dépôt d'un document dont la présente loi exige ou autorise le dépôt;
b) la date à laquelle les faits sur lesquels l'instance est fondée sont venus à la connaissance du directeur.
28 (1) Les déclarations concernant l'une ou l'autre des questions suivantes qui se présentent comme étant attestées par le directeur sont admissibles en preuve dans toute instance comme preuve, en l'absence de preuve contraire, des faits qui y sont énoncés, sans qu'il soit nécessaire d'établir sa qualité officielle ni l'authenticité de sa signature :

Déclaration admissible en preuve

(3) Malgré le paragraphe (1), le Tribunal peut ordonner le recours à un autre mode de signification.

Exception

(2) La signification faite par courrier recommandé est réputée faite le troisième jour qui suit la date de la mise à la poste, à moins que le destinataire ne démontre que, agissant de bonne foi, il n'a reçu l'avis ou l'ordonnance qu'à une date ultérieure pour cause d'absence, d'accident ou de maladie ou pour un autre motif indépendant de sa volonté.

Signification réputée faite

a) remis à personne;
b) envoyés par courrier recommandé;
c) envoyés par un mode prescrit;
d) envoyés d'une autre manière qui permet au directeur d'en prouver la réception.
27 (1) Les avis ou ordonnances que doit remettre ou signifier le directeur en application de la présente loi sont suffisamment remis ou signifiés s'ils sont :

Signification par le directeur

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

PARTIE VI

(3) Il peut être interjeté appel de l'ordonnance rendue en vertu du paragraphe (1) devant la Cour divisionnaire.

Appel

(2) Le paragraphe (1) s'applique en plus des autres recours dont dispose le directeur, qu'il ait exercé ou non les droits que lui confèrent ces recours.

Idem

26 (1) S'il lui semble qu'une personne n'observe pas la présente loi, les règlements ou une ordonnance prise ou rendue en vertu de celle-ci, le directeur peut demander, par voie de requête, à la Cour supérieure de justice de rendre une ordonnance lui enjoignant de les observer. Sur présentation de la requête, la Cour peut rendre l'ordonnance qu'elle estime indiquée.

Ordonnance de ne pas faire

(4) Le cautionnement et la garantie accessoire exigés en application du paragraphe (3) ne doivent pas être libérés tant que le directeur n'est pas convaincu que la personne a rempli l'engagement.

Libération de la garantie

a) soit d'un cautionnement personnel accompagné d'une garantie accessoire;
b) soit du cautionnement d'un assureur titulaire d'un permis délivré en vertu de la *Loi sur les assurances* qui l'autorise à faire souscrire de l'assurance de cautionnement et de l'assurance contre les détournements;
c) soit du cautionnement d'un garant accompagné d'une garantie accessoire;
d) soit d'une autre forme de garantie prescrite.

Conditions

(6) Le Tribunal peut assortir son ordonnance des conditions qu'il estime indiquées.

Parties

(7) Le directeur, la personne qui a demandé l'audience et les autres personnes que précise le Tribunal sont parties à l'instance introduite devant celui-ci en vertu du présent article.

Ordonnance d'observation immédiate

23 (1) Malgré l'article 22, le directeur peut, par ordonnance, exiger l'observation immédiate de la présente loi s'il estime que la protection du public l'exige. Sous réserve du paragraphe (2), l'ordonnance entre en vigueur immédiatement.

Avis d'ordonnance

(2) Si le directeur prend une ordonnance d'observation immédiate, il signifie à la personne qui y est désignée un avis qui comprend l'ordonnance motivée.

Audience

(3) Si une personne désignée dans l'ordonnance demande une audience conformément à l'avis prévu au paragraphe (2), le Tribunal doit la tenir et peut confirmer ou annuler l'ordonnance ou exercer les autres pouvoirs qui peuvent l'être dans une instance introduite en vertu de l'article 22.

Expiration de l'ordonnance

(4) Si une audience devant le Tribunal est demandée :

- a) l'ordonnance expire 15 jours après la réception de la demande écrite d'audience par le Tribunal;
- b) le Tribunal peut proroger l'expiration jusqu'à la conclusion de l'audience, si elle commence dans le délai de 15 jours visé à l'alinéa a).

Idem

(5) Malgré le paragraphe (4), s'il est convenu que la conduite de la personne désignée dans l'ordonnance a retardé le début de l'audience, le Tribunal peut proroger la date d'expiration de l'ordonnance :

- a) jusqu'au début de l'audience;
- b) une fois l'audience commencée, jusqu'à sa conclusion.

Parties

(6) Le directeur, la personne qui a demandé l'audience et les autres personnes que précise le Tribunal sont parties à l'instance introduite devant celui-ci en vertu du présent article.

Appel

24 L'ordonnance rendue par le Tribunal en vertu de l'article 22 ou 23 de la présente loi entre en vigueur immédiatement, même si une partie à l'instance introduite devant lui en interjette appel en vertu de l'article 11 de la *Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis*, mais il peut en suspendre l'exécution jusqu'à ce qu'il soit statué sur l'appel.

Engagement d'observation volontaire

25 (1) La personne visée par une ordonnance d'observation que le directeur envisage de prendre ou a prise en vertu de l'article 22 ou 23 peut, avant l'épuisement de tous les droits d'appel ou l'expiration du délai d'appel sans qu'un appel ait été introduit, prendre par écrit les engagements d'observation volontaire suivants :

- a) ne pas se livrer, après la date de l'engagement, à l'acte précisé;
- b) indemniser tout acheteur de billet qui a subi une perte;
- c) annoncer l'engagement ou les mesures prises à la suite de celui-ci;
- d) payer les frais engagés pour enquêter sur ses activités, les frais de justice engagés relativement à ces activités et les frais liés aux engagements;
- e) prendre les mesures que le directeur estime indiquées dans les circonstances.

Engagement réputé une ordonnance

(2) Pour l'application de la présente loi, l'engagement d'observation volontaire que le directeur accepte à la même valeur qu'une ordonnance qu'il prend.

Garantie relative à l'engagement

(3) Le directeur peut exiger que la personne qui prend un engagement d'observation volontaire fournisse, de la manière et selon le montant qu'il détermine, une garantie sous forme :

b) soit le cautionnement d'un assureur titulaire d'un permis délivré en vertu de la *Loi sur les assurances* qui l'autorise à faire souscrire de l'assurance de cautionnement et de l'assurance contre les détournements;

c) soit le cautionnement d'un garant accompagné d'une garantie accessoire;

d) soit l'autre forme de garantie qui est prescrite.

Présentation d'une requête au tribunal

(5) L'une ou l'autre des personnes suivantes peut présenter une requête à la Cour supérieure de justice pour qu'il soit statué sur la disposition d'un fonds en fiducie ou d'un bien :

a) quiconque a reçu une ordonnance prise en vertu du paragraphe (1), s'il a un doute quant à son application au fonds en fiducie ou au bien;

b) quiconque revendique un intérêt sur le fonds en fiducie ou le bien visé par l'ordonnance.

Avis

(6) S'il prend une ordonnance en vertu du présent article, le directeur peut enregistrer au bureau d'enregistrement immobilier compétent un avis indiquant qu'une ordonnance visée au paragraphe (1) a été délivrée et qu'elle peut toucher des biens-fonds de la personne mentionnée dans l'avis. L'avis a le même effet que l'enregistrement d'un certificat d'affaire en instance, sauf que le directeur peut le révoquer ou le modifier par écrit.

Requête en annulation ou en radiation

(7) La personne visée par une ordonnance prise en vertu du paragraphe (1), ou le titulaire d'un intérêt sur un bien-fonds à l'égard duquel un avis est enregistré en vertu du paragraphe (6), peut, par voie de requête, demander au Tribunal l'annulation de tout ou partie de l'ordonnance ou la radiation de tout ou partie de l'enregistrement.

Décision du Tribunal

(8) Le Tribunal doit décider de la requête après la tenue d'une audience et peut annuler l'ordonnance ou radier l'enregistrement, en totalité ou en partie, s'il conclut :

a) soit que l'ordonnance ou l'enregistrement n'est pas en totalité ou en partie nécessaire pour protéger les acheteurs de billets ou les autres titulaires d'intérêts sur le bien-fonds;

b) soit que l'ordonnance ou l'enregistrement porte indûment atteinte aux intérêts d'autres personnes.

Parties

(9) Le requérant, le directeur et les autres personnes que précise le Tribunal sont parties à l'instance tenue devant celui-ci.

Présentation d'une requête au tribunal

(10) Si le directeur a pris une ordonnance en vertu du paragraphe (1) ou a enregistré un avis en vertu du paragraphe (6), il peut, par voie de requête, demander à la Cour supérieure de justice de donner des directives ou de rendre une ordonnance quant à la disposition des fonds en fiducie, des biens ou des biens-fonds visés par l'ordonnance ou l'avis.

Avis non exigé

(11) Le directeur peut présenter une requête en vertu du présent article sans en aviser qui que ce soit.

Ordonnance d'observation

22 (1) Le directeur peut envisager d'enjoindre à une personne, par ordonnance, d'observer la présente loi s'il croit, en se fondant sur des motifs raisonnables, qu'elle se livre ou s'est livrée à une activité qui contrevient à une de ses dispositions, que ce fait constitue ou non une infraction.

Avis

(2) Le directeur signifie à la personne un avis de l'ordonnance motivée par écrit qu'il envisage de prendre en vertu du paragraphe (1).

Demande d'audience

(3) L'avis précise que la personne a droit à une audience devant le Tribunal, à la condition de poster ou de remettre un avis écrit d'audience au directeur et au Tribunal dans les 15 jours de la signification de l'avis prévu au paragraphe (2).

Aucune demande d'audience

(4) Le directeur peut prendre l'ordonnance si la personne ne demande pas d'audience conformément au paragraphe (3).

Audience

(5) Le Tribunal doit tenir l'audience demandée conformément au paragraphe (3). Il peut ordonner au directeur de prendre ou de s'abstenir de prendre l'ordonnance envisagée ou remplacer celle-ci par sa propre ordonnance.

Ordonnance exécutoire

(3) L'ordonnance est exécutoire dès qu'elle est prise.

Signification

(4) Le directeur signifie l'ordonnance, motivée par écrit, à la personne qui y est désignée.

Demande d'audience

(5) L'ordonnance informe la personne qui y est désignée qu'elle peut demander une audience devant le Tribunal, à la condition de poster ou de remettre un avis écrit à cet effet au directeur et au Tribunal dans les 15 jours de la signification de l'ordonnance.

Date de l'audience

(6) Si la personne donne un avis de demande d'audience dans le délai imparti, le Tribunal en tient une.

Suspension de l'ordonnance

(7) Le Tribunal peut suspendre l'exécution de l'ordonnance jusqu'à ce qu'il la confirme ou l'annule en vertu du paragraphe (9).

Parties

(8) Le directeur, l'auteur de la demande d'audience et les autres personnes que précise le Tribunal sont parties à l'audience.

Pouvoirs du Tribunal

(9) Après avoir tenu l'audience, le Tribunal peut, selon le cas :

- a) confirmer l'ordonnance et l'assortir des modifications qu'il estime propres à la réalisation de l'objet de la présente loi;
- b) annuler l'ordonnance.

Idem

(10) Lorsqu'il confirme ou annule l'ordonnance, le Tribunal peut substituer son opinion à celle du directeur.

Appel

(11) L'ordonnance rendue en vertu du présent article entre en vigueur immédiatement, même si la personne qui y est désignée en interjette appel en vertu de l'article 11 de la *Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis*, mais le Tribunal peut en suspendre l'exécution jusqu'à ce que l'appel soit réglé.

Ordonnance de blocage

21 (1) Si les conditions énoncées au paragraphe (2) sont réunies, le directeur peut, par écrit :

- a) soit ordonner à la personne qui est le dépositaire ou qui a le contrôle de fonds en fiducie ou de biens d'une billetterie ou d'une ancienne billetterie de les retenir;
- b) soit ordonner à une billetterie ou à une ancienne billetterie de s'abstenir de retirer des fonds en fiducie ou des biens des mains de la personne qui en est le dépositaire ou qui en a le contrôle;
- c) soit ordonner à une billetterie ou à une ancienne billetterie de détenir en fiducie pour la personne qui y a droit les fonds en fiducie ou les biens d'un acheteur de billet ou d'une autre personne.

Conditions

(2) Le directeur peut prendre une ordonnance en vertu du paragraphe (1) s'il l'estime souhaitable pour la protection des acheteurs de billets et :

- a) soit qu'un mandat de perquisition a été décerné en vertu de la présente loi;
- b) soit qu'une ordonnance a été prise ou rendue en vertu de l'article 22 ou 23;
- c) soit qu'un engagement d'observation volontaire a été pris en application de l'article 25.

Soustraction de biens

(3) Le directeur peut consentir à soustraire un fonds en fiducie ou un bien particulier à l'application de l'ordonnance ou la révoquer en totalité.

Exception

(4) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si la personne dépose auprès du directeur, de la manière et selon le montant qu'il détermine :

a) soit un cautionnement personnel accompagné d'une garantie accessoire;

Heures d'exécution

(6) Sauf mention contraire, l'entrée ou l'accès qu'autorise un mandat délivré en vertu du présent article a lieu entre 6 heures et 21 heures.

Expiration du mandat

(7) Le mandat délivré en vertu du présent article précise sa date d'expiration, qui ne doit pas tomber plus de 30 jours après sa délivrance. Toutefois, un juge de paix peut reporter la date d'expiration d'au plus 30 jours sur demande sans préavis d'un enquêteur.

Recours à la force

(8) L'enquêteur peut faire appel à l'aide d'agents de police et recourir à toute la force raisonnablement nécessaire pour exécuter le mandat.

Entrave

(9) Nul ne doit faire entrave à l'enquêteur qui exécute un mandat en vertu du présent article, ni retenir, dissimuler, modifier ou détruire des choses ayant rapport à l'enquête qu'il mène conformément au mandat.

Aide

(10) L'enquêteur peut, dans le cadre de l'exécution d'un mandat, exiger d'une personne qu'elle produise les éléments de preuve ou les renseignements mentionnés dans celui-ci et qu'elle fournisse l'aide qui est raisonnablement nécessaire, notamment en recourant à un dispositif ou système de stockage, de traitement ou d'extraction des données pour les produire, sous quelque forme que ce soit, auquel cas la personne doit obtempérer.

Restitution des choses saisies

(11) L'enquêteur qui saisit quoi que ce soit en vertu du présent article ou de l'article 18 peut en faire une copie, après quoi il le rend dans un délai raisonnable.

Admissibilité

(12) La copie d'un document ou d'un dossier qui est certifiée conforme à l'original par un enquêteur est admissible en preuve au même titre que l'original et a la même valeur probante.

Saisie de choses non précises

18 L'enquêteur qui est légitimement présent dans un lieu conformément à un mandat ou autrement dans l'exercice de ses fonctions peut, sans mandat, saisir toute chose qui est en évidence et dont il a des motifs raisonnables de croire qu'elle fournira des preuves relatives à une contravention à la présente loi ou aux règlements.

Perquisitions en cas d'urgence

19 (1) Un enquêteur peut exercer sans mandat les pouvoirs visés au paragraphe 17 (2) lorsque l'urgence de la situation rend difficilement réalisable l'obtention du mandat, pourvu que les conditions de sa délivrance soient réunies.

Logements

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux bâtiments ou parties de bâtiments qui sont utilisés comme logements.

Recours à la force

(3) Dans l'exercice des pouvoirs que lui confère le présent article, l'enquêteur peut faire appel à des agents de police et recourir à toute la force raisonnablement nécessaire.

Application de l'art. 17

(4) Les paragraphes 17 (5), (9), (10), (11) et (12) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, aux perquisitions effectuées en vertu du présent article.

ORDONNANCES

Assertion fautive, trompeuse ou mensongère dans une offre

20 (1) Si le directeur croit, en se fondant sur des motifs raisonnables, qu'une personne fait une assertion fautive, trompeuse ou mensongère dans l'offre d'un billet, il peut :

a) lui ordonner de cesser de faire l'assertion;

b) lui ordonner de rétracter l'assertion ou de publier une correction de même importance que l'original.

Définition

(2) La définition qui suit s'applique au paragraphe (1).

«assertion fautive, trompeuse ou mensongère» S'entend au sens du paragraphe 14 (2) de la Loi de 2002 sur la protection du consommateur.

6. L'article 26.

Délégation écrite

- (2) La délégation visée au présent article doit être écrite.

Mentions du directeur

- (3) Si un inspecteur envisage de prendre une ordonnance ou prend une délégation visée au présent article, chaque mention du directeur à l'article ou relativement à l'article en vertu duquel l'ordonnance a été envisagée ou prise, selon le cas, et chaque mention du directeur aux articles 27 et 28 vaut mention de cet inspecteur.

ENQUÊTEURS

Nomination d'enquêteurs

- 16 (1) Le directeur peut nommer des enquêteurs pour mener des enquêtes afin d'assurer l'observation des dispositions mentionnées au paragraphe 14 (1).

Attestation de nomination

- (2) Le directeur délivre une attestation de nomination portant sa signature, ou un fac-similé de celle-ci, à chaque enquêteur.

Production de l'attestation de nomination

- (3) L'enquêteur qui mène une enquête, notamment en vertu de l'article 17, produit sur demande son attestation de nomination comme enquêteur.

Mandat de perquisition

- 17 (1) Sur demande sans préavis d'un enquêteur, un juge de paix peut délivrer un mandat s'il est convaincu, sur la foi d'une dénonciation faite sous serment, qu'il existe des motifs raisonnables de croire, selon le cas :

- a) qu'un inspecteur est empêché de faire une chose qu'il est en droit de faire en vertu de l'article 14;

- b) qu'une personne a contrevenu ou contrevient à une disposition visée au paragraphe 14 (1) et :

- (i) soit qu'une chose quelconque se rapportant à la contravention se trouve dans un bâtiment, un logement, un réceptacle ou un lieu,

- (ii) soit que des renseignements ou des éléments de preuve se rapportant à la contravention pourraient être obtenus au moyen d'une technique ou méthode d'enquête ou d'un acte qui est mentionné dans le mandat.

Pouvoirs

- (2) Sous réserve des conditions qu'il précise, le mandat obtenu en vertu du paragraphe (1) autorise un enquêteur à faire ce qui suit :

- a) pénétrer dans le bâtiment, le logement, le réceptacle ou le lieu précisé dans le mandat ou y avoir accès et examiner et saisir toute chose mentionnée dans le mandat;

- b) recourir aux dispositifs ou systèmes de stockage, de traitement ou d'extraction des données utilisés pour exploiter une entreprise en vue de produire, sous quelque forme que ce soit, des renseignements ou des éléments de preuve mentionnés dans le mandat;

- c) exercer les pouvoirs précisés au paragraphe (10);

- d) utiliser toute technique ou méthode d'enquête ou accomplir tout acte qui est mentionné dans le mandat.

Entrée dans un logement

- (3) Malgré le paragraphe (2), un enquêteur ne doit exercer le pouvoir, conféré par un mandat, de pénétrer dans un endroit ou une partie d'un endroit utilisé comme logement que s'il est satisfait aux conditions suivantes :

- a) le juge de paix est informé du fait que le mandat est demandé afin d'autoriser l'entrée dans un logement;

- b) le juge de paix autorise l'entrée dans le logement.

Conditions : mandat

- (4) Le mandat obtenu en vertu du paragraphe (1) est assorti des conditions que le juge de paix estime souhaitables pour faire en sorte que la perquisition qu'il autorise soit raisonnable dans les circonstances.

Experts

- (5) Le mandat peut autoriser des personnes qui possèdent des connaissances particulières, spécialisées ou professionnelles, et toute autre personne au besoin, à accompagner l'enquêteur et à l'aider à exécuter le mandat.

Demande écrite

(7) La demande de production d'un dossier ou d'une autre chose doit être présentée par écrit et comprendre une déclaration sur la nature du dossier ou de la chose demandée.

Obligation de produire les dossiers et d'aider l'inspecteur

(8) Si l'inspecteur exige la production d'un dossier ou d'une autre chose, la personne qui en a la garde le produit et, dans le cas d'un dossier, fournit, sur demande, l'aide qui est raisonnablement nécessaire pour son interprétation ou sa production sous une forme lisible.

Restitution des dossiers et des choses enlevés

(9) L'inspecteur qui enlève un dossier ou une autre chose d'un lieu en vertu de l'alinéa (6) c) fournit un récépissé et le rend à la personne dans un délai raisonnable.

Admissibilité des copies

(10) La copie d'un dossier qui se présente comme étant certifiée conforme à l'original par un inspecteur est admissible en preuve au même titre que l'original et a la même valeur probante.

Communication supplémentaire

(11) En plus du pouvoir de pénétrer dans un lieu prévu au présent article, l'inspecteur peut, de quelque façon que ce soit, communiquer avec n'importe quelle personne ayant le contrôle des activités de la billetterie, et exercer ses pouvoirs d'inspection prévus au présent article à l'égard de la billetterie ou de la personne sans pénétrer dans un lieu, s'il établit ce qui suit :

- a) la billetterie est assujettie à la présente loi;
- b) la personne a le contrôle des activités de la billetterie.

Identification

(12) L'inspecteur qui communique avec une personne en vertu du paragraphe (11) lui fournit une confirmation écrite de son pouvoir d'effectuer l'inspection, que la demande visée au paragraphe (5) soit faite ou non.

Délai de production

(13) Si l'inspecteur communique avec une personne en vertu du paragraphe (11) et exige qu'elle produise un dossier ou une autre chose en vertu de l'alinéa (6) b), la personne remet le dossier ou la chose à l'inspecteur de la façon et dans le délai qu'il précise, ce délai devant être d'au moins 15 jours à partir du jour où la demande de production est faite.

Obligation d'aider

(14) La personne avec qui l'inspecteur communique en vertu du paragraphe (11) aide l'inspecteur conformément au paragraphe (8), sous réserve du délai mentionné au paragraphe (13).

Entrave

(15) Nul ne doit :

- a) gêner ou entraver le travail d'un inspecteur qui effectue une inspection ou tenter de le faire;
- b) refuser de répondre à des questions concernant des sujets qui, de l'avis de l'inspecteur, peuvent se rapporter à une inspection;
- c) fournir à l'inspecteur des renseignements sur des sujets qui, de l'avis de l'inspecteur, peuvent se rapporter à une inspection en sachant qu'ils sont faux ou trompeurs;
- d) empêcher un inspecteur d'interroger une personne au cours d'une entrevue privée en vertu de l'alinéa (6) e) ou tenter de le faire.

Délégation des pouvoirs de prendre une ordonnance

15 (1) Le directeur peut déléguer à un inspecteur, sous réserve des conditions énoncées dans la délégation, le pouvoir d'envisager de prendre une ordonnance ou le pouvoir de prendre une ordonnance qu'a le directeur en vertu des articles suivants, auquel cas l'ordonnance envisagée ou prise par un inspecteur en vertu d'une telle délégation a, à toutes fins, le même effet que si elle avait été envisagée ou prise par le directeur :

- 1. L'article 20.
- 2. L'article 21.
- 3. L'article 22.
- 4. L'article 23.
- 5. L'article 25.

Documents et autres preuves

(4) S'il tente de régler par la médiation ou de résoudre une plainte entre les parties, le ministère peut demander par écrit à chaque partie à la médiation de lui fournir, dans le délai qu'il précise, les documents ou autres preuves se rapportant à la plainte.

Défaut de répondre d'une partie

(5) Le ministère peut mettre fin à la médiation si une partie omet de fournir un document ou une autre preuve qu'il exige en vertu du paragraphe (4).

Pouvoir du directeur préservé

(6) La médiation ou son résultat n'a pas pour effet de porter atteinte au pouvoir du directeur de traiter la plainte, même si la médiation donne lieu à un règlement.

Protection des dossiers de règlement

(7) Aucun des dossiers, preuves ou renseignements divulgués dans le cadre de la tentative de règlement qui sont assujettis à un privilège relatif à la médiation ne doit être utilisé ou divulgué à une autre fin.

Protection du médiateur

(8) La personne qui mène une médiation prévue au présent article n'est pas tenue de témoigner dans les instances civiles ni dans les instances introduites devant les tribunaux administratifs ou autres en ce qui concerne la médiation.

INSPECTEURS**Inspecteurs**

13 Le directeur peut, par écrit :

- a) nommer des personnes inspecteurs pour l'application de la présente loi;
- b) désigner des personnes, y compris des personnes engagées à titre d'inspecteurs pour l'application de toute autre loi, comme inspecteurs pour l'application de la présente loi ou aux fins précises visées par la présente loi qui sont prévues dans la désignation.

Pouvoirs d'inspection

14 (1) L'inspecteur peut, sans mandat, pénétrer dans un lieu afin d'y effectuer une inspection pour s'assurer de l'observation de l'article 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9 ou 10 de la présente loi, ou d'une disposition prescrite des règlements.

Heure d'entrée

(2) Le pouvoir de pénétrer dans un lieu et de l'inspecter sans mandat ne peut être exercé que pendant les heures d'ouverture normales du lieu ou d'autres heures raisonnables.

Logements

(3) Le pouvoir de pénétrer dans un lieu et de l'inspecter sans mandat ne peut être exercé dans un lieu ou une partie d'un lieu qui est utilisé comme logement.

Recours à la force

(4) L'inspecteur n'a pas le droit de recourir à la force pour pénétrer dans un lieu et l'inspecter.

Identification

(5) L'inspecteur produit sur demande une preuve de sa nomination ou désignation.

Pouvoirs de l'inspecteur

(6) L'inspecteur qui effectue une inspection peut :

- a) examiner un dossier ou une autre chose qui, à son avis, peut se rapporter à l'inspection;
- b) exiger la production d'un dossier ou d'une autre chose qui, à son avis, peut se rapporter à l'inspection;
- c) enlever un dossier ou une autre chose qui, à son avis, peut se rapporter à l'inspection pour en faire l'examen ou en tirer des copies;
- d) recourir aux dispositifs ou systèmes de stockage, de traitement ou d'extraction des données utilisés normalement pour exploiter une entreprise sur les lieux de l'inspection en vue de produire un document sous forme lisible;
- e) interroger quiconque sur des questions qui, à son avis, peuvent se rapporter à l'inspection.

(2) Nul revendeur ne doit mettre en vente un billet si un vendeur qui lui est lié met ou a mis en vente un billet du même événement.

Personnes liées

(3) Pour l'application des paragraphes (1) et (2), un vendeur et un revendeur sont liés s'il existe entre eux des liens, notamment sociaux ou contractuels, qui ont pour effet direct ou indirect d'inciter le vendeur à ne pas mettre en vente des billets pour que le revendeur puisse le faire à sa place.

Constitution en personne morale ou adresse

10 Nulle billetterie ne doit mettre en vente un billet ou en faciliter la vente sans que, selon le cas :

- a) elle soit constituée en personne morale sous le régime des lois du Canada ou de l'Ontario;
- b) elle maintienne une adresse en Ontario.

PARTIE IV DROIT D'ACTION

Droit d'action

11 (1) Sous réserve du paragraphe (2), la billetterie ou l'acheteur de billet qui subit une perte par suite d'une convention à une disposition de la présente loi ou des règlements que commet une personne peut introduire une action contre celle-ci devant un tribunal.

Exigences relatives à certaines réparations

(2) La personne qui demande la réparation visée à l'alinéa (3) c) ou d) doit introduire l'action devant la Cour supérieure de justice.

Ordonnance du tribunal

(3) S'il conclut que le défendeur a commis une convention à la disposition, le tribunal peut :

- a) ordonner la restitution de toute contrepartie, notamment une somme d'argent, donnée ou fournie par le demandeur;
- b) adjuger au demandeur des dommages-intérêts selon le montant de la perte subie en raison de la convention, y compris des dommages-intérêts exemplaires;
- c) accorder une injonction interdisant à la personne de continuer la convention;
- d) rendre une ordonnance d'exécution en nature contre la personne;
- e) rendre toute autre ordonnance qu'il juge indiquée.

Dommages-intérêts exemplaires

(4) L'ordonnance visée à l'alinéa (3) b) adjugeant des dommages-intérêts exemplaires ne peut être rendue si la personne a pris des précautions raisonnables et a fait preuve de diligence raisonnable pour éviter de commettre la convention.

PARTIE V PLAINTES, INSPECTIONS ET ENQUÊTES

PLAINTES ET MÉDIATION

Plaintes et demandes de renseignements

12 (1) Le ministre peut :

- a) recevoir des plaintes relatives à une conduite qui peut contrevenir à la présente loi, qu'il y ait infraction ou non;
- b) demander et recueillir des renseignements et tenter de régler par la médiation ou de résoudre des plaintes, selon ce qui est indiqué, relativement aux questions portées à son attention qui peuvent contrevenir à la présente loi, qu'il y ait infraction ou non.

Médiation

(2) Le ministre peut régler une plainte par la médiation si les parties à la plainte acceptent la médiation.

Accord de médiation

(3) L'accord de médiation d'une plainte est signé par les parties à la plainte et est rédigé sous une forme approuvée par le directeur qui stipule les conditions de la médiation et les obligations des parties dans le cadre de celle-ci.

Interdiction : vente de billets obtenus au moyen de certains logiciels

- (3) Nul ne doit sciemment mettre en vente un billet obtenu au moyen d'un logiciel visé au paragraphe (1) ou faciliter la vente d'un tel billet.

PARTIE III

OBLIGATION DE TRANSPARENCE

DIVULGATION

Divuligation du nombre de billets par le vendeur

- 5 (1) Au moins sept jours avant de mettre en vente les billets d'un événement, le vendeur divulgue publiquement les renseignements suivants sur son site Web ou ailleurs :

1. Le nombre total de billets de l'événement qui seront mis en vente par le vendeur dans le grand public.

2. Le mode de distribution de l'ensemble des billets de l'événement qui seront mis en vente par le vendeur, y compris toute vente qui aura lieu avant que les billets soient mis en vente dans le grand public.

3. Le nombre maximal de places à l'événement.

Exception

- (2) La divulgation prévue au paragraphe (1) n'est pas exigée dans le cas de la vente d'abonnements.

Divuligation de la valeur nominale et du prix total

- 6 (1) Le vendeur qui met en vente un billet veille à ce qui suit :

a) l'offre divulgue le prix total du billet et comprend une liste détaillée des frais de service, des autres frais et des taxes applicables;

b) la valeur nominale du billet est imprimée sur le billet ou y figure par ailleurs lorsqu'il est remis à l'acheteur du billet.

Vente secondaire

- (2) Si un revendeur met en vente un billet, le revendeur et, le cas échéant, l'exploitant de la plateforme de vente qui facilite la vente veillent à ce que l'offre :

a) divulgue la valeur nominale et le prix total du billet;

b) comprenne une liste détaillée des frais de service, des autres frais et des taxes applicables.

Exigences générales : divulgation par une billetterie

- 7 (1) Le présent article s'applique aux billetteries qui mettent en vente un billet ou en facilitent la vente.

Devise canadienne sauf indication contraire

- (2) La billetterie veille à ce que les sommes figurant dans l'offre soient exprimées en devise canadienne, sauf si l'offre indique, de façon claire et compréhensible et bien en évidence, qu'une autre devise est utilisée.

Divuligation de l'emplacement de la place assise ou debout

- (3) La billetterie veille à ce que la place assise ou debout que le billet donne à son détenteur le droit d'occuper, le cas échéant, soit divulguée dans l'offre.

Autres renseignements prescrits

- (4) La billetterie veille à ce que les autres renseignements prescrits soient divulgués dans l'offre.

Divuligation de l'identité du revendeur

- 8 (1) Le revendeur divulgue son nom ou sa raison sociale de même que son emplacement et ses coordonnées lorsqu'il met en vente un billet.

Divuligation par la plateforme de vente de billets de l'identité dans l'offre

- (2) La plateforme de vente de billets qui facilite la vente d'un billet par un revendeur veille à ce que le nom ou la raison sociale de ce dernier, de même que son emplacement et ses coordonnées, figurent dans l'offre.

EXIGENCES DIVERSES

Interdiction : vendeurs et revendeurs liés

- 9 (1) Nul vendeur ne doit mettre en vente un billet si un revendeur qui lui est lié met ou a mis en vente un billet du même événement.

PARTIE II VENTE DE BILLETS ET LOGICIELS

VENTE DE BILLETS

Vente de billets sur le marché secondaire à un prix supérieur à la valeur nominale

2 (1) Quiconque met en vente un billet ou en facilite la vente sur le marché secondaire pour un montant total — frais de service et autres applicables compris, mais taxes applicables non comprises — qui est supérieur à la valeur nominale du billet donne l'une ou l'autre des garanties ou des confirmations suivantes à l'acheteur du billet :

1. Une garantie de remboursement intégral à l'acheteur du billet, fournie par un revendeur ou l'exploitant d'une plateforme de revente de billets, si, selon le cas :

- i. l'événement auquel le billet donne le droit d'être admis est annulé avant d'être utilisé,
 - ii. le billet ne donne pas à l'acheteur du billet le droit d'être admis à l'événement qu'il vise, à moins que cela ne soit dû à une mesure prise par le vendeur ou le site après sa vente,
 - iii. le billet est falsifié,
 - iv. le billet ne correspond pas à sa description dans une publicité ou dans sa représentation à l'acheteur du billet.
2. Une confirmation de la validité du billet de la part du vendeur, fournie directement ou par l'intermédiaire d'un service qui offre de confirmer pour toute personne en Ontario, à titre gratuit ou moyennant des frais uniformes uniques, si un billet initialement mis en vente par le vendeur est valide ou non.
3. Toute autre garantie ou confirmation prescrite.

Plafond

(2) Malgré le paragraphe (1), nul ne doit mettre en vente un billet ni en faciliter la vente sur le marché secondaire pour un montant — frais de service et autres applicables compris, mais taxes applicables non comprises — qui dépasse la valeur nominale du billet de plus de 50 pour cent.

Interprétation : marché secondaire

(3) Pour l'application du présent article, la vente d'un billet sur le marché secondaire s'entend de la vente d'un billet qui était initialement mis en vente par un vendeur.

Exception

(4) Le présent article ne s'applique pas si la vente du billet bénéficie à un organisme de bienfaisance enregistré au sens du paragraphe 248 (1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).

Interdiction : possession ou contrôle du billet

3 Nul ne doit mettre en vente un billet s'il n'est pas en sa possession ou sous son contrôle.

UTILISATION ET VENTE DE CERTAINS LOGICIELS

Interdiction : utilisation ou vente de certains logiciels

4 (1) Nul ne doit utiliser ou vendre un logiciel, y compris un logiciel d'achat automatisé de billets, conçu pour contourner en tout ou en partie ce qui suit sur un site Web, un service en ligne ou une application électronique d'une billetterie :

1. Une mesure de sécurité.
2. Un système de contrôle d'accès.
3. Un contrôle ou une mesure visant à assurer un processus équitable d'achat de billets.
4. Un contrôle, une mesure ou un système prescrit.

Exception

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'utilisation ou à la vente d'un logiciel conçu, selon le cas :

- a) pour enquêter sur une contravention à la présente loi ou à toute autre règle de droit;

- b) pour se livrer à des recherches en vue de révéler et d'analyser des défaillances et des vulnérabilités des mesures, systèmes ou contrôles visés au paragraphe (1) en vue d'approfondir les connaissances en matière de sécurité informatique ou d'aider la mise au point d'un produit de sécurité informatique;

- c) à des fins de recherche ou d'éducation prescrites.

Définitions

I Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

- «abonnement» Abonnement qui permet à l'abonné de recevoir des billets pour plusieurs événements différents. («season ticket subscription»)
- «acheteur de billet» Personne qui participe en tant qu'acheteur à une opération mettant en jeu la vente d'un billet. («ticket purchaser»)
- «billet» Carte, laissez-passer, feuillet, document ou chose, sous forme électronique ou autre, dont la présentation donne le droit à son détenteur d'être admis à un événement récréatif, sportif ou culturel ou à tout autre événement prescrit en Ontario. («ticket»)
- «billetière» Vendeur, revendeur ou exploitant d'une plateforme de vente de billets. («ticket business»)
- «directeur» La personne désignée directeur en vertu de la Loi sur le ministère des Services aux consommateurs et aux entreprises. («Director»)
- «exploitant de plateforme de vente de billets» La personne qui est propriétaire ou a le contrôle d'une plateforme de vente de billets. («operator of a secondary ticketing platform»)
- «ministère» Le ministère du ministre. («Ministry»)
- «ministre» Le membre du Conseil exécutif qui est chargé de tout ou partie de l'application de la présente loi en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif. («Minister»)
- «plateforme de vente de billets» Site Web, service en ligne, application électronique, publication sous forme imprimée ou emplacement physique qui facilite la vente de billets en offrant aux personnes qui mettent en vente des billets, autres que les vendeurs, un moyen pour ce faire. («secondary ticketing platform»)
- «prescrit» Prescrit par les règlements. («prescribed»)
- «prix total» À l'égard d'un billet, le prix de base majoré des frais de service et autres et des taxes applicables. («total price»)
- «règlements» Les règlements pris en vertu de la présente loi. («regulations»)
- «revendeur» Personne qui a comme activité commerciale de mettre en vente des billets initialement mis en vente par un vendeur. («secondary seller»)
- «Tribunal» Le Tribunal d'appel en matière de permis créé en application de la Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis. («Tribunal»)
- «valeur nominale» À l'égard d'un billet, le prix de base majoré des frais de service et autres applicables qu'a payé l'acheteur du billet au moment de l'achat auprès du vendeur, à l'exclusion des taxes applicables. («face value»)
- «vendeur» Personne, autre qu'un revendeur, qui a comme activité commerciale de mettre en vente des billets. S'entend en outre du propriétaire du lieu auquel un billet donne le droit d'être admis, du promoteur de l'événement qui se déroule dans ce lieu et de tout mandataire de ces personnes. («primary seller»)

PARTIE I DEFINITIONS

36.	Règlements du lieutenant-gouverneur en conseil
37.	Règlements du ministre
PARTIE IX RÈGLEMENTS	
38.	Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis
39.	Abrogation
40.	Abrogation
PARTIE XI ENTRÉE EN VIGUEUR ET TITRE ABRÉGÉ	
41.	Entrée en vigueur
42.	Titre abrégé

ANNEXE 3 LOI DE 2017 SUR LA VENTE DE BILLETS

SOMMAIRE	
PARTIE I DEFINITIONS	1.
PARTIE II VENTE DE BILLETS ET LOGICIELS	
VENTE DE BILLETS	
Vente de billets sur le marché secondaire à un prix supérieur à la valeur nominale	2.
Interdiction : possession ou contrôle du billet	3.
UTILISATION ET VENTE DE CERTAINS LOGICIELS	
Interdiction : utilisation ou vente de certains logiciels	4.
PARTIE III OBLIGATION DE TRANSPARENCE	
DIVULGATION	
Divuligation du nombre de billets par le vendeur	5.
Divuligation de la valeur nominale et du prix total	6.
Exigences générales : divulgation par une billetterie	7.
Divuligation de l'identité du revendeur	8.
EXIGENCES DIVERSES	
Interdiction : vendeurs et revendeurs liés	9.
Constitution en personne morale ou adresse	10.
PARTIE IV DROIT D'ACTION	
Droit d'action	11.
PARTIE V PLAINTES, INSPECTIONS ET ENQUÊTES	
PLAINTES ET MÉDIATION	
Plaintes et demandes de renseignements	12.
INSPECTEURS	
Inspecteurs	13.
Pouvoirs d'inspection	14.
Délégation des pouvoirs de prendre une ordonnance	15.
ENQUÊTEURS	
Nomination d'enquêteurs	16.
Mandat de perquisition	17.
Saisie de choses non précises	18.
Perquisitions en cas d'urgence	19.
ORDONNANCES	
Asserction fausse, trompeuse ou mensongère dans une offre	20.
Ordonnance de blocage	21.
Ordonnance d'observation	22.
Ordonnance d'observation immédiate	23.
Appel	24.
Engagement d'observation volontaire	25.
Ordonnance de ne pas faire	26.
PARTIE VI DISPOSITIONS GÉNÉRALES	
Signification par le directeur	27.
Déclaration admissible en preuve	28.
Confidentialité	29.
PARTIE VII PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES	
Ordonnance	30.
Délégation	31.
Appel	32.
Effet du paiement de la pénalité	33.
Exécution forcée	34.
PARTIE VIII INFRACTIONS	
Infractions	35.

PARTIE IX ENTRÉE EN VIGUEUR ET TITRE ABRÉGÉ

Entrée en vigueur

80 (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (8), la loi figurant à la présente annexe entre en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation.

(2) L'article 71 entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'article 73.

(3) Le paragraphe 72 (1) entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 4 (1) de la Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif et du jour de l'entrée en vigueur de l'article 10 de la présente loi.

(4) Le paragraphe 72 (2) entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 4 (1) de la Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif et du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 24 (2) de la présente loi.

(5) Le paragraphe 72 (3) entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 4 (1) de la Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif et du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 25 (1) de la présente loi.

(6) Le paragraphe 72 (4) entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 4 (1) de la Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif et du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 29 (1) de la présente loi.

(7) Le paragraphe 72 (5) entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 4 (1) de la Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif et du jour de l'entrée en vigueur de l'article 30 de la présente loi.

(8) Les paragraphes 72 (7), (8) et (9) entrent en vigueur le jour où la Loi de 2017 sur le renforcement de la protection des consommateurs ontariens reçoit la sanction royale.

Titre abrégé

81 Le titre abrégé de la loi figurant à la présente annexe est *Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs*.

délivrance des documents prescrits pour l'application du présent alinéa par les règlements pris en vertu de la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs».

(2) La sous-disposition 3 ii du paragraphe 39 (1) de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

ii. la date à laquelle le permis ou les documents visés à l'alinéa b) de la définition de «acquéreur d'un logement» au paragraphe 1 (1) ont été délivrés.

(3) Le paragraphe (5) ne s'applique que si le projet de loi 142 (Loi modifiant la Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction), déposé le 31 mai 2017, reçoit la sanction royale et que l'article 1 de ce projet de loi entre en vigueur avant l'entrée en vigueur du paragraphe (1) du présent article.

(4) La mention, au paragraphe (3), d'une disposition du projet de loi 142 vaut mention de cette disposition selon sa numérotation dans la version de première lecture du projet de loi.

(5) Le paragraphe (1) du présent article est modifié par remplacement de «la Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction» par «la Loi sur la construction».

Loi sur les droits de cession immobilière

77 La définition de «logement neu» au paragraphe 9.2 (1) de la Loi sur les droits de cession immobilière est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«logement neu» Logement à l'égard duquel l'acheteur a droit aux garanties prévues au paragraphe 47 (1) de la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs et que lui vend un vendeur au sens de cette loi.

Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis

78 (1) Le paragraphe 11 (1) de la Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis est modifié par adjonction de ce qui suit :

Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs

(2) Le paragraphe 11 (1) de la Loi est modifié par suppression de «Loi sur le Régime de garanties de logements neufs de l'Ontario».

Loi de 2015 sur la protection des propriétaires de condominiums

79 (1) Le paragraphe (2) ne s'applique que si le paragraphe 1 (13) de l'annexe 1 de la Loi de 2015 sur la protection des propriétaires de condominiums n'entre pas en vigueur avant le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 75 (2) de la présente loi.

(2) Le paragraphe 1 (13) de l'annexe 1 de la Loi est abrogé.

(3) Le paragraphe (4) ne s'applique que si le paragraphe 1 (17) de l'annexe 1 de la Loi n'entre pas en vigueur avant le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 75 (3) de la présente loi.

(4) Le paragraphe 1 (17) de l'annexe 1 de la Loi est abrogé.

(5) Le paragraphe (6) ne s'applique que si le paragraphe 7 (2) de l'annexe 1 de la Loi n'entre pas en vigueur avant le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 75 (5) de la présente loi.

(6) Le paragraphe 7 (2) de l'annexe 1 de la Loi est abrogé.

(7) Le paragraphe (8) ne s'applique que si le paragraphe 36 (5) de l'annexe 1 de la Loi n'entre pas en vigueur avant le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 75 (6) de la présente loi.

(8) Le paragraphe 36 (5) de l'annexe 1 de la Loi est abrogé.

(9) Le paragraphe (10) ne s'applique que si le paragraphe 37 (3) de l'annexe 1 de la Loi n'entre pas en vigueur avant le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 75 (10) de la présente loi.

(10) Le paragraphe 37 (3) de l'annexe 1 de la Loi est abrogé.

(11) Le paragraphe (12) ne s'applique que si le paragraphe 37 (5) de l'annexe 1 de la Loi n'entre pas en vigueur avant le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 75 (11) de la présente loi.

(12) Le paragraphe 37 (5) de l'annexe 1 de la Loi est abrogé.

(13) Le paragraphe (14) ne s'applique que si le paragraphe 62 (5) de l'annexe 1 de la Loi n'entre pas en vigueur avant le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 75 (15) de la présente loi.

(14) Le paragraphe 62 (5) de l'annexe 1 de la Loi est abrogé.

(10) L'alinéa 44 (4) b) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

b) soit, sous réserve des règlements, donneraient lieu à une réclamation visée à l'alinéa a) si la propriété était assujettie à la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs.

(11) L'alinéa 44 (5) c) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

c) elle examine tous les rapports définis des inspections des parties communes et des biens immeubles visés par la vérification que l'organisme de garantie exige de mener;

(12) L'alinéa 44 (9) b) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

b) d'autre part, dépose le rapport auprès de l'organisme de garantie si la propriété est assujettie à la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs.

(13) Le paragraphe 44 (10) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Réclamation prévue par une autre loi

(10) Le dépôt du rapport auprès de l'organisme de garantie est réputé constituer un avis de réclamation que l'association donne à l'organisme de garantie en vertu de la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs à l'égard des lacunes divulguées dans le rapport.

(14) L'alinéa 72 (3) f) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

f) un état indiquant si la propriété ou une partie de celle-ci et les biens immeubles prescrits, le cas échéant, sont ou peuvent être assujettis à la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs, le cas échéant, au Régime au sens de cette loi, ou a l'intention de les y inscrire;

(15) Les sous-alinéas 72 (3) f.1) (iv), (v) et (vi) de la Loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(iv) un énoncé portant que les dispositions prescrites de la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs ou des règlements pris en vertu de cette loi ne s'appliquent pas aux éléments préexistants,

(v) le texte des dispositions mentionnées au sous-alinéa (iv),

(vi) une déclaration portant que le registraire nommé en application de l'article 38 de la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs a confirmé que les conditions stipulées dans les dispositions prescrites de cette loi ou des règlements pris en vertu de cette loi ont été remplies;

(16) La disposition 2 du paragraphe 72 (4) de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

2. La propriété ou une partie de celle-ci et les biens immeubles prescrits, le cas échéant, sont ou peuvent être assujettis à la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs, ou les parties privées et parties communes projetées et les biens immeubles prescrits, le cas échéant, sont ou doivent être inscrits au Régime au sens de cette loi, conformément aux règlements pris en vertu de cette loi.

(17) Le paragraphe 100 (3) de la Loi est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :

Paiement dans le cadre du Régime ontarien de garanties et de protection pour les logements neufs

(3) L'association qui reçoit un paiement sur le fonds de garantie en vertu des dispositions prescrites de la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs ou des règlements pris en vertu de celle-ci pour effectuer les travaux nécessaires aux parties communes affecte promptement le paiement aux travaux, à moins que, selon le cas :

(18) Le paragraphe 100 (4) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Restriction : hypothèque

(4) Malgré les stipulations de l'hypothèque ou le paragraphe 6 (2) de la Loi sur les hypothèques, un créancier hypothécaire ne peut pas exiger que le produit reçu en vertu d'une police d'assurance pour la propriété ou une partie de celle-ci, ou le paiement reçu du fonds de garantie en vertu des dispositions prescrites de la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs ou des règlements pris en vertu de celle-ci, soit affecté au remboursement de l'hypothèque. Une exigence qui contrevient au présent paragraphe est nulle.

Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction

76 (1) L'alinéa b) de la définition de «acquéreur d'un logement» au paragraphe 1 (1) de la Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction est modifié par remplacement de «la délivrance d'un certificat d'achèvement des travaux et d'entrée en possession aux termes de la Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario» par «la

- Loi de 1992 sur le code du bâtiment**
- 74 Le paragraphe 8 (8.1) de la Loi de 1992 sur le code du bâtiment est modifiée par remplacement de «la société qui fait l'objet de la désignation prévue à l'article 2 de la Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario» par «l'organisme de garantie au sens de la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs».
- Loi de 1998 sur les condominiums**
- 75 (1) Le paragraphe 1 (1) de la Loi de 1998 sur les condominiums est modifié par adjonction de la définition suivante :
- «fonds de garantie» S'entend au sens du paragraphe 2 (1) de la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs. («guaranteed fund»)
- (2) Les définitions de «éléments préexistants» et de «étude du fonds des éléments préexistants» au paragraphe 1 (1) de la Loi sont abrogées et remplacées par ce qui suit :
- «éléments préexistants» et «étude du fonds des éléments préexistants» S'entendent au sens prescrit par les règlements pris en vertu de la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs. («pre-existing elements fund study»)
- (3) La définition de «projet de conversion en condominiums à usage d'habitation» au paragraphe 1 (1) de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :
- «projet de conversion en condominiums à usage d'habitation» S'entend au sens prescrit par les règlements pris en vertu de la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs. («residential condominium conversion project»)
- (4) Le paragraphe 1 (1) de la Loi est modifié par adjonction de la définition suivante :
- «organisme de garantie» S'entend au sens du paragraphe 2 (1) de la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs. («warranty authority»)
- (5) Le paragraphe 2 (2.1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :
- Idem : projet de conversion en condominiums à usage d'habitation**
- (2.1) Une déclaration et une description qui créeraient une association pour un projet de conversion en condominiums à usage d'habitation ne peuvent être enregistrées que si la déclaration contient la confirmation du registraire nommé en application de l'article 38 de la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs de ce qui suit :
- a) le projet ainsi que ses parties privées, ses parties privées projetées, ses parties communes et les biens immeubles prescrits, le cas échéant, ont été inscrits au Régime, au sens de cette loi, conformément aux règlements pris en vertu de cette loi;
- b) le constructeur, au sens de la Loi de 2017 sur l'agrement en matière de construction de logements neufs, est agréé comme tel à l'égard du projet sous le régime de cette loi;
- c) le vendeur, au sens de la Loi de 2017 sur l'agrement en matière de construction de logements neufs, est agréé comme tel à l'égard du projet sous le régime de cette loi;
- d) il a été satisfait à toutes les autres conditions, le cas échéant, qui sont prescrites.
- (6) L'alinéa 43 (5) f) de la Loi est modifié par remplacement du passage qui précède le sous-alinéa (i) par ce qui suit :
- f) si la propriété est assujettie à la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs :
- (7) La version française du sous-alinéa 43 (5) f) (i) de la Loi est modifiée par remplacement de «d'une part, la preuve, rédigée selon la formule» au début du sous-alinéa par «la preuve, rédigée selon le formulaire».
- (8) L'alinéa 43 (5) f) de la Loi est modifié par remplacement du sous-alinéa (ii) par ce qui suit :
- (ii) une copie de tous les rapports définitifs des inspections des parties communes que l'autorité de garantie exige de mener,
- (iii) tous les autres documents, le cas échéant, qui sont prescrits à l'égard de la propriété.
- (9) L'alinéa 44 (4) a) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :
- a) soit pourraient donner lieu à une réclamation pour que soit effectué un paiement en faveur de l'association sur le fonds de garantie en vertu des dispositions prescrites de la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs ou des règlements pris en vertu de cette loi;

versement d'indemnités sur le fonds de garantie au plus tard le jour de l'entrée en vigueur du présent article est réputée être une réclamation faite en vertu de la présente loi.

Réclamations impayées

(5) Si la Société au sens de la *Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario* a pris, en vertu de l'article 14 de cette loi, la décision de verser des indemnités sur le fonds de garantie à l'égard d'une réclamation avant le jour de l'entrée en vigueur du présent article et que ce jour-là, les indemnités n'ont pas été versées, la décision est réputée être une décision prise par l'organisme de garantie au titre de l'article 52 de la présente loi.

Sommes d'argent

(6) Malgré l'abrogation de la *Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario*, les paragraphes 2 (2) et (3) et l'article 4 de cette loi continuent de s'appliquer à la Société au sens de cette loi.

Instances

(7) Toute instance prescrite introduite par la Société au sens de la *Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario* au plus tard la veille du jour de l'abrogation de cette loi est maintenue comme une instance de l'organisme de garantie introduite en vertu de la présente loi.

PARTIE VII MODIFICATIONS À LA PRÉSENTE LOI

Modifications à la présente loi

72 (1) L'alinéa 10 b) de la présente loi est modifié par remplacement de «la Loi sur les personnes morales» par «la Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif».

(2) La version anglaise du paragraphe 24 (2) de la présente loi est modifiée par remplacement de «objects» à la fin du paragraphe par «purposes».

(3) Le paragraphe 25 (1) de la présente loi est modifié par remplacement de «la Loi sur les personnes morales» à la fin du paragraphe par «la Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif».

(4) La version anglaise du paragraphe 29 (1) de la présente loi est modifiée par remplacement de «objects» par «purposes».

(5) La version anglaise de l'article 30 de la présente loi est modifiée par remplacement de «objects» par «purposes».

(6) Le paragraphe 67 (1) de la présente loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Renseignements à la disposition du public

(1) Sous réserve des exigences ou restrictions prescrites, le cas échéant, le registraire met les renseignements suivants à la disposition du public, sur le site Web de l'organisme de garantie et par tout autre moyen qu'il précise :

a) les renseignements sur l'inscription de logements neufs au Régime ou sur leur admissibilité à l'inscription;

b) les renseignements sur les réclamations que le registraire a reçues;

c) tous les autres renseignements, le cas échéant, qui sont prescrits.

(7) Le paragraphe (9) ne s'applique que si le projet de loi 142 (*Loi modifiant la Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction*), déposé le 31 mai 2017, reçoit la sanction royale.

(8) La mention, au paragraphe (9), d'une disposition du projet de loi 142 vaut mention de cette disposition selon sa numérotation dans la version de première lecture du projet de loi.

(9) Le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 68 (1) de la présente loi et du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 11 (1) du projet de loi 142, le paragraphe 68 (1) de la présente loi est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

h.1) régir les modalités de règlement des différends entre un réclamant, l'organisme de garantie, un vendeur et un constructeur, notamment prescrire les circonstances dans lesquelles une personne n'a pas le droit de renvoyer un différend à l'arbitrage intermédiaire en vertu de la partie II.1 de la *Loi sur la construction*;

ABROGATION ET MODIFICATIONS CORRELATIVES PARTIE VIII

Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario

73 La Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario est abrogée.

b) exiger que l'organisme de garantie fournisse au ministre, à l'organisme de réglementation ou à toute autre personne que prescrit le ministre les renseignements précisés dans le règlement et régir la communication des renseignements, notamment la forme sous laquelle ils doivent être communiqués ainsi que la manière et le moment de les communiquer;

c) régir les demandes de décision quant à savoir si un logement neuf est admissible à l'inscription au Régime et les preuves d'admissibilité que la personne qui demande la décision doit fournir dans la demande;

d) régir les demandes d'inscription d'un logement neuf au Régime et les preuves que la personne qui demande l'inscription doit fournir dans la demande;

e) régir les fonctions de l'enquêteur général visé à l'article 54, y compris prescrire des fonctions supplémentaires; f) traiter des questions pour lesquelles le pouvoir de prendre des règlements lui est délégué par le lieutenant-gouverneur en conseil en vertu de l'alinéa 68 (1) p);

g) déléguer à l'organisme de garantie le pouvoir de prendre des règlements en vertu du présent paragraphe.

Approbation requise

(2) Le ministre peut assujettir à son approbation le pouvoir de prendre des règlements qui est délégué à l'organisme de garantie en vertu de l'alinéa (1) g), auquel cas il ne doit approuver les règlements que s'il estime qu'ils ont été pris conformément aux critères et au processus de consultation énoncés dans l'accord d'application.

Pouvoir résiduel d'agir

(3) Malgré toute délégation qu'il fait à l'organisme de garantie en vertu de l'alinéa (1) g) et sans avoir à révoquer la délégation, le ministre conserve le pouvoir de prendre des règlements à l'égard du pouvoir qui fait l'objet de la délégation.

Non une révocation de la délégation

(4) La prise d'un règlement auquel s'applique le paragraphe (3) par le ministre n'entraîne la révocation d'une délégation faite en vertu de l'alinéa (1) g) que si le règlement le précise.

Maintien des règlements de l'organisme de garantie

(5) Le ministre peut, par règlement, révoquer la délégation faite en faveur de l'organisme de garantie en vertu de l'alinéa (1) g). Toutefois, la révocation n'entraîne pas l'abrogation des règlements pris jusque-là par l'organisme en vertu du pouvoir délégué.

Incompatibilité

(6) Les règlements que le ministre prend en vertu du paragraphe (1) l'emportent sur tout règlement incompatible pris par l'organisme de garantie.

Règlements de l'organisme de garantie

70 (1) L'organisme de garantie peut, par règlement, traiter des questions pour lesquelles le pouvoir de prendre des règlements lui est délégué par le lieutenant-gouverneur en conseil ou le ministre.

Règlements

(2) Tout règlement pris par l'organisme de garantie en vertu du présent article est un règlement au sens de la partie III (Règlements) de la Loi de 2006 sur la législation.

Dispositions transitoires

71 (1) Au présent article, les mentions de la Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario ou d'une disposition de celle-ci valent mention de cette loi ou de la disposition de celle-ci, dans la version de cette loi ou de la disposition, selon le cas, antérieure à l'entrée en vigueur du présent article.

Inscription d'un logement neuf

(2) Le logement neuf qui était admissible à l'inscription au Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario ou qui y était inscrit immédiatement avant le jour de l'entrée en vigueur du présent article est réputé inscrit au Régime ontarien de garanties et de protection pour les logements neufs ce jour-là.

Sûreté

(3) La sûreté qu'une personne a fournie en vertu de l'alinéa 23 (1) l) de la Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario immédiatement avant le jour de l'entrée en vigueur du présent article est réputée fournie en vertu de l'alinéa 68 (1) d) de la présente loi.

Réclamations

(4) La réclamation qu'une personne a présentée à la Société au sens de la Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario et à l'égard de laquelle la Société n'a pas pris, en vertu de l'article 14 de cette loi, de décision concernant le

f) préciser la date d'entrée en vigueur et la date d'expiration d'une garantie prévue au paragraphe 47 (1) ou d'un droit de recevoir un paiement prévu au paragraphe 48 (2), (4), (5), (6) ou (7);

g) régir les règles et les méthodes pour déterminer si les exclusions s'appliquent en vertu du paragraphe 48 (2);

h) régir la marche à suivre pour présenter et régler les réclamations et pour effectuer les paiements sur le fonds de garantie, notamment l'offre de services au lieu de paiement;

i) traiter du paiement sur le fonds de garantie à l'égard des réclamations au sujet desquelles l'autorité de garantie a pris la décision d'effectuer un paiement sur le fonds, et traiter des modalités et des règles à suivre à l'égard du paiement, notamment prescrire des montants maximaux qui peuvent payés sur le fonds de garantie, y compris des montants maximaux différents pour des circonstances différentes;

j) régir la subrogation de l'organisme de garantie aux droits d'une personne à l'égard d'une réclamation;

k) régir le droit de recouvrement de l'organisme de garantie relatif aux paiements effectués sur le fonds de garantie et des frais engagés relativement à une réclamation;

l) prescrire les circonstances dans lesquelles une personne est tenue de rembourser le fonds de garantie à l'égard du paiement d'une réclamation sur le fonds, ou de rembourser la valeur des services fournis par l'organisme de garantie à l'égard de la réclamation, et prescrire des règles concernant le moment du remboursement, la façon de le faire et l'imposition de pénalités et d'intérêts;

m) exiger que l'organisme de garantie mette à la disposition du public les décisions qu'il prend à l'égard des réclamations, prescrire la manière dont les décisions seront mises à la disposition du public, y compris exiger leur publication, et régir les renseignements personnels contenus dans les décisions qui ne doivent pas être mis à la disposition du public;

n) définir les mots ou expressions utilisés dans la présente loi mais qui n'y sont pas expressément définis;

o) soustraire une personne, une entité ou une catégorie de personnes ou d'entités à l'application d'une disposition de la présente loi ou des règlements et assortir toute dispense de conditions;

p) déléguer au ministre ou à l'organisme de garantie le pouvoir de prendre un règlement en vertu du présent paragraphe;

q) traiter de toute question nécessaire ou souhaitable pour réaliser efficacement l'objet de la présente loi;

r) prévoir toute mesure de transition nécessaire pour la mise en application efficace de la présente loi ou des règlements ou qui se rapporte à l'abrogation de la *Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario*, y compris :

(i) déclarer que les renseignements fournis sous le régime de cette loi sont réputés fournis sous le régime de la présente loi,

(ii) régir les droits acquittés et les autres montants versés en application de cette loi et déclarer qu'ils sont réputés acquittés ou versés en application de la présente loi.

Approbation requise

(2) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut assujettir le pouvoir réglementaire délégué au ministre en vertu de l'alinéa (1) p) à son approbation.

Pouvoir résiduel d'agir

(3) Malgré toute délégation qu'il fait au ministre en vertu de l'alinéa (1) p) et sans avoir à révoquer la délégation, le lieutenant-gouverneur en conseil conserve le pouvoir de prendre des règlements à l'égard du pouvoir qui fait l'objet de la délégation.

Non une révocation de la délégation

(4) La prise d'un règlement auquel s'applique le paragraphe (3) par le lieutenant-gouverneur en conseil n'entraîne la révocation d'une délégation faite en vertu de l'alinéa (1) p) que si le règlement le précise.

Maintien des règlements du ministre

(5) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, révoquer la délégation faite en faveur du ministre en vertu de l'alinéa (1) p). Toutefois, la révocation n'entraîne pas l'abrogation des règlements pris jusque-là par le ministre en vertu du pouvoir délégué.

Incompatibilité

(6) Les règlements que le lieutenant-gouverneur en conseil prend en vertu du paragraphe (1) l'emportent sur tout règlement incompatible pris par le ministre en vertu de l'article 69 ou par l'organisme de garantie en vertu de l'article 70.

Règlements du ministre

69 (1) Le ministre peut, par règlement :

a) exiger que le registraire partage avec lui les renseignements que celui-ci recueille en vertu du paragraphe 37 (1);

b) à un ministère ou à un organisme d'un gouvernement chargé de l'application de textes législatifs qui sont semblables à la présente loi ou qui protègent les consommateurs, ou à une autre entité à laquelle est confiée l'application de tels textes;

c) dans la mesure où l'autorise la Loi de 2007 sur la modernisation de la réglementation;

d) à une entité prescrite ou à une organisation prescrite, si la divulgation a pour objet la protection des consommateurs;

e) à un organisme chargé de l'exécution de la loi;

f) à son avocat;

g) avec le consentement de la personne à laquelle se rapportent les renseignements.

Témoignage

(2) Nul ne doit être contraint à témoigner dans une instance civile relativement à des renseignements obtenus dans l'exercice de pouvoirs ou de fonctions qui se rapportent à l'application de la présente loi ou des règlements, sauf dans une instance introduite en vertu de celle-ci.

Signification

66 (1) Les avis, ordonnances et demandes sont suffisamment remis ou signifiés s'ils sont :

a) soit remis à personne;

b) soit envoyés par courrier recommandé;

c) soit envoyés d'une autre manière qui permet à l'expéditeur d'en prouver la réception.

Signification réputée faite

(2) La signification faite par courrier recommandé est réputée faite le troisième jour qui suit la date de la mise à la poste, à moins que le destinataire ne démontre que, agissant de bonne foi, il n'a reçu l'avis, l'ordonnance ou la demande qu'à une date ultérieure pour cause d'absence, d'accident ou de maladie ou pour un autre motif indépendant de sa volonté.

Exception

(3) Malgré les paragraphes (1) et (2), le Tribunal peut ordonner le recours à tout autre mode de signification qu'il estime indiqué dans les circonstances.

Renseignements à fournir à l'organisme de réglementation

67 (1) Sous réserve des exigences ou restrictions prescrites, le cas échéant, le registraire fournit les renseignements suivants au registraire nommé en application de l'article 35 de la Loi de 2017 sur l'agrement en matière de construction de logements neufs :

1. Les renseignements sur l'inscription de logements neufs au Régime ou sur leur admissibilité à l'inscription.

2. Les renseignements sur les réclamations que le registraire a reçues.

3. Tous les autres renseignements, le cas échéant, qui sont prescrits.

Renseignements pouvant être consultés

(2) Les renseignements visés au paragraphe (1) doivent pouvoir être consultés, y compris en utilisant le nom de la personne ou de l'entité à qui les renseignements se rapportent, le nom des administrateurs, dirigeants et mandants de la personne ou de l'entité et de toute autre façon par ailleurs prescrite.

Règlements du lieutenant-gouverneur en conseil

68 (1) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

a) régir toute question que la présente loi mentionne comme étant prescrite ou traitée par les règlements, à l'exclusion d'une question que la présente loi mentionne comme étant prescrite par le ministre ou traitée par les règlements pris par le ministre;

b) préciser tout ce qui est mentionné dans une autre loi comme étant prescrite pour l'application de toute disposition de cette loi par les règlements pris en vertu de la présente loi;

c) régir la révocation de la désignation de l'organisme de garantie;

d) régir les sûretés et les autres arrangements financiers à l'égard de l'inscription d'un logement neuf au Régime ou de son admissibilité à l'inscription;

e) régir les conventions conclues entre l'organisme de garantie et un vendeur ou un constructeur, notamment à l'égard de l'inscription d'un logement neuf au Régime ou de son admissibilité à l'inscription;

Cas où l'assureur ou l'organisme de garantie a payé

(2) Si une ordonnance est rendue en faveur d'une personne ou d'une entité en vertu du paragraphe (1) et qu'un assureur ou le fonds de garantie lui a déjà versé une indemnité ou a déjà effectué la restitution en sa faveur, la personne ou l'entité à qui il est ordonné de verser l'indemnité ou d'effectuer la restitution remet la somme à l'assureur ou à l'organisme de garantie, selon le cas.

Défaut de paiement d'une amende

63 (1) En cas de défaut de paiement, depuis au moins 60 jours, d'une amende payable par suite d'une déclaration de culpabilité pour une infraction prévue à l'article 61, le directeur peut divulguer à une agence de renseignements sur le consommateur le nom de la personne en défaut, le montant de l'amende et la date depuis laquelle son paiement est en défaut.

Paiement effectué

(2) Dans les 10 jours qui suivent la date à laquelle il a été avisé du paiement intégral de l'amende, le directeur en informe l'agence de renseignements sur le consommateur.

Privilèges et charges

64 (1) En cas de défaut de paiement, depuis au moins 60 jours, d'une amende payable par suite d'une déclaration de culpabilité pour une infraction prévue à l'article 61, le directeur peut, par ordonnance, créer un privilège sur les biens de la personne ou de l'entité en cause.

Privilèges sur des biens meubles

(2) Si le privilège créé par le directeur en vertu du paragraphe (1) concerne des biens meubles :

- a) la *Loi sur les sûretés mobilières*, à l'exclusion de la partie V, s'applique avec les adaptations nécessaires au privilège, malgré l'alinéa 4 (1) a) de cette loi;
- b) le privilège est réputé être une sûreté qui grève les biens meubles pour l'application de la *Loi sur les sûretés mobilières*;
- c) le directeur peut rendre la sûreté visée à l'alinéa b) opposable pour l'application de la *Loi sur les sûretés mobilières* en enregistrant un état de financement en application de cette loi.

Privilèges et charges sur des biens immeubles

(3) Si le privilège créé par le directeur en vertu du paragraphe (1) concerne un bien immeuble de la personne ou de l'entité tenue de payer l'amende, le directeur peut l'enregistrer à l'égard du bien au bureau d'enregistrement immobilier compétent et l'obligation qui découle du privilège devient une charge sur le bien au moment de son enregistrement.

Interdiction : démarches visant la vente

(4) Le directeur ne doit pas entreprendre de démarches visant la vente d'un bien immeuble à l'égard duquel il a enregistré un privilège en vertu du paragraphe (3).

Produit de la vente

(5) Si un privilège est rendu opposable par enregistrement en vertu du paragraphe (2) ou qu'il est enregistré à l'égard d'un bien immeuble en vertu du paragraphe (3) et que le bien qu'il concerne est vendu, le directeur veille à ce que les sommes qu'il reçoit par suite de la vente soient affectées au paiement de l'amende.

Mainlevée du privilège

- (6) Dans les 10 jours qui suivent la date à laquelle il a connaissance du paiement intégral de l'amende, le directeur :
 - a) d'une part, donne mainlevée de l'enregistrement de l'état de financement enregistré en vertu de l'alinéa (2) c);
 - b) d'autre part, enregistre une mainlevée de la charge créée au moment de l'enregistrement d'un privilège en vertu du paragraphe (3).

PARTIE VI DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Confidentialité

65 (1) Quiconque obtient des renseignements dans l'exercice de pouvoirs ou de fonctions qui se rapportent à l'application de la présente loi ou des règlements est tenu au secret à leur égard et ne doit rien en divulguer à qui que ce soit, sauf, selon le cas :

- a) dans la mesure où l'exige toute instance introduite en vertu de la présente loi ou l'application de celle-ci ou des règlements;

Saisie de choses non précises

59 L'enquêteur qui est légitimement présent dans un lieu en vertu d'un mandat ou autrement dans l'exercice de ses fonctions peut, sans mandat, saisir toute chose qui est en évidence et dont il a des motifs raisonnables de croire qu'elle fournira des preuves relatives à une contravention à la présente loi ou aux règlements.

Perquisitions en cas d'urgence

60 (1) L'enquêteur peut exercer sans mandat les pouvoirs visés au paragraphe 58 (2) lorsque l'urgence de la situation ne rend pas raisonnablement possible l'obtention du mandat, pourvu que les conditions de sa délivrance soient réunies.

Logements

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux bâtiments ou parties de bâtiments qui sont utilisés comme logements.

Recours à la force

(3) Dans l'exercice des pouvoirs que lui confère le présent article, l'enquêteur peut faire appel à des agents de police et recourir à toute la force raisonnablement nécessaire.

Application de l'art. 58

(4) Les paragraphes 58 (8) à (12) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, aux perquisitions effectuées en vertu du présent article.

EXÉCUTION

Infractions

61 (1) Est coupable d'une infraction la personne ou l'entité, à l'exclusion de l'organisme de garantie, qui, selon le cas :

- fournit de faux renseignements à l'organisme de garantie dans une demande présentée au titre de l'article 43, dans une réclamation, dans une déclaration qu'exige la présente loi ou dans les circonstances prescrites;
- n'observe pas une condition imposée en vertu du paragraphe 43 (5);
- n'observe pas une ordonnance prise ou rendue ou une autre exigence prévue par la présente loi;
- contrevient à un article de la présente loi ou des règlements ou ne l'observe pas.

Dirigeant ou administrateur de la personne morale

(2) Est coupable d'une infraction le dirigeant ou l'administrateur d'une personne morale qui ne prend pas de précautions raisonnables pour empêcher celle-ci de commettre une infraction prévue au paragraphe (1), que la personne morale ait été ou non poursuivie ou déclarée coupable.

Autres particuliers

(3) Sont coupables d'une infraction les particuliers suivants qui agissent pour le compte d'une entité et qui n'exercent pas la diligence raisonnable pour l'empêcher de commettre une infraction prévue au paragraphe (1), que l'entité ait été ou non poursuivie ou déclarée coupable :

- Si l'entité est une société de personnes, ses associés, son directeur général et son directeur général adjoint.
- Les autres particuliers désignés pour l'application du présent paragraphe par règlement administratif ou résolution de l'entité.
- Les autres particuliers qui exercent des fonctions normalement exercées par un particulier visé à la disposition 2.

Peines

(4) La personne ou l'entité qui est déclarée coupable d'une infraction prévue par la présente loi est passible :

- d'une amende maximale de 50 000 \$ et d'un emprisonnement maximal de deux ans moins un jour, ou d'une seule de ces peines, s'il s'agit d'un particulier;
- d'une amende maximale de 250 000 \$, s'il ne s'agit pas d'un particulier.

Prescription

(5) Est irrecevable l'instance introduite en vertu du présent article plus de deux ans après que les faits sur lesquels elle se fonde sont venus à la connaissance du directeur.

Ordonnance : indemnité ou restitution

62 (1) Le tribunal qui déclare une personne ou une entité coupable d'une infraction prévue à l'article 61 peut, en plus de lui infliger une autre peine, lui ordonner de verser une indemnité ou d'effectuer une restitution.

Pouvoirs conférés par le mandat

(2) Sous réserve des conditions qu'il précise, le mandat obtenu en vertu du paragraphe (1) autorise l'enquêteur à faire ce qui suit :

- a) pénétrer dans le bâtiment, le logement, le contenant ou le lieu précisé dans le mandat ou y avoir accès, et examiner et saisir toute chose mentionnée dans le mandat;
- b) présenter à qui que ce soit des demandes raisonnables de renseignements, verbalement ou par écrit, relativement à toute chose qui se rapporte à l'enquête;
- c) exiger d'une personne qu'elle produise les renseignements ou les éléments de preuve mentionnés dans le mandat et qu'elle fournisse l'aide qui est raisonnablement nécessaire, notamment en recourant à un dispositif ou système d'archivage, de traitement ou d'extraction des données pour produire, sous quelque forme que ce soit, les renseignements ou les éléments de preuve mentionnés dans le mandat;
- d) recourir, en vue de produire, sous quelque forme que ce soit, des renseignements ou des éléments de preuve mentionnés dans le mandat, à tout dispositif ou système d'archivage, de traitement ou d'extraction des données utilisé pour exercer les activités d'un titulaire de permis;
- e) employer toute technique ou méthode d'enquête ou accomplir tout acte mentionné dans le mandat.

Entrée dans un logement

- (3) Malgré le paragraphe (2), l'enquêteur ne doit exercer le pouvoir, conféré par un mandat, de pénétrer dans un lieu ou une partie d'un lieu utilisé comme logement que si le juge de paix, à la fois :
 - a) est informé du fait que le mandat est demandé afin d'autoriser l'entrée dans un logement;
 - b) autorise l'entrée.

Expiration du mandat

- (5) Le mandat délivré en vertu du présent article précise sa date d'expiration, qui ne doit pas tomber plus de 30 jours après sa délivrance. Toutefois, un juge de paix peut reporter la date d'expiration d'au plus 30 jours sur demande sans préavis d'un enquêteur.

Heures d'exécution

- (6) Sauf mention contraire, l'entrée ou l'accès qu'autorise un mandat délivré en vertu du présent article a lieu entre 6 heures et 21 heures, heure locale.
- (7) L'enquêteur peut demander à des agents de police de l'aider à exécuter le mandat et peut recourir à toute la force raisonnablement nécessaire pour l'exécuter.

Interdiction de faire entrave

- (8) Nul ne doit faire entrave à l'enquêteur qui exécute un mandat en vertu du présent article, ni retenir, dissimuler, altérer ou détruire des choses qui se rapportent à l'enquête qu'il effectue conformément au mandat.
- (9) Le mandat peut autoriser des personnes qui possèdent des connaissances particulières, spécialisées ou professionnelles, et toute autre personne au besoin, à accompagner l'enquêteur et à l'aider à exécuter le mandat.

Experts

- (9) Le mandat peut autoriser des personnes qui possèdent des connaissances particulières, spécialisées ou professionnelles, et toute autre personne au besoin, à accompagner l'enquêteur et à l'aider à exécuter le mandat.
- (10) Si un enquêteur exige d'une personne qu'elle produise des renseignements ou des éléments de preuve ou qu'elle fournisse de l'aide aux termes de l'alinéa (2) c), celle-ci doit obtempérer.

Restitution des choses saisies

- (11) L'enquêteur qui saisit quoi que ce soit en vertu du présent article ou de l'article 59 peut en faire une copie, après quoi il le rend dans un délai raisonnable.

Admissibilité des copies

- (12) La copie d'un document ou d'un dossier qui est certifiée conforme à l'original par un enquêteur est admissible en preuve au même titre que l'original et a la même valeur probante.

Experts

(3) Lorsqu'il effectue une inspection en vertu du présent article et s'il l'estime souhaitable, l'inspecteur peut être accompagné d'une ou plusieurs personnes possédant des connaissances particulières, spécialisées ou professionnelles, et de toute autre personne au besoin.

Pouvoirs de l'inspecteur

(4) Dans le cadre d'une inspection, l'inspecteur :

- a) a le droit d'avoir libre accès à l'argent, aux objets de valeur et aux documents et aux dossiers de la personne en cause qui se rapportent à l'inspection;
- b) peut présenter à qui que ce soit des demandes raisonnables de renseignements, verbalement ou par écrit, relativement à toute chose qui se rapporte à l'inspection;
- c) peut exiger d'une personne qu'elle produise un document ou un dossier qui se rapporte à l'inspection et qu'elle fournisse l'aide qui est raisonnablement nécessaire, notamment en recourant à un dispositif ou système d'archivage, de traitement ou d'extraction des données pour produire le document ou le dossier sous quelque forme que ce soit;
- d) peut recourir, en vue de produire des renseignements qui se rapportent à l'inspection et sous quelque forme que ce soit, à tout dispositif ou système d'archivage, de traitement ou d'extraction des données pour exercer les activités d'un titulaire de permis;
- e) peut, après avoir donné un récépissé à cet effet, et afin de les examiner et d'en faire des copies, prendre des choses qui se rapportent à l'inspection, y compris tout disque d'archivage des données ou autre dispositif d'extraction des données, en vue de produire des renseignements, mais doit ensuite les rendre promptement à la personne en cause.
- f) peut, seul ou en collaboration avec les autres personnes mentionnées au paragraphe (3), poser les questions ou procéder aux examens ou aux essais qui sont nécessaires à l'inspection.

Interdiction de recourir à la force

(5) L'inspecteur ne doit pas recourir à la force pour pénétrer dans des locaux et les inspecter en vertu du présent article.

Interdiction de faire entrave

(6) Nul ne doit faire entrave à l'inspecteur qui effectue une inspection ou à une personne qui l'accompagne en vertu du paragraphe (3), ni retenir, dissimuler, altérer ou détruire de l'argent ou des documents ou des dossiers qui se rapportent à l'inspection.

Conformité

(7) Si un inspecteur exige d'une personne qu'elle produise un document ou un dossier et qu'elle fournisse de l'aide conformément à l'alinéa (4) c), celle-ci doit obtempérer.

Admissibilité des copies

(8) La copie d'un document ou d'un dossier qui est certifiée conforme à l'original par un inspecteur est admissible en preuve au même titre que l'original et a la même valeur probante.

Nomination d'enquêteurs

57 (1) Le directeur nomme des personnes en qualité d'enquêteurs pour effectuer des enquêtes en vertu de la présente loi.

Attestation de nomination

(2) Le directeur délivre une attestation de nomination portant sa signature, ou un fac-similé de celle-ci, à chaque enquêteur.

Production de l'attestation de nomination

(3) L'enquêteur qui effectue une enquête en vertu de la présente loi produit sur demande son attestation de nomination.

Enquêtes avec mandat

58 (1) Sur demande sans préavis d'un enquêteur, un juge de paix peut délivrer un mandat s'il est convaincu, sur la foi d'une dénonciation faite sous serment, qu'il existe des motifs raisonnables de croire :

- a) d'une part, qu'une personne a contrevenu ou contrevient à la présente loi ou aux règlements;
- b) d'autre part :
 - (i) soit qu'une chose quelconque se rapportant à la contravention à la présente loi ou aux règlements se trouve dans un bâtiment, un logement, un contenant ou un lieu,
 - (ii) soit que des renseignements ou des éléments de preuve se rapportant à la contravention à la présente loi ou aux règlements pourront être obtenus au moyen d'une technique ou méthode d'enquête ou d'un acte qui est mentionné dans le mandat.

PARTIE V PLAINTES, INSPECTIONS, ENQUÊTES ET EXÉCUTION

PLAINTES

Plaintes

53 (1) S'il reçoit une plainte au sujet d'un titulaire de permis ou d'un vendeur ou constructeur prescrit à l'égard d'une réclamation, le registraire peut demander des renseignements se rapportant à la plainte à tout titulaire de permis ou à tout vendeur ou constructeur prescrit.

Demande de renseignements

(2) La demande de renseignements visée au paragraphe (1) indique la nature de la plainte.

Conformité

(3) Le titulaire de permis ou le vendeur ou constructeur prescrit qui reçoit une demande écrite de renseignements les fournit dès qu'il est raisonnablement possible de le faire.

Marche à suivre

(4) Lorsqu'il traite les plaintes, le registraire peut prendre une ou plusieurs des mesures suivantes, selon ce qui est approprié :

1. Tenter de régler la plainte ou de la résoudre par la médiation.

2. Donner au titulaire de permis ou au vendeur ou constructeur prescrit un avertissement écrit portant que des mesures pourront être prises à son égard si l'activité qui a donné lieu à la plainte se poursuit.

3. Renvoyer l'affaire, en totalité ou en partie, à l'organisme de réglementation.

4. Prendre les autres mesures appropriées conformément à la présente loi.

Enquêteur général

54 L'organisme de garantie veille à avoir en place un enquêteur général pour remplir les fonctions suivantes :

1. Examiner l'application de la présente loi par l'organisme et y réagir.

2. Formuler des recommandations à l'égard de l'application de la présente loi par l'organisme.

3. Remplir les autres fonctions, le cas échéant, qui sont prescrites.

INSPECTIONS ET ENQUÊTES

Inspecteurs

55 (1) Le registraire est d'office inspecteur.

Nomination

(2) Le registraire nomme des personnes en qualité d'inspecteurs pour effectuer des inspections en vertu de la présente loi.

Attestation de nomination

(3) Le registraire délivre une attestation de nomination portant sa signature, ou un fac-similé de celle-ci, à chaque inspecteur.

Production de l'attestation de nomination

(4) L'inspecteur qui effectue une inspection en vertu de la présente loi produit sur demande son attestation de nomination.

Inspections sans mandat

56 (1) L'inspecteur peut, sans mandat ou ordonnance du tribunal, effectuer une inspection conformément au présent article pour, selon le cas :

a) vérifier que la présente loi et les règlements sont observés;

b) inspecter un logement neuf durant sa construction;

c) traiter une plainte visée à l'article 53.

Pouvoir de pénétrer dans des locaux

(2) Dans le cadre d'une inspection, l'inspecteur peut, sans mandat ou ordonnance du tribunal et à toute heure raisonnable, pénétrer dans les locaux commerciaux d'un titulaire de permis et les inspecter.

Réponse de l'organisme de garantie

(5) L'organisme de garantie enquête sur les problèmes dont découle la réclamation pour vérifier si elle se rapporte au droit de recevoir des indemnités sur le fonds de garantie prévu au paragraphe 50 (1) ou (2) et, si tel est le cas, établit si le réclamant a le droit de recevoir de telles indemnités ainsi que la façon de traiter la réclamation.

Demande de renseignements

(6) Lorsqu'il enquête sur un problème en application du paragraphe (5), l'organisme de garantie peut demander des renseignements, effectuer des inspections ou appliquer les connaissances techniques et autres qu'il estime appropriées.

Experts

(7) Le particulier qui fait une demande de renseignements ou qui effectue une inspection en vertu du paragraphe (6) pour le compte de l'organisme de garantie peut être accompagné d'une ou plusieurs personnes possédant des connaissances particulières, spécialisées ou professionnelles, et de toute autre personne au besoin, s'il l'estime souhaitable.

Demandes de renseignements

(8) L'organisme de garantie veille à ce que toutes les mesures qu'il prend en vertu du paragraphe (6) soient prises en conformité avec les règlements éventuels.

Processus de traitement des réclamations

(9) Lorsqu'il traite une réclamation, l'organisme de garantie peut utiliser divers procédés pour demander des renseignements relativement à la réclamation et pour traiter avec le réclamant et les autres parties concernées.

Autres indemnités

(10) Dans le calcul du montant pour lequel un réclamant a le droit de recevoir un paiement sur le fonds de garantie, l'organisme de garantie tient compte, sous réserve des exigences ou restrictions prescrites, le cas échéant, des bénéfices, réparations ou indemnités qui sont payables au réclamant ou de la valeur des travaux effectués et des matériaux fournis à celui-ci, quelle qu'en soit la source.

Exécution

(11) L'organisme de garantie peut exécuter lui-même n'importe quels travaux ou prendre des mesures pour les faire exécuter au lieu de verser les dommages-intérêts réclamés ou les limiter.

Avis de décision

(12) Lorsqu'il prend une décision à l'égard d'une réclamation, l'organisme de garantie en signifie un avis motivé au réclamant et aux autres personnes, le cas échéant, qui sont prescrites.

Appel devant le Tribunal

(13) L'avis signifié en application du paragraphe (12) mentionne que le réclamant a le droit d'interjeter appel de la décision devant le Tribunal en avisant le Tribunal et les autres personnes, le cas échéant, qui sont prescrites, au moyen du formulaire et dans le délai qui sont prescrits.

Règlement des différends

(14) Le droit à une audience devant le Tribunal n'a pas pour effet d'empêcher l'organisme de garantie de prévoir un ou plusieurs processus volontaires de règlement des différends pour une réclamation.

Audience du Tribunal

(15) S'il reçoit l'avis d'appel visé au paragraphe (13), le Tribunal fixe la date et l'heure de l'audience et la tient.

Parties

(16) L'organisme de garantie et le réclamant sont parties à l'instance devant le Tribunal qui est visée au présent article.

Ordonnance

(17) Après la tenue de l'audience, le Tribunal peut, par ordonnance :

- a) ordonner à l'organisme de garantie de prendre les mesures que, selon lui, l'organisme devrait prendre conformément à la présente loi et aux règlements;
- b) aux fins de l'ordonnance, substituer son opinion à celle de l'organisme de garantie.

Autres recours intacts

(18) Sauf disposition contraire expresse des règlements, la présente loi n'a pas pour effet de limiter les recours du propriétaire ou de toute autre personne prescrite qui existent par ailleurs en cas d'inexécution, par une autre personne, d'une obligation imposée par la présente loi.

b) utiliser le fonds pour effectuer des paiements à l'égard de toute mesure de transition découlant de l'entrée en vigueur de la totalité ou d'une partie de la présente loi ou découlant d'une désignation faite en vertu de l'article 5 et qui est nécessaire pour la mise en application efficace de la présente loi ou des règlements.

Indemnisation sur le fonds de garantie

50 (1) Sous réserve des exigences ou restrictions prescrites, le cas échéant, le propriétaire d'un logement neuw a le droit de recevoir des indemnités, sur le fonds de garantie, correspondant aux dommages-intérêts découlant de la violation d'une garantie visée au paragraphe 47 (1) si les conditions suivantes sont réunies :

a) la personne est devenue propriétaire du logement du fait :

(i) soit que le titre lui en a été cédé,

(ii) soit de l'achèvement, pour l'essentiel et selon ce qui est prescrit, des travaux de construction du logement sur le bien-fonds appartenant à la personne,

(iii) soit d'autres circonstances prescrites;

b) la personne a subi des dommages-intérêts découlant de la violation de la garantie.

Idem : droit à d'autres paiements

(2) Sous réserve des exigences ou restrictions prescrites, le cas échéant, la personne a le droit de recevoir des indemnités sur le fonds de garantie si elle a le droit de recevoir un paiement d'un vendeur ou d'un constructeur au titre du paragraphe 48 (2), (4), (5), (6) ou (7) et que le vendeur ou le constructeur, selon le cas, ne se conforme pas au paragraphe applicable.

Non-application d'autres lois

51 (1) La Loi sur les assurances ne s'applique pas à l'organisme de garantie et à tout ce qu'il entreprend lorsqu'il agit conformément à la présente loi, sauf disposition prescrite à l'effet contraire.

Idem : Loi sur l'exercice des compétences légales

(2) La Loi sur l'exercice des compétences légales ne s'applique pas aux décisions prises ou aux instances menées en vertu de la présente loi à l'égard d'une réclamation.

Présentation d'une réclamation

52 (1) La demande d'indemnisation sur le fonds de garantie doit être présentée à l'organisme de garantie conformément à la marche à suivre prescrite.

Renseignements fournis à l'organisme de garantie

(2) Les personnes suivantes fournissent à l'organisme de garantie les renseignements et les détails qui sont prescrits concernant la réclamation :

1. Le réclamant qui présente la réclamation.

2. Le vendeur ou le constructeur du logement neuw à l'égard duquel la réclamation est faite.

3. Les autres personnes prescrites.

Preuve exigée du réclamant

(3) Sous réserve du paragraphe (4), le réclamant qui présente la réclamation :

a) explique, conformément aux règlements, les motifs des problèmes dont découle la réclamation;

b) joint aux motifs des problèmes dont découle la réclamation une description des manifestations du problème qui ont été observées ou vécues, si la réclamation ne se rapporte pas au droit de recevoir des indemnités sur le fonds de garantie prévu au paragraphe 50 (2) ou n'est pas une réclamation prescrite, sauf disposition contraire des règlements;

c) n'est pas tenu de prouver la cause des problèmes dont découle la réclamation s'il s'est conformé aux alinéas a) et b), sauf disposition contraire des règlements.

Exception

(4) Le paragraphe (3) ne s'applique pas, selon le cas :

a) à une réclamation après que l'organisme de garantie prend la décision prévue au paragraphe (12) à l'égard de la réclamation;

b) à une réclamation à l'égard des parties communes ou de la propriété prescrite d'une association condominiale.

Paiement fait par le constructeur

(2) Sous réserve des exigences ou restrictions prescrites, le cas échéant, le propriétaire d'un bien-fonds qui a conclu un contrat avec un constructeur en vue de la construction d'un logement neuf sur le bien-fonds a le droit de recevoir un paiement du constructeur correspondant à la partie du montant qu'il a payé au constructeur aux termes du contrat qui dépasse la valeur des travaux exécutés et des matériaux fournis au propriétaire aux termes du contrat, si le constructeur n'a pas, pour l'essentiel, achevé le logement, selon ce qui est prescrit.

Exception : accessoires fixes

(3) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas aux sommes reçues pour l'acquisition de biens meubles qui sont compris dans le logement neuf et qui ne doivent pas être fixés en permanence au bien-fonds.

Paiement en cas de résiliation

(4) Sous réserve des exigences ou restrictions prescrites, le cas échéant, la personne visée au paragraphe (1) a le droit de recevoir du vendeur le paiement des sommes d'argent ainsi que les intérêts sur celles-ci que le vendeur a reçus si, selon le cas :

- a) la personne a exercé le droit de résilier le contrat avant la clôture;
- b) les autres circonstances qui sont prescrites s'appliquent.

Occupation ou clôture retardée

(5) Sous réserve des exigences ou restrictions prescrites, le cas échéant, la personne visée au paragraphe (1) a le droit de recevoir un paiement du vendeur en cas :

- a) de retard d'occupation du logement neuf, selon ce que fixent les règlements;
- b) de retard de clôture de la convention de vente, selon ce que fixent les règlements.

Autres droits à un paiement

(6) Le vendeur ou le constructeur, selon ce qui est prescrit, doit, conformément aux règlements, payer des indemnités à une personne qui a conclu une convention en vue de l'acquisition d'un logement neuf auprès d'un vendeur à l'égard d'autres droits, le cas échéant, qui sont prescrites.

Autres bénéficiaires

(7) Le droit de recevoir un paiement prévu au paragraphe (2), (4), (5) ou (6) s'applique également aux autres personnes, le cas échéant, qui sont prescrites.

Aucune renonciation

(8) Le droit de recevoir un paiement prévu au présent article à l'égard d'un logement neuf s'applique malgré toute renonciation ou convention contraire. Il s'ajoute aux autres droits du propriétaire ainsi qu'aux autres mesures de protection convenues entre le propriétaire et soit le vendeur du logement, soit le constructeur du logement, ou les deux.

PARTIE IV DEMANDES D'INDEMNISATION

Fonds de garantie

49 (1) Le fonds de garantie créé en application du Règlement 892 (Administration du Régime) des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 pris en vertu de la Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario, tel qu'il existe le jour de l'entrée en vigueur du présent article, est maintenu aux fins du versement d'indemnités dans le cadre du Régime.

Idem

(2) Le fonds de garantie comprend tous les arrangements financiers qui sont en place pour que des sommes y soient versées.

Gestion du fonds

(3) L'organisme de garantie maintient, gère et administre le fonds de garantie et veille à ce que le solde du fonds soit suffisant pour pouvoir verser les indemnités prévues par le Régime.

Pouvoirs

(4) L'organisme de garantie peut faire tout ce qui est nécessaire pour exercer les fonctions prévues au paragraphe (3), notamment :

- a) effectuer des paiements ou consentir des prêts sur le fonds de garantie à l'organisme de réglementation ou, si aucun organisme de réglementation n'a été désigné, à une personne morale sans but lucratif et sans capital-actions constituée aux termes des lois de l'Ontario qui pourrait être désignée comme tel, selon les renseignements que fournit le ministre à l'organisme de garantie;

Autres modes

(6) Malgré le paragraphe (4), le Tribunal peut ordonner le recours à un autre mode de signification.

Cas où il n'est pas demandé d'audience

(7) Le registraire peut donner suite à la mesure envisagée si le demandeur ou la personne ne demande pas d'audience conformément au paragraphe (2).

Audience

(8) Si le demandeur ou la personne demande une audience conformément au paragraphe (2), le Tribunal doit en tenir une et peut, par ordonnance :

- a) soit enjoindre au registraire de donner suite à la mesure envisagée;
- b) soit substituer les conditions qu'il estime indiquées au lieu des conditions mentionnées à l'alinéa (1) b), ou substituer son opinion à celle du registraire, selon le cas.

Pouvoirs du Tribunal

(9) En plus de ses pouvoirs prévus au paragraphe (8), le Tribunal peut assortir de conditions son ordonnance, la décision qu'un logement neuf est admissible à l'inscription au Régime ou l'inscription d'un logement neuf au Régime.

Parties

(10) Le registraire, le demandeur ou la personne et toute autre personne que précise le Tribunal sont parties à l'instance visée au présent article.

Effet immédiat

(11) Même si le demandeur ou la personne interjette appel d'une ordonnance du Tribunal, l'ordonnance entre en vigueur immédiatement, sauf disposition contraire de celle-ci. Toutefois, la Cour divisionnaire peut surseoir à son exécution jusqu'à ce qu'il soit statué sur l'appel.

Garanties

47 (1) Sous réserve du paragraphe (2), chaque vendeur et chaque constructeur d'un logement neuf donne au propriétaire les garanties suivantes portant que le logement est, à la fois :

- a) constitue d'une manière conforme au code du bâtiment, au sens de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment*, et à d'autres lois applicables, selon ce qui est prescrit;
- b) habituellement construit et que les matériaux utilisés sont exempts de vices;
- c) propre à l'habitation;
- d) exempt de vices importants, selon ce qui est prescrit;
- e) protégé par les autres garanties, le cas échéant, qui sont prescrites.

Exclusions

(2) Les règlements peuvent préciser des exclusions, des réserves ou des restrictions à l'égard d'une garantie visée au paragraphe (1).

Aucun lien de droit contractuel requis

(3) Les garanties sont exécutoires même en l'absence d'un lien de droit contractuel entre le propriétaire et soit le vendeur, soit le constructeur du logement neuf, ou les deux, à l'égard des garanties visées au paragraphe (1).

Application des garanties

(4) Les garanties visées au paragraphe (1) sont applicables malgré toute renonciation ou convention contraire. Elles s'ajoutent aux autres droits du propriétaire ainsi qu'aux autres garanties convenues entre le propriétaire et soit le vendeur, soit le constructeur, ou les deux.

Protection des sommes versées

48 (1) Sous réserve du présent article, le vendeur veille à ce que toutes les sommes d'argent ainsi que les intérêts sur celles-ci soient reçus, détenus et utilisés conformément aux règlements, dès qu'une personne effectue un paiement :

- a) soit pour réserver le droit de conclure une convention de vente en vue de l'acquisition d'un logement neuf auprès du vendeur;
- b) soit par suite de la conclusion d'une convention de vente d'un logement neuf avec le vendeur;
- c) soit pour la vente d'un logement neuf par le vendeur.

Conditions

(5) Sous réserve de l'article 46, le registraire peut imposer des conditions qui doivent être remplies, selon le cas :

a) avant qu'il décide qu'un logement neuf est admissible à l'inscription au Régime;

b) pour qu'un logement neuf continue d'être admissible à l'inscription au Régime;

c) avant qu'il inscrive un logement neuf au Régime.

Confirmation du registraire

(6) Lorsqu'il accède à une demande visée au paragraphe (1) et que toutes les conditions imposées en vertu de l'alinéa (5) a) sont remplies, le registraire fournit, au demandeur ayant fait la demande et à toute autre personne prescrite, de la manière prescrite, la confirmation que le logement est admissible à l'inscription au Régime.

Idem : inscription

(7) Lorsqu'il accède à une demande visée au paragraphe (2) et que toutes les conditions imposées en vertu des alinéas (5) b) et c) sont remplies, le registraire fournit, au constructeur et à toute autre personne prescrite, de la manière prescrite, la confirmation que le logement a été inscrit au Régime.

Conditions du permis

(8) En tout temps après avoir fourni la confirmation visée au paragraphe (6) ou (7) à un titulaire de permis en application de ce paragraphe, le registraire peut aviser le registraire nommé en application de l'article 35 de la Loi de 2017 sur l'agrement en matière de construction de logements neufs des conditions dont l'organisme de garantie demande d'assortir le permis du titulaire ou, sous réserve du paragraphe (9), dont l'organisme exige que le permis soit assorti.

Conditions obligatoires du permis

(9) Le registraire ne peut exiger que le registraire nommé en application de l'article 35 de la Loi de 2017 sur l'agrement en matière de construction de logements neufs assortisse de conditions le permis du titulaire, sauf dans les circonstances prescrites.

Constructeur-propriétaire

(10) Les dispositions prescrites du présent article s'appliquent à un constructeur-propriétaire dans les circonstances éventuellement prescrites, sous réserve des conditions, le cas échéant, qui sont prescrites.

Suspension ou révocation de l'admissibilité à l'inscription

44 Sous réserve de l'article 46, en tout temps après qu'il décide si un logement neuf est admissible à l'inscription au Régime et avant qu'il l'y inscrive, le registraire peut suspendre ou révoquer la décision.

Annulation de l'inscription

45 Sous réserve de l'article 46, en tout temps après qu'il inscrit un logement neuf au Régime, le registraire peut annuler l'inscription s'il établit que le logement cesse de répondre aux critères de la définition d'un logement neuf.

Avis d'intention

46 (1) Le registraire avise le demandeur ou la personne s'il a l'intention :

a) de refuser d'accéder à la demande mentionnée au paragraphe 43 (1) ou (2);

b) d'imposer des conditions en vertu du paragraphe 43 (5);

c) de suspendre ou de révoquer la décision selon laquelle le logement est admissible à l'inscription au Régime;

d) d'annuler l'inscription d'un logement neuf au Régime.

Contenu de l'avis

(2) L'avis énonce les motifs de la mesure envisagée par le registraire et indique que le demandeur ou la personne a droit à une audience devant le Tribunal, à la condition de poster ou de remettre une demande écrite d'audience au registraire et au Tribunal dans les 15 jours qui suivent la signification de l'avis.

Signification de l'avis

(3) L'avis est signifié au demandeur ou à la personne conformément à l'article 66.

Signification de la demande d'audience

(4) La demande d'audience visée au paragraphe (2) est suffisamment signifiée si elle est envoyée au registraire et au Tribunal par remise à personne, par courrier recommandé ou conformément aux règles du Tribunal.

Idem

(5) La signification faite par courrier recommandé est réputée faite le troisième jour qui suit la date de la mise à la poste.

Exigences pour les constructeurs de logements neufs

- 42 (1) Sous réserve des exigences ou restrictions prescrites, le cas échéant, le constructeur ne peut offrir de conclure un contrat avec le propriétaire d'un bien-fonds en vue de la construction d'un logement neuf sur le bien-fonds que s'il satisfait aux conditions suivantes :
- a) il est agréé comme constructeur sous le régime de la Loi de 2017 sur l'agrement en matière de construction de logements neufs;
- b) il s'est conformé aux autres exigences prescrites, le cas échéant.
- Offre de commencer les travaux de construction**
- (2) Le constructeur ne peut offrir de commencer les travaux de construction d'un logement neuf que s'il s'est conformé aux alinéas (1) a) et b).

Contrat de construction

- (3) Sous réserve des exigences ou restrictions prescrites, le cas échéant, le constructeur ne peut conclure un contrat avec le propriétaire d'un bien-fonds en vue de la construction d'un logement neuf sur le bien-fonds que s'il satisfait aux conditions suivantes :

- a) il est agréé comme constructeur sous le régime de la Loi de 2017 sur l'agrement en matière de construction de logements neufs;
- b) il a avisé le registraire de son intention de commencer les travaux de construction;
- c) il a fourni au registraire les détails que ce dernier exige, de la manière qu'il exige;
- d) il a versé au registraire les droits que ce dernier exige;
- e) il s'est conformé aux autres exigences, le cas échéant, qui sont prescrites;
- f) il a reçu la confirmation du registraire portant que le logement a été inscrit au Régime;
- g) il a fourni au registraire nommé en application de l'article 35 de la Loi de 2017 sur l'agrement en matière de construction de logements neufs une copie de la confirmation visée à l'alinéa f).

Début des travaux de construction

- (4) Le constructeur ne peut commencer les travaux de construction d'un logement neuf que s'il s'est conformé aux alinéas (3) a) à g).

Inscription de logements neufs au Régime

- 43 (1) Le vendeur ou le constructeur d'un logement neuf qui n'a pas encore été construit peut présenter une demande au registraire afin que ce dernier établisse si le logement est admissible à l'inscription au Régime.

Idem : inscription

- (2) Le constructeur d'un logement neuf peut demander au registraire d'inscrire le logement au Régime.

Demande

- (3) La demande visée au paragraphe (1) ou (2) est présentée selon le formulaire et de la manière qu'exige le registraire et comprend les renseignements qu'il demande raisonnablement concernant le logement neuf ainsi que les autres renseignements, le cas échéant, qui sont prescrits.

Décision du registraire

- (4) À la réception de la demande visée au paragraphe (1) ou (2), le registraire, sous réserve de l'article 46, décide d'y accéder ou non et peut tenir compte de la situation financière ou de la conduite antérieure et actuelle du demandeur, d'une personne intéressée à son égard ou d'une autre personne prescrite.

Éducation du consommateur

(2) L'organisme de garantie déploie des efforts d'éducation et de sensibilisation des consommateurs au sujet de la construction, de la propriété et de l'entretien de logements neufs.

Agent d'information du public

(3) L'organisme de garantie peut nommer un agent d'information du public.

Fonctions

(4) Si un agent d'information du public est nommé, ses fonctions consistent entre autres à aider l'organisme de garantie à mettre en oeuvre ses activités d'éducation et de sensibilisation des consommateurs.

Renseignements pour l'organisme de réglementation

37 (1) Le registraire peut exiger que les vendeurs, les constructeurs et les autres personnes prescrites lui communiquent, conformément aux règlements, les renseignements qui se rapportent à l'application de la présente loi, ceux qui sont prescrits ou ceux qui visent à aider l'organisme de réglementation à exercer les fonctions que lui confère l'article 33 de la *Loi de 2017 sur l'agrement en matière de construction de logements neufs*.

Transmission des renseignements

(2) Conformément aux accords d'échange de renseignements et aux règlements, l'organisme de garantie transmet à l'organisme de réglementation les renseignements qu'il recueille en vertu du paragraphe (1).

DISPOSITIONS DIVERSES

Registraire

38 (1) Le conseil d'administration de l'organisme de garantie doit nommer un registraire pour l'application de la présente loi et peut nommer un ou plusieurs registraires adjoints.

Registraires adjoints

(2) Le ou les registraires adjoints peuvent exercer les pouvoirs et les fonctions du registraire que ce dernier précise et, sur ordre du registraire, le remplacent en son absence.

Cas où il y a plus d'un registraire adjoint

(3) Si plus d'un registraire adjoint est nommé, un seul peut remplacer le registraire en application du paragraphe (2) à un moment donné à l'égard des pouvoirs et des fonctions que précise le registraire.

Directeur

39 (1) Sous réserve du paragraphe (2), le conseil d'administration de l'organisme de garantie doit nommer un directeur pour l'application de la présente loi et peut nommer un ou plusieurs directeurs adjoints.

Restriction

(2) La personne nommée registraire ou registraire adjoint au titre de l'article 38 ne doit pas être nommée directeur ou directeur adjoint au titre du paragraphe (1) du présent article.

Directeurs adjoints

(3) Le ou les directeurs adjoints exercent les fonctions que leur attribue le directeur et, sur ordre de celui-ci, le remplacent en son absence.

Cas où il y a plus d'un directeur adjoint

(4) Si plus d'un directeur adjoint est nommé, un seul peut remplacer le directeur en application du paragraphe (3) à un moment donné à l'égard des pouvoirs et des fonctions que précise le directeur.

PARTIE III

GARANTIES ET AUTRES MESURES DE PROTECTION

Régime

40 Le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario est maintenu sous le nom de Régime ontarien de garanties et de protection pour les logements neufs en français et sous le nom de Ontario New Home Warranties and Protection Plan en anglais. Le Régime comprend les garanties, les mesures de protection, le fonds de garantie et les indemnités que prévoit la présente loi.

Exigences pour les vendeurs de logements neufs

41 Le vendeur ne peut vendre ou offrir de vendre un logement neuf que s'il satisfait aux conditions suivantes :

a) il est agréé comme vendeur sous le régime de la *Loi de 2017 sur l'agrement en matière de construction de logements neufs*;

Obligation du conseil

(3) Le conseil d'administration de l'organisme de garantie prend toutes les mesures raisonnables et élabore tous les plans raisonnables pour faire en sorte que chacun puisse exercer le droit d'utilisation du français garanti par le présent article.

Droit restreint

(4) Le droit d'utilisation du français garanti par le présent article est assujéti aux limites qui sont raisonnables dans les circonstances.

Formulaires et droits

32 (1) L'organisme de garantie peut :

- a) créer des formulaires relatifs à l'application des dispositions déléguées et prévoir leur contenu;
- b) fixer et percevoir, conformément aux procédures et aux critères qu'il établit et qu'approuve le ministre, des droits, coûts ou autres frais relativement à l'application des dispositions déléguées;
- c) établir des règles régissant le paiement des droits, coûts et frais visés à l'alinéa b).

Fixation des droits

(2) Lorsqu'il fixe les droits, coûts et frais visés à l'alinéa (1) b), l'organisme de garantie peut préciser leur montant ou leur mode de calcul.

Publication du barème de droits

(3) L'organisme de garantie :

- a) doit publier les droits, coûts et frais, les procédures et les critères ainsi que les règles sur son site Web ou par tout autre moyen électronique exigé aux termes de l'accord d'application;
- b) peut publier ces renseignements sur tout autre support qu'il estime indiqué.

Conseils consultatifs et consultations

33 Le ministre peut exiger que l'organisme de garantie :

- a) forme un ou plusieurs conseils consultatifs;
- b) comprenne, en tant que membres d'un conseil consultatif, des représentants du public, de groupes de consommateurs, du monde des affaires ou d'organismes gouvernementaux et les autres personnes que précise le ministre;
- c) entreprendre des consultations au cours desquelles il demande l'avis du public, de personnes possédant de l'expérience ou des connaissances relatives à la présente loi ou des deux.

Obligation d'informer le ministre

34 L'organisme de garantie conseille le ministre en ce qui concerne :

- a) tout fait important qui pourrait avoir une incidence sur la capacité de l'organisme à exercer les fonctions que lui attribuent la présente loi ou les règlements;
- b) toute question urgente ou cruciale qui exigera vraisemblablement l'intervention du ministre pour assurer la bonne application des dispositions déléguées.

Conseils au ministre

35 (1) L'organisme de garantie conseille le ministre ou lui présente des rapports sur les questions relatives à la présente loi ou à l'application des dispositions déléguées que celui-ci lui demande d'examiner.

Suggestions de modifications législatives

(2) L'organisme de garantie peut suggérer au ministre les modifications qui, à son avis, devraient être apportées à la législation de l'Ontario pour, selon le cas :

- a) mieux réaliser l'objet de la présente loi;
- b) aider l'organisme dans l'exercice de ses pouvoirs et fonctions dans le cadre de la présente loi ou des règlements.

Recherche et éducation du public

36 (1) L'organisme de garantie prend part, selon ce qui est prescrit :

- a) à la recherche de techniques, de procédés et de matériaux de construction efficaces par rapport au coût;
- b) à la détermination, en collaboration avec d'autres organismes, des meilleures pratiques pour la construction de logements neufs.

Directives du ministre

(9) Le ministre peut donner à l'administrateur général des directives, que celui-ci doit observer, en ce qui a trait à toute question relevant de l'administrateur général.

Immunité

(10) Sont irrecevables les actions ou autres instances introduites contre l'administrateur général pour un acte accompli de bonne foi dans l'exercice effectif ou censé tel d'une fonction ou d'un pouvoir que lui attribuent la présente loi, les règlements, les dispositions déléguées, un arrêté du ministre ou la nomination visée au paragraphe (1), ou pour une négligence ou un manquement qu'il aurait commis dans l'exercice de bonne foi de la fonction ou du pouvoir.

Responsabilité de la Couronne

(11) Malgré les paragraphes 5 (2) et (4) de la *Loi sur les instances introduites contre la Couronne*, le paragraphe (10) du présent article ne dégage pas la Couronne de la responsabilité qu'elle serait autrement tenue d'assumer.

Responsabilité de l'organisme de garantie

(12) Le paragraphe (10) ne dégage pas l'organisme de garantie de la responsabilité qu'il serait autrement tenu d'assumer.

Statut du conseil d'administration durant le mandat de l'administrateur général

28 (1) À la nomination d'un administrateur général en vertu de l'article 27, les membres du conseil d'administration de l'organisme de garantie cessent d'occuper leur charge, sauf disposition contraire de l'arrêté.

Idem

(2) Pendant le mandat de l'administrateur général, les pouvoirs de tout membre du conseil d'administration qui continue d'occuper sa charge sont suspendus, sauf disposition contraire de l'arrêté.

Immunité

(3) Sont irrecevables les actions ou autres instances introduites contre un membre ou un ancien membre du conseil d'administration pour tout acte accompli par l'administrateur général ou par l'organisme de garantie après la destitution du membre prévue au paragraphe (1) ou pendant que ses pouvoirs sont suspendus en application du paragraphe (2).

Responsabilité de la Couronne

(4) Malgré les paragraphes 5 (2) et (4) de la *Loi sur les instances introduites contre la Couronne*, le paragraphe (3) du présent article ne dégage pas la Couronne de la responsabilité qu'elle serait autrement tenue d'assumer.

Responsabilité de l'organisme de garantie

(5) Le paragraphe (3) ne dégage pas l'organisme de garantie de la responsabilité qu'il serait autrement tenu d'assumer.

POUVOIRS ET FONCTIONS DE L'ORGANISME DE GARANTIE

Pouvoirs supplémentaires

29 (1) L'organisme de garantie peut exercer des activités, en plus de celles prévues dans le cadre de la présente loi, conformément à ses objets, sous réserve du paragraphe (2).

Activité commerciale

(2) L'organisme de garantie ne doit pas exercer d'activité commerciale par l'intermédiaire d'une personne ou d'une entité liée à l'organisme.

Modification des objets

30 L'organisme de garantie ne doit apporter aucune modification que ce soit à ses objets à moins d'avoir obtenu préalablement l'autorisation écrite du ministre.

Droit d'utilisation du français

31 (1) Chacun a droit à l'utilisation du français pour communiquer avec l'organisme de garantie et pour en recevoir les services disponibles.

Définition

(2) La définition qui suit s'applique au paragraphe (1).

«service» Service ou procédure que l'organisme de garantie fournit au public dans l'exercice de ses pouvoirs et fonctions dans le cadre de la présente loi ou des règlements, y compris :

a) répondre aux demandes de renseignements du public;

b) effectuer toutes les autres communications utiles pour fournir le service ou la procédure.

Non des deniers publics

24 (1) Les sommes que l'organisme de garantie perçoit dans l'exercice de ses pouvoirs et fonctions dans le cadre de la présente loi ou des règlements ne sont pas des deniers publics au sens de la *Loi sur l'administration financière*.

Utilisation des sommes

(2) Sous réserve de l'article 29 et de l'accord d'application, l'organisme de garantie peut utiliser les sommes visées au paragraphe (1) pour exercer des activités conformément à ses objets.

Vérification

25 (1) Le vérificateur général nommé en application de la *Loi sur le vérificateur général* peut effectuer une vérification de l'organisme de garantie, à l'exclusion d'une vérification exigée par la *Loi sur les personnes morales*.

Accès aux dossiers et renseignements

(2) Lorsque le vérificateur général effectue une vérification en vertu du paragraphe (1), l'organisme de garantie lui donne, ainsi qu'à ses employés, accès à tous les dossiers et autres renseignements nécessaires à cette fin.

Rapports

26 (1) Le conseil d'administration de l'organisme de garantie présente au ministre un rapport sur ses activités et sa situation financière dans la mesure où elles sont liées à la présente loi, à l'accord d'application et aux accords d'échange de renseignements.

Forme et teneur du rapport

(2) Le rapport est rédigé sous la forme que le ministre estime acceptable et contient les renseignements qu'il exige.

Fréquence des rapports

(3) Le conseil d'administration de l'organisme de garantie prépare le rapport chaque année et aux autres moments précisés par le ministre.

Divulgateion par le conseil d'administration

(4) Le conseil d'administration de l'organisme de garantie publie le rapport sur le site Web de l'organisme et par tout autre moyen, dans le délai et de la manière qu'exige le ministre.

Administrateur général

27 (1) Sous réserve de l'article 12, le ministre peut, par arrêté, nommer un particulier au poste d'administrateur général de l'organisme de garantie pour qu'il assume la direction de l'organisme et la responsabilité de ses activités.

Préavis de nomination

(2) Le ministre donne au conseil d'administration de l'organisme de garantie le préavis qu'il estime raisonnable dans les circonstances avant de nommer l'administrateur général.

Nomination immédiate

(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas si le conseil d'administration ne compte pas suffisamment de membres pour former le quorum.

Mandat

(4) L'administrateur général reste en fonction jusqu'à ce que le ministre mette fin à son mandat par arrêté.

Pouvoirs et fonctions de l'administrateur général

(5) Sauf disposition contraire de l'arrêté le nommant, l'administrateur général a le droit exclusif d'exercer tous les pouvoirs et toutes les fonctions des administrateurs, des dirigeants et des membres de l'organisme de garantie.

Idem : restrictions

(6) Le ministre peut préciser, dans l'arrêté nommant l'administrateur général, les pouvoirs et fonctions qu'il lui attribue ainsi que les conditions dont il les assortit.

Droit d'accès

(7) L'administrateur général a les mêmes droits que le conseil d'administration en ce qui a trait aux documents, aux dossiers et aux renseignements de l'organisme de garantie.

Rapports au ministre

(8) L'administrateur général présente au ministre les rapports que celui-ci exige.

2. Les membres, les dirigeants et les mandataires de l'organisme de garantie.
3. Les membres du conseil d'administration de l'organisme de garantie, y compris ceux qui sont nommés par le ministre.

Non un organisme de la Couronne

19 (1) Malgré la *Loi sur les organismes de la Couronne*, l'organisme de garantie n'est à aucune fin un mandataire de la Couronne et ne doit pas se faire passer pour tel.

Idem

- (2) Les personnes suivantes ne sont pas des mandataires de la Couronne et ne doivent pas se faire passer pour tels :
 1. Les personnes qui sont employées ou dont les services sont retenus par l'organisme de garantie en vertu du paragraphe 18 (1).
 2. Les membres, les dirigeants et les mandataires de l'organisme de garantie.
 3. Les membres du conseil d'administration de l'organisme de garantie, y compris ceux qui sont nommés par le ministre.

Immunité : employés de la Couronne

20 (1) Sont irrecevables les actions ou autres instances introduites contre un employé de la Couronne pour un acte accompli de bonne foi dans l'exercice effectif ou censé tel d'une fonction que lui confèrent la présente loi ou les règlements ou pour une négligence ou un manquement qu'il aurait commis dans l'exercice de bonne foi de cette fonction.

Délit civil commis par un employé de la Couronne

(2) Malgré les paragraphes 5 (2) et (4) de la *Loi sur les instances introduites contre la Couronne*, le paragraphe (1) du présent article ne dégage pas la Couronne de la responsabilité qu'elle serait autrement tenue d'assumer à l'égard d'un délit civil commis par un employé de la Couronne.

Immunité de la Couronne

21 (1) Aucune cause d'action contre la Couronne ou un de ses ministres, employés ou mandataires ne résulte d'un acte accompli ou d'une omission faite par une personne qui n'est pas un ministre, un employé ou un mandataire de la Couronne, si l'acte ou l'omission est lié, directement ou indirectement, aux activités ou aux affaires internes de l'organisme de garantie ou à l'application de la présente loi.

Aucune instance

(2) Sont irrecevables les instances, notamment les instances en responsabilité contractuelle ou délictuelle, celles fondées sur une fiducia ou celles en restitution qui sont introduites contre la Couronne ou un de ses ministres, employés ou mandataires par une personne qui a subi un dommage, un préjudice ou une autre perte résultant de toute cause d'action visée au paragraphe (1) ou s'y rapportant.

Indemnisation de la Couronne

22 L'organisme de garantie indemnise la Couronne, conformément à l'accord d'application, à l'égard des dommages-intérêts et des coûts qu'elle engage par suite d'un acte accompli ou d'une omission faite, par l'organisme ou ses membres, dirigeants, administrateurs, employés ou mandataires, dans l'exercice effectif ou censé tel de leurs pouvoirs et fonctions dans le cadre de la présente loi, des règlements, de l'accord d'application ou des accords d'échange de renseignements.

Immunité : membres du conseil d'administration et autres personnes

23 (1) Sont irrecevables les actions ou autres instances introduites contre une personne visée au paragraphe (2) pour un acte accompli de bonne foi dans l'exercice effectif ou censé tel de ses pouvoirs et fonctions dans le cadre de la présente loi ou des règlements, ou pour une négligence ou un manquement qu'elle aurait commis dans l'exercice de bonne foi du pouvoir ou de la fonction.

Idem

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux personnes suivantes :

- a) les membres du conseil d'administration de l'organisme de garantie;
- b) les personnes qui exercent des fonctions dans le cadre de la présente loi ou des règlements en qualité d'employés, de mandataires ou de dirigeants de l'organisme de garantie ou de personnes dont il retient les services;
- c) les membres des comités de l'organisme de garantie qui exercent des fonctions dans le cadre de la présente loi ou des règlements;
- d) les particuliers qui exercent des fonctions dans le cadre de la présente loi ou des règlements.

Responsabilité de l'organisme de garantie

(3) Le paragraphe (1) n'a pas pour effet de décharger l'organisme de garantie de la responsabilité qu'il serait autrement tenu d'assumer.

Incompatibilité

(3) En cas d'incompatibilité, un règlement pris en vertu du paragraphe (1) l'emporte sur tout document constitutif, tout règlement administratif ou toute résolution de l'organisme de garantie.

Composition du conseil d'administration

14 (1) Le ministre peut, par règlement, prévoir qu'au plus un pourcentage fixe de membres du conseil d'administration de l'organisme est choisi parmi les personnes ou les catégories de personnes qui sont prescrites.

Incompatibilité

(2) En cas d'incompatibilité, un règlement pris en vertu du paragraphe (1) l'emporte sur tout document constitutif, tout règlement administratif ou toute résolution de l'organisme de garantie.

Nominations au conseil d'administration par le ministre

15 (1) Le ministre peut nommer, à titre amovible, un ou plusieurs membres au conseil d'administration de l'organisme de garantie pour le mandat précisé dans l'acte de nomination.

Majorité

(2) Les membres nommés par le ministre ne doivent pas constituer la majorité du conseil d'administration.

Représentation

(3) Les membres nommés par le ministre peuvent comprendre :

- a) des représentants du public, de groupes de consommateurs, du monde des affaires ou d'organismes gouvernementaux;
- b) des représentants d'autres intérêts qu'il précise.

Nomination du président

16 Le ministre peut nommer un président parmi les membres du conseil d'administration de l'organisme de garantie.

Renseignements sur l'organisme à la disposition du public

17 (1) L'organisme de garantie met les renseignements suivants à la disposition du public sur son site Web et par les autres moyens qu'il précise, dans le délai prescrit :

- 1. Les renseignements prescrits concernant la rémunération des membres de son conseil d'administration, de ses dirigeants et de ses employés et ceux concernant les autres paiements qu'il leur fait ou est tenu de leur faire.
- 2. Ses règlements administratifs.
- 3. Les autres renseignements prescrits.

Renseignements concernant la rémunération

(2) L'organisme de garantie peut être tenu par un règlement pris en vertu de la disposition 1 du paragraphe (1) de mettre à la disposition du public, en application de ce paragraphe, des renseignements concernant la rémunération d'un membre du conseil d'administration ou d'un dirigeant qui est en fonction le jour de l'entrée en vigueur du présent article ou d'un particulier qui est un employé ce jour-là, lorsque les renseignements portent sur une période ayant commencé avant ce jour.

Effet de la conformité

(3) Si l'organisme de garantie met à la disposition du public des renseignements concernant la rémunération conformément au paragraphe (1), ou pour des motifs qui permettent raisonnablement de croire que des mesures sont exigées par ce paragraphe, nul tribunal ou nul organisme ne doit conclure que l'organisme :

- a) soit a contrevenu à une loi adoptée ou à un règlement pris avant ou après l'entrée en vigueur du présent article;
- b) soit ne s'est pas conformé ou a contrevenu à une entente visant à limiter ou à interdire ces mesures, que l'entente soit conclue avant ou après l'entrée en vigueur du présent article.

Procédés et méthodes

(4) L'organisme de garantie suit les procédés et les méthodes prescrits pour donner au public accès à ses dossiers et pour gérer les renseignements personnels contenus dans ces dossiers.

Employés

18 (1) Sous réserve de l'accord d'application, l'organisme de garantie peut employer toute personne compétente, ou retenir ses services, pour exercer les pouvoirs et fonctions que lui attribuent la présente loi ou les règlements.

Non des employés de la Couronne

- (2) Les personnes suivantes ne sont pas des employés de la Couronne et ne doivent pas se faire passer pour tels :
- 1. Les personnes qui sont employées ou dont les services sont retenus en vertu du paragraphe (1).

a) l'organisme ne s'est pas conformé à la présente loi, aux règlements, à l'accord d'application, aux accords d'échange de renseignements ou à une autre règle de droit applicable;

b) le ministre a donné à l'organisme l'occasion de remédier à la situation dans un délai déterminé qu'il estime raisonnable dans les circonstances;

c) l'organisme n'a pas remédié à la situation à la satisfaction du ministre dans le délai imparti à l'alinéa b) et le ministre en a avisé le lieutenant-gouverneur en conseil.

Idem : effet sur le par. (1)

(3) Le paragraphe (2) n'a pas pour effet de restreindre la capacité du lieutenant-gouverneur en conseil d'agir en vertu du paragraphe (1).

Révocation sur demande

(4) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, révoquer la désignation de l'organisme de garantie à la demande de celui-ci, aux conditions qu'il estime souhaitables dans l'intérêt public.

Non-application d'une autre loi

(5) La Loi sur l'exercice des compétences légales ne s'applique pas à l'exercice, par le lieutenant-gouverneur en conseil, du droit de révoquer la désignation de l'organisme de garantie qu'accorde le présent article.

Dispositions transitoires

(6) Si le lieutenant-gouverneur en conseil révoque la désignation de l'organisme de garantie en vertu du présent article, il peut, par règlement, prévoir les questions transitoires nécessaires à la mise en application efficace de la révocation, notamment :

a) le transfert de toute propriété, sans versement d'indemnité, notamment des biens, du passif, des droits, des obligations, des dossiers, des bases de données, des comptes bancaires et de l'argent que l'organisme détient pour l'exercice de ses activités;

b) la cession, sans versement d'indemnité, des contrats que l'organisme a conclus avant sa révocation.

Immunité de la Couronne

(7) Aucune cause d'action contre la Couronne ou un de ses ministres, employés ou mandataires ne résulte directement ou indirectement de la révocation de la désignation de l'organisme de garantie ou de la prise d'un règlement en vertu du paragraphe (6).

Aucune instance

(8) Sont irrecevables les instances, notamment les instances en responsabilité contractuelle ou délictuelle, celles fondées sur une fiduciaire ou celles en restitution, qui sont introduites contre la Couronne ou un de ses ministres, employés ou mandataires par une personne qui a subi un dommage, un préjudice ou une autre perte résultant de toute cause d'action visée au paragraphe (7) ou s'y rapportant.

Condition préalable à l'exercice de certains pouvoirs

12 Le ministre ne peut exercer un pouvoir prévu au paragraphe 27 (1) ou à toute autre disposition prescrite que s'il le juge souhaitable dans l'intérêt public parce qu'au moins une des conditions suivantes est remplie :

1. L'exercice du pouvoir est nécessaire pour empêcher qu'un préjudice grave soit causé aux intérêts du public, aux acquéreurs de logements neufs ou aux propriétaires.

2. Un cas de force majeure est survenu.

3. L'organisme de garantie risque l'insolvabilité.

4. Le conseil d'administration de l'organisme de garantie ne compte pas suffisamment de membres pour former le quorum.

ORGANISME DE GARANTIE

Critères de compétence pour les membres du conseil d'administration

13 (1) Le ministre peut, par règlement, établir des critères de compétence pour les membres du conseil d'administration de l'organisme de garantie.

Restriction

(2) Une personne n'a les qualités requises pour être nommée ou élue au conseil d'administration que si elle répond aux critères de compétence établis en vertu du paragraphe (1), le cas échéant.

Renseignements personnels

(2) Il est entendu que les renseignements prescrits peuvent comprendre des renseignements personnels, au sens du paragraphe 2 (1) de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.

Accords

(3) Afin de se conformer au paragraphe (1), l'organisme de garantie conclut, conformément aux règlements, des accords avec le ministre, l'organisme de réglementation et les personnes prescrites de la manière et dans le délai prescrits.

Contenu des accords

(4) Les accords d'échange de renseignements mentionnés au paragraphe (3) comprennent les renseignements prescrits, qui peuvent notamment porter sur :

a) l'inscription de logements neufs au Régime ou leur admissibilité à l'inscription;

b) les demandes d'indemnisation sur le fonds de garantie;

c) l'issue des demandes d'indemnisation mentionnées à l'alinéa b);

d) les autres renseignements prescrits.

Echange de renseignements concernant l'exécution de la loi

(5) Les accords d'échange de renseignements peuvent également exiger l'échange de renseignements concernant l'exécution de la loi en ce qui a trait aux mesures que le registraire prend ou se propose de prendre à l'égard des questions indiquées au paragraphe (4).

Obligation de conformité de l'organisme de garantie

8 Dans l'exercice de ses pouvoirs et fonctions dans le cadre de la présente loi ou des règlements, l'organisme de garantie doit se conformer à la présente loi, aux règlements, à l'accord d'application, aux accords d'échange de renseignements et à toute autre règle de droit applicable.

Examen

9 (1) Le ministre peut :

a) exiger que des examens des politiques, de la législation ou de la réglementation liés aux pouvoirs et fonctions que la présente loi, les règlements, l'accord d'application et les accords d'échange de renseignements attribuent à l'organisme de garantie soient effectués :

(i) soit par l'organisme ou pour son compte,

(ii) soit par une personne ou une entité précisée par le ministre;

b) exiger que des examens de l'organisme de garantie, de ses activités ou des deux, sur le plan notamment du rendement, de la gouvernance, de la responsabilité et des finances, soient effectués :

(i) soit par l'organisme ou pour son compte,

(ii) soit par une personne ou une entité précisée par le ministre.

Accès aux dossiers

(2) Si un examen est effectué par une personne ou une entité précisée par le ministre, l'organisme de garantie donne à celle-ci ainsi qu'à ses employés accès à tous les dossiers et autres renseignements nécessaires à l'examen.

Incompatibilité

10 En cas d'incompatibilité, la présente loi et les règlements l'emportent sur :

a) l'accord d'application et les accords d'échange de renseignements;

b) la Loi sur les personnes morales ou la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales, ainsi que leurs règlements;

c) les documents constitutifs, les règlements administratifs et les résolutions de l'organisme de garantie.

Révocation d'une désignation

11 (1) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, révoquer la désignation de l'organisme de garantie s'il estime qu'il est dans l'intérêt public de le faire.

Révocation pour non-conformité

(2) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, révoquer la désignation de l'organisme de garantie si les conditions suivantes sont remplies :

7. Les deux sont associées, au sens des dispositions 1 à 6, avec la même personne.

Propriétaire des parties communes

(4) Pour l'application des parties III et IV, une association condominiale est réputée propriétaire des parties communes de l'association.

Réclamation : parties communes

(5) Pour l'application de la partie IV et malgré le paragraphe (4), le propriétaire qui n'est pas l'association condominiale visée à ce paragraphe peut, dans les circonstances prescrites, présenter une réclamation à l'organisme de garantie à l'égard des parties communes ou de la propriété appartenant à l'association qui est un logement neuf au titre de la sous-disposition 3 ou 4 ii de la définition de ce terme au paragraphe (1).

La Couronne est liée

3 Sous réserve des restrictions prescrites, le cas échéant, la présente loi lie la Couronne.

La Loi l'emporte

4 La présente loi s'applique malgré toute convention contraire.

PARTIE II APPLICATION DÉLÉGATION

Désignation de l'organisme de garantie

5 (1) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, désigner une personne morale sans but lucratif et sans capital-actions constituée aux termes des lois de l'Ontario en tant qu'organisme de garantie pour l'application de la présente loi.

Dispositions déléguées

(2) Sous réserve du paragraphe (3), le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, désigner des dispositions de la présente loi et des règlements, à l'exclusion de la présente partie et des articles 68, 69 et 70, en tant que dispositions déléguées.

Restriction

(3) Dans un règlement visé au paragraphe (2), le lieutenant-gouverneur en conseil peut restreindre les dispositions déléguées à des aspects ou des fins déterminés de celles-ci.

Délégation de l'application

(4) Si le lieutenant-gouverneur en conseil désigne une personne morale en tant qu'organisme de garantie, l'application des dispositions déléguées lui est déléguée et elle les applique.

Accord d'application

6 (1) Le lieutenant-gouverneur en conseil ne doit désigner une personne morale en vertu du paragraphe 5 (1) que si le ministre et la personne morale ont conclu un accord appelé accord d'application.

Contenu

(2) L'accord d'application traite au moins des conditions liées aux questions suivantes :

1. La gouvernance de l'organisme de garantie.
2. Toutes les questions que le ministre estime nécessaires pour l'application des dispositions déléguées par l'organisme de garantie.
3. Le maintien par l'organisme de garantie d'une assurance suffisante de la responsabilité découlant de l'exercice de ses pouvoirs et fonctions dans le cadre de la présente loi ou des règlements.
4. Les conditions financières de la délégation de l'application des dispositions déléguées, y compris les paiements à la Couronne, les droits à acquitter pour l'obtention d'un permis, les redevances et les remboursements pour les transferts d'éléments d'actif.

Conformité au principe directeur

(3) L'accord d'application exige que l'organisme de garantie se conforme au principe de promotion de la protection de l'intérêt public.

Échange de renseignements

7 (1) L'organisme de garantie échange les renseignements prescrits avec le ministre, l'organisme de réglementation et les personnes prescrites conformément aux règlements et de la manière et dans le délai prescrits.

les parties communes à l'égard de cet intérêt commun, sauf si les parcelles de bien-fonds ne sont pas des logements,

ii. la propriété appartenant à l'association.

5. Les autres logements prescrits. («new home»)

«ministre» Le ministre des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs ou l'autre membre du Conseil exécutif à qui la responsabilité de l'application de la présente loi est assignée en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif. («Minister»)

«organisme de garantie» La personne morale que le lieutenant-gouverneur en conseil a désignée comme tel en vertu du paragraphe 5 (1). («warranty authority»)

«organisme de réglementation» S'entend au sens de la Loi de 2017 sur l'agrément en matière de construction de logements neufs. («regulatory authority»)

«partie privée de condominium» Partie privée au sens du paragraphe 1 (1) de la Loi de 1998 sur les condominiums. («condominium unit»)

«parties communes» L'ensemble de la propriété condominiumale, à l'exception de ses parties privatives. («common elements»)

«prescrit» Prescrit par les règlements. («prescribed»)

«propriétaire» Sous réserve des exigences ou restrictions prescrites, le cas échéant, s'entend, selon le cas :

a) de la première personne qui acquiert d'un vendeur un intérêt ou un droit sur un logement neuf;

b) dans le cas d'un logement neuf construit aux termes d'un contrat avec une personne autre qu'un vendeur, du propriétaire du bien-fonds qui a conclu le contrat avec le constructeur;

c) d'un successeur prescrit de la personne visée à l'alinéa a) ou b). («owner»)

«propriété condominiumale» Propriété au sens du paragraphe 1 (1) de la Loi de 1998 sur les condominiums. («condominium property»)

«réclamation» Demande d'indemnisation sur le fonds de garantie à l'égard d'un logement neuf. («claim»)

«Régime» Le Régime ontarien de garanties et de protection pour les logements neufs maintenu par l'article 40. («Plan»)

«règlements» Les règlements pris en vertu de la présente loi. («regulations»)

«titulaire de permis» Titulaire d'un permis délivré sous le régime de la Loi de 2017 sur l'agrément en matière de construction de logements neufs. («licensee»)

«Tribunal» Le Tribunal d'appel en matière de permis créé en application de la Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis ou un autre tribunal prescrit. («Tribunal»)

«vendeur» Sous réserve des exigences ou restrictions prescrites, le cas échéant, s'entend de la personne qui vend ou cède, selon ce qui est prescrit, son intérêt de propriété prescrit ou son droit prescrit sur un logement neuf à un propriétaire, qu'elle soit ou non un constructeur qui construit le logement aux termes d'un contrat avec le propriétaire. («vendor»)

Personne intéressée

(2) Pour l'application de la présente loi, une personne est réputée intéressée à l'égard d'une autre si elle est associée avec elle ou que, de l'avis du registraire :

a) soit elle a ou peut avoir un intérêt bénéficiaire dans les activités de l'autre personne;

b) soit elle contrôle ou peut contrôler l'autre personne, directement ou indirectement;

c) soit elle a ou peut avoir fourni un financement pour les activités de l'autre personne, directement ou indirectement.

Personnes associées

(3) Pour l'application de la présente loi, une personne est associée avec une autre dans l'un ou l'autre des cas suivants :

1. L'une d'elles est une personne morale dont l'autre est un dirigeant ou un administrateur.

2. L'une d'elles est une société de personnes dont l'autre est un associé.

3. Les deux sont des associés de la même société de personnes.

4. L'une d'elles est une personne morale que l'autre contrôle directement ou indirectement.

5. Les deux sont des personnes morales que la même personne contrôle directement ou indirectement.

6. Les deux sont parties à la même convention de vote fiduciaire afférente aux actions d'une société.

- «association condomniale» Association au sens du paragraphe 1 (1) de la Loi de 1998 sur les condominiums.
- «condominium corporation»
- «association condomniale de parties communes», «dépenses communes», «intérêt commun» S'entendent au sens de la Loi de 1998 sur les condominiums. («common elements condominium corporation», «common expenses», «common interest»)
- «constructeur» Sous réserve des exigences ou restrictions prescrites, le cas échéant, s'entend de la personne qui gère ou entreprend la construction d'un logement neuf ou qui prend des dispositions en vue de cette construction, ou qui convient de faire ces choses, qu'elle agisse, selon le cas :
- a) en vue de la vente ou de la cession du logement, selon ce qui est prescrit;
- b) aux termes d'un contrat avec un vendeur;
- c) aux termes d'un contrat avec un propriétaire;
- d) dans les circonstances prescrites. («builder»)
- «constructeur-propriétaire» Sous réserve des exigences ou restrictions prescrites, le cas échéant, s'entend du particulier qui construit ou gère la construction d'un logement destiné à son usage personnel et qui satisfait aux exigences éventuellement prescrites. («owner-builder»)
- «déclaration de condominium» Déclaration au sens du paragraphe 1 (1) de la Loi de 1998 sur les condominiums. («condominium declaration»)
- «directeur» Le directeur nommé en application du paragraphe 39 (1). («Director»)
- «dirigeant» S'entend notamment des personnes suivantes :
- a) dans le cas d'une société ou de l'organisme de garantie, le président et les vice-présidents de son conseil d'administration, son président, ses vice-présidents, son secrétaire, son secrétaire adjoint, son trésorier adjoint, son directeur général et son directeur général adjoint;
- b) dans le cas d'une société de personnes, ses associés, son directeur général et son directeur général adjoint;
- c) les autres particuliers désignés à titre de dirigeants par règlement administratif ou résolution d'une organisation;
- d) les autres particuliers qui exercent des fonctions normalement exercées par le titulaire d'un poste visé à l'alinéa a), b) ou c);
- e) les autres particuliers prescrits. («Officer»)
- «dispositions déléguées» Dispositions de la présente loi et des règlements que le lieutenant-gouverneur en conseil a désignées comme telles en vertu du paragraphe 5 (2). («delegated provisions»)
- «employer» Employer ou nommer une autre personne pour agir pour son compte, y compris en qualité d'entrepreneur indépendant, l'autoriser à ce faire ou prendre d'autres dispositions pour qu'elle le fasse. («employ»)
- «enquêteur» Enquêteur nommé en application du paragraphe 57 (1). («investigator»)
- «fonds de garantie» Fonds de garantie maintenu par le paragraphe 49 (1). («guarantee fund»)
- «inspecteur» L'inspecteur nommé en application du paragraphe 55 (2), ou le registraire lorsqu'il agit à titre d'inspecteur. («inspector»)
- «logement neuf» Sous réserve des exigences ou restrictions prescrites, le cas échéant, s'entend des propriétés suivantes et des constructions et dépendances dont l'usage est relié à celles-ci :
1. Des bâtiments qui sont des logements individuels ou rattachés à un ou plusieurs autres bâtiments dont ils ne sont séparés que par un mur mitoyen.
2. Des logements compris dans un bâtiment comptant plus d'un logement mais moins que le nombre prescrit de logements appartenant au même propriétaire.
3. Dans le cas d'une association condomniale qui n'est pas une association condomniale de parties communes :
- i. des parties privatives de condominium qui sont des logements, y compris les parties communes à l'égard desquelles les parties privatives ont un intérêt commun qui s'y rattache, selon ce qui est indiqué dans la déclaration de condominium de l'association,
- ii. la propriété appartenant à l'association.
4. Dans le cas d'une association condomniale de parties communes :
- i. des parcelles de bien-fonds visées au paragraphe 139 (1) de la Loi de 1998 sur les condominiums auxquelles un intérêt commun est rattaché et qui sont décrites dans la déclaration de condominium de l'association, y compris

50.	Indemnisation sur le fonds de garantie
51.	Non-application d'autres lois
52.	Présentation d'une réclamation

PARTIE V PLAINTES, INSPECTIONS, ENQUÊTES ET EXÉCUTION

PLAINTES

53.	Plaintes
54.	Enquêteur général

INSPECTIONS ET ENQUÊTES

EXÉCUTION

55.	Inspecteurs
56.	Inspections sans mandat
57.	Nomination d'enquêteurs
58.	Enquêtes avec mandat
59.	Saisie de choses non précises
60.	Perquisitions en cas d'urgence

INFRACTIONS

61.	Infractions
62.	Ordonnance : indemnité ou restitution
63.	Défaut de paiement d'une amende
64.	Privileges et charges

PARTIE VI DISPOSITIONS GÉNÉRALES

65.	Confidentialité
66.	Signification
67.	Renseignements à fournir à l'organisme de réglementation
68.	Règlements du lieutenant-gouverneur en conseil
69.	Règlements du ministre
70.	Règlements de l'organisme de garantie
71.	Dispositions transitoires

PARTIE VII MODIFICATIONS À LA PRÉSENTE LOI

MODIFICATIONS À LA PRÉSENTE LOI

72.

Modifications à la présente loi

PARTIE VIII ABROGATION ET MODIFICATIONS CORRELATIVES

73. Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario

74. Loi de 1992 sur le code du bâtiment

75. Loi de 1998 sur les condominiums

76. Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction

77. Loi sur les droits de cession immobilière

78. Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis

79. Loi de 2015 sur la protection des propriétaires de condominiums

PARTIE IX ENTRÉE EN VIGUEUR ET TITRE ABRÉGÉ

80. Entrée en vigueur

81. Titre abrégé

Objets

I Les objets de la présente loi sont les suivants :

- établir de solides garanties et d'autres mesures de protection des acquéreurs et des propriétaires de logements neufs affectés à l'habitation;
- promouvoir la construction en Ontario de logements neufs affectés à l'habitation qui soient convenablement construits.

Définitions

2 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

«accord d'application» L'accord visé au paragraphe 6 (1). («administrative agreement»)

«accord d'échange de renseignements» L'un ou l'autre des accords visés au paragraphe 7 (3); («information sharing agreement»)

«agrée» Agréé en vertu d'un permis délivré sous le régime de la Loi de 2017 sur l'agrément en matière de construction de logements neufs. Le terme «agrément» a un sens correspondant. (French version only)

SOMMAIRE
PARTIE I
INTERPRÉTATION ET CHAMP D'APPLICATION

Objets
Définitions
La Couronne est liée
La Loi l'emporte

PARTIE II
APPLICATION

Désignation de l'organisme de garantie

Accord d'application

Échange de renseignements

Obligation de conformité de l'organisme de garantie

Examen

Incompatibilité

Révocation d'une désignation

Condition préalable à l'exercice de certains pouvoirs

ORGANISME DE GARANTIE

Critères de compétence pour les membres du conseil d'administration

Composition du conseil d'administration

Nominations au conseil d'administration par le ministre

Nomination du président

Renseignements sur l'organisme à la disposition du public

Employés

Non un organisme de la Couronne

Immunité : employés de la Couronne

Immunité de la Couronne

Indemnisation de la Couronne

Immunité : membres du conseil d'administration et autres personnes

Non des deniers publics

Vérification

Rapports

Administrateur général

Statut du conseil d'administration durant le mandat de l'administrateur général

POUVOIRS ET FONCTIONS DE L'ORGANISME DE GARANTIE

Pouvoirs supplémentaires

Modification des objets

Droit d'utilisation du français

Formulaires et droits

Conseils consultatifs et consultations

Obligation d'informer le ministre

Conseils au ministre

Recherche et éducation du public

Renseignements pour l'organisme de réglementation

DISPOSITIONS DIVERSES

Registreur

Directeur

PARTIE III
GARANTIES ET AUTRES MESURES DE PROTECTION

Régime

Exigences pour les vendeurs de logements neufs

Exigences pour les constructeurs de logements neufs

Inscription de logements neufs au Régime

Suspension ou révocation de l'admissibilité à l'inscription

Annulation de l'inscription

Avis d'intention

Garanties

Protection des sommes versées

PARTIE IV
DEMANDES D'INDEMNISATION

Fonds de garantie

(3) Le paragraphe 84 (2) entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 4 (1) de la Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif et du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 21 (2) de la présente loi.

(4) Le paragraphe 84 (3) entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 4 (1) de la Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif et du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 22 (1) de la présente loi.

(5) Le paragraphe 84 (4) entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 4 (1) de la Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif et du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 26 (1) de la présente loi.

(6) Le paragraphe 84 (5) entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 4 (1) de la Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif et du jour de l'entrée en vigueur de l'article 27 de la présente loi.

Titre abrégé

89 Le titre abrégé de la loi figurant à la présente annexe est *Loi de 2017 sur l'agrement en matière de construction de logements neufs*.

Demandes

(4) La demande d'inscription ou de renouvellement d'inscription à titre de vendeur ou de constructeur au sens de la Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario est réputée être une demande de permis ou de renouvellement de permis, selon le cas, à titre de vendeur ou de constructeur, selon le cas, sous le régime de la présente loi.

Instances

(5) Toute instance prescrite introduite par la Société au sens de la Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario au plus tard la veille du jour de l'abrogation de cette loi est maintenue comme une instance de l'organisme de réglementation introduite en vertu de la présente loi.

PARTIE VII MODIFICATIONS À LA PRÉSENTE LOI

Modifications à la présente loi

84 (1) L'alinéa 7 b) de la présente loi est modifié par remplacement de «la Loi sur les personnes morales» par «la Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif».

(2) La version anglaise du paragraphe 21 (2) de la présente loi est modifiée par remplacement de «objects» à la fin du paragraphe par «purposes».

(3) Le paragraphe 22 (1) de la présente loi est modifié par remplacement de «la Loi sur les personnes morales» à la fin du paragraphe par «la Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif».

(4) La version anglaise du paragraphe 26 (1) de la présente loi est modifiée par remplacement de «objects» par «purposes».

(5) La version anglaise de l'article 27 de la présente loi est modifiée par remplacement de «objects» par «purposes».

PARTIE VIII MODIFICATIONS CORRÉLATIVES

Loi de 1992 sur le code du bâtiment

85 (1) L'alinéa 8 (2) b) de la Loi de 1992 sur le code du bâtiment est abrogé et remplacé par ce qui suit :

b) l'auteur de la demande est un constructeur ou un vendeur, au sens du paragraphe 1 (1) de la Loi de 2017 sur l'agrement en matière de construction de logements neufs, mais n'est pas agréé sous le régime de cette loi;

(2) Le paragraphe 15.13 (2) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Exception

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à la personne qui est un constructeur ou un vendeur, au sens du paragraphe 1 (1) de la Loi de 2017 sur l'agrement en matière de construction de logements neufs, à l'égard de la construction d'un bâtiment.

Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis

86 Le paragraphe 11 (1) de la Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis est modifié par adjonction de ce qui suit :

Loi de 2017 sur l'agrement en matière de construction de logements neufs

Loi de 2015 sur la protection des propriétaires de condominiums

87 (1) Le paragraphe (2) ne s'applique que si l'article 147 de l'annexe 1 de la Loi de 2015 sur la protection des propriétaires de condominiums n'entre pas en vigueur avant le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 85 (1) de la présente loi.

(2) L'article 147 de l'annexe 1 de la Loi est abrogé.

PARTIE IX ENTRÉE EN VIGUEUR ET TITRE ABRÉGÉ

Entrée en vigueur

88 (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (6), la loi figurant à la présente annexe entre en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation.

(2) Le paragraphe 84 (1) entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 4 (1) de la Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif et du jour de l'entrée en vigueur de l'article 7 de la présente loi.

(i) préciser le montant d'une pénalité administrative ou prévoir la fixation de ce montant en précisant son mode de calcul ainsi que les critères à prendre en compte pour le fixer,

(ii) prévoir le paiement de montants différents ou l'utilisation de modes de calcul ou de critères différents selon les circonstances qui ont donné lieu à la pénalité administrative ou selon le moment où elle est payée,

(iii) préciser les renseignements qui doivent figurer dans l'ordonnance de paiement d'une pénalité administrative,

(iv) régir la marche à suivre pour la prise, en vertu de l'article 73, d'une ordonnance qui impose une pénalité administrative ainsi que les droits des parties visées par la marche à suivre, y compris le moment où l'ordonnance est réputée signifiée au titulaire de permis qu'elle vise,

(v) régir l'appel de l'ordonnance de paiement d'une pénalité administrative;

i) préciser les fins auxquelles l'organisme de réglementation peut utiliser les fonds qu'il perçoit à titre de pénalités administratives;

j) traiter des questions pour lesquelles le pouvoir de prendre des règlements lui est délégué par le lieutenant-gouverneur en conseil en vertu de l'alinéa 80 (1) o);

k) déléguer à l'organisme de réglementation le pouvoir de prendre des règlements en vertu du présent paragraphe.

Approbation requise

(2) Le ministre peut assujettir à son approbation le pouvoir de prendre des règlements qui est délégué à l'organisme de réglementation en vertu de l'alinéa (1) k), auquel cas il ne doit approuver les règlements que s'il estime qu'ils ont été pris conformément aux critères et au processus de consultation énoncés dans l'accord d'application.

Pouvoir résiduel d'agir

(3) Malgré toute délégation qu'il fait à l'organisme de réglementation en vertu de l'alinéa (1) k) et sans avoir à révoquer la délégation, le ministre conserve le pouvoir de prendre des règlements à l'égard du pouvoir qui fait l'objet de la délégation.

Non une révocation de la délégation

(4) La prise d'un règlement auquel s'applique le paragraphe (3) par le ministre n'entraîne la révocation d'une délégation faite en vertu de l'alinéa (1) k) que si le règlement le précise.

Maintien des règlements de l'organisme de réglementation

(5) Le ministre peut, par règlement, révoquer la délégation faite en faveur de l'organisme de réglementation en vertu de l'alinéa (1) k). Toutefois, la révocation n'entraîne pas l'abrogation des règlements pris jusque-là par l'organisme en vertu du pouvoir délégué.

Incompatibilité

(6) Les règlements que le ministre prend en vertu du paragraphe (1) l'emportent sur tout règlement incompatible pris par l'organisme de réglementation.

Règlements de l'organisme de réglementation

82 (1) L'organisme de réglementation peut, par règlement, traiter des questions pour lesquelles le pouvoir de prendre des règlements lui est délégué par le lieutenant-gouverneur en conseil ou le ministre.

Règlements

(2) Tout règlement pris par l'organisme de réglementation en vertu du présent article est un règlement au sens de la partie III (Règlements) de la *Loi de 2006 sur la législation*.

Dispositions transitoires

83 (1) Au présent article, les mentions de la *Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario* ou de la disposition de celle-ci valent mention de cette loi ou de la disposition de celle-ci, dans la version de cette loi ou de la disposition, selon le cas, antérieure à l'abrogation de cette loi.

Permis de vendeur

(2) La personne inscrite à titre de vendeur au sens de la *Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario* est réputée agréée comme vendeur sous le régime de la présente loi.

Permis de constructeur

(3) La personne inscrite à titre de constructeur au sens de la *Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario* est réputée agréée comme constructeur sous le régime de la présente loi.

- (l) régir les documents et les dossiers que doivent conserver les titulaires de permis, y compris la manière dont ils sont conservés et leur délai de conservation, et autoriser le registraire à préciser l'endroit où ils doivent être conservés;
- (m) définir les mots ou expressions utilisés dans la présente loi mais qui n'y sont pas expressément définis;
- (n) soustraire une personne, une entité ou une catégorie de personnes ou d'entités à l'application d'une disposition de la présente loi ou des règlements et assortir toute dispense de conditions;
- (o) déléguer au ministre ou à l'organisme de réglementation le pouvoir de prendre un règlement en vertu du présent paragraphe;
- (p) traiter de toute question nécessaire ou souhaitable pour réaliser efficacement l'objet de la présente loi;
- (q) prévoir toute mesure de transition nécessaire pour la mise en application efficace de la présente loi ou des règlements ou qui se rapporte à l'abrogation de la *Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario*, y compris :
 - (i) déclarer que les renseignements fournis sous le régime de cette loi sont réputés fournis sous le régime de la présente loi,
 - (ii) régir les droits acquittés et les autres montants versés en application de cette loi et déclarer qu'ils sont réputés acquittés ou versés en application de la présente loi.

Approbation requise

- (2) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut assujettir le pouvoir réglementaire délégué au ministre en vertu de l'alinéa (1) o) à son approbation.
- Pouvoir résiduel d'agir**
- (3) Malgré toute délégation qu'il fait au ministre en vertu de l'alinéa (1) o) et sans avoir à révoquer la délégation, le lieutenant-gouverneur en conseil conserve le pouvoir de prendre des règlements à l'égard du pouvoir qui fait l'objet de la délégation.

Non une révocation de la délégation

- (4) La prise d'un règlement auquel s'applique le paragraphe (3) par le lieutenant-gouverneur en conseil n'entraîne la révocation d'une délégation faite en vertu de l'alinéa (1) o) que si le règlement le précise.

Maintien des règlements du ministre

- (5) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, révoquer la délégation faite en faveur du ministre en vertu de l'alinéa (1) o). Toutefois, la révocation n'entraîne pas l'abrogation des règlements pris jusque-là par le ministre en vertu du pouvoir délégué.

Incompatibilité

- (6) Les règlements que le lieutenant-gouverneur en conseil prend en vertu du paragraphe (1) l'emportent sur tout règlement incompatible pris par le ministre en vertu de l'article 81 ou par l'organisme de réglementation en vertu de l'article 82.

Règlements du ministre

- 81 (1) Le ministre peut, par règlement :

- a) exiger que le registraire partage avec lui les renseignements que celui-ci recueille en vertu du paragraphe 34 (1);
- b) exiger que l'organisme de réglementation fournisse au ministre, à l'organisme de garantie ou à toute autre personne que prescrit le ministre les renseignements précisés dans le règlement et régir la communication des renseignements, notamment la forme sous laquelle ils doivent être communiqués ainsi que la manière et le moment de les communiquer;
- c) traiter des demandes de permis et de renouvellement de permis;
- d) exiger que le demandeur de permis ou de renouvellement de permis fournisse des renseignements au registraire au sujet d'autres personnes pour l'aider à déterminer si ces personnes sont ou peuvent être des personnes intéressées;
- e) préciser les renseignements que les titulaires de permis doivent fournir au registraire et exiger que ces renseignements soient appuyés d'un affidavit;
- f) établir un code de déontologie pour l'application du paragraphe 57 (1);
- g) régir la composition du comité de discipline et du comité d'appel prévus à l'article 57 et, sous réserve du paragraphe 57 (3), régir les questions relatives à la nomination de leurs membres;
- h) régir les pénalités administratives que l'évaluateur peut imposer et toutes les questions nécessaires et accessoires à l'administration d'un régime de pénalités administratives, notamment :

- f) des renseignements sur les décisions et les ordonnances prises par le comité de discipline ou le comité d'appel en vertu de l'article 57;
- g) des renseignements sur les personnes qui ont fait l'objet d'une ordonnance en vertu de l'un ou l'autre des articles 64, 65, 66, 67 et 69, y compris les conditions de l'ordonnance;
- h) des renseignements sur les personnes qui ont été déclarées coupables d'une infraction prévue par la présente loi;
- i) des renseignements sur les personnes à qui un évaluateur a imposé une pénalité administrative, y compris le montant de la pénalité;
- j) les renseignements que le registraire reçoit en application du paragraphe 67 (1) de la *Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs*;
- k) les autres renseignements prescrits.
- Renseignements pouvant être consultés**
- (2) Les renseignements mis à la disposition du public visés au paragraphe (1) doivent pouvoir être consultés, y compris en utilisant le nom du titulaire de permis, le nom des administrateurs, dirigeants et mandants, et de toute autre façon par ailleurs prescrite.
- Règlements du lieutenant-gouverneur en conseil**
- 80 (1) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

- a) préciser toute question que la présente loi mentionne comme étant prescrite ou traitée par les règlements, à l'exclusion d'une question que la présente loi mentionne comme étant prescrite par le ministre ou traitée par les règlements pris par le ministre;
- b) régir la révocation de la désignation de l'organisme de réglementation;
- c) traiter des catégories de permis;
- d) préciser les responsabilités des anciens titulaires de permis, ou de toute catégorie d'anciens titulaires de permis, qui se rapportent ou sont consécutives aux activités à l'égard desquelles l'ancien titulaire de permis ou la catégorie des anciens titulaires de permis était agréé ou pour lesquelles l'agrement est exigé par la présente loi;
- e) régir les conventions qu'un vendeur ou un constructeur conclut avec l'organisme de réglementation, notamment :
- (i) déclarer que certaines conditions sont réputées faire partie des conventions,
- (ii) interdire que certaines conditions précisées dans les règlements fassent partie des conventions,
- (iii) préciser les recours, pour les parties aux conventions, qui découlent de la non-conformité;
- f) régir les renseignements qu'un vendeur doit remettre à un acquéreur ou qu'un constructeur doit remettre à un propriétaire selon les exigences de l'article 53;
- g) régir les conventions qu'un vendeur conclut avec un acquéreur, notamment :
- (i) déclarer que certaines conditions sont réputées faire partie des conventions,
- (ii) exiger des parties à chaque convention que certaines conditions précisées en fassent partie,
- (iii) interdire que certaines conditions précisées dans les règlements fassent partie des conventions,
- (iv) préciser les recours, pour l'acquéreur, qui découlent de la non-conformité;
- h) régir les contrats pour la construction d'un logement neuf qu'un constructeur conclut avec un propriétaire, notamment :
- (i) déclarer que certaines conditions sont réputées faire partie des contrats,
- (ii) exiger des parties à chaque contrat que certaines conditions précisées en fassent partie,
- (iii) interdire que certaines conditions précisées dans les règlements fassent partie des contrats,
- (iv) préciser les recours, pour le propriétaire, qui découlent de la non-conformité;
- i) régir ce qui constitue une assertion fautive, mensongère ou trompeuse pour l'application de l'article 54;
- j) régir les activités des titulaires de permis et leur interdiction de se livrer aux pratiques précisées dans les règlements, outre celles auxquelles la présente loi leur interdit de se livrer;
- k) préciser la marche à suivre et les autres questions relatives au traitement des plaintes visées à l'article 56;

Application de l'art. 71

(4) Les paragraphes 71 (2) à (6) s'appliquent au privilège, avec les adaptations nécessaires, comme s'il s'agissait d'un privilège créé par le directeur en vertu du paragraphe 71 (1). Les mentions de l'amende valent alors mention de la pénalité administrative.

PARTIE VI DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Confidentialité

77 (1) Quiconque obtient des renseignements dans l'exercice de pouvoirs ou de fonctions qui se rapportent à l'application de la présente loi ou des règlements est tenu au secret à leur égard et ne doit rien en divulguer à qui que ce soit, sauf, selon le cas :

- a) dans la mesure où l'exige toute instance introduite en vertu de la présente loi ou l'application de celle-ci ou des règlements;
- b) à un ministre ou à un organisme d'un gouvernement chargé de l'application de textes législatifs qui sont semblables à la présente loi ou qui protègent les consommateurs, ou à une autre entité à laquelle est confiée l'application de tels textes;
- c) dans la mesure où l'autorise la *Loi de 2007 sur la modernisation de la réglementation*;
- d) à une entité prescrite ou à une organisation prescrite, si la divulgation a pour objet la protection des consommateurs;
- e) à un organisme chargé de l'exécution de la loi;
- f) à l'avocat de la personne qui communique les renseignements;
- g) avec le consentement de la personne à laquelle se rapportent les renseignements.

Témoignage

(2) Nul ne doit être contraint à témoigner dans une instance civile relativement à des renseignements obtenus dans l'exercice de pouvoirs ou de fonctions qui se rapportent à l'application de la présente loi ou des règlements, sauf dans une instance introduite en vertu de celle-ci.

Signification

78 (1) Les avis, ordonnances et demandes sont suffisamment remis ou signifiés s'ils sont :

- a) soit remis à personne;
- b) soit envoyés par courrier recommandé;
- c) soit envoyés d'une autre manière qui permet à l'expéditeur d'en prouver la réception.

Signification réputée faite

(2) La signification faite par courrier recommandé est réputée faite le troisième jour qui suit la date de la mise à la poste, à moins que le destinataire ne démontre que, agissant de bonne foi, il n'a reçu l'avis, l'ordonnance ou la demande qu'à une date ultérieure pour cause d'absence, d'accident ou de maladie ou pour un autre motif indépendant de sa volonté.

Exception

(3) Malgré les paragraphes (1) et (2), le Tribunal peut ordonner le recours à tout autre mode de signification qu'il estime indiqué dans les circonstances.

Renseignements à la disposition du public

79 (1) Sous réserve des règlements, le registraire met à la disposition du public, sur le site Web de l'organisme de réglementation et par tout autre moyen qu'il précise :

- a) des renseignements sur les activités commerciales de toute catégorie de titulaires de permis ou de personnes prescrites, y compris leur nom commercial, leur adresse d'affaires, leur numéro de téléphone et leur adresse électronique;
- b) des renseignements qui se rapportent au permis du titulaire de permis, y compris le numéro de permis, la date d'expiration et le statut actuel du permis;
- c) des renseignements sur les personnes qui sont les administrateurs, les dirigeants ou les personnes prescrites du titulaire de permis, leurs coordonnées et la nature de leur intérêt dans le titulaire de permis ou de leur association avec celui-ci;
- d) des renseignements sur les personnes qui font l'objet d'un avis d'intention prévu à l'article 43;
- e) des renseignements sur les personnes dont le permis a été suspendu, suspendu immédiatement ou révoqué;

Prescription

(10) L'évaluateur ne doit pas prendre d'ordonnance en vertu du paragraphe (1) plus de deux ans après le jour où il prend connaissance de la contravention, commise par la personne, sur laquelle se fonde l'ordonnance.

Audience non obligatoire

(11) Sous réserve des règlements pris par le ministre, l'évaluateur n'est pas obligé de tenir une audience ni d'offrir à la personne la possibilité d'une audience avant de prendre, en vertu du paragraphe (1), une ordonnance à son encontre.

Non-application d'une autre loi

(12) La Loi sur l'exercice des compétences légales ne s'applique pas aux ordonnances que prend l'évaluateur en vertu du paragraphe (1).

Appel

74 (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«organisme d'appel» La personne que prescrit le ministre ou, en l'absence de personne prescrite par le ministre, le Tribunal.

Idem

(2) La personne à laquelle une ordonnance prise en vertu du paragraphe 73 (1) impose une pénalité administrative peut interjeter appel de l'ordonnance devant l'organisme d'appel en lui remettant un avis écrit d'appel au plus tard 15 jours après avoir reçu l'ordonnance.

Aucun appel

(3) Si l'appelant n'interjette pas appel de l'ordonnance conformément au paragraphe (2), celle-ci est confirmée.

Audience

(4) Si l'appelant interjette appel de l'ordonnance conformément au paragraphe (2), l'organisme d'appel doit tenir une audience et peut, par ordonnance, confirmer, révoquer ou modifier l'ordonnance de l'évaluateur et peut assortir sa propre ordonnance de conditions.

Parties

(5) L'évaluateur, l'appelant et les autres personnes que précise l'organisme d'appel sont parties à l'appel.

Non-application d'une autre loi

(6) Si l'organisme d'appel n'est pas le Tribunal, la Loi sur l'exercice des compétences légales ne s'applique pas aux ordonnances de l'évaluateur dont il est interjeté appel en vertu du paragraphe (2).

Effet immédiat

(7) Même si l'appelant interjette appel d'une ordonnance de l'organisme d'appel, l'ordonnance entre en vigueur immédiatement, sauf disposition contraire de celle-ci. Toutefois, la Cour divisionnaire peut surseoir à son exécution jusqu'à ce qu'il soit statué sur l'appel.

Effet du paiement de la pénalité

75 Si une personne à l'encontre de qui une ordonnance imposant une pénalité administrative est prise paie la pénalité conformément aux conditions de l'ordonnance, ou, si celle-ci est modifiée en appel, conformément aux conditions de l'ordonnance modifiée, cette personne ne peut être accusée d'une infraction à la présente loi à l'égard de la contravention sur laquelle se fonde l'ordonnance et aucune autre mesure prescrite ne peut être prise à son encontre relativement à cette même contravention.

Exécution forcée

76 (1) Si une personne à l'encontre de qui une ordonnance imposant une pénalité administrative est prise ne paie pas la pénalité, contrairement aux conditions de l'ordonnance ou, si celle-ci est modifiée en appel, contrairement aux conditions de l'ordonnance modifiée, l'ordonnance peut être déposée auprès de la Cour supérieure de justice et exécutée comme s'il s'agissait d'une ordonnance de celle-ci.

Date de l'ordonnance

(2) Pour l'application de l'article 129 de la Loi sur les tribunaux judiciaires, la date de dépôt de l'ordonnance auprès de la Cour est réputée être la date de l'ordonnance.

Privileges et charges

(3) Si une personne à l'encontre de qui une ordonnance qui impose une pénalité administrative est prise ne paie pas la pénalité, contrairement aux conditions de l'ordonnance ou, si celle-ci est modifiée en appel, contrairement aux conditions de l'ordonnance modifiée, le directeur peut, par ordonnance, créer un privilège sur les biens de la personne en cause.

- b) d'autre part, enregistre une mainlevée de la charge créée au moment de l'enregistrement d'un privilège en vertu du paragraphe (3).

PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES

Évaluateurs

- 72 (1) Le registraire est d'office évaluateur.

Nomination

- (2) Le registraire nommé par écrit des personnes en qualité d'évaluateurs qui sont autorisés à prendre, en vertu de l'article 73, une ordonnance imposant une pénalité administrative.

Ordonnance

- 73 (1) L'évaluateur peut, par ordonnance, imposer une pénalité administrative à une personne conformément au présent article et aux règlements pris par le ministre s'il est convaincu que cette personne :

- a) soit a contrevenu ou contrevient :

- (i) à une disposition prescrite de la présente loi ou des règlements,

- (ii) à une condition du permis, si la personne est titulaire de permis;

- b) soit contrevient à une disposition prescrite de la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs ou de ses règlements.

Paiement de la pénalité

- (2) La pénalité administrative est payable à l'organisme de réglementation.

Fins

- (3) Une pénalité administrative peut être imposée en vertu du présent article à une ou plusieurs des fins suivantes :

1. Veiller à ce que la présente loi et les règlements soient observés.

2. Empêcher qu'une personne tire, directement ou indirectement, des avantages économiques de la convention à une disposition de la présente loi ou des règlements.

Montant

- (4) Le montant de la pénalité administrative tient compte de son objet et est fixé conformément aux règlements pris par le ministre. Le montant de la pénalité ne doit pas être supérieur à 10 000 \$.

Forme de l'ordonnance

- (5) L'ordonnance prise en vertu du paragraphe (1) qui impose une pénalité administrative à une personne se présente sous la forme que précise le registraire.

Signification de l'ordonnance

- (6) L'ordonnance est signifiée à la personne à qui est imposée la pénalité administrative de la manière que précise le registraire.

Responsabilité absolue

- (7) L'ordonnance prise en vertu du paragraphe (1) qui impose une pénalité administrative à une personne s'applique même si, selon le cas :

- a) la personne a pris toutes les mesures raisonnables pour empêcher la convention sur laquelle se fonde l'ordonnance;
- b) au moment de la convention, la personne croyait raisonnablement et en toute honnêteté à l'existence de faits erronés qui, avérés, auraient rendu la convention non blâmable.

Aucun effet sur les infractions

- (8) Il est entendu que le paragraphe (7) n'a pas pour effet de porter atteinte à la poursuite d'une infraction.

Autres mesures

- (9) Sous réserve de l'article 75, une pénalité administrative peut être imposée seule ou en conjonction avec la prise, à l'encontre de la personne, d'une mesure prévue par la présente loi ou les règlements, notamment l'assujettissement du permis à des conditions par le registraire, la suspension, la suspension immédiate ou la révocation du permis ou le refus de le renouveler.

Prescription

(5) Est irrecevable l'instance introduite en vertu du présent article plus de deux ans après que les faits sur lesquels elle se fonde sont venus à la connaissance du directeur.

Ordonnance : indemnité ou restitution

69 (1) Le tribunal qui déclare une personne ou une entité coupable d'une infraction prévue à l'article 68 peut, en plus de lui infliger une autre peine, lui ordonner de verser une indemnité ou d'effectuer une restitution.

Cas où l'assureur a payé

(2) Si une ordonnance est rendue en faveur d'une personne ou d'une entité en vertu du paragraphe (1) et qu'un assureur lui a déjà versé une indemnité ou a déjà effectué la restitution en sa faveur, la personne ou l'entité à qui il est ordonné de verser l'indemnité ou d'effectuer la restitution remet la somme à l'assureur.

Défaut de paiement d'une amende

70 (1) En cas de défaut de paiement, depuis au moins 60 jours, d'une amende payable par suite d'une déclaration de culpabilité pour une infraction prévue à l'article 68, le directeur peut divulguer à une agence de renseignements sur le consommateur le nom de la personne en défaut, le montant de l'amende et la date depuis laquelle son paiement est en défaut.

Paiement effectué

(2) Dans les 10 jours qui suivent la date à laquelle il a été avisé du paiement intégral de l'amende, le directeur en informe l'agence de renseignements sur le consommateur.

Dispositions transitoires

(3) Malgré l'abrogation de la *Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario*, si une amende est payable par suite d'une déclaration de culpabilité prononcée en application de cette loi, le directeur peut traiter l'amende comme si elle était payable par suite d'une déclaration de culpabilité prononcée en application de la présente loi. Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent alors à l'amende comme si elle était payable par suite d'une déclaration de culpabilité prononcée en application

Privileges et charges

71 (1) En cas de défaut de paiement, depuis au moins 60 jours, d'une amende payable par suite d'une déclaration de culpabilité pour une infraction prévue à l'article 68, le directeur peut, par ordonnance, créer un privilège sur les biens de la personne ou de l'entité en cause.

Privileges sur des biens meubles

(2) Si le privilège créé par le directeur en vertu du paragraphe (1) concerne des biens meubles :

a) la *Loi sur les sûretés mobilières*, à l'exclusion de la partie V, s'applique avec les adaptations nécessaires au privilège, malgré l'alinéa 4 (1) a) de cette loi;

b) le privilège est réputé être une sûreté qui grève les biens meubles pour l'application de la *Loi sur les sûretés mobilières*;

c) le directeur peut rendre la sûreté visée à l'alinéa b) opposable pour l'application de la *Loi sur les sûretés mobilières* en enregistrant un état de financement en application de cette loi.

Privileges et charges sur des biens immeubles

(3) Si le privilège créé par le directeur en vertu du paragraphe (1) concerne un bien immeuble de la personne ou de l'entité tenue de payer l'amende, le directeur peut l'enregistrer à l'égard du bien au bureau d'enregistrement immobilier compétent et l'obligation qui découle du privilège devient une charge sur le bien au moment de son enregistrement.

Interdiction : démarches visant la vente

(4) Le directeur ne doit pas entreprendre de démarches visant la vente d'un bien immeuble à l'égard duquel il a enregistré un privilège en vertu du paragraphe (3).

Produit de la vente

(5) Si un privilège est rendu opposable par enregistrement en vertu du paragraphe (2) ou qu'il est enregistré à l'égard d'un bien immeuble en vertu du paragraphe (3) et que le bien qu'il concerne est vendu, le directeur veille à ce que les sommes qu'il reçoit par suite de la vente soient affectées au paiement de l'amende.

Mainlevée du privilège

(6) Dans les 10 jours qui suivent la date à laquelle il a connaissance du paiement intégral de l'amende, le directeur :

a) d'une part, donne mainlevée de l'enregistrement de l'état de financement enregistré en vertu de l'alinéa (2) c);

Ordonnance

- (2) Dans les circonstances visées au paragraphe (1), le directeur peut, par écrit :
- ordonner à quiconque est le dépositaire ou a le contrôle de sommes d'argent ou de biens de la personne qui fait l'objet de l'allégation visée à l'alinéa (1) a) de les retenir;
 - ordonner à la personne qui fait l'objet de l'allégation visée à l'alinéa (1) a) :
 - ou bien de s'abstenir de retirer des sommes d'argent ou des biens des mains de quiconque en est le dépositaire ou en a le contrôle,
 - ou bien de détenir en fiducie pour quiconque y a droit les sommes d'argent ou les biens d'un acquéreur ou d'une autre personne.
- (3) Les paragraphes 65 (3) à (13) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à une ordonnance prise en vertu du présent article.

Ordonnance restrictive

- 67 (1) S'il lui semble qu'une personne n'observe pas la présente loi, les règlements ou une ordonnance prise ou rendue en vertu de la présente loi, le directeur peut, par voie de requête, demander à la Cour supérieure de justice de rendre une ordonnance enjoignant à la personne de s'abstenir d'y contrevenir. Sur présentation de la requête, la Cour peut rendre l'ordonnance ou toute autre ordonnance qu'elle estime indiquée.

Idem

- (2) Le paragraphe (1) s'applique, malgré l'imposition d'une peine à l'égard de la non-conformité, en plus des autres recours dont dispose le directeur, qu'il ait exercé ou non les droits que lui confèrent ces recours.

Appel

- (3) Il peut être interjeté appel de l'ordonnance rendue en vertu du paragraphe (1) devant la Cour divisionnaire.

Infractions

- 68 (1) Est coupable d'une infraction la personne ou l'entité, à l'exclusion de l'organisme de réglementation, qui, selon le cas :
- fournit de faux renseignements à l'organisme de réglementation dans une demande présentée au titre de l'article 38, dans une déclaration qu'exige la présente loi ou dans les circonstances prescrites;
 - n'observe pas une condition du permis dont elle est titulaire;
 - n'observe pas une ordonnance prise ou rendue ou une autre exigence imposée en vertu de la présente loi, à l'exclusion d'une ordonnance prise en vertu de l'article 57;
 - contrevient à un article de la présente loi ou de ses règlements, à l'exclusion du code de déontologie établi en vertu de l'alinéa 81 (1) f), ou ne l'observe pas.

Dirigeant ou administrateur de la personne morale

- (2) Est coupable d'une infraction le dirigeant ou l'administrateur d'une personne morale qui ne prend pas de précautions raisonnables pour empêcher celle-ci de commettre une infraction prévue au paragraphe (1), que la personne morale ait été ou non poursuivie ou déclarée coupable.
- (3) Sont coupables d'une infraction les particuliers suivants qui agissent pour le compte d'une entité et qui n'exercent pas la diligence raisonnable pour l'empêcher de commettre une infraction prévue au paragraphe (1), que l'entité ait été ou non poursuivie ou déclarée coupable :

Autres particuliers

- Si l'entité est une société de personnes, ses associés, son directeur général et son directeur général adjoint.
- Les autres particuliers désignés pour l'application du présent paragraphe par règlement administratif ou résolution de l'entité.
- Les autres particuliers qui exercent des fonctions normalement exercées par un particulier visé à la disposition 2.

Peines

- (4) La personne ou l'entité qui est déclarée coupable d'une infraction prévue par la présente loi est passible :
- d'une amende maximale de 50 000 \$ et d'un emprisonnement maximal de deux ans moins un jour, ou d'une seule de ces peines, s'il s'agit d'un particulier;
 - d'une amende maximale de 250 000 \$, s'il ne s'agit pas d'un particulier.

(d) l'autre forme de garantie qui est prescrite.

Présentation d'une requête au tribunal

(6) L'une ou l'autre des personnes suivantes peut présenter une requête à la Cour supérieure de justice pour qu'il soit statué sur la disposition d'un fonds en fiducie ou d'un bien :

- a) quiconque a reçu une ordonnance prise en vertu du paragraphe (1), s'il a un doute quant à son application au fonds en fiducie ou au bien;
- b) quiconque revendique un intérêt sur le fonds en fiducie ou le bien visé par l'ordonnance.

Avis

(7) S'il prend une ordonnance en vertu du présent article, le directeur peut enregistrer au bureau d'enregistrement immobilier compétent un avis indiquant qu'une ordonnance visée au paragraphe (1) a été délivrée et qu'elle peut toucher des biens-fonds de la personne précisée dans l'avis.

Effet de l'avis

(8) L'avis a le même effet que l'enregistrement d'un certificat d'affaire en instance, sauf que le directeur peut le révoquer ou le modifier par écrit.

Requête en annulation ou en radiation

(9) La personne visée par une ordonnance prise en vertu du paragraphe (1), ou le titulaire d'un intérêt sur un bien-fonds à l'égard duquel un avis est enregistré en vertu du paragraphe (7), peut, par voie de requête, demander au Tribunal l'annulation de tout ou partie de l'ordonnance ou la radiation de tout ou partie de l'enregistrement.

Décision du Tribunal

(10) Le Tribunal doit décider de la requête après la tenue d'une audience et peut annuler l'ordonnance ou radier l'enregistrement, en totalité ou en partie, s'il conclut :

- a) soit que l'ordonnance ou l'enregistrement n'est pas en totalité ou en partie nécessaire pour protéger les propriétaires ou les autres titulaires d'intérêts sur le bien-fonds;
- b) soit que l'ordonnance ou l'enregistrement porte indûment atteinte aux intérêts d'autres personnes.

Parties

(11) Le requérant, le directeur et les autres personnes que précise le Tribunal sont parties à l'instance tenue devant celui-ci.

Présentation d'une requête à la Cour

(12) Si le directeur a pris une ordonnance en vertu du paragraphe (1) ou a enregistré un avis en vertu du paragraphe (7), il peut, par voie de requête, demander à la Cour supérieure de justice de donner des directives ou de rendre une ordonnance quant à la disposition des fonds en fiducie, des biens ou des biens-fonds visés par l'ordonnance ou l'avis.

Préavis non exigé

(13) Le directeur peut présenter une requête en vertu du présent article sans en aviser qui que ce soit.

Ordonnance de blocage : personnes non agréées

66 (1) Le directeur peut prendre l'ordonnance visée au paragraphe (2) à l'égard des sommes d'argent ou des biens d'une personne qui n'est pas agréée et qui aurait exercé, sans être agréée, des activités pour lesquelles l'agrément est exigé si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le directeur reçoit un affidavit dans lequel il est allégué, avec faits à l'appui, que cette personne :

- (i) soit fait l'objet de poursuites criminelles ou de poursuites pour une contravention à la présente loi ou à une autre loi qui ont été ou qui sont sur le point d'être intentées contre elle et qui se rapportent ou sont consécutives à l'exercice d'activités pour lesquelles l'agrément est exigé,

- (ii) soit est propriétaire d'un bâtiment, d'un logement, d'un contenant ou d'un lieu à l'égard duquel un mandat de perquisition a été délivré en vertu de l'article 61, ou y exerce des activités;

- b) le directeur a, sur la foi de l'affidavit mentionné à l'alinéa a), des motifs raisonnables de croire ce qui suit :

- (i) la personne qui fait l'objet de l'allégation visée à l'alinéa a) a reçu des sommes d'argent ou des biens d'acquéreurs ou de propriétaires dans l'exercice d'activités pour lesquelles l'agrément est exigé par la présente loi,

- (ii) les intérêts de ces acquéreurs ou propriétaires ou le fonds de garantie visé par la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs doivent être protégés.

Audience

(5) Si le titulaire de permis donne un avis de demande d'audience dans le délai imparti, le Tribunal en tient une.

Suspension de l'ordonnance

(6) Le Tribunal peut suspendre l'exécution de l'ordonnance jusqu'à ce qu'il la confirme ou l'annule en vertu du paragraphe (8).

Parties

(7) Le registraire, le titulaire de permis qui a demandé l'audience et les autres personnes que précise le Tribunal sont parties à l'audience.

Pouvoirs du Tribunal

(8) Après avoir tenu l'audience, le Tribunal peut, selon le cas :

a) confirmer l'ordonnance et l'assortir des modifications, le cas échéant, qu'il estime propres à la réalisation de l'objet de la présente loi;

b) annuler l'ordonnance.

Idem

(9) Lorsqu'il confirme ou annule l'ordonnance, le Tribunal peut substituer son opinion à celle du registraire.

Appel

(10) L'ordonnance du Tribunal rendue en vertu du présent article entre en vigueur immédiatement, même si le titulaire de permis qui y est désigné en interjette appel en vertu de l'article 11 de la Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis, mais le Tribunal peut en suspendre l'exécution jusqu'à ce que l'appel soit réglé.

Ordonnance de blocage : titulaires de permis et anciens titulaires de permis

65 (1) Si les conditions énoncées au paragraphe (2) sont réunies, le directeur peut, par écrit :

a) soit ordonner à la personne qui est le dépositaire ou qui a le contrôle de fonds en fiducie ou de biens d'un titulaire de permis ou d'un ancien titulaire de permis de les retenir;

b) soit ordonner au titulaire de permis ou à l'ancien titulaire de permis de s'abstenir de retirer des fonds en fiducie ou de biens des mains de la personne qui en est le dépositaire ou qui en a le contrôle;

c) soit ordonner au titulaire de permis ou à l'ancien titulaire de permis de détenir en fiducie pour la personne qui y a droit des fonds en fiducie ou des biens d'un acquéreur ou d'une autre personne.

Conditions

(2) Le directeur peut prendre une ordonnance en vertu du paragraphe (1) s'il l'estime souhaitable pour la protection des acquéreurs, des propriétaires ou du fonds de garantie prévu par la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs et que l'une des conditions suivantes est remplie :

a) un mandat de perquisition a été délivré en vertu de l'article 61;

b) une ordonnance a été prise ou rendue en vertu de l'article 64.

Restriction

(3) Dans le cas d'une banque ou d'une banque étrangère autorisée au sens de l'article 2 de la Loi sur les banques (Canada), d'une caisse au sens de la Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions ou d'une société de prêt ou de fiducie, l'ordonnance prise en vertu du paragraphe (1) du présent article ne s'applique qu'aux bureaux et succursales qui y sont précisés.

Soustraction de biens

(4) Le directeur peut consentir à soustraire un fonds en fiducie ou un bien particulier à l'application de l'ordonnance ou la révoquer en totalité.

Exception

(5) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si la personne dépose auprès du directeur, de la manière et selon le montant qu'il établit, une des garanties suivantes :

a) un cautionnement personnel accompagné d'une garantie accessoire;

b) le cautionnement d'un assureur titulaire d'un permis délivré en vertu de la Loi sur les assurances qui l'autorise à faire souscrire de l'assurance de cautionnement et de l'assurance contre les détournements;

c) le cautionnement d'un garant accompagné d'une garantie accessoire;

Recours à la force

(7) L'enquêteur peut demander à des agents de police de l'aider à exécuter le mandat et peut recourir à toute la force raisonnablement nécessaire pour l'exécuter.

Interdiction de faire entrave

(8) Nul ne doit faire entrave à l'enquêteur qui exécute un mandat en vertu du présent article, ni retenir, dissimuler, altérer ou détruire des choses qui se rapportent à l'enquête qu'il effectue conformément au mandat.

Experts

(9) Le mandat peut autoriser des personnes qui possèdent des connaissances particulières, spécialisées ou professionnelles, et toute autre personne au besoin, à accompagner l'enquêteur et à l'aider à exécuter le mandat.

Obligation d'obtempérer

(10) Si un enquêteur exige d'une personne qu'elle produise des renseignements ou des éléments de preuve ou qu'elle fournisse de l'aide aux termes de l'alinéa (2) c), celle-ci doit obtempérer.

Restitution des choses saisies

(11) L'enquêteur qui saisit quoi que ce soit en vertu du présent article ou de l'article 62 peut en faire une copie, après quoi il le rend dans un délai raisonnable.

Admissibilité des copies

(12) La copie d'un document ou d'un dossier qui est certifiée conforme à l'original par un enquêteur est admissible en preuve au même titre que l'original et a la même valeur probante.

Saisie de choses non précises

62 L'enquêteur qui est légitimement présent dans un lieu en vertu d'un mandat ou autrement dans l'exercice de ses fonctions peut, sans mandat, saisir toute chose qui est en évidence et dont il a des motifs raisonnables de croire qu'elle fournira des preuves relatives à une convention à la présente loi ou aux règlements.

Perquisitions en cas d'urgence

63 (1) L'enquêteur peut exercer sans mandat les pouvoirs visés au paragraphe 61 (2) lorsque l'urgence de la situation ne rend pas raisonnablement possible l'obtention du mandat, pourvu que les conditions de sa délivrance soient réunies.

Logements

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux bâtiments ou parties de bâtiments qui sont utilisés comme logements.

Recours à la force

(3) Dans l'exercice des pouvoirs que lui confère le présent article, l'enquêteur peut faire appel à des agents de police et recourir à toute la force raisonnablement nécessaire.

Application de l'art. 61

(4) Les paragraphes 61 (8) à (12) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, aux perquisitions effectuées en vertu du présent article.

ORDONNANCES ET INFRACTIONS**Ordonnance : publicité trompeuse**

64 (1) Si le registraire croit, en se fondant sur des motifs raisonnables, qu'un titulaire de permis fait, à l'égard d'un logement neurt existant ou projeté, une assertion fausse, mensongère ou trompeuse dans une annonce, une circulaire, une brochure ou un document publié de quelque façon que ce soit, il peut faire ce qui suit :

a) lui ordonner de cesser de faire l'assertion;

b) lui ordonner de rétracter l'assertion ou de publier une correction de même importance que l'original.

Ordonnance exécutoire

(2) L'ordonnance est exécutoire dès qu'elle est prise.

Contenu de l'ordonnance

(3) L'ordonnance informe le titulaire de permis qui y est désigné qu'il peut demander une audience devant le Tribunal, à la condition de poster ou de remettre un avis écrit à cet effet au registraire et au Tribunal dans les 15 jours de la signification

Signification

(4) Le registraire signifie l'ordonnance, motivée par écrit, au titulaire de permis qui y est désigné.

Nomination d'enquêteurs

60 (1) Le directeur nomme des personnes en qualité d'enquêteurs pour effectuer des enquêtes en vertu de la présente loi.

Attestation de nomination

(2) Le directeur délivre une attestation de nomination portant sa signature, ou un fac-similé de celle-ci, à chaque enquêteur.

Production de l'attestation de nomination

(3) L'enquêteur qui effectue une enquête en vertu de la présente loi produit sur demande son attestation de nomination.

Enquêtes avec mandat

61 (1) Sur demande sans préavis d'un enquêteur, un juge de paix peut délivrer un mandat s'il est convaincu, sur la foi d'une dénonciation faite sous serment, qu'il existe des motifs raisonnables de croire :

a) d'une part, qu'une personne a contrevenu ou contrevient à la présente loi ou aux règlements ou a commis une infraction à une loi de toute autorité législative qui touche son aptitude à être titulaire d'un permis;

b) d'autre part :

- (i) soit qu'une chose quelconque se rapportant à la contravention à la présente loi ou aux règlements ou à l'aptitude de la personne à être titulaire d'un permis se trouve dans un bâtiment, un logement, un contenant ou un lieu,
- (ii) soit que des renseignements ou des éléments de preuve se rapportant à la contravention à la présente loi ou aux règlements ou à l'aptitude de la personne à être titulaire d'un permis pourrout être obtenus au moyen d'une technique ou méthode d'enquête ou d'un acte qui est mentionné dans le mandat.

Pouvoirs conférés par le mandat

(2) Sous réserve des conditions qu'il précise, le mandat obtenu en vertu du paragraphe (1) autorise l'enquêteur à faire ce qui suit :

- a) pénétrer dans le bâtiment, le logement, le contenant ou le lieu précisé dans le mandat ou y avoir accès, et examiner et saisir toute chose mentionnée dans le mandat;
- b) présenter des demandes raisonnables de renseignements, verbalement ou par écrit, relativement à toute chose qui se rapporte à l'enquête;
- c) exiger d'une personne qu'elle produise les renseignements ou les éléments de preuve mentionnés dans le mandat et qu'elle fournisse l'aide qui est raisonnablement nécessaire, notamment en recourant à un dispositif ou système d'archivage, de traitement ou d'extraction des données pour produire, sous quelque forme que ce soit, les renseignements ou les éléments de preuve mentionnés dans le mandat;
- d) recourir, en vue de produire, sous quelque forme que ce soit, des renseignements ou des éléments de preuve mentionnés dans le mandat, à tout dispositif ou système d'archivage, de traitement ou d'extraction des données utilisés pour exercer les activités d'un titulaire de permis;
- e) employer toute technique ou méthode d'enquête ou accomplir tout acte mentionné dans le mandat.

Entrée dans un logement

(3) Malgré le paragraphe (2), l'enquêteur ne doit exercer le pouvoir, conféré par un mandat, de pénétrer dans un lieu ou une partie d'un lieu utilisé comme logement que si le juge de paix, à la fois :

- a) est informé du fait que le mandat est demandé afin d'autoriser l'entrée dans un logement;
- b) autorise l'entrée.

Conditions du mandat

(4) Le mandat obtenu en vertu du paragraphe (1) est assorti des conditions que le juge de paix estime souhaitables pour faire en sorte que la perquisition soit raisonnable dans les circonstances.

Expiration du mandat

(5) Le mandat délivré en vertu du présent article précise sa date d'expiration, qui ne doit pas tomber plus de 30 jours après sa délivrance. Toutefois, un juge de paix peut reporter la date d'expiration d'au plus 30 jours sur demande sans préavis d'un enquêteur.

Heures d'exécution

(6) Sauf mention contraire, l'entrée ou l'accès qu'autorise un mandat délivré en vertu du présent article a lieu entre 6 heures et 21 heures, heure locale.

Nomination

(2) Le registraire nomme des personnes en qualité d'inspecteurs pour effectuer des inspections en vertu de la présente loi.

Attestation de nomination

(3) Le registraire délivre une attestation de nomination portant sa signature, ou un fac-similé de celle-ci, à chaque inspecteur.

Production de l'attestation de nomination

(4) L'inspecteur qui effectue une inspection en vertu de la présente loi produit sur demande son attestation de nomination.

Inspections sans mandat

59 (1) L'inspecteur peut, sans mandat ou ordonnance du tribunal, effectuer une inspection conformément au présent article pour, selon le cas :

- a) vérifier que la présente loi et les règlements sont observés;
- b) traiter une plainte visée à l'article 56;
- c) vérifier que le titulaire de permis a toujours le droit de l'être.

Pouvoir de pénétrer dans des locaux

(2) Dans le cadre d'une inspection, l'inspecteur peut, sans mandat ou ordonnance du tribunal et à toute heure raisonnable, pénétrer dans les locaux commerciaux d'un titulaire de permis et les inspecter.

Experts

(3) Lorsqu'il effectue une inspection en vertu du présent article et s'il l'estime souhaitable, l'inspecteur peut être accompagné d'une ou plusieurs personnes possédant des connaissances particulières, spécialisées ou professionnelles, et de toute autre personne au besoin.

Pouvoirs de l'inspecteur

(4) Dans le cadre d'une inspection, l'inspecteur :

- a) a le droit d'avoir libre accès à l'argent, aux objets de valeur et aux documents et aux dossiers de la personne en cause
- b) peut présenter des demandes raisonnables de renseignements, verbalement ou par écrit, relativement à toute chose qui se rapporte à l'inspection;
- c) peut exiger d'une personne qu'elle produise un document ou un dossier qui se rapporte à l'inspection et qu'elle fournisse l'aide qui est raisonnablement nécessaire, notamment en recourant à un dispositif ou système d'archivage, de traitement ou d'extraction des données pour produire le document ou le dossier sous quelque forme que ce soit;
- d) peut recourir, en vue de produire des renseignements qui se rapportent à l'inspection et sous quelque forme que ce soit, à tout dispositif ou système d'archivage, de traitement ou d'extraction des données utilisé pour exercer les activités d'un titulaire de permis;
- e) peut, après avoir donné un récépissé à cet effet, et afin de les examiner et d'en faire des copies, prendre des choses qui se rapportent à l'inspection, y compris tout disque d'archivage des données ou autre dispositif d'extraction des données, en vue de produire des renseignements, mais doit ensuite les rendre promptement à la personne en cause;

f) peut, seul ou en collaboration avec les autres personnes mentionnées au paragraphe (3), poser les questions ou procéder aux examens ou aux essais qui sont nécessaires à l'inspection.

Interdiction de recourir à la force

(5) L'inspecteur ne doit pas recourir à la force pour pénétrer dans des locaux et les inspecter en vertu du présent article.

Interdiction de faire entrave

(6) Nul ne doit faire entrave à l'inspecteur qui effectue une inspection ou à une personne qui l'accompagne en vertu du paragraphe (3), ni retenir, dissimuler, altérer ou détruire de l'argent ou des documents ou des dossiers qui se rapportent à l'inspection.

Conformité

(7) Si un inspecteur exige d'une personne qu'elle produise un document ou un dossier et qu'elle fournisse de l'aide conformément à l'alinéa (4) c), celle-ci doit obtempérer.

Admissibilité des copies

(8) La copie d'un document ou d'un dossier qui est certifiée conforme à l'original par un inspecteur est admissible en preuve au même titre que l'original et a la même valeur probante.

Comité d'appel
(2) Est constitué un comité d'appel qui examine, conformément à la procédure prescrite par le ministre, les appels des décisions du comité de discipline.

Nomination des membres

(3) Le conseil d'administration de l'organisme de réglementation nomme les membres du comité de discipline et du comité d'appel et veille, ce faisant, à ce qu'il soit satisfait aux exigences prescrites relatives à la composition de chaque comité.

Décision

(4) S'il décide, en application du paragraphe (1), qu'un titulaire de permis n'a pas observé le code de déontologie, le comité de discipline peut, par ordonnance, prendre une ou plusieurs mesures suivantes, selon ce qui est approprié :

1. Exiger que le titulaire de permis suive d'autres cours de formation.
2. Exiger que le titulaire de permis, conformément aux conditions que le comité précise, le cas échéant, finance les cours de formation suivis par les personnes qu'il emploie ou qu'il prenne des dispositions pour offrir de tels cours et les finance.
3. Imposer l'amende qu'il estime appropriée, laquelle ne peut dépasser 25 000 \$, ou toute somme inférieure prescrite, que le titulaire de permis doit payer à l'organisme de réglementation.
4. Suspendre ou différer, pour la durée et aux conditions qu'il fixe, l'obligation de suivre d'autres cours de formation, leur financement, la prise de dispositions pour les offrir et leur financement, ou l'imposition de l'amende.
5. Fixer et imposer les dépens que le titulaire de permis doit payer à l'organisme de réglementation.

Appel

(5) Toute partie à l'instance disciplinaire peut interjeter appel de l'ordonnance définitive du comité de discipline devant le comité d'appel.

Pouvoir du comité d'appel

(6) Le comité d'appel peut, par ordonnance, annuler, confirmer ou modifier l'ordonnance du comité de discipline et peut prendre une ordonnance en vertu du paragraphe (4).

Cours de formation

(7) Le titulaire de permis qui est tenu, en application du paragraphe (4), de suivre un cours de formation ou de prendre des dispositions pour que d'autres personnes suivent un cours de formation en application de ce paragraphe le fait :
a) dans le délai précisé dans l'ordonnance du comité de discipline, si l'exigence n'est pas portée en appel;
b) dans le délai précisé dans l'ordonnance du comité d'appel, si l'exigence est portée en appel;
c) dès que cela est raisonnablement possible après la dernière ordonnance prise à l'égard du cours de formation, si aucun délai n'est précisé dans cette ordonnance.

Prise de dispositions pour offrir des cours de formation et financement de ceux-ci

(8) Le titulaire de permis qui est tenu, en application du paragraphe (4), de financer les cours de formation le fait :

- a) dans le délai précisé dans l'ordonnance du comité de discipline, si l'exigence n'est pas portée en appel;
- b) dans le délai précisé dans l'ordonnance du comité d'appel, si l'exigence est portée en appel;
- c) dès que cela est raisonnablement possible après la dernière ordonnance prise à l'égard du cours de formation, si aucun délai n'est précisé dans cette ordonnance.

Paiement de l'amende

(9) Le titulaire de permis paie toute amende imposée en vertu du paragraphe (4) au plus tard :

- a) le jour précisé dans l'ordonnance du comité de discipline, si l'amende n'est pas portée en appel;
- b) le jour précisé dans l'ordonnance du comité d'appel, si l'amende est portée en appel;
- c) le 60^e jour qui suit la date de la dernière ordonnance prise à l'égard de l'amende, si aucun jour n'est précisé dans cette ordonnance.

INSPECTIONS ET ENQUÊTES

Inspecteurs

58 (1) Le registraire est d'office inspecteur.

Idem : constructeur

(2) Le constructeur qui conclut un contrat avec un propriétaire pour la construction d'un logement neuf remet à celui-ci les renseignements prescrits, le cas échéant, sous la forme et de la manière prescrites et dans le délai prescrit, notamment sur la question de savoir si le constructeur est tenu de remettre les renseignements avant ou après avoir conclu le contrat, ou au moment de sa conclusion.

Convention du vendeur avec l'acquéreur

(3) La convention qu'un vendeur conclut avec un acquéreur comprend les conditions qui, d'après les règlements, sont réputées faire partie de la convention et ne doit pas comprendre les conditions dont les règlements interdisent qu'ils en fassent partie.

Contrats de construction avec les acquéreurs

(4) Le contrat pour la construction d'un logement neuf qu'un constructeur conclut avec un propriétaire comprend les conditions qui, d'après les règlements, sont réputées faire partie du contrat et ne doit pas comprendre les conditions dont les règlements interdisent qu'ils en fassent partie.

Assertions inexactes interdites

54 Nul titulaire de permis ne doit faire d'assertions fausses, mensongères ou trompeuses dans ses annonces ou dans d'autres documents prescrits.

Devoir des titulaires de permis

55 Le titulaire de permis prend toutes les précautions raisonnables pour veiller à ce que lui-même, ses employés et ses mandataires se conforment à la présente loi, aux règlements et aux ordonnances prises par le directeur ou rendues par le Tribunal sous le régime de la présente loi ou prises par le comité de discipline ou le comité d'appel en vertu de l'article 57.

PARTIE V**PLAINTES, MESURES DISCIPLINAIRES, INSPECTIONS, ENQUÊTES ET EXECUTION****PLAINTES ET MESURES DISCIPLINAIRES****Plaintes**

56 (1) S'il reçoit une plainte au sujet d'un titulaire de permis, le registraire peut demander des renseignements se rapportant à la plainte à tout titulaire de permis.

Demande de renseignements

(2) La demande de renseignements visée au paragraphe (1) indique la nature de la plainte.

Conformité

(3) Le titulaire de permis qui reçoit une demande écrite de renseignements les fournit dès qu'il est raisonnablement possible de le faire.

Marche à suivre

(4) Lorsqu'il traite les plaintes, le registraire peut prendre une ou plusieurs mesures suivantes, selon ce qui est approprié :

1. Tenter de régler la plainte ou de la résoudre par la médiation.

2. Donner au titulaire de permis un avertissement écrit portant que des mesures pourront être prises à son égard si l'activité qui a donné lieu à la plainte se poursuit.

3. Exiger que le titulaire de permis suive d'autres cours de formation.

4. Exiger que le titulaire de permis, conformément aux conditions que précise le registraire, le cas échéant, finance les cours de formation suivis par les personnes qu'il emploie ou qu'il preme des dispositions pour offrir de tels cours et les finance.

5. Renvoyer l'affaire, en totalité ou en partie, au comité de discipline.

6. Prendre les mesures prévues à l'article 40, sous réserve de l'article 43.

7. Prendre les autres mesures appropriées conformément à la présente loi.

Instances disciplinaires

57 (1) Est constitué un comité de discipline qui entend et décide, conformément à la procédure prescrite par le ministre, de la question de savoir si un titulaire de permis n'a pas observé le code de déontologie établi en vertu de l'alinéa 81 (1) f).

PARTIE IV RÈGLEMENTATION DES TITULAIRES DE PERMIS

Avis de changement d'adresse aux fins de signification

49 (1) Le titulaire de permis avise par écrit le registraire d'un changement d'adresse aux fins de signification dans les cinq jours du changement.

Date de remise de l'avis

(2) Le registraire est réputé avoir reçu l'avis prévu au présent article à la date de réception effective de l'avis ou, si celui-ci est envoyé par la poste, à sa date de mise à la poste.

Avis de changement de contrôle

50 (1) Lorsqu'une personne cesse de détenir des intérêts majoritaires dans un titulaire de permis ou qu'elle acquiert des intérêts majoritaires dans un titulaire de permis, le titulaire de permis en avise promptement le registraire.

Examen

(2) Lorsqu'il apprend qu'un changement de contrôle à l'égard d'un titulaire de permis a eu lieu, le registraire peut examiner le permis du titulaire et demander à ce dernier de lui fournir ce qui suit, sous la forme et dans le délai qu'il précise :

a) les renseignements qu'il précise et qu'il lui permettront de décider si le titulaire de permis n'a plus droit au permis;

b) l'attestation, notamment par affidavit, de tout renseignement visé à l'alinéa a) que le demandeur lui fournit ou lui a fourni.

Avis d'émission ou de transfert d'actions

51 (1) Le demandeur de permis ou de renouvellement de permis qui est une société et le titulaire de permis qui est une société avise le registraire par écrit dans les 30 jours qui suivent l'émission ou le transfert d'actions participantes de la société, si cette émission ou ce transfert a pour résultat :

a) soit qu'une personne ou des personnes associées les unes avec les autres acquièrent, d'un seul coup ou progressivement, la propriété bénéficiaire ou le contrôle d'au moins 10 % du total de ses actions participantes émises et en circulation;

b) soit une augmentation du pourcentage de ses actions participantes émises et en circulation qu'une personne ou des personnes associées les unes avec les autres détiennent à titre bénéficiaire ou sur lesquelles elles exercent un contrôle, si elles détenaient déjà à titre bénéficiaire au moins 10 % du total de ces actions avant l'émission ou le transfert ou qu'elles exerçaient alors un contrôle sur une telle tranche.

Idem

(2) Malgré le paragraphe (1), si le demandeur visé à ce paragraphe qui est une société ou le titulaire de permis qui est une société apprend qu'un transfert auquel ce paragraphe s'appliquerait par ailleurs a été effectué, il en avise le registraire par écrit dans les 30 jours qui suivent la date où le transfert est venu à la connaissance de ses dirigeants ou administrateurs.

Calcul des actions

(3) Pour l'application du présent article, il est tenu compte, dans le calcul du nombre total des actions participantes de la société qui sont détenues à titre bénéficiaire ou sur lesquelles est exercé un contrôle, de toutes les actions concernées. Toutefois, les actions auxquelles le droit à plus d'une voix sont comptées comme si leur nombre était égal au nombre total de voix qui leur est rattaché.

Avis de changement important prescrit

52 Le titulaire de permis qui, à quelque moment que ce soit, connaît un changement important, selon ce qui est prescrit, prend les mesures suivantes :

a) il informe promptement le registraire du changement;

b) il répond promptement aux questions du registraire à l'égard du changement;

c) il fournit les documents ou les renseignements que demande le registraire à l'égard du changement, dans le délai que celui-ci précise.

Divulgations par les titulaires de permis

53 (1) Le vendeur qui conclut une convention à l'égard de la vente ou d'une autre cession, selon ce qui est prescrit, d'un logement neuf à un acquéreur remet à ce dernier les renseignements prescrits, le cas échéant, sous la forme et de la manière prescrites et dans le délai prescrit, notamment sur la question de savoir si le vendeur est tenu de remettre les renseignements avant ou après avoir conclu la convention, ou au moment de sa conclusion.

Suspension immédiate

45 (1) Lorsqu'il a l'intention de suspendre ou de révoquer un permis en vertu du paragraphe 40 (2), le registraire peut ordonner sa suspension temporaire s'il estime qu'il est dans l'intérêt public de le faire.

Effet immédiat

(2) L'ordonnance prévue au paragraphe (1) entre en vigueur immédiatement.

Expiration de l'ordonnance

(3) Si le titulaire de permis demande une audience en vertu de l'article 43, l'ordonnance expire 15 jours après la réception de la demande écrite d'audience par le Tribunal, mais celui-ci peut proroger la date d'expiration jusqu'à la conclusion de l'audience, si elle a débuté pendant le délai de 15 jours.

Prorogation du délai d'expiration de l'ordonnance

(4) Malgré le paragraphe (3), s'il est convaincu que la conduite du titulaire de permis a retardé le début de l'audience, le Tribunal peut proroger la date d'expiration de l'ordonnance :

a) jusqu'au début de l'audience;

b) une fois l'audience commencée, jusqu'à sa conclusion.

Demande ultérieure

46 Lorsque la décision du registraire de refuser d'accorder un permis ou le renouvellement d'un permis à une personne ou de révoquer son permis est devenue définitive, la personne ne peut présenter une nouvelle demande de permis que si les conditions suivantes sont réunies :

a) le délai prescrit pour présenter une nouvelle demande s'est écoulé depuis le refus ou la révocation;

b) la personne convainc le registraire qu'il existe de nouvelles preuves ou des preuves supplémentaires ou que des circonstances importantes ont changé.

Non-transférabilité

47 (1) Les permis ne sont pas transférables.

Syndic de faillite

(2) La nomination d'un syndic de faillite, d'un séquestre, d'un séquestre nommé par le tribunal, d'un contrôleur au sens de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (Canada) ou d'un autre agent en insolvabilité à l'égard d'un titulaire de permis n'entraîne pas le transfert de tout permis que détient celui-ci, mais la présente loi s'applique, avec les adaptations nécessaires, à la personne ainsi nommée qui prend le permis en charge, comme s'il s'agissait du titulaire du permis.

Avis au registraire

(3) Dans les 15 jours suivant la date de la faillite, au sens de l'article 2 la Loi sur la faillite et l'insolvabilité (Canada), ou de la procédure prescrite d'insolvabilité à l'égard du titulaire de permis, le syndic de faillite, le séquestre nommé par le tribunal, le contrôleur au sens de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (Canada) ou l'autre agent en insolvabilité donne au registraire un avis écrit de la faillite ou de la procédure prescrite d'insolvabilité, selon le cas, accompagné d'un plan écrit précisant la manière dont la personne ainsi nommée entend gérer les activités du titulaire de permis.

Vente par une personne autre qu'un vendeur

48 Pour l'application de la présente loi, la personne qui, à quelque moment que ce soit, est agréée comme vendeur et agit à titre de vendeur d'un logement neuf auquel s'applique une garantie visée au paragraphe 47 (1) de la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements continue d'être le vendeur du logement même si une autre personne le vend ou le cède, selon ce qui est prescrit, à un propriétaire ou réalise une transaction en vue de ce faire.

Annulation volontaire

41 Le registraire peut annuler un permis à la demande écrite de son titulaire. L'article 43 ne s'applique pas à l'annulation.

Expiration du permis

42 (1) Le permis expire au moment qui y est précisé ou s'il survient un événement qui y est mentionné.

Aucune demande de renouvellement

(2) Le titulaire de permis peut laisser son permis expirer en ne demandant pas son renouvellement avant l'expiration.

Avis de conditions ou d'intention

43 (1) Le registraire avise par écrit le demandeur ou le titulaire de permis s'il a l'intention, selon le cas :

- a) de refuser, en vertu du paragraphe 40 (1), d'accorder ou de renouveler le permis;
- b) de suspendre ou de révoquer le permis;
- c) d'assortir le permis, en vertu du paragraphe 40 (3), de conditions que le titulaire de permis n'a pas acceptées;
- d) d'assortir le permis de conditions en vertu du paragraphe 40 (4) ou (6).

Contenu de l'avis

(2) L'avis énonce les motifs de la mesure envisagée par le registraire et indique que le demandeur ou le titulaire de permis a droit à une audience devant le Tribunal, à la condition de poster ou de remettre une demande écrite d'audience au registraire et au Tribunal dans les 15 jours qui suivent la signification de l'avis.

Signification de l'avis

(3) L'avis est signifié au demandeur ou au titulaire de permis conformément à l'article 78.

Signification de la demande d'audience

(4) La demande d'audience visée au paragraphe (2) est suffisamment signifiée si elle est envoyée au registraire et au Tribunal par remise à personne, par courrier recommandé ou conformément aux règles du Tribunal.

Idem

(5) La signification faite par courrier recommandé est réputée faite le troisième jour qui suit la date de la mise à la poste.

Autres modes

(6) Malgré le paragraphe (4), le Tribunal peut ordonner le recours à un autre mode de signification.

Cas où il n'est pas demandé d'audience

(7) Le registraire peut donner suite à la mesure envisagée si le demandeur ou le titulaire de permis ne demande pas d'audience conformément au paragraphe (2).

Audience

(8) Si le demandeur ou le titulaire de permis demande une audience conformément au paragraphe (2), le Tribunal doit en tenir une et peut, par ordonnance :

a) soit enjoindre au registraire de donner suite à la mesure envisagée;

b) soit substituer son opinion à celle du registraire.

Pouvoirs du Tribunal

(9) En plus de ses pouvoirs prévus au paragraphe (8), le Tribunal peut assortir son ordonnance ou le permis de conditions.

Parties

(10) Le registraire, le demandeur ou le titulaire de permis et les autres personnes que précise le Tribunal sont parties à l'instance visée au présent article.

Effet immédiat

(11) Même si le titulaire de permis interjette appel d'une ordonnance du Tribunal, l'ordonnance entre en vigueur immédiatement, sauf disposition contraire de celle-ci. Toutefois, la Cour divisionnaire peut surseoir à son exécution jusqu'à ce qu'il soit statué sur l'appel.

Maintien jusqu'au renouvellement

44 Si, dans le délai prescrit ou, à défaut, avant l'expiration de son permis, le titulaire de permis en demande le renouvellement et acquitte les droits exigés, son permis est réputé rester en vigueur, selon le cas :

a) jusqu'à ce que le renouvellement soit accordé;

c) il fournit les documents ou les renseignements que demande le registraire à l'égard du changement, dans le délai que celui-ci précise.

Renseignements de l'organisme de garantie

(3) Le registraire peut demander à l'organisme de garantie :

- a) des renseignements concernant la situation financière d'un demandeur de permis ou celle d'un titulaire de permis;
- b) des renseignements concernant toute autre condition énoncée au paragraphe (1) à l'égard de la personne visée à l'alinéa a).

Idem

(4) L'organisme de garantie se conforme à la demande.

Avis à l'organisme de garantie

(5) Lorsqu'il approuve une demande de permis ou de renouvellement de permis, le registraire en avise l'organisme de garantie.

Conditions du permis

39 Le permis est assujéti aux conditions, selon le cas :

- a) qu'accepte le demandeur ou le titulaire de permis;
- b) dont le registraire l'assortit en vertu du paragraphe 40 (3), (4) ou (6);
- c) que le Tribunal impose par ordonnance;
- d) qui sont prescrites.

Pouvoirs du registraire sous réserve d'une audience

40 (1) Sous réserve de l'article 43, le registraire peut refuser d'accorder un permis au demandeur ou de renouveler le permis du titulaire de permis si, selon le cas :

- a) il est d'avis que le demandeur ou le titulaire de permis n'a pas le droit de se voir délivrer un permis aux termes du paragraphe 38 (1);
- b) le demandeur ou le titulaire de permis omet de se conformer au paragraphe 38 (2) ou refuse de le faire.

Suspension ou révocation du permis

(2) Sous réserve de l'article 43, le registraire peut suspendre ou révoquer un permis, en tout temps, pour tout motif qui rendrait le titulaire de permis inadmissible au permis.

Conditions

(3) Sous réserve de l'article 43, le registraire peut :

- a) accorder le permis ou le renouvellement du permis aux conditions qu'il estime appropriées;
- b) assortir à tout moment le permis des conditions qu'il estime appropriées.

Idem

(4) Sous réserve de l'article 43, le registraire assortit le permis des conditions dont l'organisme de garantie lui ordonne de l'assortir en application du paragraphe 43 (8) de la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs.

Demande de renseignements

(5) Le registraire peut demander au demandeur de permis ou au titulaire de permis de lui fournir ce qui suit, sous la forme et dans le délai qu'il précise :

- a) les renseignements qu'il précise et qui lui permettront de décider si le demandeur ou le titulaire n'a plus droit au permis;
- b) l'attestation, notamment par affidavit, de tout renseignement visé à l'alinéa a) que le demandeur ou le titulaire lui fournit ou lui a fourni.

Conséquence de l'inobservation

(6) Si le demandeur de permis ou le titulaire de permis omet de fournir les renseignements demandés en vertu du paragraphe (5) ou refuse de le faire, le registraire peut, sous réserve de l'article 43, refuser d'accorder le permis ou le renouvellement de permis, suspendre ou révoquer le permis ou l'assortir de conditions.

PARTIE III AGREMENT

Permis requis

37 (1) Nul ne doit agir en qualité de vendeur ou se faire passer pour tel, ni offrir de vendre ou de céder un logement neuf, même selon ce qui est prescrit, ni vendre ou céder un logement neuf, même selon ce qui est prescrit, à moins d'être agréé comme vendeur et de satisfaire aux autres exigences prescrites, le cas échéant.

Idem : constructeur

(2) Nul ne doit agir en qualité de constructeur ou se faire passer pour tel, ni offrir de construire un logement neuf, ni construire un logement neuf à moins d'être agréé comme constructeur et de satisfaire aux autres exigences prescrites, le cas échéant.

Constructeur-propriétaire

(3) Sauf indication contraire, un constructeur-propriétaire n'est pas un constructeur.

Demande de permis

38 (1) Le demandeur a le droit de se voir délivrer un permis ou un renouvellement de permis par le registraire si, de l'avis de ce dernier, il est satisfait aux exigences suivantes :

- a) le demandeur n'est pas une personne morale et les conditions suivantes sont remplies :
- (i) compte tenu de sa situation financière antérieure et actuelle, de celle de toutes les personnes intéressées à son égard et de celle de toutes les autres personnes prescrites, il y a raisonnablement lieu de s'attendre à ce qu'il pratique une saine gestion financière dans l'exercice de ses activités,
 - (ii) sa conduite antérieure et actuelle, celle de toutes les personnes intéressées à son égard et de toutes les autres personnes prescrites offre des motifs raisonnables de croire qu'il exercera ses activités conformément à la loi et avec intégrité et honnêteté,
 - (iii) ni lui-même, ni l'un de ses employés ou mandataires, ni une autre personne prescrite n'a fait de fausse déclaration concernant l'exercice des activités du demandeur,

- b) le demandeur est une personne morale et les conditions suivantes sont remplies :
- (i) compte tenu de sa situation financière antérieure et actuelle et de celle de toutes les personnes intéressées à son égard, il y a raisonnablement lieu de s'attendre à ce qu'il pratique une saine gestion financière dans l'exercice de ses activités,
 - (ii) compte tenu de la situation financière antérieure et actuelle de ses dirigeants, de ses administrateurs et de toutes les personnes intéressées à leur égard, il y a raisonnablement lieu de s'attendre à ce qu'il pratique une saine gestion financière dans l'exercice de ses activités,
 - (iii) la conduite antérieure et actuelle de ses dirigeants et administrateurs et celle de toutes les personnes intéressées à leur égard et à l'égard de la personne morale offre des motifs raisonnables de croire que ses activités seront exercées conformément à la loi et avec intégrité et honnêteté,
 - (iv) aucun des dirigeants ou administrateurs de la personne morale n'a fait de fausse déclaration concernant l'exercice de ses activités;

- c) ni le demandeur ni une personne intéressée à son égard n'a exercé ni n'exerce des activités qui :

- (i) contreviennent à la présente loi ou aux règlements,
- (ii) contreviendraient, s'il est agréé, à la présente loi, aux règlements ou aux textes législatifs prescrits;
- d) le demandeur n'enfreint pas une condition du permis, s'il en demande le renouvellement;
- e) le demandeur satisfait aux exigences prescrites éventuelles, y compris celles en matière de compétence;
- f) le demandeur ou, si le demandeur est une personne morale, ses administrateurs, ses dirigeants et les autres personnes prescrites, se sont conformés à toutes les lois fiscales et à tous les règlements fiscaux qui sont prescrits;
- g) l'octroi du permis ou du renouvellement du permis, selon le cas, ne serait pas contraire à l'intérêt public.

Avis de changement important prescrit

(2) Le demandeur de permis ou de renouvellement de permis qui, à quelque moment que ce soit, connaît un changement important, selon ce qui est prescrit, prend les mesures suivantes :

- a) il informe promptement le registraire du changement;
- b) il répond promptement aux questions du registraire à l'égard du changement;

Suggestions de modifications législatives

(2) L'organisme de réglementation peut suggérer au ministre les modifications qui, à son avis, devraient être apportées à la législation de l'Ontario pour, selon le cas :

- a) mieux réaliser l'objet de la présente loi;
- b) aider l'organisme dans l'exercice de ses pouvoirs et fonctions dans le cadre de la présente loi ou des règlements.

Recherche et éducation du public

33 (1) L'organisme de réglementation prend part, selon ce qui est prescrit :

- a) à la recherche de techniques, de procédés et de matériaux de construction efficaces par rapport au coût;
- b) à la détermination, en collaboration avec d'autres organismes, des meilleures pratiques pour la construction de logements neufs.

Éducation du consommateur

(2) L'organisme de réglementation déploie des efforts d'éducation et de sensibilisation des consommateurs au sujet de la construction, de la propriété et de l'entretien de logements neufs.

Renseignements pour l'organisme de garantie

34 (1) Le registraire peut exiger que les vendeurs, les constructeurs et les autres personnes prescrites lui communiquent, conformément aux règlements, les renseignements qui se rapportent à l'application de la présente loi, ceux qui sont prescrits ou ceux qui visent à aider l'organisme de garantie à exercer les fonctions que lui confère l'article 36 de la *Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs*.

Transmission des renseignements

(2) Conformément aux accords d'échange de renseignements et aux règlements, l'organisme de réglementation transmet à l'organisme de garantie les renseignements qu'il recueille en vertu du paragraphe (1).

DISPOSITIONS DIVERSES

Registraire

35 (1) La personne ou l'organe suivant doit nommer un registraire pour l'application de la présente loi et peut nommer un ou plusieurs registraires adjoints :

- 1. Le conseil d'administration de l'organisme de réglementation.
- 2. Le ministre, en l'absence d'organisme de réglementation.

Registraires adjoints

(2) Le ou les registraires adjoints peuvent exercer les pouvoirs et les fonctions du registraire que ce dernier précise et, sur ordre du registraire, le remplacent en son absence.

Cas où il y a plus d'un registraire adjoint

(3) Si plus d'un registraire adjoint est nommé, un seul peut remplacer le registraire en application du paragraphe (2) à un moment donné à l'égard des pouvoirs et des fonctions que précise le registraire.

Directeur

36 (1) Sous réserve du paragraphe (2), la personne ou l'organe suivant doit nommer un directeur pour l'application de la présente loi et peut nommer un ou plusieurs directeurs adjoints :

- 1. Le conseil d'administration de l'organisme de réglementation.
- 2. Le ministre, en l'absence d'organisme de réglementation.

Restriction

(2) La personne nommée registraire ou registraire adjoint au titre de l'article 35 ne doit pas être nommée directeur ou directeur adjoint au titre du paragraphe (1) du présent article.

Directeurs adjoints

(3) Le ou les directeurs adjoints exercent les fonctions que leur attribue le directeur et, sur ordre de celui-ci, le remplacent en son absence.

Cas où il y a plus d'un directeur adjoint

(4) Si plus d'un directeur adjoint est nommé, un seul peut remplacer le directeur en application du paragraphe (3) à un moment donné à l'égard des pouvoirs et des fonctions que précise le directeur.

Droit d'utilisation du français

28 (1) Chacun a droit à l'utilisation du français pour communiquer avec l'organisme de réglementation et pour en recevoir les services disponibles.

Définition

(2) La définition qui suit s'applique au paragraphe (1).

«service» Service ou procédure que l'organisme de réglementation fournit au public dans l'exercice de ses pouvoirs et fonctions dans le cadre de la présente loi ou des règlements, y compris :

a) répondre aux demandes de renseignements du public;

b) effectuer toutes les autres communications utiles pour fournir le service ou la procédure.

Obligation du conseil

(3) Le conseil d'administration de l'organisme de réglementation prend toutes les mesures raisonnables et élabore tous les plans raisonnables pour faire en sorte que chacun puisse exercer le droit d'utilisation du français garanti par le présent article.

Droit restreint

(4) Le droit d'utilisation du français garanti par le présent article est assujéti aux limites qui sont raisonnables dans les circonstances.

Formulaires et droits

(1) L'organisme de réglementation peut :

a) créer des formulaires relatifs à l'application des dispositions déléguées et prévoir leur contenu;

b) fixer et percevoir, conformément aux procédures et aux critères qu'il établit et qu'approuve le ministre, des droits, coûts ou autres frais relativement à l'application des dispositions déléguées;

c) établir des règles régissant le paiement des droits, coûts et frais visés à l'alinéa b).

Fixation des droits

(2) Lorsqu'il fixe les droits, coûts et frais visés à l'alinéa (1) b), l'organisme de réglementation peut préciser leur montant ou leur mode de calcul.

Publication du barème de droits

(3) L'organisme de réglementation :

a) doit publier les droits, coûts et frais, les procédures et les critères ainsi que les règles sur son site Web ou par tout autre moyen électronique exigé aux termes de l'accord d'application;

b) peut publier ces renseignements sur tout autre support qu'il estime indiqué.

Conseils consultatifs et consultations

30 Le ministre peut exiger que l'organisme de réglementation :

a) forme un ou plusieurs conseils consultatifs;

b) comprenne, en tant que membres d'un conseil consultatif, des représentants du public, de groupes de consommateurs, du monde des affaires ou d'organismes gouvernementaux et les autres personnes que précise le ministre;

c) entreprenne des consultations au cours desquelles il demande l'avis du public, de personnes possédant de l'expérience ou des connaissances relativement à la présente loi ou des deux.

Obligation d'informer le ministre

31 L'organisme de réglementation conseille le ministre en ce qui concerne :

a) tout fait important qui pourrait avoir une incidence sur la capacité de l'organisme à exercer les fonctions que lui attribuent la présente loi ou les règlements;

b) toute question urgente ou cruciale qui exigera vraisemblablement l'intervention du ministre pour assurer la bonne application des dispositions déléguées.

Conseils au ministre

32 (1) L'organisme de réglementation conseille le ministre ou lui présente des rapports sur les questions relatives à la

présente loi ou à l'application des dispositions déléguées que celui-ci lui demande d'examiner.

Idem : restrictions

(6) Le ministre peut préciser, dans l'arrêté nommant l'administrateur général, les pouvoirs et fonctions qu'il lui attribue ainsi que les conditions dont il les assortit.

Droit d'accès

(7) L'administrateur général a les mêmes droits que le conseil d'administration en ce qui a trait aux documents, aux dossiers et aux renseignements de l'organisme de réglementation.

Rapports au ministre

(8) L'administrateur général présente au ministre les rapports que celui-ci exige.

Directives du ministre

(9) Le ministre peut donner à l'administrateur général des directives, que celui-ci doit observer, en ce qui a trait à toute question relevant de l'administrateur général.

Immunité

(10) Sont irrecevables les actions ou autres instances introduites contre l'administrateur général pour un acte accompli de bonne foi dans l'exercice effectif ou censé tel d'une fonction ou d'un pouvoir que lui attribuent la présente loi, les règlements, les dispositions déléguées, un arrêté du ministre ou la nomination visée au paragraphe (1), ou pour une négligence ou un manquement qu'il aurait commis dans l'exercice de bonne foi de la fonction ou du pouvoir.

Responsabilité de la Couronne

(11) Malgré les paragraphes 5 (2) et (4) de la *Loi sur les instances introduites contre la Couronne*, le paragraphe (10) du présent article ne dégage pas la Couronne de la responsabilité qu'elle serait autrement tenue d'assumer.

Responsabilité de l'organisme de réglementation

(12) Le paragraphe (10) ne dégage pas l'organisme de réglementation de la responsabilité qu'il serait autrement tenu d'assumer.

Statut du conseil d'administration durant le mandat de l'administrateur général

25 (1) À la nomination d'un administrateur général en vertu de l'article 24, les membres du conseil d'administration de l'organisme de réglementation cessent d'occuper leur charge, sauf disposition contraire de l'arrêté.

Idem

(2) Pendant le mandat de l'administrateur général, les pouvoirs de tout membre du conseil d'administration qui continue d'occuper sa charge sont suspendus, sauf disposition contraire de l'arrêté.

Immunité

(3) Sont irrecevables les actions ou autres instances introduites contre un membre ou un ancien membre du conseil d'administration pour tout acte accompli par l'administrateur général ou par l'organisme de réglementation après la destitution du membre prévue au paragraphe (1) ou pendant que ses pouvoirs sont suspendus en application du paragraphe (2).

Responsabilité de la Couronne

(4) Malgré les paragraphes 5 (2) et (4) de la *Loi sur les instances introduites contre la Couronne*, le paragraphe (3) du présent article ne dégage pas la Couronne de la responsabilité qu'elle serait autrement tenue d'assumer.

Responsabilité de l'organisme de réglementation

(5) Le paragraphe (3) ne dégage pas l'organisme de réglementation de la responsabilité qu'il serait autrement tenu d'assumer.

POUVOIRS ET FONCTIONS DE L'ORGANISME DE RÉGLEMENTATION**Pouvoirs supplémentaires**

26 (1) L'organisme de réglementation peut exercer des activités, en plus de celles prévues dans le cadre de la présente loi, conformément à ses objets, sous réserve du paragraphe (2).

Activité commerciale

(2) L'organisme de réglementation ne doit pas exercer d'activité commerciale par l'intermédiaire d'une personne ou d'une entité liée à l'organisme.

Modification des objets

27 L'organisme de réglementation ne doit apporter aucune modification que ce soit à ses objets à moins d'avoir obtenu préalablement l'autorisation écrite du ministre.

- b) les personnes qui exercent des fonctions dans le cadre de la présente loi ou des règlements en qualité d'employés, de mandataires ou de dirigeants de l'organisme de réglementation ou de personnes dont il retient les services;
- c) les membres des comités de l'organisme de réglementation qui exercent des fonctions dans le cadre de la présente loi ou des règlements;
- d) les particuliers qui exercent des fonctions dans le cadre de la présente loi ou des règlements.

Responsabilité de l'organisme de réglementation

- (3) Le paragraphe (1) n'a pas pour effet de décharger l'organisme d'application de la responsabilité qu'il serait autrement tenu d'assumer.

Non des deniers publics

- 21 (1) Les sommes que l'organisme de réglementation perçoit dans l'exercice de ses pouvoirs et fonctions dans le cadre de la présente loi ou des règlements ne sont pas des deniers publics au sens de la *Loi sur l'administration financière*.

Utilisation des sommes

- (2) Sous réserve de l'article 26 et de l'accord d'application, l'organisme de réglementation peut utiliser les sommes visées au paragraphe (1) pour exercer des activités conformément à ses objets.

Vérification

- 22 (1) Le vérificateur général nommé en application de la *Loi sur le vérificateur général* peut effectuer une vérification de l'organisme de réglementation, à l'exclusion d'une vérification exigée par la *Loi sur les personnes morales*.

Accès aux dossiers et renseignements

- (2) Lorsque le vérificateur général effectue une vérification en vertu du paragraphe (1), l'organisme de réglementation lui donne, ainsi qu'à ses employés, accès à tous les dossiers et autres renseignements nécessaires à cette fin.

Rapports

- 23 (1) Le conseil d'administration de l'organisme de réglementation présente au ministre un rapport sur ses activités et sa situation financière dans la mesure où elles sont liées à la présente loi, à l'accord d'application et aux accords d'échange de renseignements.

Forme et teneur du rapport

- (2) Le rapport est rédigé sous une forme que le ministre estime acceptable et contient les renseignements qu'il exige.

Fréquence des rapports

- (3) Le conseil d'administration de l'organisme de réglementation prépare le rapport chaque année et aux autres moments précisés par le ministre.

Divulgaration par le conseil d'administration

- (4) Le conseil d'administration de l'organisme de réglementation publie le rapport sur le site Web de l'organisme et par tout autre moyen, dans le délai et de la manière qu'exige le ministre.

Administrateur général

- 24 (1) Sous réserve de l'article 9, le ministre peut, par arrêté, nommer un particulier au poste d'administrateur général de l'organisme de réglementation pour qu'il assume la direction de l'organisme et la responsabilité de ses activités.

Préavis de nomination

- (2) Le ministre donne au conseil d'administration de l'organisme de réglementation le préavis qu'il estime raisonnable dans les circonstances avant de nommer l'administrateur général.

Nomination immédiate

- (3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas si le conseil d'administration ne compte pas suffisamment de membres pour former le quorum.

Mandat

- (4) L'administrateur général reste en fonction jusqu'à ce que le ministre mette fin à son mandat par arrêté.

Pouvoirs et fonctions de l'administrateur général

- (5) Sauf disposition contraire de l'arrêté le nommant, l'administrateur général a le droit exclusif d'exercer tous les pouvoirs et toutes les fonctions des administrateurs, des dirigeants et des membres de l'organisme de réglementation.

Employés

15 (1) Sous réserve de l'accord d'application, l'organisme de réglementation peut employer toute personne compétente, ou retenir ses services, pour exercer les pouvoirs et fonctions que lui attribuent la présente loi ou les règlements.

Non des employés de la Couronne

(2) Les personnes suivantes ne sont pas des employés de la Couronne et ne doivent pas se faire passer pour tels :

1. Les personnes qui sont employées ou dont les services sont retenus en vertu du paragraphe (1).

2. Les membres, les dirigeants et les mandataires de l'organisme de réglementation.

3. Les membres du conseil d'administration de l'organisme de réglementation, y compris ceux qui sont nommés par le ministre.

Non un organisme de la Couronne

16 (1) Malgré la *Loi sur les organismes de la Couronne*, l'organisme de réglementation n'est à aucune fin un mandataire de la Couronne et ne doit pas se faire passer pour tel.

Idem

(2) Les personnes suivantes ne sont pas des mandataires de la Couronne et ne doivent pas se faire passer pour tels :

1. Les personnes qui sont employées ou dont les services sont retenus par l'organisme de réglementation en vertu du paragraphe 15 (1).

2. Les membres, les dirigeants et les mandataires de l'organisme de réglementation.

3. Les membres du conseil d'administration de l'organisme de réglementation, y compris ceux qui sont nommés par le ministre.

Immunité : employés de la Couronne

17 (1) Sont irrecevables les actions ou autres instances introduites contre un employé de la Couronne pour un acte accompli de bonne foi dans l'exercice effectif ou censé tel d'une fonction que lui confèrent la présente loi ou les règlements ou pour une négligence ou un manquement qu'il aurait commis dans l'exercice de bonne foi de cette fonction.

Délit civil commis par un employé de la Couronne

(2) Malgré les paragraphes 5 (2) et (4) de la *Loi sur les instances introduites contre la Couronne*, le paragraphe (1) du présent article ne dégage pas la Couronne de la responsabilité qu'elle serait autrement tenue d'assumer à l'égard d'un délit civil commis par un employé de la Couronne.

Immunité de la Couronne

18 (1) Aucune cause d'action contre la Couronne ou un de ses ministres, employés ou mandataires ne résulte d'un acte accompli ou d'une omission faite par une personne qui n'est pas un ministre, un employé ou un mandataire de la Couronne, si l'acte ou l'omission est lié, directement ou indirectement, aux activités ou aux affaires internes de l'organisme de réglementation ou à l'application de la présente loi.

Aucune instance

(2) Sont irrecevables les instances, notamment les instances en responsabilité contractuelle ou délictuelle, celles fondées sur une fiduciaire ou celles en restitution, qui sont introduites contre la Couronne ou un de ses ministres, employés ou mandataires par une personne qui a subi un dommage, un préjudice ou une autre perte résultant de toute cause d'action visée au paragraphe (1) ou s'y rapportant.

Indemnisation de la Couronne

19 L'organisme de réglementation indemnise la Couronne, conformément à l'accord d'application, à l'égard des dommages-intérêts et des coûts qu'elle engage par suite d'un acte accompli ou d'une omission faite, par l'organisme ou ses membres, dirigeants, administrateurs, employés ou mandataires, dans l'exercice effectif ou censé tel de leurs pouvoirs et fonctions dans le cadre de la présente loi, des règlements, de l'accord d'application ou des accords d'échange de renseignements.

Immunité : membres du conseil d'administration et autres personnes

20 (1) Sont irrecevables les actions ou autres instances introduites contre une personne visée au paragraphe (2) pour un acte accompli de bonne foi dans l'exercice effectif ou censé tel de ses pouvoirs et fonctions dans le cadre de la présente loi ou des règlements, ou pour une négligence ou un manquement qu'elle aurait commis dans l'exercice de bonne foi du pouvoir ou de la fonction.

Idem

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux personnes suivantes :

a) les membres du conseil d'administration de l'organisme de réglementation;

Restriction

(2) Une personne n'a les qualités requises pour être nommée ou élue au conseil d'administration que si elle répond aux critères de compétence établis en vertu du paragraphe (1), le cas échéant.

Incompatibilité

(3) En cas d'incompatibilité, un règlement pris en vertu du paragraphe (1) l'empêche sur tout document constitutif, tout règlement administratif ou toute résolution de l'organisme de réglementation.

Composition du conseil d'administration

(1) Le ministre peut, par règlement, prévoir qu'au plus un pourcentage fixe de membres du conseil d'administration de l'organisme est choisi parmi les personnes ou les catégories de personnes qui sont prescrites.

Incompatibilité

(2) En cas d'incompatibilité, un règlement pris en vertu du paragraphe (1) l'empêche sur tout document constitutif, tout règlement administratif ou toute résolution de l'organisme de réglementation.

Nominations au conseil d'administration par le ministre

(1) Le ministre peut nommer, à titre amovible, un ou plusieurs membres au conseil d'administration de l'organisme de réglementation pour le mandat précisé dans l'acte de nomination.

Majorité

(2) Les membres nommés par le ministre ne doivent pas constituer la majorité du conseil d'administration.

Représentation

(3) Les membres nommés par le ministre peuvent comprendre :

- a) des représentants du public, de groupes de consommateurs, du monde des affaires ou d'organismes gouvernementaux;
- b) des représentants d'autres intérêts qu'il précise.

Nomination du président

13 Le ministre peut nommer un président parmi les membres du conseil d'administration de l'organisme de réglementation.

Renseignements sur l'organisme à la disposition du public

14 (1) L'organisme de réglementation met les renseignements suivants à la disposition du public sur son site Web et par les autres moyens qu'il précise, dans le délai prescrit :

- 1. Les renseignements prescrits concernant la rémunération des membres de son conseil d'administration, de ses dirigeants et de ses employés et ceux concernant les autres paiements qu'il leur fait ou est tenu de leur faire.
- 2. Ses règlements administratifs.
- 3. Les autres renseignements prescrits.

Renseignements concernant la rémunération

(2) L'organisme de réglementation peut être tenu par un règlement pris en vertu de la disposition 1 du paragraphe (1) de mettre à la disposition du public, en application de ce paragraphe, des renseignements concernant la rémunération d'un membre du conseil d'administration ou d'un dirigeant qui est en fonction le jour de l'entrée en vigueur du présent article ou d'un particulier qui est un employé ce jour-là, lorsque les renseignements portent sur une période ayant commencé avant ce jour.

Effet de la conformité

(3) Si l'organisme de réglementation met à la disposition du public des renseignements concernant la rémunération conformément au paragraphe (1), ou pour des motifs qui permettent raisonnablement de croire que des mesures sont exigées par ce paragraphe, nul tribunal ou nulle personne ne doit conclure que l'organisme :

- a) soit a contrevenu à une loi adoptée ou à un règlement pris avant ou après l'entrée en vigueur du présent article;
- b) soit ne s'est pas conformé ou a contrevenu à une entente visant à limiter ou à interdire ces mesures, que l'entente soit conclue avant ou après l'entrée en vigueur du présent article.

Procédés et méthodes

(4) L'organisme de réglementation suit les procédés et les méthodes prescrits pour donner au public accès à ses dossiers et pour gérer les renseignements personnels contenus dans ces dossiers.

Révocation pour non-conformité

(2) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, révoquer la désignation de l'organisme de réglementation si les conditions suivantes sont remplies :

- l'organisme ne s'est pas conformé à la présente loi, aux règlements, à l'accord d'application, aux accords d'échange de renseignements ou à une autre règle de droit applicable;
- le ministre a donné à l'organisme l'occasion de remédier à la situation dans un délai déterminé qu'il estime raisonnable dans les circonstances;
- l'organisme n'a pas remédié à la situation à la satisfaction du ministre dans le délai imparti à l'alinéa b) et le ministre en a avisé le lieutenant-gouverneur en conseil.

Idem : effet sur le par. (1)

(3) Le paragraphe (2) n'a pas pour effet de restreindre la capacité du lieutenant-gouverneur en conseil d'agir en vertu du paragraphe (1).

Révocation sur demande

(4) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, révoquer la désignation de l'organisme de réglementation à la demande de celui-ci, aux conditions qu'il estime souhaitables dans l'intérêt public.

Non-application d'une autre loi

(5) La Loi sur l'exercice des compétences légales ne s'applique pas à l'exercice, par le lieutenant-gouverneur en conseil, du droit de révoquer la désignation de l'organisme de réglementation qu'accorde le présent article.

Dispositions transitoires

(6) Si le lieutenant-gouverneur en conseil révoque la désignation de l'organisme de réglementation en vertu du présent article, il peut, par règlement, prévoir les questions transitoires nécessaires à la mise en application efficace de la révocation, notamment :

- le transfert de toute propriété, sans versement d'indemnité, notamment des biens, du passif, des droits, des obligations, des dossiers, des bases de données, des comptes bancaires et de l'argent que l'organisme détient pour l'exercice de ses activités;
- la cession, sans versement d'indemnité, des contrats que l'organisme a conclus avant sa révocation.

Immunité de la Couronne

(7) Aucune cause d'action contre la Couronne ou un de ses ministres, employés ou mandataires ne résulte directement ou indirectement de la révocation de la désignation de l'organisme de réglementation ou de la prise d'un règlement en vertu du paragraphe (6).

Aucune instance

(8) Sont irrecevables les instances, notamment les instances en responsabilité contractuelle ou délictuelle, celles fondées sur une fiducie ou celles en restitution, qui sont introduites contre la Couronne ou un de ses ministres, employés ou mandataires par une personne qui a subi un dommage, un préjudice ou une autre perte résultant de toute cause d'action visée au paragraphe (7) ou s'y rapportant.

Condition préalable à l'exercice de certains pouvoirs

9 Le ministre ne peut exercer un pouvoir prévu au paragraphe 24 (1) ou à toute autre disposition prescrite que s'il le juge souhaitable dans l'intérêt public parce qu'au moins une des conditions suivantes est remplie :

- L'exercice du pouvoir est nécessaire pour empêcher qu'un préjudice grave soit causé aux intérêts du public, aux acquéreurs de logements neufs ou aux propriétaires.
- Un cas de force majeure est survenu.
- L'organisme de réglementation risque l'insolvabilité.
- Le conseil d'administration de l'organisme de réglementation ne compte pas suffisamment de membres pour former le quorum.

ORGANISME DE RÉGLEMENTATION

Critères de compétence pour les membres du conseil d'administration

10 (1) Le ministre peut, par règlement, établir des critères de compétence pour les membres du conseil d'administration de l'organisme de réglementation.

(4) Les accords d'échange de renseignements mentionnés au paragraphe (3) comprennent les renseignements prescrits, qui peuvent notamment porter sur :

Contenu des accords

a) les demandes de permis et de renouvellement de permis;

b) les conditions du permis;

c) les suspensions de permis;

d) les révocations de permis;

e) les plaintes visées à l'article 56;

f) les infractions au code de déontologie établi en vertu de l'alinéa 81 (1) f);

g) les ordonnances prises ou rendues en vertu de l'article 64;

h) les ordonnances de blocage prises ou rendues en vertu de l'article 65 ou 66;

i) les ordonnances restrictives rendues en vertu de l'article 67;

j) les pénalités administratives;

k) les infractions;

l) les autres mesures d'exécution prises par l'organisme de réglementation.

Echange de renseignements concernant l'exécution de la loi

(5) Les accords d'échange de renseignements peuvent également exiger l'échange de renseignements concernant l'exécution de la loi en ce qui a trait aux mesures que le registraire prend ou se propose de prendre à l'égard des questions indiquées au paragraphe (4).

Obligation de conformité de l'organisme de réglementation

5 Dans l'exercice de ses pouvoirs et fonctions dans le cadre de la présente loi ou des règlements, l'organisme de réglementation doit se conformer à la présente loi, aux règlements, à l'accord d'application, aux accords d'échange de renseignements et à toute autre règle de droit applicable.

Examen

6 (1) Le ministre peut :

a) exiger que des examens des politiques, de la législation ou de la réglementation liés aux pouvoirs et fonctions que la présente loi, les règlements, l'accord d'application et les accords d'échange de renseignements attribuent à l'organisme de réglementation soient effectués :

(i) soit par l'organisme ou pour son compte;

(ii) soit par une personne ou une entité précisée par le ministre;

b) exiger que des examens de l'organisme de réglementation, de ses activités ou des deux, sur le plan notamment du rendement, de la gouvernance, de la responsabilité et des finances, soient effectués :

(i) soit par l'organisme ou pour son compte;

(ii) soit par une personne ou une entité précisée par le ministre.

Accès aux dossiers

(2) Si un examen est effectué par une personne ou une entité précisée par le ministre, l'organisme de réglementation donne à celle-ci ainsi qu'à ses employés accès à tous les dossiers et autres renseignements nécessaires à l'examen.

Incompatibilité

7 En cas d'incompatibilité, la présente loi et les règlements l'emportent sur :

a) l'accord d'application et les accords d'échange de renseignements;

b) la Loi sur les personnes morales ou la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales, ainsi que leurs règlements;

c) les documents constitutifs, les règlements administratifs et les résolutions de l'organisme de réglementation.

Révocation d'une désignation

8 (1) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, révoquer la désignation de l'organisme de réglementation s'il estime qu'il est dans l'intérêt public de le faire.

Désignation de l'organisme de réglementation

2 (1) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, désigner une personne morale sans but lucratif et sans capital-actions constituée aux termes des lois de l'Ontario en tant qu'organisme de réglementation pour l'application de la présente loi.

Dispositions déléguées

(2) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, désigner des dispositions de la présente loi et des règlements, à l'exclusion de la présente partie et des articles 80, 81 et 82, en tant que dispositions déléguées.

Délégation de l'application

(3) Si le lieutenant-gouverneur en conseil désigne une personne morale en tant qu'organisme de réglementation, l'application des dispositions déléguées lui est déléguée et elle les applique.

Accord d'application

3 (1) Le lieutenant-gouverneur en conseil ne doit désigner une personne morale en vertu du paragraphe 2 (1) que si le ministre et la personne morale ont conclu un accord appelé accord d'application.

Contenu

(2) L'accord d'application traite au moins des conditions liées aux questions suivantes :

1. La gouvernance de l'organisme de réglementation.
2. Toutes les questions que le ministre estime nécessaires pour l'application des dispositions déléguées par l'organisme de réglementation.
3. Le maintien par l'organisme de réglementation d'une assurance suffisante de la responsabilité découlant de l'exercice de ses pouvoirs et fonctions dans le cadre de la présente loi ou des règlements.
4. Les conditions financières de la délégation de l'application des dispositions déléguées, y compris les paiements à la Couronne, les droits à acquitter pour l'obtention d'un permis, les redevances et les remboursements pour les transferts d'éléments d'actif.

Conformité au principe directeur

(3) L'accord d'application exige que l'organisme de réglementation se conforme au principe de promotion de la protection de l'intérêt public.

Échange de renseignements

4 (1) L'organisme de réglementation échange les renseignements prescrits avec le ministre, l'organisme de garantie et les personnes prescrites conformément aux règlements et de la manière et dans le délai prescrits.

Renseignements personnels

(2) Il est entendu que les renseignements prescrits peuvent comprendre des renseignements personnels, au sens du paragraphe 2 (1) de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.

Accords

(3) Afin de se conformer au paragraphe (1), l'organisme de réglementation conclut, conformément aux règlements, des accords avec le ministre, l'organisme de garantie et les personnes prescrites de la manière et dans le délai prescrits.

PARTIE II APPLICATION DÉLÉGATION

1. L'une d'elles est une personne morale dont l'autre est un dirigeant ou un administrateur.
2. L'une d'elles est une société de personnes dont l'autre est un associé.
3. Les deux sont des associés de la même société de personnes.
4. L'une d'elles est une personne morale que l'autre contrôle directement ou indirectement.
5. Les deux sont des personnes morales que la même personne contrôle directement ou indirectement.
6. Les deux sont parties à la même convention de vote fiduciaire afférente aux actions d'une société.
7. Les deux sont associées, au sens des dispositions 1 à 6, avec la même personne.

i. des parties privatives de condominium qui sont des logements, y compris les parties communes à l'égard desquelles les parties privatives ont un intérêt commun qui s'y rattache, selon ce qui est indiqué dans la déclaration de condominium de l'association.

ii. la propriété appartenant à l'association.

4. Dans le cas d'une association condominiale de parties communes :

i. des parcelles de bien-fonds visées au paragraphe 139 (1) de la Loi de 1998 sur les condominiums auxquelles un intérêt commun est rattaché et qui sont décrites dans la déclaration de condominium de l'association, y compris les parties communes à l'égard de cet intérêt commun, sauf si les parcelles de bien-fonds ne sont pas des logements,

ii. la propriété appartenant à l'association.

5. Les autres logements prescrits. («new home»)

«ministre» Le ministre des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs ou l'autre membre du Conseil exécutif à qui la responsabilité de l'application de la présente loi est assignée en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif. («Minister»)

«organisme de garantie» S'entend au sens de la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs. («warranty authority»)

«organisme de réglementation» La personne morale que le lieutenant-gouverneur en conseil a désignée comme tel en vertu du paragraphe 2 (1). («regulatory authority»)

«partie privative de condominium» Partie privative au sens du paragraphe 1 (1) de la Loi de 1998 sur les condominiums. («condominium unit»)

«parties communes» L'ensemble de la propriété condominiale, à l'exception de ses parties privatives. («common elements»)

«pénalité administrative» Pénalité administrative imposée en vertu de l'article 73. («administrative penalty»)

«personne» Personne physique, personne morale, société de personnes, entreprise à propriété unique, association ou autre personne ou entité prescrite. («person»)

«prescrit» Prescrit par les règlements. («prescribed»)

«propriétaire» Sous réserve des exigences ou restrictions prescrites, le cas échéant, s'entend, selon le cas :

a) de la première personne qui acquiert d'un vendeur un intérêt ou un droit sur un logement neuf;

b) dans le cas d'un logement neuf construit aux termes d'un contrat avec une personne autre qu'un vendeur, du propriétaire du bien-fonds qui a conclu le contrat avec le constructeur;

c) d'un successeur prescrit de la personne visée à l'alinéa a) ou b). («owner»)

«propriété condominiale» Propriété au sens du paragraphe 1 (1) de la Loi de 1998 sur les condominiums. («condominium property»)

«règlements» Les règlements pris en vertu de la présente loi. («regulations»)

«titulaire de permis» Titulaire d'un permis délivré sous le régime de la présente loi. («licensee»)

«Tribunal» Le Tribunal d'appel en matière de permis créé en application de la Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis ou un autre tribunal prescrit. («Tribunal»)

«vendeur» Sous réserve des exigences ou restrictions prescrites, le cas échéant, s'entend de la personne qui vend ou cède, selon ce qui est prescrit, son intérêt de propriété prescrit ou son droit prescrit sur un logement neuf à un propriétaire, qu'elle soit ou non un constructeur qui construit le logement aux termes d'un contrat avec le propriétaire. («venditor»)

Personne intéressée

(2) Pour l'application de la présente loi, une personne est réputée intéressée à l'égard d'une autre si elle est associée avec elle ou que, de l'avis du registraire :

a) soit elle a ou peut avoir un intérêt bénéficiaire dans les activités de l'autre personne;

b) soit elle contrôle ou peut contrôler l'autre personne, directement ou indirectement;

c) soit elle a ou peut avoir fourni un financement pour les activités de l'autre personne, directement ou indirectement.

Personnes associées

(3) Pour l'application de la présente loi, une personne est associée avec une autre dans l'un ou l'autre des cas suivants :

«action participante» Relativement à une société, s'entend d'une action d'une de ses catégories ou séries d'actions qui sont assorties d'un droit de vote en toutes circonstances ou dans certaines circonstances qui se sont produites et qui se poursuivent. («equity share»)

«agréé» Agréé en vertu d'un permis délivré sous le régime de la présente loi. Le terme «agréement» a un sens correspondant. (French version only)

«association condominialement» Association au sens du paragraphe 1 (1) de la Loi de 1998 sur les condominiums. («condominium corporation»)

«association condominialement de parties communes», «dépenses communes», «intérêt commun» S'entendent au sens de la Loi de 1998 sur les condominiums. («common elements condominium corporation», «common expenses», «common interest»)

«constructeur» Sous réserve des exigences ou restrictions prescrites, le cas échéant, s'entend de la personne qui gère ou entreprend la construction d'un logement neuf ou qui prend des dispositions en vue de cette construction, ou qui convient de faire ces choses, qu'elle agisse, selon le cas :

a) en vue de la vente ou de la cession du logement, selon ce qui est prescrit;

b) aux termes d'un contrat avec un vendeur;

c) aux termes d'un contrat avec un propriétaire;

d) dans les circonstances prescrites. («builder»)

«constructeur-propriétaire» Sous réserve des exigences ou restrictions prescrites, le cas échéant, s'entend du particulier qui construit ou gère la construction d'un logement destiné à son usage personnel et qui satisfait aux exigences éventuellement prescrites. («owner-builder»)

«déclaration de condominium» Déclaration au sens du paragraphe 1 (1) de la Loi de 1998 sur les condominiums. («condominium declaration»)

«directeur» Le directeur nommé en application du paragraphe 36 (1). («Director»)

«dirigeant» S'entend notamment des personnes suivantes :

a) dans le cas d'une société ou de l'organisme de réglementation, le président et les vice-présidents de son conseil d'administration, son président, ses vice-présidents, son secrétaire, son secrétaire adjoint, son trésorier, son trésorier adjoint, son directeur général et son directeur général adjoint;

b) dans le cas d'une société de personnes, ses associés, son directeur général et son directeur général adjoint;

c) les autres particuliers désignés à titre de dirigeants par règlement administratif ou résolution d'une organisation;

d) les autres particuliers qui exercent des fonctions normalement exercées par le titulaire d'un poste visé à l'alinéa a), b) ou c);

e) les autres particuliers prescrits. («officer»)

«dispositions déléguées» Dispositions de la présente loi et des règlements que le lieutenant-gouverneur en conseil a désignées comme telles en vertu du paragraphe 2 (2). («delegated provisions»)

«employer» Employer ou nommer une autre personne pour agir pour son compte, y compris en qualité d'entrepreneur indépendant, l'autoriser à ce faire ou prendre d'autres dispositions pour qu'elle le fasse. («employ»)

«enquêteur» Enquêteur nommé en application du paragraphe 60 (1). («investigator»)

«évaluateur» L'évaluateur nommé en application du paragraphe 72 (2) qui est autorisé à imposer une pénalité administrative, ou le registraire lorsqu'il agit à titre d'évaluateur. («assessor»)

«inspecteur» L'inspecteur nommé en application du paragraphe 58 (2), ou le registraire lorsqu'il agit à titre d'inspecteur. («inspector»)

«logement neuf» Sous réserve des exigences ou restrictions prescrites, le cas échéant, s'entend des propriétés suivantes et des constructions et dépendances dont l'usage est relié à celles-ci :

1. Des bâtiments qui sont des logements individuels ou rattachés à un ou plusieurs autres bâtiments dont ils ne sont séparés que par un mur mitoyen.

2. Des logements compris dans un bâtiment comptant plus d'un logement mais moins que le nombre prescrit de logements appartenant au même propriétaire.

3. Dans le cas d'une association condominialement qui n'est pas une association condominialement de parties communes :

1 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

«accord d'application» L'accord visé au paragraphe 3 (1). («administrative agreement»)

«accord d'échange de renseignements» L'un ou l'autre des accords visés au paragraphe 4 (3). («information sharing agreement»)

Définitions

INTERPRÉTATION

PARTIE I

89.	Titre abrégé
88.	Entrée en vigueur
	ENTRÉE EN VIGUEUR ET TITRE ABRÉGÉ

PARTIE IX

87.	Loi de 2015 sur la protection des propriétaires de condominiums
86.	Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis
85.	Loi de 1992 sur le code du bâtiment

MODIFICATIONS CORRÉLATIVES

PARTIE VIII

84.	Modifications à la présente loi
-----	---------------------------------

MODIFICATIONS À LA PRÉSENTE LOI

PARTIE VII

83.	Dispositions transitoires
82.	Règlements de l'organisme de réglementation
81.	Règlements du ministre
80.	Règlements du lieutenant-gouverneur en conseil
79.	Renseignements à la disposition du public
78.	Signification
77.	Confidentialité

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

PARTIE VI

76.	Exécution forcée
75.	Effet du paiement de la pénalité
74.	Appel
73.	Ordonnance
72.	Évaluateurs
	PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES
71.	Privilèges et charges
70.	Défaut de paiement d'une amende
69.	Ordonnance : indemnité ou restitution
68.	Infractions
67.	Ordonnance restrictive
66.	Ordonnance de blocage : personnes non agréées
65.	Ordonnance de blocage : titulaires de permis et anciens titulaires de permis
64.	Ordonnance : publicité trompeuse
	ORDONNANCES ET INFRACTIONS
63.	Perquisitions en cas d'urgence
62.	Saisie de choses non précises
61.	Enquêtes avec mandat
60.	Nomination d'enquêteurs
59.	Inspections sans mandat
58.	Inspecteurs
	INSPECTIONS ET ENQUÊTES
57.	Instances disciplinaires
56.	Plaintes

PLAINTES ET MESURES DISCIPLINAIRES

PLAINTES, MESURES DISCIPLINAIRES, INSPECTIONS, ENQUÊTES ET EXÉCUTION

PARTIE V

55.	Devoir des titulaires de permis
54.	Assertions inexactes interdites
53.	Divulgations par les titulaires de permis
52.	Avis de changement important prescrit
51.	Avis d'émission ou de transfert d'actions
50.	Avis de changement de contrôle

ANNEXE 1 LOI DE 2017 SUR L'AGREMENT EN MATIERE DE CONSTRUCTION DE LOGEMENTS NEUFS

SOMMAIRE

PARTIE I INTERPRETATION

Définitions

PARTIE II APPLICATION

DELEGATION

Désignation de l'organisme de réglementation

Accord d'application

Echange de renseignements

Obligation de conformité de l'organisme de réglementation

Examen

Incompatibilité

Révocation d'une désignation

Condition préalable à l'exercice de certains pouvoirs

ORGANISME DE REGLEMENTATION

Critères de compétence pour les membres du conseil d'administration

Composition du conseil d'administration

Nominations au conseil d'administration par le ministre

Nomination du président

Renseignements sur l'organisme à la disposition du public

Employés

Non un organisme de la Couronne

Immunité : employés de la Couronne

Immunité de la Couronne

Indemnisation de la Couronne

Immunité : membres du conseil d'administration et autres personnes

Non des deniers publics

Vérification

Rapports

Administrateur général

Statut du conseil d'administration durant le mandat de l'administrateur général

POUVOIRS ET FONCTIONS DE L'ORGANISME DE REGLEMENTATION

Pouvoirs supplémentaires

Modification des objets

Droit d'utilisation du français

Formulaires et droits

Conseils consultatifs et consultations

Obligation d'informer le ministre

Conseils au ministre

Recherche et éducation du public

Renseignements pour l'organisme de garantie

DISPOSITIONS DIVERSES

Registreur

Directeur

PARTIE III AGREMENT

Permis requis

Demande de permis

Conditions du permis

Pouvoirs du registraire sous réserve d'une audience

Annulation volontaire

Expiration du permis

Avis de conditions ou d'intention

Maintien jusqu'au renouvellement

Suspension immédiate

Demande ultérieure

Non-transférabilité

Vente par une personne autre qu'un vendeur

PARTIE IV REGLEMENTATION DES TITULAIRES DE PERMIS

Avis de changement d'adresse aux fins de signification

Loi modifiant ou abrogeant diverses lois et édictant trois nouvelles lois en ce qui concerne la construction de logements neufs et la vente de billets d'événements

CONTENTS

1.	Contenu de la présente loi
2.	Entrée en vigueur
3.	Titre abrégé
Annexe 1	Loi de 2017 sur l'agrément en matière de construction de logements neufs
Annexe 2	Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs
Annexe 3	Loi de 2017 sur la vente de billets
Annexe 4	Modification de la Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario
Annexe 5	Autres modifications

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

Contenu de la présente loi

1 La présente loi est constituée du présent article, des articles 2 et 3 et de ses annexes.

Entrée en vigueur

2 (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), la présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

(2) Les annexes de la présente loi entrent en vigueur comme le prévoit chacune d'elles.

(3) Si une annexe de la présente loi prévoit que l'une ou l'autre de ses dispositions entre en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation, la proclamation peut s'appliquer à une ou à plusieurs d'entre elles. En outre, des proclamations peuvent être prises à des dates différentes en ce qui concerne n'importe lesquelles de ces dispositions.

Titre abrégé

3 Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2017 sur le renforcement de la protection des consommateurs ontariens*.

Les pouvoirs réglementaires que confère la Loi au lieutenant-gouverneur en conseil sont élargis afin d'englober, notamment, le pouvoir de régir les frais et dépenses qu'engage la Société dans l'accomplissement des fonctions que lui confère la Loi et de régir les mesures de transition lorsque la désignation de la Société est révoquée.

Un certain nombre des pouvoirs réglementaires de la Société sont subordonnés à l'approbation du ministre, notamment le pouvoir d'imposer des conditions d'inscription aux vendeurs et aux constructeurs visés par la Loi, de régir les dépôts ou les autres paiements versés aux vendeurs ou aux constructeurs et de régir le droit d'un propriétaire de recevoir un paiement sur le fonds de garantie.

ANNEXE 5

AUTRES MODIFICATIONS

L'annexe clarifie les dispositions de la Loi de 2015 sur les services de gestion de condominiums, de la Loi de 2002 sur les services funéraires et les services d'enterrement et de crémation, de la Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles, de la Loi de 2002 sur le courtage commercial et immobilier et de la Loi de 2002 sur le secteur du voyage qui concernent les règlements que le lieutenant-gouverneur en conseil peut prendre, en vertu de ces lois, en vue de déléguer au ministre le pouvoir de prendre certains règlements.

Loi de 2002 sur le courtage commercial et immobilier

L'annexe augmente l'amende maximale que peut imposer le comité de discipline à une personne inscrite si celui-ci conclut qu'elle n'a pas observé le code de déontologie. L'annexe confère aussi au lieutenant-gouverneur en conseil de nouveaux pouvoirs réglementaires, notamment le pouvoir de préciser les circonstances dans lesquelles il est interdit aux personnes inscrites de représenter plus d'une partie à une opération.

Loi de 2002 sur le secteur du voyage

L'annexe modifie la Loi pour combiner les catégories d'inscription à titre d'agent de voyages et d'inscription à titre de voyageur en une nouvelle catégorie unique, celle de vendeur de voyages, et pour créer une toute nouvelle catégorie d'inscription, celle de représentant en voyages.

Le registraire ou la personne qu'il désigne par écrit est autorisé à mener une inspection des locaux commerciaux de toute personne ou entité, s'il a des motifs raisonnables de croire qu'une activité pour laquelle une inscription est requise a lieu.

Le registraire peut exiger qu'un représentant en voyages suive d'autres cours de formation s'il reçoit une plainte à son sujet. Le comité de discipline peut exiger qu'un représentant en voyages suive d'autres cours de formation s'il conclut qu'il n'a pas observé le code de déontologie.

L'évaluateur nommé par le registraire est autorisé à imposer une pénalité administrative à une personne s'il est convaincu qu'elle a contrevenu ou contrevient à une disposition prescrite de la Loi ou des règlements, lorsque cette disposition est prescrite par un règlement pris par le lieutenant-gouverneur en conseil. La personne à l'encontre de qui l'ordonnance imposant une pénalité administrative est prise peut interjeter appel de l'ordonnance auprès de la personne prescrite par un règlement pris par le ministre, ou devant le Tribunal d'appel en matière de permis si le ministre n'a pas prescrit une personne à cette fin.

La partie I (Définitions) énonce les définitions qui se rapportent à la Loi. Elle définit la «billetterie» comme étant un vendeur, un revendeur ou l'exploitant d'une plateforme de revente de billets.

La partie II (Vente de billets et logiciels) énonce les interdictions qui s'appliquent à la vente de billets et à l'utilisation de certains logiciels. La vente de billets à un prix plus élevé que leur valeur nominale sur le marché secondaire est permise, dans la mesure où certaines conditions sont remplies. La vente de billets qui ne sont pas en la possession ou sous le contrôle d'une personne est interdite. En outre, l'utilisation ou la vente d'un logiciel conçu pour contourner certains contrôles ou certaines mesures sur un site Web, un service en ligne ou une application électronique d'une billetterie est interdite.

La partie III (Obligation de transparence) énonce les obligations des billetteries en matière de divulgation et de transparence; citons, entre autres, l'obligation de divulguer le nombre de billets disponibles pour un événement ainsi que la valeur nominale et le prix total du billet. Les billetteries doivent veiller à ce que les sommes figurant dans une offre de billet soient exprimées en devise canadienne, sauf indication claire du contraire. Elles doivent aussi divulguer l'emplacement de la place assise ou debout que le billet donne à son détenteur le droit d'occuper. Les revendeurs doivent divulguer leur nom ou leur raison sociale, leur emplacement et leurs coordonnées au moment de la mise en vente d'un billet. L'interdiction prévue par la Loi sur le trafic des billets quant à la vente de billets par des vendeurs principaux et secondaires liés est maintenue. Les billetteries qui mettent en vente des billets ou qui en facilitent la vente doivent être constituées en personnes morales sous le régime des lois du Canada ou de l'Ontario ou maintenir une adresse en Ontario.

La partie IV (Droit d'action) crée un droit d'action pour les billetteries ou les acheteurs de billets qui ont subi une perte par suite d'une convention à la Loi commise par une personne.

La partie V (Plaintes, inspections et enquêtes) crée un régime de plainte, d'inspection et d'enquête. Le ministère a le pouvoir de recevoir des plaintes, de demander des renseignements et de régler par la médiation ou de résoudre des plaintes relativement aux questions qui peuvent porter sur des conventions à la Loi. Le directeur peut nommer ou désigner des inspecteurs ou des enquêteurs afin d'assurer l'observation de certaines dispositions de la Loi. Le directeur a le pouvoir de prendre des ordonnances à l'égard d'assertions fausses, trompeuses ou mensongères et de bloquer des biens dans certaines situations. Il peut aussi prendre des ordonnances d'observation et demander à la Cour supérieure de justice, par voie de requête, de rendre des ordonnances de ne pas faire afin d'assurer l'observation de la Loi. Enfin, il peut déléguer certains des pouvoirs que lui confie la Loi aux inspecteurs, notamment celui de prendre diverses ordonnances.

La partie VI (Dispositions générales) énonce les règles relatives à la signification, à la preuve et à la confidentialité.

La partie VII (Pénalités administratives) permet au directeur d'imposer des pénalités administratives aux billetteries qui contreviennent aux dispositions prescrites de la Loi ou des règlements. Le directeur peut déléguer son pouvoir de prendre des ordonnances aux inspecteurs. Les ordonnances peuvent être portées en appel devant le Tribunal d'appel en matière de permis.

La partie VIII (Infractions) érige en infraction l'observation d'une ordonnance prise ou rendue, d'une directive donnée ou d'une autre exigence imposée en vertu de la Loi, la contravention à certaines dispositions de la Loi ou l'inobservation de ces dispositions. La peine maximale imposée à un particulier est une amende de 50 000 \$ et un emprisonnement de deux ans moins un jour, ou une seule de ces peines; dans le cas d'une personne morale, la peine maximale est une amende de 250 000 \$.

La partie IX (Règlements) énonce les pouvoirs réglementaires du lieutenant-gouverneur en conseil et du ministre.

La partie X (Modification complémentaire et abrogation) apporte une modification complémentaire à la Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis, abroge la Loi sur le trafic des billets de spectacle et abroge le règlement pris en vertu de cette dernière.

ANNEXE 4 MODIFICATION DE LA LOI SUR LE RÉGIME DE GARANTIES DES LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIO

L'annexe modifie la Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario. La plus grande partie de l'annexe entre en vigueur le jour où le projet de loi reçoit la sanction royale, contrairement aux annexes 1 et 2, qui entrent en vigueur principalement par proclamation. Les principales modifications sont énoncées ci-après.

La Société désignée pour appliquer la Loi est autorisée à effectuer des paiements ou à consentir des prêts sur le fonds de garantie à une personne morale désignée pour appliquer une loi qui remplace la présente loi ou qui, selon le ministre, pourrait être désignée à cette fin.

Le ministre peut nommer un particulier au poste d'administrateur général de la Société pour qu'il assume la direction de la Société ainsi que la responsabilité de ses activités.

La Société est tenue de verser des droits de surveillance au ministre.

L'annexe précise que le montant du paiement qu'une personne a le droit de recevoir sur le fonds de garantie ne se limite pas qu'à des dépôts. Elle indique également la preuve que doit présenter un réclamant dans sa réclamation afin de recevoir un paiement sur le fonds de garantie.

ANNEXE 2 LOI DE 2017 SUR LA PROTECTION DES PROPRIÉTAIRES ET DES ACQUÉREURS DE LOGEMENTS NEUFS

L'annexe édicte la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs.

La partie I traite des objets de la Loi, des définitions et de l'interprétation.

La partie II permet au lieutenant-gouverneur en conseil de désigner, par règlement, une personne morale sans but lucratif et sans capital-actions en tant qu'organisme de garantie. Si l'organisme de garantie est désigné, l'application de dispositions précisées de la Loi et de ses règlements lui est déléguée et l'organisme est tenu d'appliquer les dispositions déléguées.

La partie prévoit des mécanismes de surveillance par le gouvernement : conclusion d'un accord d'application entre l'organisme de garantie et le ministre, préparation de rapports annuels et autres par l'organisme, établissement de critères de compétence pour les membres du conseil et surveillance par le vérificateur général.

L'organisme de garantie n'est pas un organisme de la Couronne et ses employés ne sont pas des employés de la Couronne. La Couronne bénéficie de l'immunité pour les actes de l'organisme et celui-ci est tenu de l'indemniser à l'égard des dommages-intérêts et des coûts.

L'organisme de garantie peut créer des droits conformément aux procédures et aux critères approuvés par le ministre.

L'organisme de garantie est tenu de nommer un registraire et un directeur.

La partie III maintient le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario sous le nom de Régime ontarien de garanties et de protection pour les logements neufs. Un vendeur ne peut vendre ou offrir de vendre un logement neuf que s'il satisfait à certaines conditions, dont les suivantes : le vendeur doit être agréé comme tel sous le régime de la Loi de 2017 sur l'agrément en matière de construction de logements neufs et doit avoir reçu la confirmation du registraire portant que le logement neuf a été inscrit au Régime.

Le registraire peut exercer les pouvoirs suivants, sous réserve du droit d'une personne à une audience devant le Tribunal d'appel en matière de permis. Le registraire peut suspendre ou révoquer la décision selon laquelle un logement neuf est admissible à l'inscription au Régime en tout temps avant qu'il l'y inscrive. Le registraire peut également annuler l'inscription d'un logement neuf au Régime s'il établit que le logement cesse de répondre aux critères de la définition d'un logement neuf.

La partie énonce des garanties applicables à un logement neuf ainsi que certaines mesures de protection des sommes d'argent versées à un vendeur ou à un constructeur.

La partie IV traite des demandes d'indemnisation sur le fonds de garantie et du processus de présentation des réclamations.

La partie V permet au registraire de traiter les plaintes au sujet des titulaires de permis. De plus, l'organisme de garantie est tenu d'avoir en place un enquêteur général chargé d'examiner l'application de la Loi par l'organisme, d'y réagir et de formuler des recommandations à cet égard.

La partie permet aux inspecteurs nommés par le registraire d'effectuer des inspections réglementaires sans mandat et aux enquêteurs nommés par le directeur d'effectuer tant des enquêtes avec mandat que des perquisitions en cas d'urgence.

La partie crée aussi des infractions.

La partie VI comprend des dispositions générales sur différentes questions telles que la confidentialité, la signification de documents et les renseignements que le registraire doit fournir au registraire nommé en application de la Loi de 2017 sur l'agrément en matière de construction de logements neufs.

La partie confère également des pouvoirs réglementaires au lieutenant-gouverneur en conseil, au ministre et à l'organisme de garantie. Tant le lieutenant-gouverneur en conseil que le ministre peuvent déléguer le pouvoir de prendre des règlements à l'organisme de garantie. La partie traite également des questions transitoires découlant de l'abrogation de la Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario.

La partie VII est composée de modifications futures à la Loi.

La partie VIII abroge la Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario et apporte des modifications corrélatives à d'autres lois.

ANNEXE 3 LOI DE 2017 SUR LA VENTE DE BILLETS

L'annexe édicte la Loi de 2017 sur la vente de billets et abroge la Loi sur le trafic des billets de spectacle.

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi modifie ou abroge diverses lois et édicte trois nouvelles lois en ce qui concerne la construction de logements neufs et la vente de billets d'événements.

ANNEXE 1 LOI DE 2017 SUR L'AGRÈMENT EN MATIÈRE DE CONSTRUCTION DE LOGEMENTS NEUFS

L'annexe édicte la Loi de 2017 sur l'agrément en matière de construction de logements neufs.

La partie I énonce les définitions.

La partie II permet au lieutenant-gouverneur en conseil de désigner, par règlement, une personne morale sans but lucratif et sans capital-actions en tant qu'organisme de réglementation des constructeurs et vendeurs de logements neufs. Si l'organisme de réglementation est désigné, l'application de dispositions précises de la Loi et de ses règlements lui est déléguée et l'organisme est tenu d'appliquer les dispositions déléguées.

La partie prévoit des mécanismes de surveillance par le gouvernement : conclusion d'un accord d'application entre l'organisme de réglementation et le ministre, préparation de rapports annuels et autres par l'organisme, établissement de critères de compétence pour les membres du conseil et surveillance par le vérificateur général.

L'organisme de réglementation n'est pas un organisme de la Couronne et ses employés ne sont pas des employés de la Couronne. La Couronne bénéficie de l'immunité pour les actes de l'organisme et celui-ci est tenu de l'indemniser à l'égard des dommages-intérêts et des coûts.

L'organisme de réglementation peut créer des formulaires et fixer des droits conformément aux procédures et aux critères approuvés par le ministre.

Si l'organisme de réglementation est désigné, il est tenu de nommer un registraire et un directeur. En l'absence d'organisme, c'est le ministre chargé de l'application de la Loi qui le fait.

La partie III établit le régime d'agrément dont l'application relèvera de l'organisme de réglementation. Une personne doit être agréée comme vendeur pour pouvoir vendre ou céder un logement neuf ou offrir de le faire. Une personne doit être agréée comme constructeur pour pouvoir gérer ou entreprendre la construction d'un logement neuf ou prendre des dispositions en vue de cette construction. Le permis peut être assujéti à des conditions, notamment celles dont le registraire l'assortit, sous réserve du droit à une audience devant le Tribunal d'appel en matière de permis. Ces conditions comprennent celles dont le registraire nommé en application de la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs ordonne au registraire nommé en application de la présente loi d'assortir le permis.

La partie IV énonce les règles qui s'appliquent aux titulaires de permis, notamment l'obligation concernant la divulgation de renseignements par le vendeur d'un logement neuf à l'acquéreur et par le constructeur d'un logement neuf au propriétaire. La partie V permet au registraire de traiter les plaintes au sujet des titulaires de permis et constitue un comité de discipline et un comité d'appel. Si un comité conclut qu'un titulaire de permis n'a pas observé le code de déontologie établi par un règlement du ministre, une amende d'au plus 25 000 \$ ou la somme inférieure prescrite peut lui être imposée.

La partie permet aux inspecteurs nommés par le registraire d'effectuer des inspections réglementaires sans mandat et aux enquêteurs nommés par le directeur d'effectuer tant des enquêtes avec mandat que des perquisitions en cas d'urgence.

Dans certaines situations qui sont précisées et qui concernent la protection des clients, le directeur peut également bloquer les biens d'un titulaire de permis ou d'un ancien titulaire de permis, de même que ceux d'une personne non titulaire d'un permis qui aurait exercé des activités pour lesquelles l'agrément est exigé sous le régime de la Loi. Le directeur peut également demander à un tribunal de rendre une ordonnance restrictive. La partie crée aussi des infractions.

Un évaluateur nommé par le registraire peut, par ordonnance, imposer une pénalité administrative à une personne s'il est convaincu que celle-ci a contrevenu ou contrevient à une disposition prescrite de la Loi ou de la Loi de 2017 sur la protection des propriétaires et des acquéreurs de logements neufs ou de leurs règlements. Les dispositions prescrites sont celles prescrites par règlement du lieutenant-gouverneur en conseil.

La partie VI comprend des dispositions générales sur différentes questions telles que la confidentialité et la signification de documents. Elle confère également des pouvoirs réglementaires au lieutenant-gouverneur en conseil, au ministre et à l'organisme de réglementation. Tant le lieutenant-gouverneur en conseil que le ministre peuvent déléguer le pouvoir de prendre des règlements à l'organisme de réglementation. La partie traite également de questions transitoires découlant de l'abrogation par l'annexe 2 de la Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario.

La partie VII est composée de modifications futures à la Loi.

La partie VIII apporte des modifications corrélatives à d'autres lois découlant de l'abrogation de la Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario.

3 1761 11546069 3

Sanction royale

3^e lecture

2^e lecture

1^{re} lecture 5 octobre 2017

Projet de loi du gouvernement

L'honorable T. MacCharles
Ministre des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs

Loi modifiant ou abrogeant diverses lois et édictant trois nouvelles lois en ce qui concerne la construction de logements neufs et la vente de billets d'événements

Projet de loi 166

2^e SESSION, 41^e LÉGISLATURE, ONTARIO
66 ELIZABETH II, 2017

Assemblée
législative
de l'Ontario



Legislative
Assembly
of Ontario

